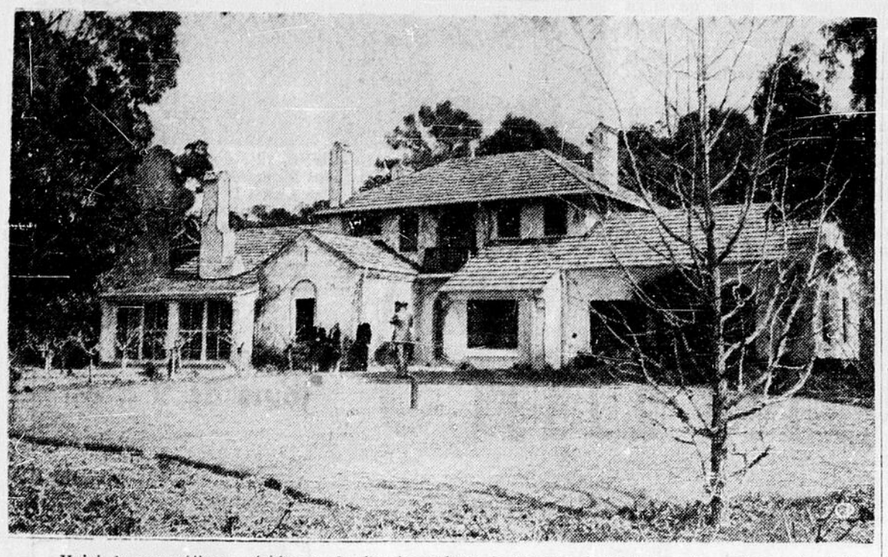
Demain: Nuageux

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

39e année — No 154 | OTTAWA, LE MERCREDI 4 JUILLET 1951 | Le numéro: 5 sous



Voici la magnifique résidence de l'ambassadeur du Canada à Canberra. La maison, de style espagnol, est en stuc blanc. Elle est située près des demeures des autres diplomates étrangers dans la capitale australienne. Le grand jardin est semé d'arbres et de fleurs du Canada, mêlés aux plantes indigènes. (Photo P.C.)

Le retour au Canada du Princess Patricia

Le sort de nos troupes de Corée

Le Vingt-Deuxième et le Régiment Royal resteraient sur place

Par Jean-Marie GELINAS

Alors que le retour de la paix en Corée n'est plus qu'une question de temps, les autorités militaires canadiennes préparent, au quartier général de l'Armée à Ottawa le rapatriement au pays d'une partie des effectifs de la brigade spéciale d'infanterie — toujours au front avec ses trois régiments.

Selon les meilleurs renseignements, les soldats du fameux Princess Patricia rentreraient au Canada les premiers. En Extrême-Orient depuis la fin de l'automne, ils furent dans le gros de la mêlée beaucoup plus longtemps que le célèbre Vingt-Deuxième et le Régiment Royal qui n'ont débarqué outre-Pacifique qu'au commencement de mai. En conséquence, les transports de troupes en partance des ports coréens ramèneraient ici de 4,000 à 6,000 fantassins vers la fin d'août ou le début de septembre.

Quant aux soldats du Vingt-Deuxième et du Régiment Royal, ils participeront avec les troupes américaines à la patrouille alliée de la "zone neutre" qu'on situera, lors des pourparlers d'armistice, le long du "38e parallèle".

BRIGADE EN ALLEMAGNE

D'autre part, les quelque 2,000 volontaires de la 27e brigade, que le Canada vient de lever pour la défense de l'Europe, traverseraient l'Atlantique en décembre

(Suite à la page 16, col. 3)

Des pourparlers dès dimanche à Kaesong

Les Rouges répondent au gén. Ridgway

Entretien préliminaire aux négociations de mardi

TOKIO (P.A.) — Le commandant des Nations Unies annonce aujourd'hui que les chefs communistes ont accepté de prendre part à des pourparlers préliminaires sur un cessez-le-feu, pourparlers qui auront lieu dimanche.

Le général Matthew Ridgway avait proposé qu'une telle rencontre ait lieu demain. La date officielle du début de la conférence réelle n'est pas changée; les discussions s'ouvriront mardi prochain à Kaesong, près du 38e parallèle.

Alors qu'un calme extraordinaire règne sur toute la longueur du front, le puissant poste radiophonique de l'armée américaine, à Okinawa, a capté le message suivant de la radio de Pyoeng-yang:

"Nous avons reçu votre réponse du 3 juillet. Nous acceptons d'envoyer trois officiers de liaison à Kaesong, comme vous l'avez proposé. Nous nous préparerons pour la conférence préliminaire dans la région de Kaesong si vous acceptez d'en fixer la date au 8 juillet."

Le message, adressé au général Ridgway, est signé: Kim Il-Sung, commandant suprême des forces armées populaires coréennes, et Peng Teh-Huai, commandant des volontaires chinois.

En vertu de la proposition des Alliés, chaque parti enverra trois émissaires, désarmés, dont le plus haut gradé ne dépassera pas le rang de colonel. La séance préliminaire aura pour but de tirer les plans de la conférence, au cours de laquelle la fin des hostilités sera discutée et décidée.

Entre temps, la guerre se poursuivra.

(Suite à la page 16, col. 1)

Oatis en geôle pour dix ans

Poursuite de $10,000 contre un restaurant

Une poursuite en dommages-intérêts, au montant de $10,000, vient d'être intentée contre le restaurant chinois Lans Garden, au numéro 68, rue Rideau.

M. et Mme Gérard Cloutier, d'Ashton, poursuivent les cinq propriétaires de ce restaurant alléguant qu'ils ont été "rendus malades, le 2 mai dernier, par de la nourriture qui leur fut servie au restaurant des défendeurs".

Mme Cloutier réclame $7,000 en dédommagement tandis que M. Cloutier réclame $3,000.

La poursuite, déposée par Me Auguste Lemieux, C.R., en Cour

(Suite à la page 16, col. 3)

Un soldat trouvé évanoui à Kingston

KINGSTON Ont. (P.C.) — Un soldat du camp d'entrainement de Barriefield a été trouvé inconscient ce matin, la tête tachée de sang à la suite d'une blessure près de l'oreille droite.

L'homme a été identifié comme étant J. W. Jonson du corps royal de génie électrique et mécanique. Les autorités médicales de l'hôpital militaire de Kingston n'ont pas voulu dévoiler la nature de ses blessures mais ont déclaré que son état est satisfaisant.

Deux employés des chemins de fer nationaux trouvèrent Jonson près des hangars de la compagnie.

Un sinistre fait rage à Téhéran

TEHERAN (A.F.P.) — Un incendie fait actuellement rage dans le centre de Téhéran.

On ignore encore les causes du sinistre qui ravage le centre de la capitale où se trouvent les magasins les plus riches de la ville. Si cet incendie n'est pas éteint, il faudrait craindre que la partie la plus importante de Téhéran ne soit complètement détruite. Les maisons, collées les unes aux autres et construites en matériaux légers, se prêtent à l'extension du sinistre.

La P.A. tente d'obtenir son élargissement

Le premier journaliste occidental condamné par les Rouges

BERLIN (Reuter) — L'agence de nouvelles de l'Allemagne de l'Est mande aujourd'hui de Prague que le procureur public de l'endroit en appellera de la peine de dix ans d'emprisonnement imposée au journaliste américain William Oatis, la sentence étant jugée insuffisante.

FRANCFORT (Allemagne) — (P.A.) — Le correspondant de la Presse associée, William Oatis, a été condamné aujourd'hui à dix ans d'emprisonnement pour avoir "espionné des secrets d'Etat de la Tchécoslovaquie et diffusé des calomnies et des mensonges".

Le tribunal communiste, qui a jugé Oatis, a déclaré que la moitié de la peine imposée pourra être remise en cas de bonne conduite du prisonnier. Ce dernier sera expulsé de Tchécoslovaquie après avoir purgé sa peine.

Le magistrat a déclaré qu'Oatis, premier correspondant occidental jugé derrière le rideau de fer, a été sauvé de la peine capitale parce qu'il a admis sa culpabilité.

Trois autres employés tchèques de la P.A. ont également été trouvés coupables et condamnés à des peines variant de 16 à 20 ans. Le procureur a rappelé à la Cour qu'il était possible d'imposer la peine de mort dans le cas d'Oatis, mais que l'emprisonnement suffisait puisqu'il était étranger et, conséquemment, moins coupable que les trois autres prévenus.

Oatis et les autres ont accepté la sentence sans appel. La nouvelle de la condamnation fut téléphonée au haut commissariat améri-

(Suite à la page 16, col. 3)

Pourparlers à quatre à Berlin

BERLIN (P.A.) — La Russie a accepté ce soir de reprendre les pourparlers quadripartites sur le commerce berlinois. C'est la première fois depuis près de deux ans qu'elle accepte de négocier avec les Occidentaux à Berlin.

Pearson prêt à voir l'Espagne adhérer au Pacte

OSLO (A.F.P.) — M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada, a souligné aujourd'hui au cours d'une conférence de presse la similitude des points de vue de son pays et de la Norvège à l'égard des principaux problèmes internationaux.

Examinant la question de l'admission de la Grèce et de la Turquie au Pacte Atlantique, M. Pearson a déclaré qu'il s'agissait pour le moment de préserver la paix. "Nous pensons que leur admission renforcera le système de sécurité de la Méditerranée et par conséquent celui de l'ensemble des Etats membres du Pacte."

Si l'Espagne venait se joindre aux nations du Pacte Atlantique, il serait difficile de parler de coopération démocratique mais, a souligné le ministre canadien des Affaires étrangères, les considérations militaires doivent aujourd'hui l'emporter sur toutes les autres.

M. Pearson a dénoncé d'autre part le danger de voir se relâcher les efforts de réarmement, si une solution pacifique intervenait en Corée, les principales causes de tension restant toujours à résoudre.

Examen mental de Lionel Reny, demain

Lionel Reny, chauffeur de taxi de 34 ans, d'Ottawa, subira son examen mental demain, à Cornwall. Si on juge qu'il peut subir son procès, la date de l'enquête préliminaire sera alors fixée.

Reny a été conduit à Cornwall dimanche après-midi. La Sûreté provinciale le détient, sous la loi des patients mentaux, en rapport avec un coup monté pour percevoir une police d'assurance.

Il est accusé d'avoir demandé à une complice, Mlle Wanda Gough, 22 ans, de le tirer à l'épaule pour simuler un vol. En fait, Reny fut blessé au cou. Sa complice est accusée de l'avoir blessé et attend, elle aussi, son enquête préliminaire. L'affaire se déroula jeudi dernier, près de Winchester.

Un nouveau cabinet formé à Tokio, mais pas pour longtemps

TOKIO (P.A.) — Le premier ministre Shigeru Yoshida a formé un nouveau ministère, mais on prévoit qu'il n'existera pas beaucoup plus qu'un mois.

Hier, le cabinet a démissionné en bloc et Yoshida espérait former une coalition qui signerait un traité de paix pour le Japon.

Mais les partis qui s'opposent aux libéraux du premier ministre ont fait la sourde oreille.

Selon des milieux politiques, un autre mois de manoeuvres en coulisse forcera le puissant parti démocrate à se joindre aux libéraux; on pourra alors s'attendre à un nouveau remaniement ministériel.

Un autre parti de l'opposition, les socialistes, a dénoncé, sans donner d'explication, le nouveau gouvernement qu'il qualifia "d'anti-constitutionnel et de dictatorial".

Les critiques de Yoshida déclarent que ce dernier n'a consulté personne en choisissant ses ministres. Cinq de ces derniers sont des nouveaux venus; les huit autres faisaient partie de l'ancien cabinet.

12 pour 100 de plus

L'O.N.U. exige des garanties sérieuses

On continuera à se battre en Corée jusqu'à un accord entre les belligérants

WASHINGTON (A.F.P.) — Les combats se poursuivront en Corée jusqu'à ce que les belligérants se mettent d'accord sur un armistice et prennent des mesures pour le mettre en vigueur, déclare le rédacteur politique du Post de Washington, en citant une haute personnalité gouvernementale américaine. Cette personnalité a ajouté que les Nations Unies n'accepteraient pas un armistice pur et simple et qu'il serait erroné de penser que les combats s'arrêteront parce qu'une entrevue a lieu à Kaesong.

La très grande prudence que les récents mouvements de troupes chinoises dans le nord de la Corée ont inspirée à Washington n'empêche pas cependant que l'on pense généralement ici que les communistes désirent réellement mettre fin à une guerre qui ne leur est d'aucun profit.

WASHINGTON (P.A.) — Les autorités américaines prédisent aujourd'hui qu'un armistice possible en Corée pourrait être suivi d'efforts visant à atteindre un règlement général des différends qui existent entre les Nations Unies et le bloc soviétique en Extrême Orient.

On signale le fait que Pékin a vaguement laissé entendre que les communistes ramèneraient sur le tapis des questions telles que l'admission de la Chine rouge à l'O.N.U. et le statut de la Corée et de Formose.

Au cas où ces questions seraient soulevées lors de la conférence de Kaesong, le général Matthew Ridgway a reçu l'ordre de les référer à Washington où elles seront étudiées après que la bataille aura pris fin en Corée. Les Alliés sont décidés de limiter les pourparlers de Kaesong aux questions militaires.

(Suite à la page 16, col. 2)

Autre hausse des taux de fret au pays

La troisième augmentation ferroviaire accordée depuis 1946

Les frais de transport ferroviaires augmentent d'un autre 12 p. 100. C'est la troisième grosse hausse des taux de fret, accordée aux chemins de fer, depuis 1946.

Les commissaires du Transport ont consenti aujourd'hui même, aux deux grands réseaux canadiens une avance temporaire de seulement 8 p. 100 moindre que celle réclamée. Les chemins de fer voulaient, en effet, une double augmentation permanente de cinq p. 100 d'abord et de quinze p. 100 ensuite.

La hausse actuelle accroitra de $54,000,000 par année les frais de transport ferroviaire sur les marchandises canadiennes. Néanmoins, si les chemins de fer avaient obtenu immédiatement leur requête initiale, les taux de fret auraient grimpé de $89,000,000.

C'est en se basant sur l'octroi de la semaine de cinq jours ainsi de salaires plus élevés aux cheminots canadiens que les compagnies ferroviaires ont réussi à obtenir la nouvelle hausse de 12 p. 100.

(Suite à la page 16, col. 7)

Wilfrid Blondin de Fraser Mills laisse $52,000

Le testament de feu Wilfrid Blondin, décédé le 9 juin dernier, à Fraser Mills, Québec, a été déposé ce matin en Cour de tutelle révélant qu'il laisse $51,104.

Le gros de la succession, soit $51,774, se compose de valeurs.

Toute la succession passe à son épouse. Hermine Blondin.

A la mort de cette dernière, le testateur émet le voeur que la succession soit divisée comme suit: un quarantième à Mme Joseph Grant, née Jeanne, une de ses filles, et que le reste, soit les trente-neuf quarantièmes, soit divisé en parts égales, entre son fils, Grant Blondin, et sa fille, Mme Joseph Beausejour, née Gracia.

Il précise toutefois que ce n'est qu'un voeu et que sa veuve pourra disposer de la succession à sa guise.

Le testament a été déposé par l'étude Guertin et Guertin. Mme Blondin est nommée exécutrice testamentaire.

34,000 immigrants en Ontario depuis janvier

TORONTO (P.C.) — Quelque 34,000 immigrants sont arrivés en Ontario au cours des cinq premiers mois de l'année, sur un total de 60,356 admis au Canada. Le service de l'immigration du gouvernement ontarien a annoncé qu'environ 17 p. 100 des immigrants sont d'origine britannique.

Octroi de $78,000 à l'Hôpital municipal

TORONTO — L'Hôpital municipal d'Ottawa a reçu aujourd'hui un octroi de $78,000 du gouvernement ontarien sous l'égide du programme d'assistance aux hôpitaux. Cette somme servira à l'addition de 78 nouveaux lits, dans le nouveau pavillon de l'est, dont la construction doit bientôt commencer au coût de $820,000, y compris la chaufferie.

L'Hôpital "Northwestern General" de Toronto recevra $111,333 pour 100 nouveaux lits et 34 berceaux de bébé.

Enfin le "Toronto General" recevra $5,000 pour cinq lits de traitement.

L'optimisme règne aux E.-U. en cette fête du 4 juillet

WASHINGTON (P.A.)—Les fêtes de l'Indépendance américaine sont mêlées aujourd'hui de prières et d'espoir en une paix très prochaine.

Le président Truman doit parler aujourd'hui de l'obélisque de 555 pieds érigé en l'honneur de George Washington. Le discours présidentiel sera radiodiffusé et télévisé à 9 h. 30 ce soir.

Le 4 juillet est arrivé en Corée 15 heures plus tôt qu'aux Etats-Unis. Dans ce pays, le commandement des Nations Unies a annoncé que, quelques heures auparavant, des unités de la 8e armée avaient emporté une colline stratégique à 29 milles au nord du 38e parallèle, après trois jours de lutte sanglante.

A mi-chemin autour du globe terrestre, en Europe, des milliers de soldats se tiennent en garde contre toute agression.

Au pays, le congé a temporairement interrompu la clameur des industries qui produisent un arsenal de défense contre le communisme. Les traditionnels feux d'artifice n'auront pas lieu à plusieurs endroits, la loi le défendant.

Les principaux faits de la journée aux Etats-Unis se résumeront en des défilés, des discours, des pique-niques et des programmes doubles au baseball.

Demain, Queuille va démissionner

PARIS (A.F.P.) — M. Henri Queuille, président du Conseil, a confirmé à un conseil des ministres qui s'est tenu ce matin qu'il remettrait au président de la République la démission du gouvernement qu'il préside dès l'élection du président de l'Assemblée nationale française. Cette élection doit avoir lieu demain.

Notre dernier zouave célèbre ses 101 ans

Le seul survivant du détachement qui partit en 1870 pour défendre le Pape

Par Adrien PATRICE

VALLEYFIELD (P.C.) — Le seul survivant des zouaves pontificaux canadiens, J.-Octove Cossette, a célébré aujourd'hui son 101e anniversaire de naissance.

Ce fut pour M. Cossette une journée comme les autres qu'il passa dans le calme de sa demeure, située en face du séminaire de Valleyfield. Ses parents et amis lui ont fait la lecture des nombreuses lettres et télégrammes de félicitations qu'il reçut de tous les coins du monde.

Le centenaire est en très bonne santé, bien qu'il ne sorte à peu près plus de sa maison. Le secret de sa longévité est de ne pas s'en faire et de prendre la vie comme elle vient.

M. Cossette avait 20 ans lorsqu'il abandonna sa goélette, en 1870, pour se joindre à un groupe de 150 catholiques canadiens qui répondirent à l'appel du pape Pie IX.

Les zouaves pontificaux, volontaires dont l'uniforme consistait en un pantalon bouffant et en veste et tunique aux couleurs éclatantes, allèrent défendre le Saint-Père contre Garibaldi qui voulait abolir l'Etat pontifical.

M. Cossette naquit le 5 juillet 1850, à Champlain, près de Trois-Rivières; il était le deuxième d'une famille de onze enfants.

A l'âge de 11 ans, il devint garçon de cabine à bord d'une goélette du fleuve Saint-Laurent et gagnait $2 par mois, ce qui était à l'époque un salaire "fabuleux" pour un garçon de son âge. Six ans plus tard, il fut timonier d'une goélette qui faisait la navette entre Trois-Rivières et Burlington, Vermont.

(Suite à la page 16, col. 2)

Pétrole américain acheté par Londres

Téhéran aurait offert un compromis — Peu d'espoir d'une reprise des négociations

LONDRES (A.F.P.)—On apprend de bonne source que la Grande-Bretagne a commencé à acheter des produits pétroliers aux Etats-Unis sur une vaste échelle, afin de combattre la pénurie résultant de l'arrêt des livraisons de la raffinerie d'Abadan.

Un premier achat d'environ 400,000 tonnes, valant plus de trois millions de livres, aurait été récemment effectué auprès des compagnies américaines par l'Asiatic Petroleum Co., succursale de la Shell, au nom de l'ensemble des compagnies britanniques.

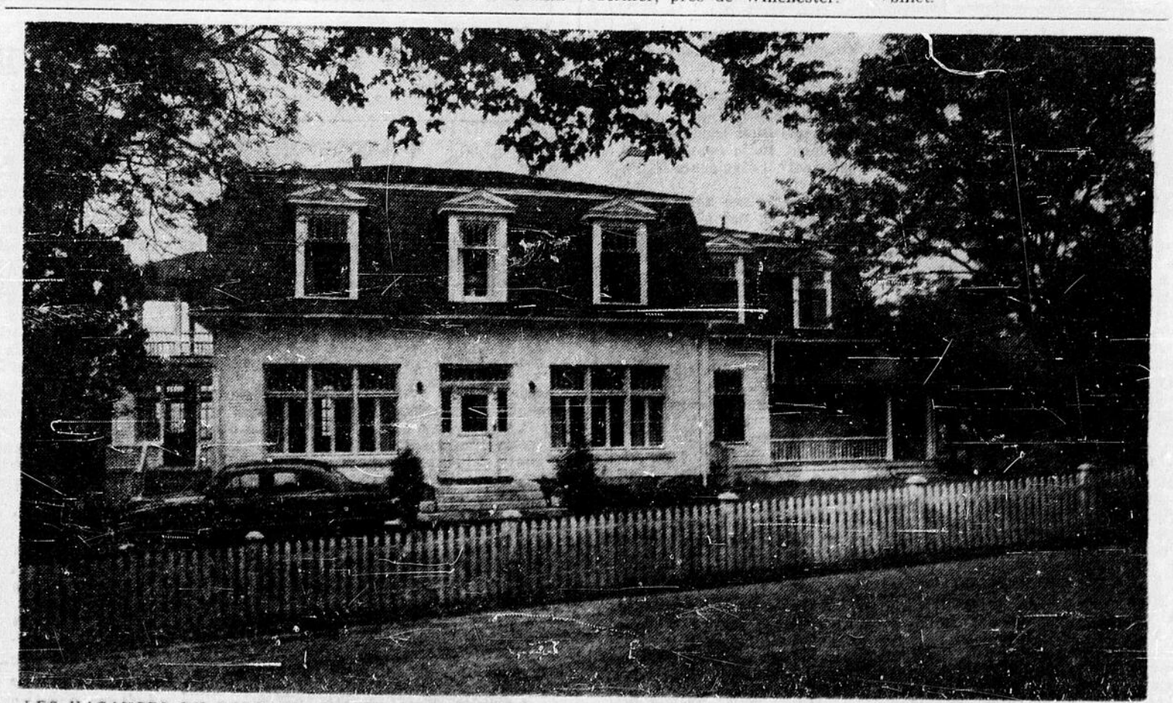
LONDRES (Reuter)—L'Iran a offert aujourd'hui à la Grande-Bretagne, une série de compromis visant à assurer la production du pétrole à la raffinerie d'Abadan. C'est ce qu'on apprend aujourd'hui.

Le premier ministre Mohammed Mossadegh a transmis les propositions à l'ambassadeur américain à Téhéran, M. Henry Grady; elles sont étudiées par le gouvernement britannique et les directeurs de l'Anglo-Iranian Oil Co.

Les propositions se rapportent uniquement, croit-on, au différend su. le genre de reçus que les capitaines de pétroliers doivent signer sur réception du pétrole, à Abadan.

TEHERAN (P.C.)—Les techniciens britanniques à l'emploi de la compagnie de pétrole se préparent aujourd'hui à quitter l'Iran d'ici dix-huit jours, laissant les Iraniens régler leurs propres problèmes, à moins d'un compromis

(Suite à la page 16, col. 2)



LES VACANCES DU PREMIER MINISTRE DU CANADA. C'est à sa villa de Saint-Patrice de la Rivière-du-Loup, dans le Québec, que M. Louis Saint-Laurent se reposera de la session pour le reste du mois de juillet. Comme toujours, ses passe-temps favoris seront la pêche et le golf. Entre-temps, le chef du Gouvernement ne reviendra à Ottawa qu'en cas d'urgence.

M. et Mme FREDERIC BELANGER dont le mariage fut béni par le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., en la chapelle particulière de l'église du Sacré-Coeur, récemment. La mariée, née Claire Boult, est la fille de M. et Mme Richard Boult, et le marié, le fils de M. et Mme Félix Bélanger, de Coniston.

M. et Mme REGINALD MONETTE mariés récemment en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. La mariée, née Thérèse, est la fille de M. et Mme Pierre Leury. Le marié est le fils de M. et Mme Patrick Monette, de Gracelfield, P.Q. (Photo par Pépin)

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de Yougoslavie et Mme Rade Prihicevic ont lancé des invitations pour une réception qu'ils donneront samedi, à leur résidence 21, rue Blackburn.

* * *

Le haut commissaire de Nouvelle-Zélande, M. T. C. A. Hislop a offert un dîner au Lodge Forest, de Chamcook, N.-B.

* * *

Déplacements

M. et Mme Jean Fortin, de Montréal, font un séjour en ville.

* * *

Mlle Lorraine Lajoie est partie pour New-York, où elle habitera pendant quelques mois.

* * *

Mlle Henriette Rouleau, du ministère de l'Agriculture, assiste à Montréal, au congrès des agronomes de la province de Québec.

* * *

Au nombre des invités de l'extérieur, au mariage Rozon-Lafrance, célébré récemment, à Saint-Albert, Ont., se trouvaient: M. et Mme Polycarpe Rozon, M. et Mme Paul Rozon, M. et Mme Léo Bercier, M. et Mme Théodore Villeneuve, M. et Mme Joseph Desforges, Mlle Rollande Bergevin, de Saint-Isidore de Prescott; M. et Mme Armand Rozon, de Cornwall; M. et Mme Louis Laflèche, d'Embrun; Mlle Yvette Poirier, de Casselman; Mlle Rita Théoret, de Moose Creek.

* * *

MM. Royal Bélanger, Lucien Villeneuve, Ben Cohen, Paul Comeau et Hubert Hinchey sont rentrés hier d'Atlantic City où ils ont assisté au congrès du club Lions international, où ils étaient délégués du club Lions de Hull. Ils étaient accompagnés de leurs épouses.

* * *

Réceptions

Mme Viateur Couture, a reçu à l'heure du thé ces jours derniers, à sa résidence de la rue Stewart, en l'honneur de sa jeune fille Anne-Marie qui a reçu son diplôme du pensionnat du Sacré-Coeur, rue Rideau.

* * *

Mme Gordon Gale a offert un déjeuner hier à sa résidence.

* * *

En l'honneur de Mlle Louise Moore, de passage en ville, Mme John Moore a reçu à l'heure du thé dimanche.

* * *

Prochain mariage

M. et Mme J.-Albert Beauchesne, d'Abbotsford, P.Q., désirent annoncer le mariage de leur fille, Jeanette, à M. Jean Desmarais, notaire, fils du notaire et Mme Lionel Desmarais, de Saint-Jean, P.Q. Le mariage sera célébré dans l'intimité, en l'église Saint-Paul d'Abbotsford, le samedi 14 juillet. Pas de faire-part.

* * *

Naissances

M. et Mme Lorenzo Séguin, née Thérèse Farrell, sont les heureux parents d'une fille, née le 26 juin à l'Hôpital général. La mère et l'enfant sont en bonne santé.

* * *

M. et Mme Gérald-Emile Gaudreau, née Ghislaine Swanson, annoncent la naissance d'une petite soeur pour Camyle, née le 21 juin, et baptisée le 1er juillet, sous les prénoms de Mariel, Ghislaine, Carole. Parrain et marraine: M. et Mme Pierre Swanson, grand-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Léo Létang, tante.

* * *

M. et Mme Léo Myre, née Lucille Bergevin, font part de la naissance de leur fils, né à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 30 juin. La maman et le bébé se portent bien.

LE SERGENT ET MME LYMAN NEIL BROWN, née Marcelle LePage, après leur mariage célébré dernièrement en l'église Saint-Jean-Bosco. La mariée est la fille de M. et Mme Clifford LePage, tandis que son époux est le fils de Mme Neil T. Brown, de Sydney, N.-E. Le marié fait partie de la Trésorerie royale canadienne. (Photo par Vincent Thomas)

ELIZABETH PRESIDENTE DE L'UNION ANGLAISE

LONDRES (Reuter) — La princesse Elizabeth succèdera à Lord Salisbury lorsqu'elle deviendra présidente de l'Union anglaise de Grande Bretagne. C'est ce qu'on annonçait hier au dîner qu'offrait l'union en l'honneur du général Dwight D. Eisenhower.

Lord Salisbury en anonçant la nouvelle, a donné lecture d'un télégramme du roi:

"Je suis bien content d'apprendre que ma fille, la princesse Elizabeth, vous remplacera dans votre poste important, et j'espère que sous sa présidence l'union continuera de prospérer, et poursuivra le travail sans prix qu'elle a entrepris par le monde."

Mlle JEANNETTE BEAUCHESNE, fille de M. et Mme J.-Albert Beauchesne, d'Abbotsford, P.Q., dont le mariage à M. JEAN DESMARAIS, notaire, fils du notaire et Mme Lionel Desmarais, de Saint-Jean, P.Q., aura lieu dans l'intimité, le samedi 14 juillet, en l'église Saint-Paul d'Abbotsford. (Photos par Adolphe, Montréal)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Nous sommes mariés depuis près d'un an. Je suis très affectueuse et très ouverte. Mon mari est tout le contraire. Depuis quelque temps, nous nous querellons assez souvent pour des motifs futiles. Il m'accuse d'être trop curieuse, etc. Pourtant je ne fais que m'enquérir de l'emploi de son temps, de son travail. Il m'est bien arrivé une fois de fouiller dans ses papiers, et il a été insulté. Comprenez-vous cela? Nous sommes mariés, et il me semble qu'il ne devrait pas y avoir de secrets entre nous. Quelle attitude devrais-je adopter? Quand nous nous chicanons, il s'enferme dans notre chambre, et ne parle pas jusqu'au lendemain...

MARIE-BLANCHE

R.—Ma chère amie, je ne saurais trop fortement vous conseiller de changer d'attitude, et cela bien vite. Rien n'est pire pour la bonne entente conjugale que les soupçons, les interrogatoires, l'espionnage, l'indiscrète fouille dans le porte-monnaie et les poches. Je ne puis que vous dire combien peu il s'en faut pour que vous scelliez vous-même et bien tristement, votre destin. Les hommes, et votre mari comme les autres, ont un tempérament grandement différent de celui des femmes. Ils sont souvent de grands enfants confiants et optimistes, et il faut leur en être reconnaissantes; trop souvent les femmes par leur faculté de ne voir que le mauvais côté des choses, par leur manque de confiance, finissent par semer la discorde. Elles deviennent, comme vous, soupçonneuses, donc insupportables. Si vous voulez être heureuse, si vous tenez à l'affection de votre mari, hâtez-vous de vous corriger de votre tendance de détective.

Q.—Qu'est-ce qui serait mieux au commencement de septembre pour un mariage? Une robe à la cheville ou un costume trois-pièces?

SUZANNE

R.—Il fait souvent si beau et si chaud au début de septembre, qu'une robe, je crois, serait préférable et plus chic qu'un tailleur. Choisissez-la d'un modèle simple et dans les tons de brun ou de vert.

* * *

Q.—Il me faut aller dans l'Ouest bientôt, mais je crois que le prix du transport est exhorbitant. Nous habitons loin de la ville, où je pourrais avoir des renseignements sur cela. En sauriez-vous quelque chose?

AIMEE

R.—Le prix d'un billet dans l'Ouest canadien, c'est-à-dire jusqu'à Vancouver est tout près de cent dollars. Pourquoi ne pas écrire, soit à la compagnie du National-Canadien, à Ottawa, ou du Pacifique-Canadien, à Montréal, pour d'autres détails.

D'autres dames offrent leur aide à l'Alliance Française

Six autres dames ont offert leur appui à la grande campagne de recrutement, lancée la semaine dernière par un groupe de membres de l'Alliance Française d'Ottawa.

A ce groupement, ont le but sera d'enfler les rangs de son organisation, et qui comprend déjà plus d'une vingtaine de dames, se sont jointes Mmes Alexandre Boudreault, Félix Desrochers, Raymond-G. Décary, Gordon Lavergne, Miville Belleau et Louis Forest.

Après chaque shampooing ou permanente à la maison

ajoutez la teinte fraîche et le lustre de

LOVALON

le rinçage de beauté moderne pour la chevelure.

● Laisse les cheveux souples, faciles à peigner ● Fait disparaître les couleurs grises et jaunes ● 12 ravissantes teintes ● Enlève le film du shampooing ● agrémente la chevelure.

15c et 39c

FEUILLETON DU DROIT

Vieux-Moulyn

et son Mystère

par PIERRE ALCIETTE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

33 —

Je m'efforçais, tous ces temps derniers, d'être une Hélène raisonnable. Quelques mots entendus par hasard... J'avais bâti de toutes pièces un conte bleu. Je freinais! A quoi bon cette promptitude à se réjouir? L'imagination est parfois bien dangereuse. Ne l'appelle-t-on pas, d'ailleurs, la folle du logis?

Maintenant, cette pensée: "Il m'aime" s'impose à moi tout naturellement. Et je veux savourer ma joie.

Illusion encore, peut-être? J'ai tellement envie de m'installer dans mon illusion!

Nous devions aller cet après-midi goûter aux Irieux. Depuis deux ou trois jours, Mme Laruns, Mlle Gertrude, Anne-Marie, s'agitaient:

—Est-ce qu'il faut s'habiller? Mme Varnier des Irieux ne nous a pas dit s'il y aurait du monde.

—Tu peux compter qu'il y en aura. On reçoit volontiers, tu sais bien, au château.

—Mon Dieu! Et ma robe qui est chez le teinturier! Pourvu qu'elle soit prête!

La robe rose d'Anne-Marie est une catastrophe. Comme volontiers j'eusse décliné l'honneur d'accompagner les Laruns, surtout avouons-le, en qualité d'institutrice!

—Je suis très orgueilleuse. Venus récemment à Vieux-Moulyn, les Varnier ne m'ont pas paru sympathiques. Oh! très aimables. Mais en ce qui me concerne, avec un petit air de condescendance qui ne me plaît guère.

De haute taille, ses cheveux blonds et vaporeux contenus avec peine sous le chapeau, Mme Varnier des Irieux est fort élégante, très courtoise. La politique, les arts, le monde, elle parle de tout. Avec quelle préciosité, marquée d'une pointe d'accent gascon qu'elle voudrait bien d'ailleurs dissimuler.

Isabelle, sa fille, exécute devant chacun, avec le plus grand sérieux, une petite révérence automatique. Elle a sur les lèvres un de ces sourires supérieurs qui semble la mettre bien au-dessus des êtres et des choses.

Le père et les fils affectent le même air anglais, confortable et désinvolte. Mais leur désinvolture n'aboutit qu'à quelque chose de gourmé qui ne les rend pas intéressants à mes yeux.

J'avais timidement émis:

—Si vous le permettiez, Mme Laruns, je resterais à Vieux-Moulyn. Marylise n'a pas besoin de moi, puisqu'elle doit retrouver aux Irieux d'autres petites filles.

Mme Laruns s'est écriée:

—Par exemple! Mais vous êtes invitée, Mademoiselle Hélène. Et vous ne regretterez d'ailleurs pas la visite. C'est très beau, vous verrez, aux Irieux...

...Très beau, ce salon qui sent le hall d'exposition, avec son meuble moderne, strictement limité au nécessaire?

Sur les murs d'un bleu froid, quelques rares tableaux; dans un angle un piano à queue.

Les fenêtres s'ouvrent sur le parc. Mais ce ne sont, hélas! sous de vieux arbres, qu'allées rectilignes, pelouses impeccables au milieu desquelles les fleurs tracent d'immenses dessins géométriques.

Très beau, en effet, ce décor! Mais qu'on s'y sent mal à l'aise!

Marylise est partie jouer dehors avec ses amies. Je ne vois ni Antoine, ni Elisabeth, qu'on a dû entraîner vers le tennis. Mme Laruns et Mlle Gertrude encadrent Mme Varnier des Irieux qui trône, importante, près de la cheminée.

Assise à l'écart près de jeunes femmes que je ne connais pas et qui semblent me dédaigner, si modeste dans mon tailleur sombre je réprime mal une furieuse envie de bâiller.

Je songe à ma dernière réunion parisienne, à la griserie ressentie, à José...

Et quelques minutes sont à peine écoulées, ô surprise! N'est-ce pas lui-même que je vois apparaître?

José, José Manuelos en personne. C'est bien lui, je n'en saurais douter. Ce sont ses yeux chauds, son teint brun, ses dents éclatantes.

Il est accompagné de deux jeunes gens que je n'ai jamais vus. L'un doit être un compatriote. Je le devine à son aspect. Il y a comme un air de famille chez la plupart des Sud-Américains. L'autre, un Français sans doute.

Tous trois vont saluer la maîtresse de maison. Puis José s'avance vers moi et, trop galamment, baise la main que je lui tends.

—Je savais bien, dit-il, que nous nous rencontrerions. Vous vous souvenez, Mademoiselle, notre matinée chez les Billois...

Je suis toute confuse et je me sens rougir. L'étonnement, l'imprévu.

Je me ressaisis par bonheur assez vite. Ce n'est pas d'ailleurs la présence de José qui me trouble, mais son apparition soudaine, juste au moment où je pensais à lui. Pressentiment? Coïncidence étrange, en tout cas.

Il me présente ses amis:

—M. Dalbaran, qui a bien voulu nous amener jusqu'ici, Pedro Gallardo, un Chilien comme moi.

Nous échangeons quelques vagues propos. Puis, en y mettant les formes voulues, car José, malgré son exotisme, ne manque pas d'éducation, il me propose de passer au jardin:

—Nous sommes venus pour jouer au tennis — tous trois en effet sont munis de raquettes et vêtus comme il convient pour ce sport. — Jouerez-vous aussi?

—Ma foi non, je ne suis pas venue dans cette intention. Vous voyez, du reste, je n'ai pas les souliers qu'il faut.

—N'importe, je ne tiens pas à jouer non plus. Si vous le permettez, nous causerons.

Nous sommes seuls, maintenant, dans une allée du parc, et j'éprouve dans mon for intérieur quelque inquiétude. Mme Laruns et Mlle Gertrude ont dû me voir quitter le salon. En compagnie d'un jeune homme! Comment jugent-elles la chose?

(A suivre)

L'enfant qui perd le goût du jeu et de l'étude est malade. S'il a les yeux cernés, s'il éprouve des picotements au nez et à l'anus, s'il perd l'appétit, s'il a mauvaise haleine, s'il est irritable, c'est qu'il souffre de vers intestinaux. Donnez-lui les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES et les vers seront vite exterminés ainsi que leurs oeufs. 75c la boîte. Dans toutes pharmacies. La Cie Canada Drug, Montréal.

H.R. relèvent le défi . . .

Le style, la qualité et la valeur à des prix imbattables . . malgré la hausse du marché de fourrures.

HOLT RENFREW

Le babillage de Jeannette

LE HALY DAEG — A travers les âges, certains jours ont été désignés comme jours saints, en anglo-saxon haly daeg, qui est devenu par la suite "holiday" en anglais. Les tribus primitives avaient des jours de festivités. Plus tard, en honneur des saints, les jours furent sanctifiés et ils étaient aussi souvent des jours de jeûne que de fête. Ils devinrent si nombreux au cours du dix-neuvième siècle en Angleterre qu'un édit proclama qu'ils n'étaient pas une raison valable de s'absenter du gouvernement. Aujourd'hui, on constate que certains jours sont devenus congés légaux au Canada. Les dimanches, Jour de l'An, Noël, Jour de l'Empire, Jour de la Confédération, (premier juillet), et le Jour du Travail.

Seuls certains groupes observent les congés de banque et les anniversaires de mariage, la fête de la Chandeleur, et la fête du poisson d'avril. Aux Etats-Unis, même le quatre de juillet n'est pas congé légal par un bill du Congrès. Les seuls congés légaux aux Etats-Unis sont les dimanches. Toutes les hautes civilisations ont reconnu le besoin de congés publics, tel qu'on le faisait à Babylone. Saint Paul mentionnait certaines sanctions les jours de congé. Les Arabes, les boudhistes et les Grecs avaient tous leurs jours de congé et de repos. Platon disait: "Les dieux, en prévoyance des tâches que notre nation doit accomplir, ont désigné des jours de festivités afin de faire alterner les jours de travail et de repos." Shakespeare mentionnait certains jours de congé dans le 2e acte de Henri VIII. Dans l'époque romaine, les jours de fête étaient fixes, variables et occasionnels, les fixes étant au nombre de 45! Les Romains de la haute société furent les premiers à s'absenter de la ville au cours des mois d'été — 24 juin, 1er août. Il faut aussi tenir compte d'Adam et Eve qui passèrent les premiers temps de leur vie dans le paradis terrestre, — un congé perpétuel. Ils ne sont pas nombreux ceux qui jouiraient d'un congé perpétuel. Le congé offert par une firme est à peu près le seul qui peut réellement être apprécié aujourd'hui. Les hommes d'affaires reconnaissent la valeur et la nécessité de congés, ce qui me fait penser à cette autre observation inspirée par cette remarque que j'ai entendue la semaine dernière chez Charles Ogilvy: "Nous devons remercier le client de ce qu'il magasine au cours de la semaine." Alors clients, au cours de juillet et d'août, vous magasinerez au cours d'une semaine de 5 jours. Les employés bénéficieront d'un congé le samedi — ouvert le mercredi, fermé le samedi.

CAPLAN'S

Ouvert tous les jours de 9 à 6

La sensation de New-York

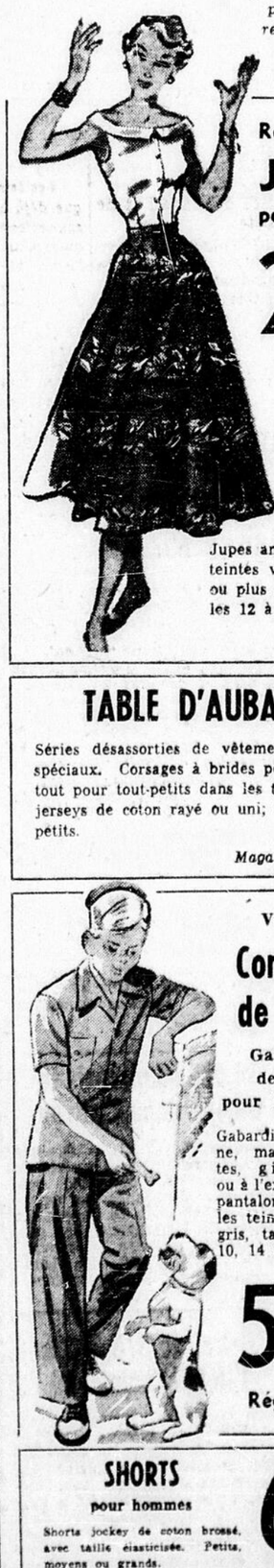
"THE THING"

Ravissante blouse de filet par-dessus camisole élasticisée

1.98

Assurément une création sensationnelle . . . parfaite avec votre jupe d'imprimé, vos shorts ou vos slacks. Conçue spécialement pour vous assurer plus de fraîcheur en été . . . cette blouse en filet couvre la camisole élasticisée, ajustée. Blanc sur blanc, noir sur noir, blanc avec jaune ou turquoise. Petites, moyennes ou fortes.

Rayon des vêtements pour dames, rez-de-chaussée



Ravissantes JUPES pour dames

2.98

● Fascinants imprimés
● Teintes pastelles unies
● Dessins bloqués ou modernes

Jupes amples en jolies teintes vives, pastelles ou plus sombres. Tailles 12 à 18.

SANDALES LEGERES D'ETE spéciales pour dames

2.99

Un vaste assortiment de sandales d'été pour dames; de teintes unies ou multicolores, talons plats ou wedge. Pointures 4 à 9.

Souliers pour dames, rez-de-chaussée

TABLE D'AUBAINES EN VETEMENTS DE FILLETTES

Séries désassorties de vêtements pour fillettes, tous à prix réduits spéciaux. Corsages à brides pour toutes-petites, pour fillettes; couvre-tout pour tout-petits dans les tailles de 2 à 4, rouges, bleus ou bruns, jerseys de coton rayé ou uni; tailles 1 à 6 et bonnets-soleil pour tout-petits.

49c

Magasin du sous-sol

Vente! Complets de camp

Gabardine de coton pour garçonnets

Gabardine de rayonne, manches courtes, gilet inséré ou à l'extérieur avec pantalons longs dans les teintes de brun, gris, taupe. Tailles 10, 14 et 16.

5.95

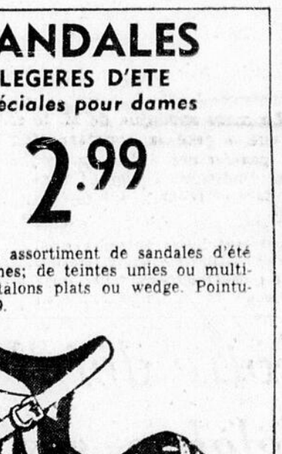
Rég. 9.50

SPECIAL! ROBES-SOLEIL avec gilet pour fillettes ou tout-petits

1.98

Tailles 2 à 6 et 7 à 14

Teintes unies et imprimés avec haut élasticisé et boléro assortissant. Garnitures unies, quelques pinafores dans le groupe ainsi que des robes de guingan rayé ou uni.



SHORTS pour hommes

Shorts jockey de coton brossé, avec taille élasticisée. Petits, moyens ou grands.

69c

Camisoles de coton pour hommes

Coton blanc brossé, de tailles petites, moyennes ou grandes.

69c

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste : OTTAWA ET LA BANLIEUE : 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50, 3 mois, $2.50.
CAMPAGNE : 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75
Par porteur : 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 4 JUILLET 1951

Le bilinguisme aux Postes

Les langues française et anglaise sont toutes deux officielles au pays, et pas d'hier seulement. S'il y a des endroits où on doive pratiquer le bilinguisme intégralement, c'est bien dans tout ce qui relève des ministères fédéraux. Après 84 ans de Confédération, il est vraiment incompréhensible que dans certains ministères on ne l'admette pas encore, se limitant plutôt à servir des miettes de français à ceux qui ont l'audace d'en exiger. Nous sommes forcé de nous demander si ce n'est pas là l'attitude du ministère des Postes.

Les commis préposés aux guichets des deux bureaux de poste d'Ottawa viennent de recevoir un avis qui nous paraît significatif; l'avis est daté du 29 juin et rédigé en anglais. Il arrive *parfois*, y dit-on, que des personnes se présentent aux guichets et *exigent* qu'on leur parle français parce qu'elles sont *incapables* de s'exprimer en anglais; il est *impossible* d'avoir des commis bilingues à tous les guichets; ceux-ci sont tout de même assez nombreux au bureau de poste général et à la station postale "B" pour s'occuper des *quelques* cas qui peuvent se présenter. On demande donc aux employés d'agir avec discernement à l'avenir et d'appeler au guichet un commis qui parle français pour répondre à de telles personnes.

Deux poids, deux mesures: telle est la réflexion qui nous est venue à l'esprit quand on nous a fait part de cet avis. Une fois de plus, les Canadiens français sont traités en parents pauvres, cela en pleine capitale du pays et dans une ville où la population est française dans la proportion d'un bon tiers. Puisque les deux langues sont officielles aux Postes — du moins en théorie—, pour quoi se borne-t-on à y considérer le français comme une langue secondaire et à s'en servir uniquement quand des gens l'exigent ?

D'après le texte de l'avis en question, les usagers des Postes qui parlent français sont l'exception; ne seraient-ils pas plus nombreux à le faire s'ils savaient que le personnel y est bilingue ? Il arrive malheureusement que les Canadiens français se lassent de multiplier les exigences et, pour sauver du temps sinon s'attirer un regard foudroyant, se servent tout de suite de l'anglais. De plus, il est faux de prétendre que ceux qui *exigent* du français, le font parce qu'ils sont incapables de parler anglais; à Ottawa, on sait trop bien qui sont les unilingues pour gober pareille couleuvre; s'il faut faire des règlements pour accommoder ceux qui ne sont pas assez habiles — "inability", dit le texte — pour parler deux langues, nous nous demandons si ces règlements *de faveur* doivent vraiment viser les Canadiens français ...

Dans des bureaux de poste comme ceux d'Ottawa, tout au moins, personne ne devrait être obligé d'*exiger* du français et, ce faisant, de s'avouer inférieur aux yeux de ceux qui pensent ainsi. Il ne devrait pas y avoir d'infériorité à ne parler que le français ici, parce que cette langue est tout aussi officielle que l'anglais, donc sur le même pied. Nous ne voulons pas de pitié, nous n'acceptons pas les traitements de faveur; nous réclamons tout simplement justice; quand les autres finiront-ils par le comprendre ?

Il est impossible, dit-on, d'avoir des commis bilingues à tous les guichets. C'est faux. Qu'on en cherche sincèrement et on verra ! Les exigences qu'on a pour les candidats canadiens-français pourquoi ne les aurait-on pas pour les autres, quand il s'agit de combler une vacance ?

Nous avons l'esprit trop large pour demander que tous les employés des Postes du pays soient bilingues; mais que dirait-on si, à Toronto, par exemple, les gens de langue anglaise se voyaient obligés d'*exiger* un commis qui les comprenne quand ils se présentent aux guichets des Postes ?

Germain BRIERE

M. le chanoine Glaude

La mort soudaine de M. le chanoine Glaude a jeté la consternation parmi ses paroissiens. Elle provoque d'ailleurs d'unanimes regrets dans toute la population de Hull et chez tous les catholiques du diocèse. Il suffit d'avoir surpris quelques conversations, ici et là, pour constater à quel point la surprise a été générale devant la triste nouvelle.

C'est que le chanoine Glaude remplissait sa vocation sacerdotale en respectant toutes les exigences de sa haute mission. Il répondait à l'idéal du prêtre dévoué à ses fidèles et toujours au milieu d'eux, comme le pasteur au milieu de son troupeau. Ces grandes comparaisons tirées de l'Evangile prennent tout leur relief lorsqu'on les emploie en repassant la carrière du défunt.

Jeune prêtre, il fut envoyé par son évêque dans le ministère paroissial. Il y fit sa marque et laissa dans les endroits où il est passé de profonds souvenirs. Promu curé en 1924, il continua de se dépenser sur ce nouveau plan, qui réclame davantage de ceux qui l'occupent. Prudent mais ne redoutant pas les responsabilités, il ne laissait aucun problème sans examen, il ne reculait devant aucune difficulté.

Déjà, l'accomplissement de ce seul programme aurait suffi à remplir une carrière féconde. Mais M. le chanoine Glaude, parallèlement au ministère paroissial, sut s'intéresser à une foule d'oeuvres et d'initiatives, révélatrices de sa grande puissance de travail et de son activité débordante.

Ainsi, le voit-on s'occuper de l'Association d'Education, puis entrer dans le conseil d'administration du DROIT, devenir aumônier général de l'Association des cultivateurs franco-ontariens, après avoir été au préalable aumônier général adjoint des oeuvres sociales du diocèse. Dans l'Association des Anciens de l'Université d'Ottawa, il a joué un rôle important, rendant ainsi hommage à son Alma Mater. En outre, il fut président de la Société de Colonisation du Québec, aumônier diocésain des Artisans canadiens-français et membre du comité des fondateurs de l'Eglise canadienne.

Agé seulement de 61 ans, M. le chanoine Glaude, choisi comme membre du chapitre métropolitain en 1948 et, par ailleurs, titulaire d'un doctorat d'honneur de l'Université d'Ottawa, décerné la même année, venait de mettre la dernière main aux transactions nécessaires à la construction de l'église de Saint-Joseph de Hull.

Dieu l'a rappelé à Lui avant même que commencent les travaux de ce temple qui aurait couronné sa carrière sacerdotale. On peut donc, sur sa tombe, dire avec raison, en guise de dernier hommage, qu'il est mort à la tâche.

A sa famille, à ses paroissiens, à tout le clergé, Le DROIT offre ses sincères condoléances.

Georges-Henri DAGNEAU.

Une décision provisoire

La nomination de l'amiral américain Robert Carney au poste de commandant du secteur méditerranéen dans le cadre du commandement allié en Europe n'a pas résolu le problème de la défense de la Méditerranée. Selon le *Washington Post*, au contraire, elle l'a aggravé, parce que l'autorité du nouveau commandant ne s'étend pas à toute cette mer intérieure.

C'est évidemment pour satisfaire Londres que Washington a accepté cette limitation de l'autorité de l'amiral Carney. Au point de vue de la défense, la Grande-Bretagne tient à diviser la Méditerranée en deux secteurs. Elle accepte la création d'un commandement de la Méditerranée occidentale dans le cadre du Pacte atlantique, mais elle veut en détacher la Méditerranée orientale. Pour assurer la protection de ce second secteur, elle réclamerait la signature d'un pacte spécial du Moyen-Orient, auquel participeraient le Royaume-Uni, les Etats-Unis, la Grèce et la Turquie.

Reste à voir comment les nations riveraines de la Méditerranée orientale ou celles qui ont des intérêts dans le Moyen-Orient envisagent le projet anglais. Si ce plan était adopté, la France se verrait écartée d 'une région où elle possède des intérêts considérables. Nous ne voyons pas que Paris se laisse mettre aussi élégamment au rancart par les dirigeants de la Grande-Bretagne.

La Turquie s'opposera sûrement au voeu de Londres. Ankara veut faire partie du Pacte de l'Atlantique. Elle n'a que faire d'un pacte spécial du Moyen-Orient, que les Anglais désirent pour défendre d'abord leurs intérêts dans cette région. Les Turcs comprennent qu'un tel pacte spécial subordonnera les intérêts de leur pays à ceux de Londres. Voilà ce qu'ils ne peuvent accepter. On ne saurait les blâmer.

Depuis plusieurs semaines, les journaux turcs, en effet, dirigent leurs attaques contre la politique britannique, qu'ils accusent de vouloir ramener en Orient "l'impérialisme du XIXe siècle" sous forme de système de défense oriental ayant Londres à sa tête.

La politique de Londres en Méditerranée est fondée sur l'irréalité. On ne saurait diviser la défense de la Méditerranée en deux secteurs, l'un dans le cadre du Pacte atlantique, l'autre hors de ce pacte. Ainsi que le *Washington Post* l'écrit, il faudra tôt ou tard créer une organisation étendant la juridiction de l'amiral Carney à toute la Méditerranée dans le cadre du Pacte de l'Atlantique. Aussi la décision, prise il y a quelques semaines, ne peut avoir qu'un caractère provisoire.

Camille L'HEUREUX.

Au jour le jour

Une entreprise fort payante

D'après le *Canada*, journal de Montréal, l'Anglo-Iranian Oil Company versait des dividendes de 30 pour cent à ses actionnaires depuis 1946. Le même quotidien note également que les réserves de l'entreprise se sont élevées, dès la fin de l'exercice 1949, à la bagatelle de quarante millions de livres sterling, soit seulement sept millions de livres de plus que le capital initial. Il est assez renversant de constater que c'est un gouvernement socialiste anglais qui maintenait pareille exploitation. Les socialistes de vingt pays ne viennent-ils pas d'adopter, à un congrès international tenu à Francfort, en Allemagne, la nationalisation de l'industrie dans la mesure où cela peut être nécessaire pour protéger le peuple contre l'exploitation d'une "riche minorité". Que font les travaillistes britanniques de leurs principes?

* * *

Un exemple d'égoïsme social

Stanley Knowles, député socialiste de Winnipeg-Centre-Nord, a déclaré, à la Chambre des communes, que, dans Winnipeg, on a envoyé un questionnaire à ceux qui voulaient louer un appartement dans une nouvelle maison. Voici ce qu'on leur demandait: "Songez-vous à avoir des enfants au cours des trois prochaines années ? Consentez-vous à la résiliation automatique de votre bail et à l'évacuation des lieux dans le cas de la naissance d'un enfant ?" Une telle attitude, de la part de propriétaires de maisons, est une manifestation d'égoïsme social. Evidemment, c'est là l'exception. Mais ceux qui rendent difficile de se loger aux familles qui ont ou pourraient avoir des enfants sont déjà trop nombreux.

* * *

Le Club des anciens prisonniers soviétiques

Il existe toutes sortes d'associations, au Canada. Mais il y a un club que nous n'avions pas encore: c'est celui des anciens prisonniers soviétiques. L'un d'eux a eu l'idée d'en former un. Voilà qui est fait. Le fondateur est Anthony Greenborough, vétéran de l'armée polonaise venu au Canada en 1949 et établi à Hamilton. Le club compte déjà 160 membres. Ce n'est pas à eux qu'on pourra vanter les beautés du paradis soviétique. Ils savent par leur expérience personnelle ce qu'est la vie en Russie.

C. L'H.

BILLET

Pour éviter les noyades

Les temps chauds sont à peine commencés que déjà les journaux signalent que des personnes ont été victimes de l'onde. C'est pourquoi nous lançons, dès à présent, un cri d'alarme, demandant à tous ceux qui se proposent d'aller près de l'eau d'agir toujours avec la plus grande prudence et de suivre les conseils suivants:

N'allez pas en chaloupe ou en canot si vous ne savez pas nager; ne partez pas si votre équipement de camp n'est pas bien placé dans l'embarcation; ne changez pas de siège, ne vous levez pas: le risque est trop grand de faire chavirer l'embarcation.

N'entrez pas dans le creux des vagues: coupez-les.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous tombez à l'eau; une chaloupe ou un canot renversé peut supporter plusieurs personnes.

Ne négligez pas d'apprendre à retourner un canot ou une chaloupe; vous serez peut-être forcé de le faire.

Ne perdez jamais confiance dans les moments critiques et ne négligez jamais un détail pour éviter un désastre.

Attendez au moins deux heures après les repas, avant de vous baigner.

Ne restez pas à l'eau inutilement lorsque vous êtes fatigué.

Ne vous baignez jamais seul si vous êtes sujet à un étourdissement ou à une faiblesse; ne vous baignez pas dans un endroit non fréquenté ou isolé.

Ne plongez jamais dans une eau dont vous ne connaissez pas la profondeur.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous avez une crampe dans un membre; nagez au rivage avec le membre non affecté. Les crampes sont plus douloureuses que dangereuses.

Ne plongez jamais d'un canot ou d'une chaloupe quand le vent souffle fort.

Nagez en descendant le courant si vous êtes pris dans les joncs; ne nagez pas dans les nénuphars; tournez-vous sur le dos et agitez lentement vos mains.

Si vous ne pouvez nager, n'entrez pas dans l'eau plus profondément qu'aux hanches.

Si vous n'avez pas appris à nager, faites-le immédiatement.

(L'Evangéline)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

4 JUILLET 1931

Dans une énergique lettre encyclique, SS. Pie XI expose sa défense de l'Action catholique italienne depuis le début des difficultés survenues il y a quelques semaines entre le Saint-Siège et le gouvernement d'Italie. Le Saint-Siège nie que l'Action catholique ait pris part aux activités politiques.

L'empereur Hailé-Sallasié, d'Ethiopie, manifeste son esprit de foi et son amour pour son peuple en ordonnant qu'on baptise des enfants de familles pauvres présentés aux fonts baptismaux en même temps que le prince impérial.

Les Clercs de Saint-Viateur se préparent à célébrer le centenaire de leur institut, fondé par l'abbé Louis-Joseph-Marie Querbes le 3 novembre 1831.

LE DROIT juge inhumaine la situation faite, l'hiver dernier, aux bûcherons, qu'on payait un dollar par jour.

De quoi rougir de son siècle

Le dernier numéro de **"L'Enfance dans le monde"**, revue publiée par le Bureau international catholique de l'Enfance, nous apporte un article qui m'a ému jusqu'aux larmes. Il s'agit du rapt de 28,000 enfants grecs par les bandes communistes qui, en 1948, semèrent la terreur dans le nord de la Grèce.

La Russie a toujours eu, depuis un siècle surtout, la visée ambitieuse de s'emparer de Constantinople afin d'assurer son expansion vers les mers du sud. Durant la dernière guerre, elle s'empara à cette fin des Etats balkaniques, mais la Grèce résista triomphalement à cette poussée russe vers le sud et fit ainsi échouer les plans de la Russie.

Les communistes lui en gardèrent rancune et promirent de se venger. En 1948, ils soulevèrent dans le nord de la Grèce une guerre civile, qui repoussa vers les grandes villes du centre et du sud près de 750,000 réfugiés, privés de tout. Entre temps, ils mettaient à exécution le plan diabolique qu'ils avaient conçu: enlever 60,000 enfants grecs et les déporter dans d'autres pays, satellites de la Russie rouge. Des mesures d'urgence adoptées par le gouvernement grec empêchèrent les bandits de réaliser complètement leur noir dessein. Tout de même, 28,000 enfants furent ainsi ravis brutalement à leurs parents et exilés on ne sait où.

28,000 enfants baptisés qui apprendront là-bas à renier et à détester leur Dieu!

28,000 enfants qui sont privés des caresses et de l'affection de leurs parents!

28,000 enfants, dont la jeunesse a été flétrie!

28,000 enfants à qui l'on enseignera la haine de leur pays!

28,000 enfants qui deviendront les propagandistes acharnés de cette doctrine néfaste, le communisme!

28,000 enfants malheureux!

Depuis lors, l'Assemblée générale des Nations-Unies adoptait une résolution demandant le rapatriement de ces enfants et elle confiait au Comité International de la Croix-Rouge le soin de prendre les mesures nécessaires à cette fin.

Sa Majesté la Reine de Grèce lançait, le 28 décembre 1949, d'une voix baignée de larmes, cet appel émouvant au monde civilisé:

"Comme la plupart de vous, qui avez une heureuse vie de famille, j'ai célébré Noël avec mes enfants. Leur rire joyeux résonne encore dans mes oreilles. Il aurait dû réchauffer mon coeur et me donner un sentiment de joie. Mais je pense à ces autres mères grecques dont les enfants ont été enlevés par les bandes communistes et amenés par la force dans les pays qui se trouvent derrière le Rideau de Fer.

"Au nom de la Nation Hellène entière, et en particulier au nom des familles atteintes, je demande aujourd'hui au monde civilisé: "Priez avec moi pour le sort de ces 28,000 enfants enlevés."

"Leurs mères sont venues à moi et demandent de l'aide. J'ai écouté leurs yeux désespérés et j'ai écouté leurs sanglots qui déchirent le coeur. C'est avec leurs âmes torturées et leurs bras vides que je me tourne aujourd'hui vers vous tous et vous supplie, pour l'amour de Dieu et pour l'amour de vos enfants: "Aidez-moi à soulever la conscience du monde, joignez votre voix à la nôtre pour que ces enfants retournent dans les bras de leurs mères". Le monde civilisé a trop longtemps gardé le silence. Le silence en face d'un tel outrage est un renfort au crime et nous transforme tous en complices.

"Avez-vous oublié que, il y a quelques années, le sort d'un petit garçon appelé Lindbergh a ébranlé l'humanité comme un seul être? En Grèce, nous pleurons sur le sort de 28,000 petits "Lindbergh". Leur sort n'en est pas moins tragique. Ils n'ont pas seulement été physiquement arrachés à leur famille et à leurs milieux bien-aimés, mais leurs petites âmes innocentes sont systématiquement empoisonnées contre leurs parents, leur pays et contre Dieu.

"Cette fois, à Noël, aucune maman aimante ne leur a raconté l'histoire du souriant Enfant-Jésus. Aucun message d'amour ne peut leur arriver dans les camps de concentration derrière le Rideau de Fer. Mais ils attendent d'être sauvés par nous tous qui croyons encore et avons encore foi en Jésus-Christ qui a dit: "Laissez venir à moi les petits enfants, car c'est à eux qu'appartient le Royaume des Cieux."

La Hiérarchie catholique de Grèce adressait le même jour, aux archevêques et évêques catholiques de l'univers cette demande non moins poignante:

"Le jour si heureux pour nous de la naissance du Divin Sauveur et Rédempteur du monde nous a trouvés, nous et tout le peuple grec, dans la désolation.

"Des milliers de familles grecques sont, en effet, plongées aujourd'hui dans le deuil non pas de leurs pères, époux, fils, tombés pour la liberté et la défense de la civilisation chrétienne contre le communisme slave et athée, et de la mort desquels ils sont à juste titre fiers, mais ils pleurent les 28,000 enfants qui leur ont été arrachés par la violence des communistes et qui ne sont pas encore rentrés au sein de leurs familles, continuant d'être abreuvés des principes antichrétiens aux sources délétères communistes.

"Remerciant la Hiérarchie catholique de l'Eglise universelle des efforts qu'elle a déjà faits en vue de la libération de tant d'innocentes victimes, nous nous adressons de nouveau à nos Frères vénérés dans le Christ, et par eux à toute la presse catholique mondiale, à toutes les associations catholiques, et à tous les fidèles catholiques du monde.

"A l'exemple de Notre Saint-Père le Pape qui, le premier, condamna et stigmatisa ce procédé infâme des communistes, nous prions de nouveau la Hiérarchie catholique d'intensifier si possible son effort, afin que, par l'alerte du monde catholique tout entier, les nations civilisées soient appuyées dans leurs démarches en vue de la libération des innocentes victimes retenues au mépris de tout droit divin et humain.

"Puisse l'Année sainte ramener dans le monde la justice, la paix et la charité chrétiennes."

Toutes les tentatives de ramener ces enfants à leurs parents n'ont obtenu aucun succès. Pas un de ces petits n'a encore échappé à l'esclavage, si ce n'est ceux de 13 à 16 ans, qui, forcés de combattre contre leur pays, restèrent sur les champs de bataille, furent faits prisonniers ou se rendirent à l'armée grecque. Les survivants, au nombre de 300, ont été hébergés à l'île de Leros, où ils ont reçu une éducation chrétienne et nationale et appris un métier pour gagner honorablement leur vie. Ils furent ensuite remis à leurs familles.

Que sont devenus les autres? De temps en temps arrivent en Grèce, par contrebande, des lettres venant de ces jeunes exilés. En voici deux, éloquentes au possible: "Nous sommes en bonne santé, mais très tristes d'être loin de nos villages et de notre logis. Chère petite mère ne pleure pas!" "On nous donne des chaussures et des vêtements, mais malgré cela nous pleurons nuit et jour pour notre foyer . . . Quand nous reviendrons chez nous, alors nous allons tout vous raconter, et nous allons rire et nous allons pleurer."

Pauvres enfants, jusqu'à quand durera votre exil et votre malheur! Bonne Sainte Vierge, Coeur Sacré de Jésus, ayez pitié d'eux!

Voulons-nous connaître pleinement le calvaire subi, depuis 1940, par les enfants de Grèce seulement. Lisons les statistiques officielles suivantes:

• Morts de faim	60,000
• Victimes des guérillas communistes, évacués, réfugiés, ayant subi un régime de famine	314,000
• Enfants de 0 à 18 ans, dont la santé a été fort ébranlée	130,000
• Enlevés par les communistes	28,000
• Orphelins de guerre	68,000
Total	600,000

L'auteur de cet article que nous analysons conclut en faisant appel à tous ceux dont le matérialisme n'a pas détruit les sentiments d'humanité, afin qu'ils se liguent et protestent ensemble auprès de leur gouvernement, lui demandant de faire pression auprès de l'Organisation des Nations Unies, pour que l'on remédie au plus tôt, à cet état de choses contre lequel notre vingtième siècle devrait s'insurger. Oui, vantons-nous de notre civilisation, nous qui voyons se perpétrer de pareils crimes et qui continuons notre petite vie, courant après la recherche de nos aises et la satisfaction de nos caprices.

Comprendrons-nous, une fois pour toutes, devant toutes ces persécutions infligées aux catholiques derrière le Rideau de Fer, devant tous ces forfaits indignes d'êtres humains, que le communisme est à redouter et que nous n'avons plus le droit de croire que c'est une doctrine qui peut avoir du bon? Des partisans de cette erreur sont agissants au Canada et même dans notre province de Québec. Ils s'organisent et ont une mystique que les gens de bien devraient au moins avoir pour la cause! Cesserons-nous de dormir, quand l'ennemi est à nos portes? Notre religion, notre patrie, nos foyers, nos institutions courent de graves dangers. Ce que le communisme a fait en Europe: en Grèce, en Espagne, en Pologne, en Tchécoslovaquie, en Hongrie; en Asie: dans la Chine et la Mandchourie, ils l'accomplira chez nous, nous pouvons en être sûrs.

Mgr Albert Valois
L'Action catholique de Montréal

Cowes: centre mondial du yachting

L'Association des courses en yacht de Grande-Bretagne a proposé au Seawanhaka Yachting Club d'Amérique de commencer cette année le 19 juillet les courses en vue de la coupe anglo-américaine. Toute ces courses auront lieu à Cowes en Angleterre et se continueront sur semaine jusqu'à ce qu'une des équipes ait gagné quatre courses. Ces courses internationales débutaient en 1921. Onze rencontres ont ainsi eu lieu, les Etats-Unis en gagnant sept (y compris la série de 1949) et l'Angleterre, quatre.

Depuis l'établissement du Royal Yacht Squadron d'Angleterre en 1815, dont le siège est situé à Cowes à l'embouchure de la Medina sur l'île de Wight, cette petite ville est devenue le centre du monde du yachting. Au début du siècle, il n'était pas exceptionnel de voir maintes familles royales d'Europe sur la pelouse du Squadron à Cowes, ni d'entendre le tonnerre des canons de bronze du Squadron tirant le salut approprié pour marquer l'arrivée ou le départ de quelque membre d'une maison royale. Ancrées dans la rade, les plus belles unités des flottes de course du monde reposaient à l'ombre des canons des gardes, d'ordinaire un des plus puissants bâtiments de ligne de l'Angleterre, accompagné d'un contre-torpilleur. Les yachts à vapeur des rois, des princes, des grands seigneurs et des millionnaires, gaiement pavoisés et ayant en tête le yacht royal **Victoria et Albert,** formaient cette scène unique et pittoresque.

Après la première guerre, la scène commença à changer à Cowes; les grands yachts à vapeur furent remplacés par des embarcations à moteur moins nombreuses et plus petites. La seconde Grande Guerre porta le coup fatal aux grands yachts qui, à peu d'exceptions près, ont disparu. La classe internationale la plus considérable de Cowes maintenant est celle du six mètres, petit navire de cinq tonneaux portant d'habitude un équipage de quatre amateurs et d'un matelot payé.

B.I.R.-U.

Vers l'Himalaya

Huit alpinistes français ont quitté la Nouvelle-Delhi pour l'Himalaya, dont ils vont explorer une région proche de la frontière du Tibet, et pour monter à l'assaut du Manda-Devi, classé cinquième par l'altitude parmi les plus grands sommets du monde.

Tous les membres du groupe appartiennent au Club alpin de Lyon; Roger Duplat dirige l'expédition.

S. I. F.

NOUS RECOMMANDONS

1) **DANS MON JARDIN,** de Jeanne L'Archevêque-Duguay. Aux éditions Fides, Montréal. L'âme simple et mélodieuse de Jeanne L'Archevêque-Duguay, nous la retrouvons dans ces chants jaillis spontanément du coeur de la femme de maison, de l'épouse et de la mère. Jeanne L'Archevêque-Duguay est vraiment la Marie Noël du Canada.

2) **MON PELERINAGE A SAINTE-ANNE,** par le R. P. Lefebvre, C.Ss.R., l'auteur déjà connu de LA MORALE AMIE DE L'ART. Editions de la Librairie alphonsienne, Sainte-Anne de Beaupré. Les pèlerins en route pour le sanctuaire national de Sainte-Anne trouveront dans cette brochure toutes les prières et les exercices de piété à réciter et à faire en cours de route et à Sainte-Anne même.

Paul GAY, ptre C. S. Sp.,
président du Service de presse.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Remerciements

Hull, ce 27 juin 1951

Monsieur le rédacteur,

L'Escadrille Hull-Larocque de la Ligue des Cadets de l'Air du Canada a récemment terminé ses périodes régulières de formation et pour toute la publicité, comptes-rendus se rapportant à certains événements, ainsi que pour toute l'attention que votre journal a daigné nous accorder, nous vous prions de bien vouloir accepter nos plus sincères remerciements.

Nous ne pouvons passer sous silence le dévouement de M. Pierre Normandin, photographe, pour les services rendus à notre organisation; nous lui en sommes très reconnaissants.

J. R. Tremblay, F/L
Officier-commandant
Esquadrille Hull-Larocque
124, rue Binet,
HULL, P.Q.

Plaisance, le 2 juillet 1951

Monsieur le rédacteur,

Les organisateurs du cinquantenaire de Plaisance remercient vivement Le Droit pour la publicité accordée à leur fête paroissiale dans ce journal.

P. Huneault, ptre curé

Le Bon Père Frédéric

PAR LE R. P. ONESIME LAMONTAGNE, O.F.M.

C'est sous ce titre que le vice-postulateur de la cause du vieux Franciscain présente son héros dans une nouvelle brochure. Il rappelle d'abord sa formation qui, par le milieu natal, la famille, puis la vie religieuse, le prépara à être un apôtre de la Vierge. Vient ensuite l'apostolat proprement dit, qu'il s'exerça surtout au Cap-de-la-Madeleine: "le serviteur de Dieu prêche les mystères du Rosaire par la parole, par les écrits et par les actes". Son biographe le fait revivre sous nos yeux. Il nous le montre parlant, écrivant, agissant. Son amour de Marie se manifeste constamment. Il imprègne toute sa vie. Il l'inspire, la guide, en marque tous les instants. Un commentaire de l'**Ave Maria** par le Père Frédéric et les principales dates de son existence viennent compléter ces pages. Elles seront lues avec intérêt et feront mieux connaître cette belle figure franciscaine. Elles contribueront surtout à augmenter dans les âmes la dévotion à la Vierge Marie. Cette brochure, ornée d'une belle photographie du bon Père Frédéric, et publiée par l'Oeuvre des Tracts, se vend au secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry Ouest, Montréal.

A travers la presse

LE CANADA — Le régime de la semaine de cinq jours date surtout des années 1930, alors que beaucoup de patrons l'adoptèrent pour remédier en partie à la crise du chômage. Pendant la dernière guerre il fallut y renoncer, à cause de la pression des demandes, mais les progrès ont été marqués depuis. L'été dernier, le ministère fédéral du Travail donnait les chiffres suivants pour la proportion des travailleurs d'usine jouissant de la semaine de cinq jours dans les principales villes du pays: Toronto et Vancouver, 85 pour cent; Montréal, plus de 75 pour cent; Winnipeg, près de 50 pour cent.

Progrès de la semaine de 5 jours

La semaine de cinq jours est plus répandue encore dans les administrations que dans les manufactures, d'après la "Gazette du Travail", elle est le lot de plus des deux tiers des employés de bureau du Canada; près de la moitié d'entre eux travaillent 37 heures et demie par semaine ou même moins. Les employés de banque semblent être le plus fort groupe de cette catégorie à l'ouvrage pendant plus de cinq jours par semaine.

Cette tendance à raccourcir la semaine de travail inquiète le gouvernement fédéral, depuis qu'une plus grosse part de la production nationale est absorbée par les travaux de défense. Il y a quelque temps, M. Douglas Abbott, ministre des finances, proposait que les Canadiens travaillent 40 minutes de plus par jour, afin de compenser la baisse dans la production pour les fins civiles. Mais cet appel ne semble pas avoir eu un grand succès. Le point de vue des chefs ouvriers est que si des sacrifices sont nécessaires, ils devraient être partagés entre le capital et le travail.

Villes et villages au Canada

MEAFORD

La ville de Meaford appartient au comté de Grey, en Ontario. Elle est située sur le bord de la baie Georgienne, à 18 milles au nord-est d'Owen-Sound. Avant son incorporation comme ville, en 1874, elle appartenait au canton de Saint-Vincent, ainsi nommé en l'honneur de l'amiral John Jervis, comte de Saint-Vincent. Les principales rues de la ville reçurent des noms des principaux amiraux britanniques.

La localité possède un excellent port et un service de bateaux-passeurs. Ses principales industries sont les chantiers maritimes, des scieries, des meuneries, des fabriques de meubles et de chaussures, des carrières de marbre et de granit. La région environnantes compte aussi de nombreux établissements agricoles.

La population de la ville s'élève à au delà de 2,600 âmes.

La bible vous parle...

Je vous le déclare, frères, l'Evangile que je vous ai prêché n'a rien de l'homme; ce n'est pas d'un homme que je l'ai reçu ou appris, mais d'une révélation de Jésus-Christ.

(Galates, I- 11-12)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

JEUDI LE 5 JUILLET 1951
186e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.18 7.50
Lune 5.01 9.17

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

JEUDI LE 5 JUILLET 1951
Fête
Saint Antoine-Marie Zaccharia.
Quarante-Heures
Saint-Pierre-de-Wakefield: 3, 4, 5.
Old Chelsea: 5, 6, 7.

Quatre — HULL, LE MERCREDI 4 JUILLET 1951 — PRONOSTICS: NUAGEUX

Le Conseil de ville de Hull a approuvé un emprunt de $110,000

Installation des égouts et de l'aqueduc dans sept rues — Nouveaux règlements de stationnement en vigueur

Le Conseil de ville de Hull a adopté, hier soir, une résolution des échevins Emile Dompierre et Achille Morin autorisant la ville à emprunter la somme de $110,000 pour l'installation de tuyaux d'égouts et d'aqueduc dans les quartiers Wrightville et Val-Tétreau.

Une ordonnance du ministère de la Santé recommandait, le 13 juin dernier, l'installation des services d'égouts et d'aqueduc sur les rues Saint-Louis, Bourque, Caron, Chauveau, Labelle, Laramée et Lois.

Le montant de l'emprunt sera réparti comme suit: égouts, $73,700; aqueduc, $34,700, et imprévus, $1,600. La ville offrira bientôt en vente une nouvelle série d'obligations pour couvrir le coût des travaux, après approbation du ministère des Affaires municipales.

Le stationnement

Le comité de circulation a étudié les diverses recommandations qui lui ont été faites, dernièrement, par certains groupements locaux, pour améliorer les conditions de stationnement et de circulation dans la ville. Il a présenté, hier soir, ses conclusions au Conseil de ville et a recommandé plusieurs mesures qui ont été acceptées.

Sur la rue Principale, la ville installera, pour une période d'essai de trois mois, des enseignes d'une heure de stationnement des deux côtés de la rue. L'enseigne portera l'inscription: "Stationnement d'une heure, de 7h. a.m. à 7h. p.m., et samedi, 7h. a.m. à 10h. p.m." Ces enseignes seront placées de la rue Hôtel-de-Ville à la rue Eddy.

Des enseignes "Stationnement interdit" seront placées, en outre, sur la rue Principale, du côté nord, de Eddy à Saint-Rédempteur, et sur le boulevard Taché, du côté sud, de Saint-Rédempteur au Ruisseau de la Brasserie.

La ville installera une lumière et une enseigne portant l'inscription "Virage à gauche interdit" sur la rue Saint-Laurent, au coin des rues Laurier et Saint-Laurent. Le stationnement d'une heure sera en vigueur du côté nord de la rue Montcalm, en face de la Canada Packers, des rails de chemins de fer à la rue Crémazie, alors que le stationnement sera interdit complètement du côté ouest de la rue Lois, de Montcalm jusqu'à 150 pieds allant vers le sud.

Affichage

A la demande de l'échevin Emond, appuyé par l'échevin Alexis Maurice, le Conseil a décidé d'aviser le Comité de circulation de voir à faire observer le règlement municipal défendant l'affichage sans autorisation dans les rues de la ville. L'échevin Emond a fait remarquer que certains établissements, des hôtels en particulier, annonçaient leurs établissements au moyen d'affiches sur les poteaux.

Le règlement 340 de la ville de Hull stipule que toute personnes désirant afficher dans les rues, sur les poteaux, doit obtenir au préalable l'autorisation du directeur de la Sûreté municipale. La police se montrera plus sévère à l'avenir pour ceux qui affichent sans permission.

Enlèvement des vidanges

Le Conseil de ville a consenti, hier soir, à majorer à 60 cents par mois le prix de l'enlèvement des vidanges à domicile. La nouvelle augmentation de 10 cents entrera en vigueur le 1er août prochain.

Le Conseil a, en outre, octroyé une somme de $50 à la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada, à l'occasion de son congrès à Hull. Cette somme sera puisée dans le budget de la publicité.

Sur proposition des échevins Robert Guertin et Henri Gauthier, le Conseil a accepté de rencontrer la Chambre de commerce de Hull, le 5 septembre prochain, pour discuter de la possiblité d'avoir un commissaire industriel pour la ville de Hull. Dans une lettre récente, la Chambre avait exprimé le désir de rencontrer le Conseil à ce sujet.

L'échevin David Joanisse, maire suppléant, s'est fait l'interprète de tout le Conseil pour exprimer la sympathie générale, à l'occasion du décès du chanoine Rodrigue Glaude, curé de Saint-Joseph, de Hull. Il a souligné le rôle éminent joué par le pasteur dans la ville de Hull et a invité tous ses collègues à assister aux funérailles, jeudi matin.

Union des municipalités

Le Conseil de ville n'a pas réussi à s'entendre sur le choix de ses délégués au congrès de l'Union des municipalités, qui aura lieu au Manoir Richelieu, à la Malbaie, en septembre. L'échevin Lionel Emond a donc déposé un avis de motion pour la prochaine assemblée recommandant l'envoi de quatre délégués au congrès et l'octroi de $150 à chacun de ces délégués.

Les délégués mentionnés sont le pro-maire Joanisse ainsi que les échevins Edmond Bériault, Achille Morin et Louis Gagnon. On prévoit que le Conseil les désignera à l'unanimité à la prochaine assemblée.

Les Lacordaire de N.-D. fêtent leur 9e anniversaire

Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc Notre-Dame de Hull célébraient récemment leur neuvième anniversaire de fondation.

Une demi-heure d'adoration, prêchée par l'abbé Lionel Larocque, aumônier diocésain, ouvrit la soirée. M. Georges Lambert, président diocésain, était le conférencier à la réunion qui suivit, au Centre, et à laquelle assistaient un groupe imposant de membres de visiteurs et de sympathisants.

M. et Mme Roch Hayes, présidents du cercle de Buckingham, M. Aimé Soucy, la jeune Marie-Reine Hayes et M. Louis-Philippe Landry participèrent au programme artistique de la soirée.

M. Jean Dicaire, président local, présenta le conférencier, qui fut remercié par M. Jean-Raymond Saint-Cyr. M. Georges Lambert rendit hommage au cercle Notre-Dame, pionnier des cercles dans le diocèse d'Ottawa, duquel sont sortis 17 cercles actifs, avec un actif total de 2,300 membres et qui compte encore, néanmoins, 250 membres et 50 aspirants. Le conférencier souligna que cet anniversaire était la fête de la vie intense, de l'amour ardent, de la conviction profonde, du respect de l'autorité et de la prière fervente.

L'abbé Larocque témoigna sa gratitude au valeureux cercle Notre-Dame, à ses exemplaires aumôniers et à son sympathique membre fondateur, M. Auguste Montpetit. De son côté, le R.P. Aurélien Bastien, O.M.I., curé de Notre-Dame, redit le réconfort que lui procure ce mouvement Lacordaire dans la paroisse et manifesta sa joie d'en faire partie, depuis sa fondation.

Il y eut ensuite une imposante cérémonie d'initiation et de changement de décorations. Une gerbe de fleurs fut présentée à Mme Georges Lambert, épouse du président diocésain, par Mlle Pauline Lévesque. Un succulent goûter servi par les Jeanne-d'Arc termina la soirée. Le notaire François Groulx était maître de cérémonies.

On est prié de prendre note que toute personne désireuse de faire les visites du jubilé n'a qu'à se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces, le mercredi 4 juillet, à 7h. 45 du soir.

M. Elzéar Richard, maire suppléant à Pointe-Gatineau

Le Conseil municipal de Pointe-Gatineau a nommé le conseiller Elzéar Richard, président du comité des finances, pour remplir les fonctions de maire suppléant durant la prochaine année. Au cours de l'assemblée régulière du Conseil, hier soir, MM. Léo Lepine, Joseph-Alexandre Charron et Jean-Baptiste Lahaie ont été nommés évaluateurs de la municipalité.

Les conseillers ont aussi approuvé divers projets pour l'installation des systèmes d'aqueduc et d'égout dans les projets de construction suivants: terrasse Richer, $8,342.95; compagnie d'immeubles Gatineau, $27,600; compagnie d'Habitation, $50,000, et quelques autres de moindre importance. Ces déboursés que fait la municipalité sont chargés aux nouveaux propriétaires par voie de la taxe spéciale sur les améliorations locales.

Le maire Daniel Lafortune, qui présidait la réunion, a aussi annoncé que le posage de l'aqueduc et de l'égout, rue Champlain, qui a été interrompu il y a quelque temps, continuera sous peu. Ces travaux sont effectués en vertu d'un emprunt fait il y a un an.

Le Conseil de ville a aussi décidé de nommer la Croix-Rouge pour administrer les argents souscrits par la population de la région lors des inondations à Pointe-Gatineau. Ces fonds, recueillis par le poste CKCH de Hull, se chiffrent par plus de $1,600.

Une lettre de remerciements sera envoyée par la municipalité de Pointe-Gatineau au ministère de la Voirie, par l'intermédiaire de l'honorable Alexandre Taché, président de l'Assemblée législative de Québec et député provincial de Hull, pour l'installation de signaux lumineux à l'entrée du pont qui traverse la rivière Gatineau. Ces phares ont été très efficaces à date dans la prévention des accidents.

Mme J. Legros est décédée à Masham

Mme Jules Legros, née Rosa Brunette, est décédée à sa demeure, à Sainte-Cécile-de-Masham, le mardi 3 juillet, à l'âge de 55 ans et 11 mois.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux: six fils, Ovide et Eusèbe, d'Ottawa; Vital, de Niagara Falls; Patrice de Hull; Isaac et Marcel, de Masham; deux filles, Mme Noël Leblanc, née Thérèse, et Cécile, à la maison; six frères, Paul, de Masham; Emile, Camille, Ernest et Ovila, de Hull; Rodolphe, de Montréal; trois soeurs, Mme Nelson Jolicoeur et Mme Edmond Jolicoeur, de Hull, ainsi qu'Ernestine, de Tornoto; plusieurs arrière-petits-enfants et petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, à Sainte-Cécile-de-Masham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 8 h. 30 (heure solaire), le vendredi 6 juillet, pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.

Plusieurs enfants de Hull sont privés d'allocations familiales

Délégation du Service social de Hull au Conseil de ville — Un seul organisme responsable du placement des enfants

Un bon nombre d'enfants de Hull sous l'assistance publique ne bénéficient pas des allocations familiales, parce qu'ils ne relèvent pas du Service social de Hull, qui est le seul organisme reconnu pour recevoir les allocations au nom des enfants négligés et des orphelins.

L'hésitation des autorités locales à reconnaître le Service social de Hull comme le seul organisme de placement de ces enfants enlève à nombre d'enfants malheureux les bienfaits que pourraeint leur apporter les allocations familiales, en plus de les priver des nombreux services que pourraient leur apporter le personnel du Service social qui connaît déjà leur histoire familiale.

Une délégation du Service social de Hull s'est présentée, hier soir, devant les membres du Conseil de ville pour obtenir que le Service soit définitivement reconnu comme le seul organisme responsable du placement des enfants négligés et des orphelins dans la ville de Hull.

Le grand avantage de cette reconnaissance serait de faire bénéficier tous les enfants des allocations familiales. Actuellement, la ville de Hull a environ 223 enfants sous l'assistance publique. De ce nombre, 125 relèvent du Service social et bénéficient des allocations familiales, 35 relèvent de la Société de Bienfaisance de Hull tandis que 63 ne relèvent d'aucune société. Ces deux derniers groupes ne bénéficient pas, pour la plupart, des allocations familiales, ce qui représente une perte nette de plusieurs milliers de dollars pour ces enfants, qui sont pourtant déjà privés de tant de choses.

D'après la loi fédérale, ni les orphelinats, ni les organismes municipaux, ne peuvent réclamer les allocations familiales pour les enafnts sous l'assistance publique.

M. le commandeur Lucien Massé, président du Service social de Hull et porte-parole de la délégation, a déclaré aux membres du Conseil de ville que le moment était venu de corriger pareille injustice envers les orphelins et de reconnaître le Service social de Hull comme société responsable du placement des enfants. Pareil geste des autorités municipales aurait aussi pour effet de corriger nombre d'autres anomalies, en particulier le dédoublement de services.

M. Massé était accompagné de M. Hector Senez, surveillant des services sociaux au département des allocations familiales de Québec, du Dr Carrol Laurin, membre du bureau de direction, et de M. Louis Beaupré, directeur du Service social de Hull.

Le pro-maire David Joanisse, les échevins et M. Adéodat Lambert, directeur du Service municipal de Bienfaisance assistaient à l'entrevue.

Le Service social demande, en outre, que le taux versé par la ville pour les enfants placés en dehors de leurs foyers soit augmenté. A cause du coût élevé de la vie, le Service social ne peut plus assurer à ses protégés des soins adéquats au taux actuel de $21 par mois.

Le gouvernement provincial est prêt à payer sa part, au taux de $27 par mois, et il n'en dépend que des autorités municipales pour que le Service social puisse bénéficier de ce nouveau taux.

Il est extrêmement urgent que ce rajustement soit effectué à cause de la proximité d'Ottawa. La Société de l'Aide à l'enfance d'Ottawa place des enfants dans Hull à un taux beaucoup plus élevé que celui que le Service social paie.

La délégation du Service a reçu un accueil très bienveillant des membres du Conseil. Le pro-maire Joanisse a assuré le Service social que les échevins étudieraient la situation, à la lumière des faits apportés dans le mémoire, et qu'ils prendraient une décision prochaine.

Nouveau président du Rotary d'Aylmer

M. Georges-M. Côté a reçu le marteau, insigne de son nouveau poste de président du club Rotary d'Aylmer, à une réunion régulière qui s'est tenue hier soir. M. Côté succède à M. Syd Tanner.

M. Tanner a reçu de M. Côté un bouton d'ex-président.

Le maire et les échevins d'Aylmer seraient rémunérés

La municipalité d'Aylmer devra payer à son maire, M. René Thérien la somme de $1,200 par année, et à chacun des échevins $300, si les contribuables approuvent un règlement à cet effet qui sera présenté à une réunion du conseil lundi prochain. Les contribuables seront appelés ensuite à se prononcer sur cette motion dans un plébiscite.

Ce projet de règlement a été ressuscité hier soir, à la première assemblée du conseil élu le mois dernier. La proposition faite par le maire Thérien est déjà vieille d'une année. Elle a été reprise hier soir avec l'explication fournie par le maire, "que l'administration civique est devenue pour le maire et les échevins pratiquement une tâche de toute la journée."

M. Thérien a expliqué qu'il devait dépenser de l'argent pour tous les événements qui se produisaient dans la ville et qu'il en était ainsi pour les échevins.

Le maire a rappelé à nouveau que grâce aux efforts de M. Gérard Desjardins, député provincial de Gatineau, les rues Front, Brook et Notre-Dame seraient pavées aux dépens du gouvernement provincial..

Le pavage viendra probablement en septembre puisque les travaux de nivellement sont déjà commencés. Ces trois rues aboutissent à la route no 8.

Le conseil a accordé à la maison de commerce George P. Harris d'Ottawa un contrat pour 60 tonnes de charbon.

M. l'échevin Charles W. Nickel a été élu pro-maire d'Aylmer pour trois mois, à l'assemblée d'hier soir. Le conseil a aussi proclamé un congé civique pour le lundi 6 août.

NOCES D'OR — M et Mme J.-B. GERVAIS, de Montébello, célébreront le 7 juillet, leur cinquantième anniversaire de mariage. Une messe en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours, de Montébello, précédera la réception qui sera offerte en leur honneur. Mme Gervais était avant son mariage Mlle Rose-Anna Tessier.

Deuxième victime d'un accident de vacances à Hull

Un jeune enfant de 6 ans a subi des fractures multiples, hier soir, alors qu'il a été frappé par une automobile près de la demeure de ses parents, à 8 h. 55 du soir.

André Godin, fils de M. et Mme Falconio Godin, 319½, rue Champlain, a eu le pied droit et la cuisse gauche fracturés et il souffre d'une fracture probable du crâne. L'enfant est présentement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

L'automobile qui l'a frappé était conduite par M. Gérard Latreille, 75, rue Pinhey, à Ottawa.

D'après les rapports de la police, le jeune Godin jouait sur le trottoir. Il serait descendu dans la rue au moment où M. Latreille tâchait d'éviter une autre automobile qui reculait. M. Latreille a déclaré qu'à ce moment il a donné du klaxon et appliqué vivement les freins pour éviter une collision. Son automobile aurait glissé et l'arrière de la voiture aurait frappé André Godin au passage.

Voir aussi HULL page 11

AUTOBUS A LOUER
pour toutes occasions
S'adresser à
TOUR-AIDE
68, rue Laval, Hull. 77-4848

ISOLATION
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
BOUCHER FRERES
30, St-Jacques Tél: 77-3868 Hull, Qué.
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie

Exigez le breuvage excellent!
L'EAU MINERALE
GURD'S CALEDONIA
Embouteillée par
Breuvages REGAL
HULL, QUE.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 77-3543

Photo par SIMARD . . .
Mariages — Banquets — Groupes
Bébés — Portraits
Jacques A. Simard
277, rue LARAMEE HULL
TEL: 77-4777

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull, 206, rue Principale — Gatineau, Qué., Tél: 765

Le docteur
JACQUES PROULX
DENTISTE
Heures de bureau :
9 h. a.m. à 6 h. p.m., les lundis, mercredis et vendredis de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
210½, boul Saint-Joseph
Tél: 77-5602

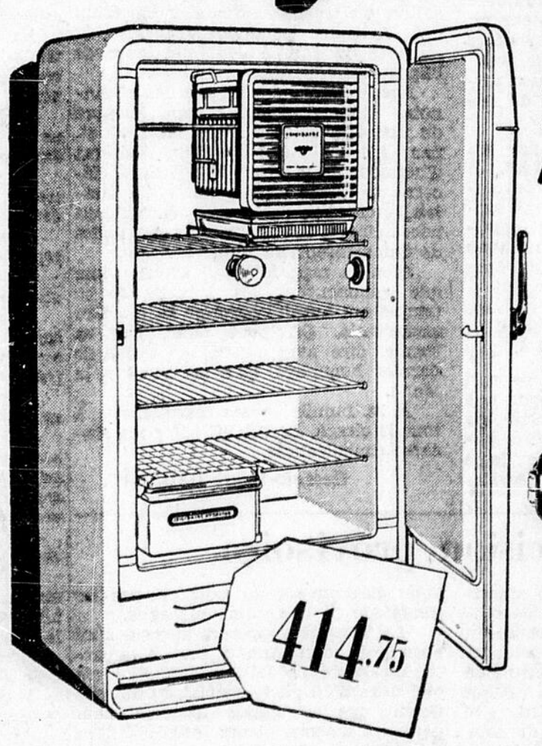
DE RETOUR A SON BUREAU
Dr GEO. H. BERGERON
Radiologie (Rayons-X) — Electricité médicale
Tube digestif — Poumons — Coeur — Reins
77-8665 — 111, rue CHAMPLAIN, HULL

15 CAPSULES, 35¢
48 CAPSULES, 95¢

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez après 2 heures p.m.
77-7517

FERME LE SAMEDI JUSQU'AU 1er SEPT. INCLUSIVEMENT
PILON LTÉE
BOIS . . . MENUISERIE . . . MATERIAUX DE CONSTRUCTION
71, boul. du Sacré-Coeur, Hull Tél.: 77-4348

N'exigez pas moins que le Nouveau Réfrigérateur "Standard"
Frigidaire
fabriqué pour permettre un seul marché par semaine!



Il offre plusieurs caractéristiques que vous croyiez ne trouver que dans les réfrigérateurs à prix plus élevés.

Le froid SUR du "Meter-Miser" Frigidaire conserve tous les aliments d'un marché à l'autre.

- Le fameux mécanisme "Meter-Miser" a une garantie de 5 ans.
- Tiroirs à glace "Quickube" exclusifs, à dégagement facile.
- Grand "Super-Freezer" qui contient plus de 29 livres d'aliments congelés.
- Tiroir pour le refroidissement rapide de viandes, breuvages, etc.
- Hydrateurs spacieux pour les fruits et les légumes.

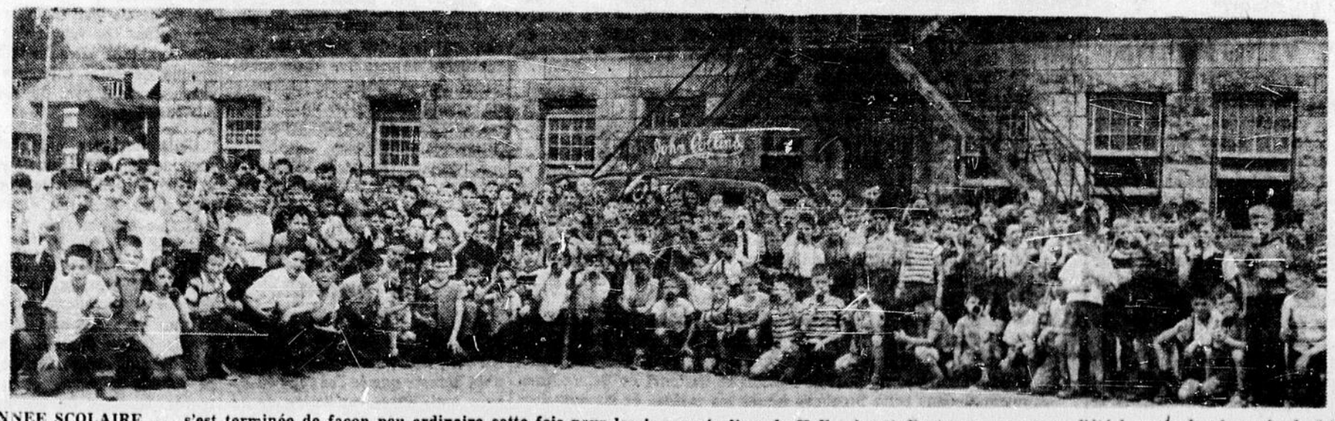
CONDITIONS DE PAIEMENTS FACILES SI DESIRE

$5 de dépôt le réservera jusqu'à ce vous ayez fait le dépôt initial

Fermé le lundi durant juillet et août — ouvert le samedi soir jusqu'à 9 h.

A. BÉLANGER [DÉTAIL] LTÉE
J.-M. NORMAND
215, rue MONTCALM HULL TEL: 77-4329

LES JEUNES DE HULL ONT SAVOURE LE "JOHN COLLINS" . . .



L'ANNEE SCOLAIRE . . . s'est terminée de façon peu ordinaire cette fois pour les jeunes écoliers de Hull. Avant d'entrer en vacances d'été le mois dernier près de 6,000 écoliers et écolières ont savouré la fameuse liqueur douce "JOHN COLLINS", qui leur fut distribuée gratuitement. Inutile de commenter en détail leur grande appréciation d'un tel régal.

Sudbury demande un octroi annuel d'un million

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les échevins de la ville de Sudbury ont décidé de faire pression auprès du gouvernement provincial, pour un octroi annuel d'un million, qui serait pris des taxes minières.

La ville reçoit actuellement un octroi annuel de $100,000 depuis 1949, et, d'après les promesses faites par l'hon. Georges Drew, alors premier ministre de la province, cet octroi devra se continuer jusqu'en 1958.

Cependant, les édiles de la ville pensent que cette somme, provenant des taxes des deux mines Falconbridge Nickel et International Nickel, n'est pas suffisante si l'on considère que la ville de Sudbury fournit toutes les accommodations municipales à la grande majorité des employés de ces deux mines. A cause de cette situation, la ville s'est vue forcée d'augmenter les taxes municipales, soit de 17 millièmes pour les contribuables des écoles publiques et de 20 millièmes pour les écoles séparées, en plus de tous les services municipaux pour accommoder des milliers de familles de mineurs.

Funérailles à Campbell's Bay

ILE-DU-CALUMET, Qué., — (D.N.C.) — Les funérailles de M. Léonard Shea, ont eu lieu à Campbell's Bay, en l'église Saint-Jean l'Evangeliste.

M. Shea est né à l'Ile-du-Calumet. Après son mariage, il alla demeurer à Campbell's Bay. Il est décédé à l'âge de 46 ans.

Son épouse, née Addée Logasde, lui survit, ainsi que six enfants en bas-âge.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ringrose, de Campbell's Bay.

L'inhumation s'est faite au cimetière Sainte-Anne de l'Ile-du-Calumet.

PLUS JAMAIS CONSTIPÉ DEPUIS 1919

"Il y a longtemps, en 1919, je souffrais de constipation chronique. C'est alors que j'ai commencé à prendre quotidiennement du ALL-BRAN. Depuis, je n'ai plus jamais eu d'ennuis de ce genre!" Harold Hall, 113 Somerset St., Saint John, N.B.

Si vous souffrez de constipation causée par l'insuffisance de volume dans votre alimentation, essayez ceci: Mangez quotidiennement une once de délicieux ALL-BRAN de Kellogg, et buvez beaucoup d'eau. Si vous n'êtes pas satisfait au bout de 10 jours, retournez la boite vide à Kellogg's, London, Ont., qui VOUS REMBOURSERA LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT!

Funérailles à Earlton

EARLTON, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Edouard Lavallée, décédée à la demeure de sa fille, Mme René Mainville, ont eu lieu en l'église Saint-Joseph de Chelmsford. L'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

Elle laisse pour pleurer sa perte son époux, M. Edouard Lavallée; deux filles, Mme Adrien Paquette (Yvonne), de Sudbury et Mme René Mainville (Bertha), d'Earlton; cinq fils: Donoza et Lionel, de Chelmsford, Omer et Joseph, de Rouyn et Henri, de Windsor.

La direction funéraire avait été confiée à la maison Ducharme, de Sudbury.

— Mme A. Boileau —

Les funérailles de Mme Marie-Blanche Boileau, épouse bien-aimée d'Anastase Boileau, décédée à l'âge de 34 ans, ont eu lieu en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Earlton. M. le curé Boisvert a chanté le service, assisté de MM. les curés A. Roberge, de Thornloe et B. Dionne, d'Englehart, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Gérard, Hector et René, frères de la défunte et MM. Emile, Ludovic et Gérard Léveillé, beaux-frères de la défunte.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, six enfants: Fernande, Ida, Georges, Emile, Lionel et Gérald; ainsi que des frères et soeurs.

VARS, Ont.

VARS, Ont. (D.N.C.) — Mme Donat Parent, d'Ottawa, a passé quelque temps chez ses parents, M. et Mme Lionel Allard.

M. et Mme Gaétan Bergeron et leur bébé Gaétane, sont partis pour demeurer à Ottawa.

Mariage

Le mariage de Mlle Simone Dionne, fille de M. O. Dionne, décédé, et de Mme Noé Robinson, de Vars, à M. Léonard Dupuis, de Pénétang, a été béni récemment en l'église de Peterborough.

M. et Mme Léonard Dupuis ont passé quelques jours chez Mme Noé Robinson, durant leur voyage de noces.

Mlle Irène Martin, étudiante à Eastview, est arrivée dans sa famille pour les vacances.

M. Gilles Meilleur, étudiant au Séminaire d'Ottawa, est chez sa mère, Mme Damase Sauvage.

Mlle Ida Brisson, institutrice à Cornwall, fait un voyage à la Malbaie, où elle visitera son amie, Mlle Rita DesChamplain.

Mlle Jeannette Brisson, institutrice à Crysler, est arrivée pour les vacances chez M. et Mme Emeril Brisson.

Mme Adrien Séguin passe quelques jours chez sa fille, Mme Bernard Richer, de Crysler.

M. Gérard Doré, étudiant au Petit Séminaire d'Ottawa, passe ses vacances chez ses parents, M. et Mme Emile Doré.

Mlle Madeleine Bergeron, étudiante à Eastview, est de retour chez M. et Mme Albert Bergeron, pour les vacances.

Certificats d'études à Fassett

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — Voici les noms des élèves qui ont réussi les examens du certificat d'études, transmis par M. J.-E. Deschâtelets, inspecteur du district no 8:

Couvent des RR. SS. du Sacré-Coeur: 9e année: Odette Lefebvre, Murielle Cyr, Odette Racicot.

7e année: Madeleine Thomas, Denise Racicot, Jacqueline Martel, Lyse Thomas, Mariette Martel, Marie Leduc, Marcelle Poitras, Gisèle Ménard.

Ecole des garçons, sous la direction du professeur Réal Beauchamp: 7e année: Marcel Bourdon, Guy Joanisse, Roland Laroche, Kostelli Janwsawskas et Gilles Boucher.

Mariage

On annonce le mariage du professeur Réal Beauchamp, fils de M. et Mme O. Beauchamp, décédés, et Mlle M.-Jeanne Legris, institutrice, fille de M. et Mme Alfred Legris. Le mariage aura lieu le samedi 14 juillet en l'église Saint-Fidèle de Fassett.

On peut dominer ses nerfs

Avez-vous hérité d'un caractère irascible, d'une tendance à l'anxiété? Savez-vous à quel point l'indécision ou le ressentiment peuvent affecter vos nerfs?

Dans SELECTION de juillet, un grand spécialiste de la clinique Mayo, le Dr Walter Alvarez vous enseigne comment, si on ne peut se débarrasser de ses nerfs, on peut tout de même apprendre à faire bon ménage avec eux. Il vous suggère des moyens de ménager votre système nerveux . . . et la meilleure façon de vous attaquer aux tâches qui vous déplaisent. Voyez comment vous pouvez faire votre besogne plus rapidement et conserver votre énergie en contrôlant vos nerfs.

Vous trouverez une multitude d'articles d'intérêt durable condensés dans SELECTION de juillet. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

BOITE DE DEPOT DE
SECURITE
Maintenant disponibles
A des taux raisonnables

Les clients apprécieront notre situation centrale et nos heures commodes. De lundi à vendredi, 9h. a.m. à 5h. p.m. Samedi, de 9 h. a.m. à midi.

GUARANTY TRUST
Company of Canada
10, rue METCALFE
OTTAWA
Téléphone: 2-2691

La vente de réparations
SE CONTINUE
Venez épargner de l'argent!

ROBES D'ETE
Guingans, broadcloths, rayonne spuns, etc., de qualité dans une profusion de chic modèles comprenant les robes-soleil. Tailles 11 à 20 et quelques tailles pour dames jusqu'à 52. Rég. jusqu'à 9.95. EN VENTE, **5.85**

ROBES D'ETE
Chic cotonnades, rayonnes et spuns en fascinantes teintes unies, imprimés et quadrillés — ainsi que quelques robes-soleil dans le groupe. Tailles 12 à 20. Rég. jusqu'à 6.95. EN VENTE, **3.85**

ROBES D'ETE
Ravissants broadcloths, tissus gaufrés, guingans, shantungs, etc., unis et imprimés, en modèles réguliers ou genre soleil. Tailles 12 à 20 — 18½ à 24½. Rég. jusqu'à 11.95 EN VENTE **7.85**

COSTUMES
Costumes légers, ont été faits pour se vendre le double du prix de notre vente — 29.95 pour être précis. Attrayants costumes du genre à manteau ample en jolie Célanèse quadrillé bambou dans toutes les teintes estivales. Tailles 12 à 16 seulement. Rég. 29.95 EN VENTE **14.85**

MANTEAUX D'ETE
Modèles courts et longs
Chic manteaux pastels pour l'été en beaux whipcords, croisé et polos, genres amples et à ceinture. Tailles 10 à 20. Rég. jusqu'à 29.50 EN VENTE **14.85**

SLACKS D'ETE
De gabardine rayonne de qualité de choix, tous bien confectionnés avec devant à plis et fermeture latérale à glissière. Couleurs: brun, vin, marine et noir. Tailles 14 à 20. EN VENTE, **3.68**

SHORTS
Velours côtelé et gabardine rayonne. Shorts avec fermeture glissière au dos et bande à boutons à la taille pour un bel ajustement. Teintes: marine, et blanc. Tailles 12 à 20. Rég. 2.98. EN VENTE, **2.38**

HALTERS
Corsages à bride genres sans bretelles, genre à bretelles ajustables pour le confort et le bel ajustement. Doublure de jersey rayonne. Couleurs: vert, bleu, rose, marine jaune et blanc. Tailles petites, moyenes, fortes. Rég. 2.95. EN VENTE, **1.97**

JUPES D'ETE
Chic jupes Dirndle de cotonnades imprimées américaines de qualité de choix. La plupart à bordures dans les teintes de vert, mauve, rouge ou noir. Tailles 12 à 18. SPECIAL, **1.68**

Sacs à main en paille
Chic sacs à main en paille pour l'été, genres à l'épaule, blague boites. Joliment garnis avec attrayantes broderies de couleurs. Rég. jusqu'à 5.49. SPECIAL, **3.38**

RITT'S 97-101, rue RIDEAU

Nombreuses aubaines non annoncés
HEURES D'AFFAIRES: 9h. a.m. à 6h. p.m.

LINDSAY'S — 189 Sparks St.

VENTE DANS TOUT LE MAGASIN
MEUBLES
DE QUALITÉ
VOUS ÉPARGNEZ de 33⅓ à 50%
SUR CE SOLDE D'ÉCHANTILLONS DE MEUBLES DE RAYONS ET D'ÉTALAGES D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET COUVERTURES DE PLANCHERS

1 range électrique
Deux brûleurs, 220 volts démonstrateur — Rég. 119.50 ..... **79.00**

3 réfrigérateurs
Marque bien connue démonstrateur Rég. 355.00 ..... **289.00**

1 réservoir à eau
Marque bien connue, échantillon de rayon Rég. 159.50 ..... **125.00**

1 glacière
Echantillon de rayon Rég. 69.75 ..... **57.00**

1 réfrigérateur
Marque bien connue échantillon de rayon Rég. 494.00 ..... **399.00**

1 glacière
Echantillon de rayon Rég. 54.50 ..... **44.50**

3 lessiveuses automatiques
Fabricants bien connus, démonstrateurs Rég. 416.00 ..... **329.00**

1 range électrique A FILAGE LOURD
Echantillon de rayon Rég. 265.00 ..... **245.00**

1 range électrique A FILAGE LOURD
Echantillon de rayon Rég. 335.00 ..... **299.00**

1 lessiveuse
Marque bien connue, échantillon de rayon Rég. 199.95 ..... **169.00**

1 lessiveuse
Marque bien connue, échantillon de rayon Rég. 181.00 ..... **169.50**

1 radio combiné
Cabinet blond, démonstrateur Rég. 249.00 ..... **179.00**

1 radio combiné
Cabinet de noyer, 3 vitesses, échantillon de rayon — Rég. 214.50 .... **189.00**

2 radios combinés
Cabinets de noyer, 3 vitesses, échantillons de rayon — Rég. 189.00 .... **159.00**

2 radios combinés
Noyer, 3 vitesses, échantillons de rayon Rég. 159.50 ..... **119.00**

1 réfrigérateur
Démonstrateur Rég. 299.00 ..... **259.00**

1 radio combiné
Boîte de noyer, échantillon de rayon Rég. 89.50 ..... **79.00**

1 radio combiné
Boîte de noyer, échantillon de rayon Rég. 475.00 ..... **410.00**

1 radio de cheminée
Boîte de plastique ivoire, démonstrateur Rég. 89.00 ..... **39.00**

1 radio de cheminée
Boîte ivoire échantillon Rég. 39.50 ..... **29.50**

1 réfrigérateur
démonstrateur Rég. 299.00 **259.00**

1 range électrique
Filage lourd, démonstrateur Rég. 299.00 ..... **239.00**

1 range électrique
Filage lourd, échantillon Rég. 310.00 ..... **279.00**

OUVREZ UN COMPTE COURANT PAS DE DEPOT REQUIS

1 chaise chesterfield
Verte, Rég. 69.50 ..... **52.50**

1 chaise chesterfield
Verte, Rég. 60.00 ..... **45.00**

1 mobilier davenport
Trois pièces, tapisserie Rég. 234.50 ..... **199.50**

1 mobilier davenport
Trois pièces, Rég. 375.00 ..... **299.00**

1 mobilier davenport
Trois pièces Rég. 264.00 ..... **219.00**

1 mobilier davenport
Trois pièces Rég. 425.00 ..... **325.00**

1 chaise chesterfield
Rég. 54.00 ..... **35.00**

1 chaise d'hôtesse
Rég. 17.95 ..... **9.95**

2 studio-lits
Rég. 115.00 ..... **95.00**

1 chiffonnier
Acajou Rég. 149.00 ..... **119.00**

1 mobilier DE CHAMBRE A COUCHER
Trois pièces — gris Rég. 219.00 ..... **185.00**

1 bureau de quatre tiroirs
Blé Rég. 73.25 ..... **59.00**

bureau de quatre tiroirs
Blé Rég. 94.00 ..... **55.00**

lit
Blé 4'6" Rég. 59.00 ..... **32.50**

mobilier DE CHAMBRE A COUCHER
e 4 pièces, matelas à ssorts intérieurs, sommier à cables — 1 paire oreillers — $199.00 **159.00**

mobilier DE CHAMBRE A COUCHER
De trois pièces, fini noyer ég. 99.00 ..... **85.00**

10% DE REDUCTION SUR TOUTES LES GARDE-ROBES DE RAYON

1 mobilier chesterfield
Gris et vert Rég. 259.00 ..... **199.00**

1 mobilier chesterfield
Rouge Dover et vert Rég. 219.00 ..... **174.00**

1 mobilier chesterfield
Rég. 199.00 ..... **169.00**

1 mobilier à sections
de quatre pièces Rég. 395.00 ..... **335.00**

1 mobilier à dîner
Six pièces, blé et vert Rég. 159.00 ..... **139.00**

Venez et voyez notre rayon des tapis pour des aubaines

NOTRE MAGASIN SERA FERME LE SAMEDI DURANT JUILLET ET AOUT

RECENTS MARIAGES — M. et Mme EMILE BIGRAS, Jeannine Primeau, dont le mariage a eu lieu en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. La mariée est la fille de M. et Mme J.-A. Primeau, et le marié, le fils de M. et Mme Eugène Bigras, d'Angers.

M. et Mme VICTOR CORRIVEAU, Marie Ouellette, photographiés après leur mariage, récemment en l'église Saint-Joseph d'Orléans. Les parents de la mariée sont M. et Mme Eugène Ouellette. Le marié est le fils de M. et Mme Albert Corriveau, de Hull.

M. et Mme ROBERT GELINEAU, Pierrette Villeneuve, mariés à la fin de juin, en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Léopold Gélineau, et son épouse, la fille de M. et Mme Albert Villeneuve, tous de Hull.

M. et Mme ANDRE FILION photographiés au cours de leur mariage, samedi matin en l'église de Saint-Isidore de Prescott, Ont. La mariée était avant son mariage, Mlle Pierrette Saint-Denis.

FILION-SAINT-DENIS

SAINT-ISIDORE DE PRESCOTT, Ont. (Spécial) — Le mariage de Mlle Pierrette Saint-Denis, fille de M. et Mme Hervé Saint-Denis, de Saint-Isidore de Prescott, Ont., à M. André Filion était béni samedi passé, à 9h. 30, en l'église de Saint-Isidore, par M. l'abbé Joseph Roy. Le marié est le fils de M. et Mme Alfred Filion, d'Ottawa. Le programme musical fut exécuté par Mlle Madeleine Morin. M. Neil Laframboise touchait l'orgue. Pour la circonstance des pivoines, des roses et des fleurs d'orangers décoraient l'église. La mariée, au bras de son père, portait une toilette de satin coquille recouverte sur tout le corsage de dentelle Chantilly. Elle était coiffée d'une passe de satin de laquelle s'échappait un voile de tulle illusion, et tenait un bouquet de gardénias et de roses roses. Elle avait comme parure de cou, une délicate croix en marquisette. La dame d'honneur, Mlle Lucille Saint-Denis, portait une robe de sheer jaune et de dentelle et elle tenait un bouquet colonial de roses et de pois de senteur. Au cou, elle avait une parure de pierres de lune. M. Maurice Labb était garçon d'honneur tandis que M. Filion était le témoin de son fils. Mme Saint-Denis avait choisi pour le mariage de sa fille une toilette de soie imprimée gris, des accessoires marine et blanc, et un bouquet de corsage de roses "Talisman". Mme Filion avait une robe de sheer marine imprimé, des accessoires de même nuance, et des roses roses à l'épaule. Après la cérémonie religieuse M. et Mme Saint-Denis ont offert une réception à leur demeure. M. et Mme Filion sont partis ensuite pour New-York et d'autres centres américains. La mariée portait alors un costume de toile beige avec accessoires marine. Un bouquet de corsage de roses roses complétait son ensemble. On remarquait parmi les invités de l'extérieur: M. et Mme James Brabant et leur famille. M. Pierre Brabant, de Jasper, N.-Y.; M. et Mme Alvare Saint-Denis et leur famille de Granby, P.Q.; M. et Mme Antoine Chénier, Mme Elie Chénier et M. Jimmy Chénier, Mme Mina Fauvette, d'Alexandria, Ont.; M. et Mme Gaston Saint-Denis, Mme Albert Saint-Denis, Mlle Réjeanne, M. Roger, Mlle Madeleine Saint-Denis, M. Raymond Filion, de Montréal; M. et Mme E.H. Tourangeau, M. Russell Lefèvre, de Saint-Raphaël, Ont.; M. et Mme Alfred Filion, Mlle Huguette Filion, M. et Mme Guy Lebel, d'Ottawa; M. et Mme Omer Tessier, M. et Mme Henri Tessier, M. et Mme Adélard Gagnon, M. et Mme Dionne Guertin, M. et Mme Elzéar Chalifoux.

Ne menacez pas de punir un enfant ou ne lui dites pas qu'il est un méchant garnement parce qu'il ne mange pas la nourriture que vous lui présentez. Si vous demeurez indifférent et qu'au bout d'un certain temps vous enleviez son assiette, l'enfant n'attachera pas d'importance à l'affaire et il oubliera probablement, une autre fois, de refuser de manger le même aliment. Il est toujours possible que l'enfant veuille concentrer l'attention sur lui en refusant de manger; s'il manque son coup, il se peut qu'il n'essaie pas une deuxième fois.

ACIDOL

POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE

En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon, $1.00

BOUTONS ?

Essayez ces trois modes faciles pour enlever les boutons de votre figure:

1. Lavez votre figure à l'eau chaude au coucher.
2. Asséchez—puis faites pénétrer légèrement l'Onguent du Dr Chase dans les pores.
3. Laissez toute la nuit et lavez au matin.

Suivez ce traitement seulement une semaine—si vous n'êtes pas plus que satisfait de l'état clair et doux de votre peau, nous vous paierons le double du prix.

ONGUENT Antiseptique du DR CHASE 58f

"La petite poule d'eau", à Paris

PARIS — (A. F. P.) — C'est lundi que fut annoncée la publication à Paris du nouveau roman de la célèbre romancière canadienne Gabrielle Roy, "La petite poule d'eau".

C'est, annonce le journal "Le Monde", un émouvant récit du Grand-Nord canadien.

On sait que Gabrielle Roy a obtenu le Prix Fémina en 1947.

Et aussi, Maman, les Tablettes Children's Own sont absolument sûres. Spécialement préparées pour les enfants entre 3 et 15 ans, elles nettoient les intestins sans donner de coliques. Bonnes aussi pour aider à soulager les dérangements d'estomac. Achetez-en aujourd'hui. Seulement 30c chez votre pharmacien. Faites par les fabricants des Tablettes Baby's Own—votre garantie que c'est un produit sûr.

Children's Own TABLETS

Pagé-Lepage

Des fleurs de la saison décoraient la basilique Notre-Dame, pour le mariage, ces jours derniers, de Mlle Jeannine Lepage, fille de M. et Mme Oscar Lepage, à M. Léopold Pagé, fils de M. et Mme Damasse Pagé, de Saint-Joseph d'Orléans. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean Desjardins. La mariée, au bras de son père, était accompagnée de Mlle Thérèse Pagé, soeur du marié, comme demoiselle d'honneur, tandis que M. Roger Gauthier était garçon d'honneur. La mariée avait choisi une toilette de dentelle blanche posée sur du taffetas. La petite jaquette ajustée surmontait une jupe de tulle. Elle était coiffée d'un voile mi-long de tulle illusion maintenu par une passe de satin ornée d'appliqués de dentelle. Son bouquet se composait de roses rouges et de stéphanotis. Après une réception donnée par les parents de la mariée, à leur résidence 339, rue Saint-Patrice, M. et Mme Pagé sont partis en voyage à Hartford, Conn., et Mesquammunt, R.I. La mariée portait alors un tailleur gris clair avec des accessoires rouges, et des oeillets rouges à l'épaule. A leur retour, les nouveaux mariés ont élu domicile à 14, rue Tormy.

Bélisle-Lacombe

SAINT-SIXTE, Qué. (D.N.C.) — M. le curé J.-M. Major bénissait récemment le mariage de M. Yvon Bélisle, fils de M. et Mme Emile Bélisle, à Mlle Ginette Lacombe, fille de M. Emmanuel Lacombe, maire de Saint-Sixte, et de Mme Lacombe.

La mariée portait une robe de nylon blanc, garnie de dentelle; elle tenait une gerbe de roses.

MM. Jean-Guy et Gaston Aubry et Mlles Rollande Lacombe et Dorothé Dumouchel étaient respectivement garçons et demoiselles d'honneur. Les pères des époux servaient de témoin à leurs enfants.

Après la cérémonie, il y a eu réception chez M. Emile Bélisle.

M. et Mme Lacombe ont reçu à souper et durant la soirée.

Le lendemain les nouveaux mariés sont partis pour un voyage d'une semaine à Sainte-Anne de Beaupré et au Cap-de-la-Madeleine.

M. et Mme Yvon Bélisle éliront domicile à Saint-Sixte.

Au prix de la viande ce jambon ne devrait embarrasser personne

Mlle Elsie Beaman, présidente du Quota Club de la Capitale, est en quête de la personne qui détenait le billet numéro 12 lors du tirage à la garden-poste, annuelle de cet organisme.

Le détenteur du billet numéro 12, préeise Mlle Beaman, est le gagnant d'un magnifique jambon d'une douzaine de livres. Ce même jambon occupe beaucoup trop de place dans le réfrigérateur de la présidente, et elle tient à le remettre à son légitime propriétaire au plus tôt.

MAYONNAISE à la MOUTARDE
Elle donne un goût fin aux *Salades*

Mayonnaise à la moutarde
2 oeufs
2 cuillerées à thé moutarde Keen's
1 cuillerée à thé sel
1 cuillerée à thé sucre en poudre
2 cuillerées à soupe jus de citron
2 tasses huile à salades

Dans le jaune bien battu de 2 oeufs mélangez la moutarde, le sel, le sucre et le jus de citron. Puis ajoutez l'huile peu à peu pendant que vous battez constamment. Si trop épaisse pour battre, ajoutez plus de jus de citron, puis le reste de l'huile.

MOUTARDE D.S.F. Keen's

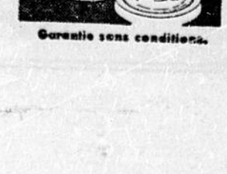
FK29G

NOUVELLE . . . CRÈME DÉSODORISANTE *garantie*
ARRÊTE LA TRANSPIRATION *pendant* **1 à 3 JOURS**

1. **Arrête instantanément la transpiration.** Garde les aisselles sèches. Agit sûrement comme l'ont prouvé des médecins éminents.
2. **Ne détériore pas les robes** ou les chemises d'hommes. Reconnue et approuvée par l'Institut Américain de Blanchissage—sans danger pour les tissus.
3. **Fait disparaître l'odeur** de transpiration 2 secondes après l'application. Arrid possède une action antiseptique—vous garde fraîche comme une fleur pendant 48 heures.
4. **N'irrite pas la peau** comme l'ont prouvé des médecins éminents. Produit préféré par 117,000 gardes-malades. Arrid est le désodorisant le plus vendu au Canada.
5. **Une crème pure, blanche, qui disparaît sans laisser de taches.** Un nouvel ingrédient le "Creamogen" garde la crème Arrid d'une consistance homogène jusqu'au fond du pot.

Ne soyez pas À DEMI-SÛRE. Soyez ARRID-SÛRE
Employez ARRID—pour être sûre

ARRID MAINTENANT AVEC CREAMOGEN—ne sèche pas dans le pot



Garantie sans conditions.

DES TRANCHES ENTIERES, ET DES TRANCHES DU CENTRE SEULEMENT, voilà ce que vous trouverez dans chaque paquet de viandes prêtes à servir que vous achetez chez Steinberg . . . pas de bouts ni de petits morceaux.

TRANCHES FRAICHES ET EMPAQUETEES CHAQUE JOUR, les viandes prêtes à servir Steinberg sont garanties fraîches.

UNE REFRIGERATION CONSTANTE ET UN PARFAIT CONTROLE DE LA TEMPERATURE sont un gage de protection pour la santé de votre famille qui est de toute première importance. Les viandes prêtes à servir Steinberg sont conservées saines et fraiches dans des compartiments réfrigérés modernes jusqu'au moment où vous les achetez.

IL Y EN A POUR TOUS LES GOUTS, POUR TOUTES LES FAMILLES, POUR TOUTES LES BOURSES. Les viandes prêtes à servir Steinberg sont présentées en paquets commodes dont les prix varient de 23c à 40c. Chez Steinberg, vous obtenez pour votre dollar le plus grand choix possible de viandes de qualité prêtes à servir.

JAMBON CUIT tranché. Pqt de 8 oz. **60¢**

Maple Leaf
PAIN DELICIA Pqt 8 oz. **39¢**

Tranchée
VIANDE A LUNCH Pqt 8 oz. **39¢**

WEINERS Maple Leaf. Pqt 1 lb. **61¢**

SAUCISSE Maple Leaf, sans peau. Bte 1 lb. **59¢**

PAIN DE PORC Tranché. Pqt 8 oz. **38¢**

Tranché
Macaroni et fromage. Pqt 8 oz. **39¢**

SAUCISSE Maple Leaf, au bacon et foie. Lb. **59¢**

A la gelée.
LANGUE DE BOEUF Pqt 8 oz. **49¢**

Servez du poisson savoureux et nutritif

HADDOCK FRAIS. Lb. **47¢**

Prêt à cuire — Pas de perte
HADDOCK ENTIER. Lb. **29¢**

FESTIVE FLOCK, CATEGORIE "A", NOURRIS AU LAIT. POULETS ENTIER, DECOUPES EN PORTIONS POUR SERVIR.

POULET DANS LE PANIER

Le tout dans paquet commode. Lb. **69c**

Viandes en conserve – Prêtes à manger

PREM, viande en conserve. Bte 12 oz. **52¢**

BOLOGNE marque Puritan. Bte 12 oz. **41¢**

Pain de Porc Pic Bte 12 oz. **51¢**

Corned Beef Hereford. Bte 12 oz. **43¢**

Summerside.
Poulets désossés Bte 7 oz. **51¢**

KAM, viande de lunch. Bte 12 oz. **49¢**

Breuvage rafraîchissant

JUS DE PAMPLEMOUSSES
"Donald Duck" sucré
Bte 20 oz. **2** pour **23c**

Q. T. F. d'Australie, qualité de choix
ANANAS TRANCHES Bte 20 oz. **31¢**

Du district fruitier — Qualité de choix — Kieffer
POIRES A DESSERT Btes 15 oz. **2/35¢**

Frais du même jour — Blanc ou blé entier
PAIN non tranché, miche 24 oz. **13¢** Tranché, miche 24 oz. **14¢**

Pain blanc tranché à sandwich — miche de 24 oz. 15c

BOEUF BRAISE Goblin Bte 15½ oz. **39¢**

Goblin
PATE AU STEAK ET ROGNON **39¢**

Meilleur que jamais
CREAM-O COFFEE
fraîchement terréfié
Pqt 1 lb. **96¢**
moulu à la façon de votre cafetière au magasin

Clover Leaf de fantaisie, rouge
SAUMON SOCKEYE
Boite de ½ lb. .... **43¢**
Pour des mets recherchés à bas prix

Fruits et légumes protégés par une réfrigération constante

ORANGES SUNKIST
"VALENCIA" DE CALIFORNIE

Régalez votre famille avec de l'orangeade rafraîchissante, de jus d'oranges savoureuses, faites d'appétissantes salades aux oranges, de rafraîchissants desserts aux oranges.

Gros. 252. Douz. **3 douz. 89c**

IMPORTEES, FRAICHES,
PECHES Catégorie No 1 2 lbs **25¢**
SANTA ROSA DE CALIFORNIE
PRUNES Gros format lb **19¢**
SUNKIST DE CALIFORNIE
CITRONS Grosseur 300 Douzaine **49¢**
RAISIN ROUGE de Californie ..... lb 49c
RAISIN SANS PEPINS VERT lb **39¢**

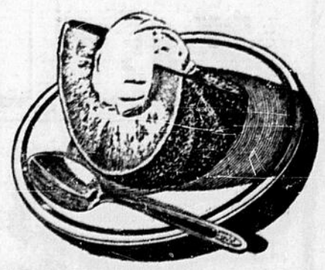
LAITUE cultivée dans la région. Gros pied 10c
ICEBERG Pied ferme **7¢**
TENDRES IMPORTEES
PATATES NOUVELLES 10 lbs **45¢**
DOREES, MURES
BANANES lb **18¢**
CULTIVES DANS LA REGION
CHOUX verts, frais lb **5¢**

Les prix des produits sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché

Un régal en fruits frais!

CANTALOUPES
de Californie. Mûrs, juteux, sucrés.

Appétissants, rafraîchissants, savoureux. Gros format d'été 45. Chacun **19c**



Steinberg's

SITUE CHEZ **A.J. FREIMAN** LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

HEURES D'AFFAIRES 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. De lundi à samedi

SERVICE DE LIVRAISON : à un prix nominal dans le plus grand Ottawa

D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE
HP VRAIMENT EST IDÉALE!

Nouvelle zone industrielle à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La compagnie du Pacifique-Canadien vient d'annoncer qu'elle a l'intention de développer une zone industrielle sur un terrain longeant le crique Jonction, au sud de la promenade Riverside.

La compagnie est présentement à niveller ce terrain qui était demeuré désert depuis 1883. M. F.M. Donegan, surintendant du Pacifique-Canadien pour le district d'Algoma, n'a pas révélé quelles sont les industries qui s'y établiront.

Mme J. BEAULIEU

Un service funèbre a été chanté mardi matin pour le repos de l'âme de Mme Joseph Beaulieu (Rose-Anna Labelle), décédée vendredi à l'âge de 55 ans.

Le départ du cortège s'est effectué à 7 h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Sainte-Anne, à 8 heures. M. l'abbé W. Scantland a fait la levée du corps et a officié au service, assisté de MM. les abbés R. Benoît et J. Richard, comme diacre et sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait M. l'abbé J.-G. Gauvreau, curé de la paroisse Sainte-Rose de Lima. Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Scantland a récité les dernières oraisons.

SAINT-SIXTE, Qué.

SAINT-SIXTE, Qué. (D.N.C.) — MM. et Mmes Viau Quevillon, Anthime Rancourt et Omer Quevillon, de Noëlville, étaient à Saint-Sixte, dernièrement; ils ont assisté au mariage Belisle-Lacombe.

— Naissance —

M. et Mme Alexandre Emery annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur fils.

Mme Alexandre Turpin inhumée à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Alexandre Turpin, née Marie-Victoire Perreault, ont eu lieu la semaine dernière, en l'église Sainte-Anne. Le R.P. Alphonse Raymond, S.J., curé, officiait, assisté des RR. PP. Albert Régimbal, S.J., et Joseph Labarre, S.J., comme diacre et sous-diacre respectivement.

La défunte, âgée de 72 ans, naquit à Lowell, Mass. Elle était une des pionnières de Sudbury; sa famille s'établit à Sudbury dès le début de la colonie, en 1886.

En l'an 1900, elle épousait Alexandre Turpin, qui la précéda à la tombe en 1947. Fille de feu M. et Mme Théophile Perreault, elle prit une part active à l'organisation de la première paroisse de la région, la paroisse Sainte-Anne, desservie par les RR. PP. Jésuites. Elle fut, pendant plusieurs années, membre des exécutifs des Dames de Sainte-Anne et de la F.F.C.F.

Lui survivent: un fils, Wilfrid; trois filles, Mmes A. Villeneuve, Robert Lacasse et Georges Moretto, tous de Sudbury; ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants et d'arrière-petits-enfants.

Les porteurs honoraires étaient Me Léo Landreville, MM. C. Davis, Antoine Michaud, A. Forest, Arthur Whissell, Conrad Barbeau, E. Lapierre, Pierre Loiselle et le juge J.M. Cooper. Les porteurs d'office étaient six petits-enfants: Raymond, Gérald et Ronald Turpin, Roger et Ronald Villeneuve et Alfred Moretto.

L'inhumation s'est faite au cimetière catholique de Sudbury.

LANIEL, Qué.

LANIEL, Qué.—(D.N.C.)— MM. et Mmes P. Saint-Martin et Jean Marion se rendaient à l'hôpital de Haileybury pour visiter Mme Camille Gaudet, qui subira sous peu une intervention chirurgicale.

MM. et Mmes Maurice Denis, Paul Béchamp ainsi que Mlle E. Goulet, assistaient à Fabre à l'ordination de MM. les abbés Goulet et Valiquette.

M. et Mme Lionel Goulet étaient récemment de passage à Fabre.

M. et Mme Cyprien Saint-Martin et leur fillette, ainsi que M. Jean-Marc Comtois et M. Guy de Kippewa étaient de passage chez M. et Mme Provin Saint-Martin.

M. Elzéar Contant est de retour d'un voyage à Toronto.

Les examens de fin d'année sont terminés à l'école du village. Nos institutrices sont retournées chez leurs parents respectifs.

M. ARTHUR TASSE

Les funérailles de M. Arthur Tassé, époux de feu Reina Gauvreau, décédé mercredi, à l'âge de 78 ans, avaient lieu samedi matin.

Un long cortège a quitté à 8 h. 40, les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre en l'église Sainte-Anne, à 9 heures. M. l'abbé W. Scantland a fait la levée du corps et a officié au service; il était assisté de MM. les abbés Jules Richard et R. Benoît, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Scantland a récité les dernières oraisons.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . *Fourreurs depuis 1837*

EN PLUS de la bonne vue

NOUS ASSURONS vos verres contre tous risques, y compris la perte et le bris. Vous ne payez rien en supplément. Profitez de votre crédit!

Signalez 5-6706 pour rendez-vous

PEOPLES

190, RUE SPARKS

DO MORE FOR YOU!

A. J. FREIMAN LIMITED

Heures d'affaires: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours. Téléphone: 2-6464

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

GENRE "MER PROFONDE"!
COSTUMES DE BAIN POUR JEUNES FILLES

Genre d'une pièce en bengaline de rayonne rayée, d'une belle coupe. Devant à remplis, entièrement doublés, à rayures diagonales. Dos élastiques pour un ajustement parfait. Petites attaches en avant. Teintes: rouge et noir, turquoise et noir ou vert et noir, dos noir. Tailles 12-18.

4.95

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

JUPES DE VELOURS CORDE

Portez-les tout l'été durant!

Pour assortir les blouses de sheer, idéales pour le jour ou le soir. Confectionnées avec de grandes poches plaquées, jupes joliment évasées. Fermeture glissière au dos. Teintes: blanc, bleu, rouille ou jaune. Tailles 12 à 18. ..... 12.95

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

SHORTS DE VELOURS CORDE DE COULEUR

Shorts pour assortir vos jupes de velours cordé! Deux poches, garniture de bouton. Lavables. Genre à glissière au dos. Teintes: Blanc, bleu, rouille ou jaune. Tailles 12 à 18. 6.95

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

SOUTIEN-GORGE LONGUE-LIGNE MAIDENFORM

5.50 — 5.95

Pour tailles moyennes ou plus fortes que la moyenne. Une bande "Allo 6" assure plus de support, ajustée sous les bras. Autre genre, épaules ajustées, Broadcloth, rose-thé. Tailles 36-52.

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

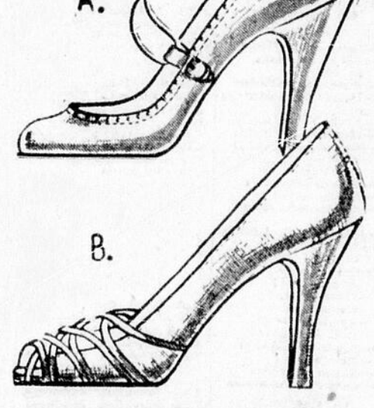
Chics souliers "Nada"

Exclusifs chez Freiman à Ottawa, pour porter avec tout vêtement blanc. D'une belle apparence, légers et frais!

A—"DELTA", de suède blanc souple, empeigne à coupe basse, bride bouclée inclinée, talons d'apparat. 13.95

B—"DEBORA", toile blanche (pouvant être teinte), empeigne ajourée, talons d'apparat. 13.95

Salon de chaussures chez Freiman, troisième étage



MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

ROBES DE MIRA CORD

Rég. 7.94—10.94!

Chics robes lavables d'une très belle apparence! Ravissantes, avenantes, idéales pour le bureau, les emplettes ou le soir! Modèles assortis . . . devant à boutons ou glissière, garniture de piqué sur le genre chemisier. Modèles d'une et de deux pièces, pour dames et jeunes filles! Teintes: gris, vert, brun, mauve, rouge. Tailles 11-17, 12-20, 38-44 dans l'assortiment.

4.99

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 10c l'heure.

TOUT Ottawa Acclame

SUGAR CRISP Post

une Nouvelle Céréale à Saveur Miellée!

COMME CÉRÉALE C'EST ÉPATANT - POUR COLLATIONS QUEL ALIMENT!

CKCH, ce soir...

6 h. 15—ACTUALITES... troisième édition du radio-journal.
8 h. 30—LES CHANSONS DE BAPTISTE ET MTRIANNE.
10 h. 30—NOS MODERNES... vingt minutes de musique moderne sur disques.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES... le dernier de la soirée, et les actualités sportives.

...et demain

6 h. 45—RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux.
7 h. 15—NOUVELLES A L'AUBE... premiers bulletins d'actualités
8 h. 10—CHRONIQUE SPORTIVE. Henri Bergeron fait lecture des dernières actualités sportives.
10 h. 00—DU SOLEIL DANS LA CUISINE — Madeleine Duhamel, narratrice.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient à l'heure du déjeuner.
2 h. 00—RECITAL... avec les artistes de renommée internationale.
3 h. 00—CONCERT ESTIVAL.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à une émission au programme préparé à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées, avec Madeleine Duhamel et Henri Bergeron.
4 h. 30—BAL-CHANSONNETTES.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentale et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—L'album de la chansonnette
7.30—T. B. A.
7.45—Edmond Assaly, pianiste
8.00—a fête au village
8.30—Baptiste et Marianne
9.00—Concert de musique américaine
10.00—Radio-journal
10.15—Causerie
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Vi Emerson Show
8.30—The Falcon
8.50—Make Believe
9.00—Aladdin's Lamp 1951
9.30—Sports Quiz
9.45—Man Wrote a Song
10.00—Latin American Serenade
10.30—Actualités
10.35—In a Mellow Mood
10.45—Excursion in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités à toutes les heures (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—House Party
12.30—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—The Laugh Club
6.20—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Eight Bells
7.15—Personality Time
7.30—Frontier Town
8.00—Gracie Fields Show
8.30—Airmen R. C. A. F.
8.45—Frank De Vol (orchestre)
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Rochester-Ottawa
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—Alberta Pipeline
6.55—Golf
7.00—Stars of the C.B.C. Opera Co.
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—The Battle for Leyte Gulf
8.30—United States: Personal Essay
9.00—Musique américaine
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News roundup
10.30—Récital
11.00—International Concert
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dinant ou interview
7.00—Tangos, rumbas et pambas
7.30—Studio
7.45—Edmond Assaly
8.00—La fête au village
8.30—Les chansons de aptiste et de Marianne
9.00—Concert de musique américaine
10.00—Radio-journal
10.15—Pierre Emmanuel
10.30—Robert Van Dine, baryton.
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et météo
8.05—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Du soleil dans la cuisine
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Audition — R. C. A. Victor
11.00—Francine Louvain
11.15—Musique
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Nouvelles.
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural.
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital de violoncelle
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert estival
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnette
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.15—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Bal-chansonnettes (suite)
5.55—Chronique du baseball

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Cloak
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brookes
9.10—All Time Hit Parade
9.50—Market Basket
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom.
11.00—Actualités
11.05—Music Means Money
11.20—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical (suite)
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Harmonies du soir
7.15—Maitres chanteurs
7.30—Chansonnettes
7.45—Menu musical
8.00—Musicale
8.30—Deux pianos
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs d'une d'une équope pittoresque
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Actualités et sports
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—P. M. Show
8.00—T.B.A.
8.30—T.B.A.
9.00—T.B.A.
9.30—T.B.A.
10.00—Sing with a star
10.15—Along Broadway
10.50—Actualités
10.55—In a mellow mood
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music (jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Eight Bells
7.15—Personality Time
7.30—Adventures of Frank Race
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Rochester
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—Acualités CBC
7.55—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—Actualités CBC
8.15—Devotional Period.
8.30—T.B.A.
9.00—Actualités CBC
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Accent on Variety
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick the Hits
12.20—Music Box.
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Tops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—When a Girl Marries
5.15—Portia Faces Life
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
P.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—News.
8.05—Sportsreel.
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—The Record Club.
9.15—To the Ladies
9.30—Time out with Bert Taylor
10.00—Actualités
10.05—To The Ladies
10.40—Our Amazing Past
10.45—Know your Canada.
11.00—Actualités
11.05—Fiddlers Fling
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.50—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—These on Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Backstage Wife
4.15—Young Widder Brown
4.30—Bing and Bob
4.45—George Murphy Show
5.00—Clyde Beatty Show
5.30—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—Acualités CBC
7.55—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—Actualités CBC
8.15—Devotional Period.
8.30—T.B.A.
9.00—Actualités CBC
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Accent on Variety
8.00—T.B.A.
8.30—Canadian Panorama
9.00—T.B.A.
9.30—T.B.A.
10.00—Sing with a star
10.15—Along Broadway
10.50—Actualités
10.55—In a mellow mood
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music (jusqu'à 7 heures du matin)

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Eight Bells
7.15—Personality Time
7.30—Adventures of Frank Race
8.00—Steamboat Jamboree
8.30—Lynne Murray Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—Baseball — Ottawa-Rochester
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C. B. C. et sports
6.30—International Commentary
6.40—Alberta Pipeline
6.55—Golf
7.00—Stars of the C.B.C. Opera Co.
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—The Battle for Leyte Gulf
8.30—United States: Personal Essay
9.00—Musique américaine
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News roundup
10.30—Récital
11.00—International Concert
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elevations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin d'actualités
9.05—Chansonnettes
9.30—Le p'tit train du matin
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.15—Métairie Rancourt
11.30—Studio
P.M.
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire de l'observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.30—Le 5h. 30
5.00—Mélodies populaires
6.40—Alberta Pipeline
6.55—Golf
6.55—Can. Open Golf
7.00—The Sunshine Society
7.30—Radio-Cartoons
7.45—Points of View
8.00—Guestin' with Kesten
8.30—Arthur Godfrey Show
9.00—The Seven Seas
9.30—Glover's Lane
10.00—Actualités nationales — C. B. C.
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide
11.00—Walter McNutt, organiste
11.30—Winnipeg Drama
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Nouveautés du jazz américain
7.15—Métropole
7.30—Chansonnettes
7.45—Contes d'Eloi de Grandmont
8.00—Musicale
8.30—Studio
9.00—Théâtre de Radio-Canada:
10.00—Radio-journal
10.15—Souvenirs et fresques d'une époque pittoresque
10.30—Récital en commun
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

Radio-Cinéma-Musique

L'Office National du Film

Forgerons d'hier, Artistes d'aujourd'hui

Le Canada français, imbu du sens des traditions qui, pour une large part, lui viennent d'Europe, s'est cependant adapté avec beaucoup de souplesse aux conditions économiques du Nouveau Monde: aussi peut-on dire aujourd'hui que le Québec, avec ses industries lourdes, ses centrales électriques, ses barrages qui comptent parmi les plus considérables du genre, ses techniciens spécialisés d'une part, et ses artisans, ses travailleurs consciencieux, respectueux du métier qu'on se lègue de père en fils, d'autre part, constitue le trait d'union, le point de rencontre des civilisations européennes et américaines . .

Sans négliger en rien l'importance de la production massive, telle que l'exige l'économie moderne, on retrouve encore, un peu partout au pays, de ces petites boutiques où le respect du travail à la main, de la tâche accomplie soigneusement, de l'oeuvre à laquelle on semble vouloir attacher son nom, fait de ces hommes de métier de véritables artistes de la glaise, du bois, ou du métal. C'est cet aspect de la vie canadienne que les cinéastes de l'Office national du Film ont voulu souligner pour en faire comprendre toute l'importance, en réalisant sous le titre de **Artisans du fer**, un documentaire cinématographique qui sera bientôt distribué, tant au Canada que dans le reste du monde.

On s'est rendu dans une petite boutique du comté de Rouville, où les fils entreprenants du forgeron du village ont compris qu'il n'y avait sans doute pas grand avenir pour eux à ferrer des chevaux à l'âge de l'automobile, du tracteur et de la culture motorisée. Mais au lieu d'abandonner le métier du père, ils ont voulu au contraire le perfectionner, lui donner tout son sens en ne se contentant plus de simples travaux de routine, de réparation ou d'aménagement. Petit à petit, avec courage, avec persévérance, après bien des efforts, des hausses et des baisses, ils sont devenus de véritables artistes du fer dont les travaux sont aujourd'hui recherchés des connaisseurs dans tout le Canada.

Types de ces artisans, héritiers de ces grands ancêtres que Gérard Morisset, pour sa part, sait si bien nous faire revivre, ces jeunes gens ont compris qu'une pièce de fer ornemental doit d'abord être une conception de l'esprit! Un sujet qui convienne à la matière ouvrée! On y pensera sérieusement avant même de se mettre au travail. On imaginera dans sa tête le produit terminé, les avantages et les inconvénients. Puis alors, on exécutera un dessin que l'on va ensuite réaliser pièce par pièce, chacune devant s'engendrer dans le tout. Et si le fer est rendu malléable en le rougissant, il reste qu'un seul coup de marteau mal donné, que le moindre faux mouvement suffira à tout gâcher. Aussi faut-il voir ce jeune homme au travail, sous l'oeil vigilant de son aîné qui, d'un geste, d'un mot, le met en garde contre telle ou telle erreur.

Mais voilà que le tout prend forme, que les différentes pièces réunies, s'agencent les unes aux autres, contribuent à l'effet désiré, se transforment en cette oeuvre conçue dans la tête de l'artisan — de ce travail que les anciens après des jours, des mois, des années d'effort, appelaient, à bien juste titre d'ailleurs, leur chef-d'oeuvre!

Sans doute cette manière de travailler à la pièce ne changera-t-elle pas le cours de l'économie moderne où les choses les plus usuelles doivent nécessairement être produites en série. Mais elle nous vaut en plus des pièces extrêmement interessantes et exclusives qu'on y produit, de maintenir cette tradition artisanale où le travailleur manuel, l'homme de métier conserve toute sa valeur d'homme et d'individu.

Artisans du fer est une réalisation de l'Office national du Film, série Vigie.

Yvonne de Carlo fait ses débuts à l'opéra

Yonne De Carlo fera prochainement ses débuts à l'opéra. Elle chantera le rôle du prince Orlofsky dans "La Chauve-Souris", au Hollywood Bowl.

Yvonne, qui a étudié sous quelques-uns des meilleurs maitres pendant sept ans, rapporte que ce sera la première fois qu'elle utilisera en public ce qu'elle appelle sa "seconde voix". A l'opéra, elle a une voix de soprano. Son "autre" voix — celle qu'elle emploie dans deux chansons du film "Hotel Sahara" — est chaude et grave comme celle de beaucoup de diseuses de boites de nuit. On a commencé à vendre en Grande-Bretagne les disques des chansons de "Hotel Sahara".

Yvonne s'intéresse très sérieusement à la musique et aimerait poursuivre ses études en Italie. Le célèbre chef d'orchestre Victor De Sabata lui a promis d'exprimer son opinion sur la voix de Mlle De Carlo lorsqu'elle pourra lui rendre visite à Milan.

La situation du cinéma canadien en 1950

Suivant les chiffres provisoires publiés à la suite d'une compilation spéciale du Bureau fédéral de la statistique, les revenus de l'industrie cinématographique du Canada, — compte non tenu des taxes, — atteignent en 1950 un sommet sans précédent de $86,400,000, ce qui représente une augmentation de 8 p. 100 au regard du précédent sommet de $79,953,000 atteint en 1949. Les taxes d'amusement perçues par les exploitants au cours de l'année se chiffrent par $11,900,000 en comparaison de $12,861,883 en 1949.

Le nombre de spectateurs payants des cinémas et salles où sont montrés des films se chiffrent par 245,000,000, ce qui représente une augmentation de 4 p. 100 au regard de 1949, alors qu'on comptait 236,089,859 spectateurs payants.

Les autos-cinémas perçoivent $2,200,000 des recettes totales en 1950 en comparaison de $1,392,760 l'année précédente; ils perçoivent $285,000 de taxes, en comparaison de $245,094 et reçoivent 4,700,000 spectateurs payants en comparaison de 3,091,314. On compte 2,360 cinémas en 1950 en comparaison de 2,230 en 1949, et les autos-cinémas se chiffrent par 55 en comparaison de 30 l'année précédente.

Experts en écriture au congrès des calligraphes

Une vingtaine des meilleurs calligraphes américains et canadiens sont heureux de se rencontrer, cette semaine, pour promouvoir l'art de bien écrire qui malheureusement tend à disparaître, quand la machine à écrire s'efforce à se passer de la bonne vieille plume d'oie et de la plume métallique.

Chacun de ces calligraphes a apporté des chefs d'oeuvre de nature à inspirer la jeunesse étudiante pour lui aider à s'assurer une meilleure situation.

Ce joyeux groupe de professionnels a visité Mme Fortunat Champagné pour admirer les plus belles pièces d'enluminure de son mari. On se rappelle que c'est lui qui a écrit les plus belles adresses écrites pour sa Majesté le Roi d'Angleterre et pour les archevêques d'Ottawa.

Parmi ces Messieurs, faut-il mentionner M. H. J. Walter, de Chicago, expert dans l'art de découvrir les faussaires en écriture; M. Godias Brunet, de Saint-Boniface, Manitoba; MM. R. C. King, P. L. Zenzen, S. Simonet, de Minneapolis, pour profiter des avantages de ce congrès dont le succès revient à M. et Mme Fred Richardson, professeurs bien connus dans la capitale du Canada; M. J. J. Bailey, de Toronto; J.-N. Bégin, de Québec, W. A. Baird, de Brooklyn, et du président René Guillard, de Chicago.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Bright Leaf" (3).
CAPITOL — "On The Riviera" (3) 1.08-3.17-5.26-7.35-9.44. Dern. repr. à 9.05.
CARTIER — "Under The Gun" (?) 1.08-4.08-6.57-9.52. "Outrage" (3) 12.30-2.43-5.37-8.32. Dern. repr. à 8.32.
CENTURY — "The Lemon Drop Kid" (?) — "Dodge City" (1).
CINEMA DE PARIS — "Le peintre maudit" (1) ?. "Les 5 sous de Lavarède" (1).
DRIVE-IN — "Northwest Mounted Police" (2).
FRANÇAIS — "California Passage" (1) — "Blockheads" (1).
GLEBE — "The Woman On Pier 13" (2) 3.45-7.00-10.00. "Bachelor and the Bobby Soxer" (1) 2.10-8.25. Dern. repr. à 8.15.
IMPERIAL — "Wild West Week" (?).
LAURIER — "Les aventuriers du désert" (2) 1.20-4.48-8.16. "Les ruelles du malheur" (2) 2.50-6.18-9.46.
LINDEN — "Annie Get Your Gun" (2) 1.15-3.10-6.20-9.35. "Blonde Dynamite" (3) 2.05-5.15-8.35. Dern. repr. à 8.10.
MAIN ELGIN — "Fabiola" (2) 1.05-3.16-5.25-7.35-9.45. Dern. repr. à 9.15.
LITTLE ELGIN — "This Wine of Love" (?) 1.40-3.45-5.50-7.55-10.00. Dern. repr. à 9.20.
MONTCALM — "Pretty Baby" (2) 6.43-9.52. "Shakedown" (2) 8.38. Dern. repr. à 8.38.
NELSON — "The Lemon Drop Kid" (?) 1.00-4.00-7.05-10.20. "Walk Softly Stranger" (?).
ODEON — "Half Angel" (1) 1.35-3.35-5.35-7.35-9.40. Dern. repr. à 9.00.
RIDEAU — "Santa Fe" (1) 2.20-4.50-7.35-10.20. "Smugglers' Gold" (1) 1.00-3.45-6.30-9.15. Dern. repr. à 9.05.
SOMERSET — "The Milkman" (1) 12.45-3.45-6.55-9.55. "Watch the Birdie" (1) 2.30-5.40-8.40. Dern. repr. à 8.30.

Bourse d'étude à un folkloriste canadien

Le Ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (Unesco) a offert au Canada une bourse d'études supérieures à l'étranger dans le domaine de la musique de folklore. Cette bourse sera octroyée en 1951 pour une période d'études de six mois. Les demandes seront acceptées jusqu'au 26 juillet par le Secrétaire de la Fondation canadienne, 56, rue Sparks, Ottawa.

Les candidats doivent être des musicologues spécialisés en ethnographie musicale ou en folklore. On accordera la préférence aux personnes attachées à une institution qui possède une discothèque de musique ethnographique ou folklorique, ou qui se propose de se constituer une collection de ce genre.

Le candidat choisi se rendra dans un pays ou des pays qui l'intéressent particulièrement. Il devra posséder les appareils nécessaires pour enregistrer sur disque de la musique indigène, des chansons de folklore et de la musique instrumentale.

Le choix définitif, du boursier canadien sera fait à Paris par l'UNESCO. Un choix préliminaire de trois candidats admissibles sera fait au Canada par M. Marius Barbeau, autrefois ethnologue fédéral et l'une des plus grandes autorités du monde en matière de folklore.

L'UNESCO assurera au candidat les frais de déplacement, aller et retour, nécessités pour son voyage dans la région où il se propose d'étudier, ainsi qu'une allocation mensuelle raisonnable de subsistance. Les allocations sont déterminées d'après une étude approfondie du coût de la vie effectuée pour le compte des Nations Unies et des institutions spécialisées; elles varient sensiblement d'un pays à l'autre. Le montant de l'allocation ne saurait être fixé avant que le candidat choisi n'ait fait connaître le pays où il a l'intention d'étudier.

Les candidats doivent adresser à la Fondation canadienne au plus tard le 26 juillet, les documents suivants en double exemplaire:

1. Demande officielle
2. Certificat de connaissances linguistiques
3. Certificat de médecin
4. Plan détaillé d'étude: les candidats sont priés d'exposer de la façon la plus complète possible le programme de recherche et d'étude qu'ils se proposent de suivre.

Sur la foi de ces renseignements, l'UNESCO dressera, de concert avec les spécialistes du pays choisi, un programme détaillé à l'intention du candidat heureux, et prendra les dispositions nécessaires afin qu'il soit placé comme il convient.

On peut se procurer des formules de demande en s'adressant aux institutions suivantes:

La Fondation canadienne, Ottawa
The Royal Conservatory of Music of Toronto
Extension Department, University of Alberta, Edmonton
Ecole de musique, Université Laval, Québec
Halifax Conservatory of Music
McGill University Conservatorium of Music, Montreal
Conservatoire de musique et d'art dramatique, Montréal.

Deux acteurs français joueront dans le film "Night Without Stars"

Deux populaires acteurs français font partie de la distribution de "Night Without Stars". Il y a moins de 10 ans, Maurice Teynac commença sa carrière dans un cabaret. Il obtint un succès immédiat dans ses imitations des acteurs parisiens célèbres. Il était son propre parofier. Bien que devenu la coqueluche de Paris et que les principaux cabarets fussent tous désireux d'obtenir ses services, il décida de renoncer aux boites de nuit pour se lancer dans le théâtre. De nouveau, il obtint un succès immédiat. Il fut la vedette de nombreux films et pièces. "Night Without Stars" est son premier film en Angleterre. Avant d'apparaître dans ce film, il avait joué 350 fois dans le grand succès "Nina". Et dès qu'il eut fini de tourner, il reprit son rôle à Paris.

Gérard Landry est le fils d'un diplomate. Il vit le jour en Argentine et il parlait espagnol avant de savoir le français. Il a fait partie de la distribution de 52 films français. Landry est un acteur dit "romantique" dont le "Le 844 prend des Vacances" et "La Nuit s'achève" furent choisis respectivement comme les meilleurs films de 1949 et 1950 respectivement au Festival de Vichy.

Landry est un solide et grand gaillard de 36 ans, à l'oeil narquois, au caractère jovial. Très sportif, il aime la natation, l'équitation et la plupart des autres sports, y compris le cricket. Il est l'époux de Jacqueline Porel, une étoile de la scène française. Son ambition est de l'avoir comme partenaire dans un film tourné en Grande-Bretagne. On dit souvent que Landry est le "Clark Gable" de l'écran français, mais il n'aime pas cette comparaison, même si la ressemblance est remarquable.

Loisirs durant les cours d'été à Laval

QUEBEC, Qué., 3. — (D. N. C.) — Comme par les années passées, l'Université Laval a mis au programme de ses cours d'été cette saison, une série d'excursions qui, tout en permettant aux étudiants d'occuper leurs loisirs, leur fournira l'occasion de visiter certains centres québecois bien connus.

Cette section des loisirs comprendra cette année, outre un souper champêtre au Collège Jésus-Marie de Sillery, une promenade en groupe sur le fleuve, à Sainte-Anne-de-Beaupré, un pique-nique au Petit-Cap, une journée au Lac Beauport, une visite complète de la Vieille Capitale, plusieurs réceptions, des soirées de familles, un groupe de représentations théâtrales et un grand concert à la Salle des Promotions.

Les loisirs organisés font réellement partie du plan d'ensemble d'entrainement à la pratique du français. L'Université Laval a tenu compte que ses cours d'été se donnent durant les vacances de la grande majorité des étudiants, et que la détente doit être prévue aussi soigneusement que l'étude.

Rappelons ici qu'il n'y a cours que cinq jours par semaine, le samedi étant réservé aux excursions majeures.

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1221—C-335

COMMENT JOUEZ-VOUS?

Si vous êtes le déclarant de la main suivante, par quel moyen tenterez-vous de réaliser votre contrat?

DONNEUR SUD
Est-Ouest vulnérables

♠ V-10-4
♥ R-6
♦ A-9-7-6-3-2
♣ R-6

N
? ? ? O E ? ? ?
S

Entame: — dame de coeur.

♠ A-R-D-8-6-5-2
♥ A-9
♦ 10
♣ 5-3-2

Entame: — dame de coeur.

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique	passe	2-carreaux	passe
4-piques	passe	4-S-A (B)	passe
5-coeurs	passe	6-piques	passe
passe	passe		

L'attaque de l'adversaire n'ayant point touché le point vulnérable, quelles sont vos meilleures chances de réaliser le contrat?

Si l'as de trèfle est chez Ouest le contrat est possible en jouant trèfle vers le roi et en faisant couper le troisième trèfle par le Mort. En jouant ainsi vous limiteriez vos chances de succès à cinquante pour cent. Mais les possibilités de cette main sont beaucoup plus fortes que cela. Les adversaires détenant six cartes de carreau il y a 36% des chances qu'ils soient partagés 3-3, ce qui vous permettrait d'obtenir toutes les levées en affranchissant cette suite du Mort. Le partage chez les adversaires sera 4-2 dans 48% des cas et la défausse de deux trèfles vous épargnerait les risques d'une impasse. De plus en sondant le partage des carreaux il vous sera encore possible de recourir à l'impasse du roi de trèfle si vous constatez que les carreaux sont partagés 5-1. Vous prenez donc la dame de coeur de votre as. Vous demandez atout par votre as et Est écarte un petit coeur. Vous ne pouvez épuiser immédiatement Ouest à l'atout car le valet et le dix de pique sont des rentrées nécessaires au Mort. Après le jeu de votre dix de carreau vers l'as (Est a fourni le valet), vous appelez le deux; Est en joue la dame et vous coupez d'un honneur, ne voulant pas courir le risque d'une surcoupe. Comme chacun des adversaires a fourni deux fois à carreau vous avez donc la certitude d'affranchir deux levées à cette suite. Deux fois le Mort reprendra la main par le valet et le dix de pique, et deux autres fois vous couperez un carreau. Par son roi de coeur, le Mort obtiendra la main et sur les deux derniers carreaux vous disposerez de deux trèfles, ne cédant aux adversaires que votre dernier trèfle le chelem sera réalisé.

Si à la deuxième demande de carreau l'un des adversaires n'avait pu fournir, il aurait alors été temps de recourir à l'impasse du roi de trèfle, mais vous auriez subi un échec car la main complète était: —

♠ V-10-4
♥ R-6
♦ A-9-7-6-3-2
♣ R-6

N

♠ 9-7-3 ♥ D-V-10 ♦ R-8-5-4 ♣ D-9-4	O	E ♠ - - - - ♥ 8-7-5-4-3-2 ♦ D-V ♣ A-V-10-8-7

S
♠ A-R-D-8-6-5-2
♥ A-9
♦ 10
♣ 5-3-2

NOEL DUCHESNE.

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"UNDER THE GUN"
Richard Conte, Audrey Totter
AUSSI
"OUTRAGE"
Mala Powers, Tod Andrews

AUJOURD'HUI

PHONE 4-3129
DALHOUSIE STREET
Francais
Offre Photo-Nite ce soir sur la scène, $1,060.00

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
LA VIE D'UN GÉNIE DE L'ART

EN PROGRAMME DOUBLE avec
Fernandel dans Les 5 sous de Lavarède
JEUDI - VENDREDI, 5 - 6 JUILLET
REPRISE, A 10H.: Tino Rossi dans "AU SON DES GUITARES"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Ce soir
"PRETTY BABY"
Dennis Morgan, Betsy Drake
PLUS
"SHAKEDOWN"
Howard Duff, Brian Donlevy
VAISSELLE: POTS A LAIT

LAURIER
SALLE CLIMATISEE
Ce soir et jeudi
EN FRANCAIS
"LES RUELLES DU MALHEUR"
Avec Humphrey Bogart
— DEUXIEME FILM —
"LES AVENTURIERS DU DESERT"
Avec Randolph Scott

LINDEN
"ANNIE GET YOUR GUN"
PLUS
"BLONDE DYNAMITE"
BOLS A FRUITS DuBARRY

CONFESSIONS D'UNE FEMME SOMNEMBULE!

ODEON
CLIMATISE POUR LE CONFORT
AUSSI
SUJETS COURTS — DESSINS ANIMES EN COULEUR ET LES PLUS RECENTES NOUVELLES MONDIALES

BRITANNIA
DRIVE-IN
"North West Mounted Police"
Gary Cooper - Madeleine Carroll
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS — GRATIS

LITTLE ELGIN — Les plus belles voix de l'opéra comique "THIS WINE OF LOVE" Neily Corradi - Tito Gobbi - Italo Tajo
ELGIN — Le plus beau spectacle jamais filmé "FABIOLA" Michele Morgan - Henri Vidal
IMPERIAL — "THE LAST DAYS OF BOOTHILL" avec Charles Starrett "

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes		Hauts-Bas		11.30 A.M.
775	Abit	19	19	19
10	Abit P	25⅛	25⅛	25⅛x
172	Alum	94½	94½	94½
10	Am El	10	10	10x
25	Asbes	43¾	43¾	43¾x
25	Atlas	16¾	16¾	16¾x
25	Bath B	28½	28½	28½
464	Bell	39½	39¾	39⅜
70	Brazil	23½	23½	23½x
600	BA Oil	35¾	35¾	35¾
25	BC Forest	8⅛	8⅛	8⅛x
200	BC Pow	29½	29½	29½
50	BC Pow B	8	8	8x
30	Bldg Pro	31¼	31¼	31¼
100	C Iron	20	20	20
40	C Brew	20¾	20¾	20¾x
100	Cdn Brnz	31½	31½	31½
25	Cel $1P	20½	20½	20x
1130	CPR	26⅞	26¼	26¾
10	C Smelt	139¾	139¾	139¾
200	Seagram	27	27	27
65	Dom Brid	59	59	59
5	Dom Fnd	62½	62½	62½x
25	Dom Fnd P	99	99	99
135	Dom S Cb	35	35	35
240	Dom Tar	37½	37½	37½
25	Eddy A Pfd	22¾	22¾	22¾x
25	Enam Ht	31	31	31
125	Fraser	55½	55½	55½
115	H Smith	93	92½	93
50	H Smith P	47	47	47
180	Hud Bay	55½	55½	55½
100	Imp Oil	34¾	34¾	34¾
150	Imp Tob	10⅜	10⅜	10⅜x
1000	Imp Tob 4P	23¼	23¼	23¼
100	Ind Accp	31	31	31
30	Lindsay P	110	110	110
250	MacMillan B	24	24	24
950	Massey	12	12	12
575	N Brew	22½	22¼	22¼
115	Noranda	72	72	72
15	Ogilvie	22½	22½	22½x
50	Page H	51	51	51
20	Pow Riv	77½	77½	77½x
725	Price	30½	30¾	30¾
416	Price P	97½	97½	97½
50	Prov Trans	13	13	13x
125	Que Pow	19	19	19
20	Regent	23½	23½	23½x
100	Stl Corp	42½	42½	42½
135	Stl Corp 2P	19.80	19.80	19.80
250	Stl P 1P	104.40	104.40	104.40
310	Shawin	34	34	34
25	Sicks	19½	19½	19½x
100	Simon	9½	9½	9½
5	S Can Pow	25½	25½	25½x
200	Steel	30⅛	30	30
117	Walker	51	51	51
1	Weston	24	24	24x
	BANQUES			
400	Com	24½	24½	24½
	CURB			
230	Ang Nfld	11⅛	11	11⅛
20	Brown 2P	50	50	50x
10	C Malt	50½	50½	50½x
200	Com Al	4.35	4.35	4.35
305	Con Pap	36½	36½	36½
120	Dom Oilc	37½	37½	37½
100	Donn	26	26	26
160	Ford A	49½	49½	49½
680	Gt Lakes Ne	17	16¾	16¾
50	Interprov U	3.65	3.65	3.65x
10	Invst Fnd	21	21	21x
342	Lambert A	9½	9½	9½
162	Lambert B	9½	9½	9½
200	Mex L & P	2.95	2.96	2.95
300	Pow Corp 1P	109	109	109
625	Trade Fin A	24½	24½	24½
100	J Watson	12	12	12
	MINES			
100	Ascot	1.98	1.95	1.95
1000	Bonvil	.04	.04	.04
4000	Cart Mal	.05½	.05½	.05½
4500	Century	.11⅞	.11¾	.11⅞
200	Emerald	1.25	1.25	1.25
5500	Mackeno	.77	.73	.77
1000	Merrill	.65	.65	.65
1200	New P C	1.76	1.73	1.74
100	Normet	4.75	4.75	4.75
2600	Pershcourt	.51	.50	.50
1000	Que Labrad	.20	.20	.20
3000	Que Smelt	.12	.11⅞	.11⅞
500	Que Yel	.07½	.07½	.07½
100	Rex Athab	.76	.76	.76
2000	Sherrit	2.69	2.65	2.65
10336	Sherrit Rts	.12½	.11	.11
234	Stadac	.32	.32	.32x
1400	Sulliv	2.95	2.95	2.95
30	Waite	10	10	10x
	HUILES			
500	Calvan	5.55	5.55	5.55
200	Explor	2.25	2.25	2.25
43	Home	15⅜	15½	15⅜x
600	Okalta	2.30	2.30	2.30
100	Superior	.35	.35	.35x

Ventes approximatives: industrielles: 18,000; mines: 25,700; x-lots divers.

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
165	Abitibi	19	19	19
225	Abitibi P.	25⅛	25	25⅛
500	Ajax	.87	.87	.87
1000	Akaitcho	1.00	1.00	1.00
100	Algoma	31½	31½	31½
60	Alu. of C. P.	23¾	23¾	23¾
5000	Anchor	.37	.37	.37
700	Ankeno	.52	.52	.52
1000	Aquarius	.10½	.10	.10
100	Argus	12¾	12¾	12¾
500	Arjon	.19	.19	.19
500	Ascot	1.91	1.90	1.90
100	Atlas Steel	16½	16½	16½
500	Aumaque	.19	.19	.19
810	Bk. of oMnt.	28	28	28
75	Bank of N. S.	40	39	39
800	Base Metals	.55	.55	.55
447	Bell	39½	39⅜	39½
700	Bobjo	.11½	.11½	.11½
13000	Bonville	.03	.03	.03
525	Brazilian	23¾	23½	23¾
5	B. C. El. 4¾P.	94½	94½	94½
50	B. C. Pow. A	29½	29½	29½
1000	Buff. Cdn.	.18	.18	.18
35	Bldg. Pro.	31¼	31¼	31¼
50	Bur. Steel	20⅛	20	20
6000	Calder	.10	.09	.09
3600	Calmont	.95	.95	.95
325	Calvan	5.55	5.55	5.55
300	C. Iron Fdry.	20	20	20
10	Can. Wir eB	65	65	65
100	Bk. of Com.	24½	24½	24½
96	C. Breweries	20½	20½	20½
100	Canners	30½	30½	30½
25	Cdn. Car A	16¾	16¾	16¾
15	Cdn. Food P.	58	58	58
50	Cdn. Loco.	28	28	28
20	Cdn. Oil	22	22	22
705	C. P. R.	26¾	26	26¾
30	Cdn. Util. P.	100	100	100
80	C. Vickers	15	15	15
100	Cent. Leduc	1.85	1.85	1.85
2000	Chimo	.20	.20	.20
2000	Cobalt	.94	.92	.94
1500	Con. Lebel	.07½	.07	.07
20	C. Smelters	140	139½	140
3833	C. Nicholson	.18	.16	.18
500	Davies Pete	.21½	.21½	.21½
200	Delnite	1.30	1.30	1.30
1000	Discovery	.33	.32½	.32½
150	Dist. Seag.	26¾	26¾	26¾
158	Dom. Foundry	52¾	52½	52½
30	Dom. Scot. P.	43	43	43
75	Dom. Stores	12¼	12¼	12¼
30	Dom. Tar	37⅞	37⅞	37⅞
300	E. Sullivan	7.00	7.00	7.00
70	Econ. Inv.	24⅛	24⅛	24⅛
500	Eldona	.17	.17	.17
1000	El Pen Rey	.10	.10	.10
260	Falconbridge	9.50	9.50	9.50
50	Fed. Grain P.	22½	22¼	22½
1000	Fenimore	.75	.75	.75
20	Ford A	49	49	49
5	Gat. Pow. P.	104½	104½	104½
1320	Giant	7.80	7.75	7.75
550	Gold Manitou	6.30	6.20	6.30
1180	G. L. Pa. new	17	16½	16¾
5	G. W. Coal B	7⅛	7⅛	7⅛
65	Ham. Bridge	13½	13½	13½
1000	Hasaga	.36½	.36	.36
2000	Headway	.08	.08	0.8
500	Heath	.12	.12	.12
1500	Heva	.12	.11	.12
25	Home Oil	15½	15½	15½
100	H. Smith	93	93	93
460	Hud. Bay	55	55	55
135	Imp. Oil	34⅞	34⅞	34⅞
100	Ind. Ac. Corp.	31	31	31
50	Ind. A. $1.60P.	34	34	34
40	Int. Metals P.	100	100	100
395	Int. Nickel	36½	36½	36½
125	Int. Pete	18⅛	18	18
2000	Jacknife	.09	.08⅞	.09
700	Jupiter	1.02	1.01	1.02
1500	Kenville	.20	.20	.20
300	Kerr. Add.	17¼	17	17
500	Kroy	1.00	1.00	1.00
1000	L. Osu	.20	.20	.20
50	Laura Sec.	12¾	12¾	12¾
11600	Lavalie	.14	.12	.13
1035	Little Ll.	.60	.60	.60
100	Loblaw A	30	30	30
95	Loblaw B	32	32	32
500	Louvicourt	.16	.16	.16
1000	Lynx	.17	.17	.17
2500	Mackeno	.77	.75	.75
980	Massey	12	11⅞	12
10	McColl	29½	29½	29½
500	McWatters	.08	.08	.08
500	Mid. Cont.	.15	.15	.15
50	Milton	1.65	1.65	1.65
600	Mindamar	1.95	1.95	1.95
110	Moore	24½	24½	24½
100	Moore P.	24½	24½	24½
1000	Myalmaque	.07	.07	.07
100	Nat. Pete	1.95	1.95	1.95
800	Negus	.75	.75	.75
100	New Calumet	2.80	2.80	2.80
1000	New Lund	1.18	1.17	1.18
6000	New Marlon	.05½	.05⅛	.05½
2450	New Norzone	.11½	.11	.11
2000	New Morrison	.46	.45	.46
500	New Thurbois	.08½	.08⅛	.08½
2000	Nib	.06½	.05¼	.06½
125	Noranda	72¼	72	72¼
600	Norpick	.04½	.04⅛	.04½
100	Oakwood	9⅝	9⅜	9⅜
1000	Obaska	.29	.29	.29
100	O'Brien	1.11	1.11	1.11
8500	Oil Select	.11	.10	.10
600	Okalta	2.25	2.25	2.25
45	Page Hersey	51½	51	51½
1200	Pan Western	.66	.66	.66
500	Partanen	.04½	.04⅛	.04½
500	Paymaster	.54	.54	.54
50	Pickle Crow	1.55	1.55	1.55
10	Powell River	77	77	77
1000	Premier Bor.	.31	.31	.31
12300	Que. Lab.	.21	.20	.21
740	Que. Manitou	3.00	2.90	3.00
120	Quemont	21	21	21
9000	Red Pic	.25	.25	.25
10	Royal Bank	26¼	26¼	26¼
130	S. L. Corp. 2p.	19.80	19.80	19.80
55	S. L. pa. 1P.	104.25	104.25	104.25
38	S. L. Pa. 2P.	59.40	59.40	59.40
100	San Antonio	2.50	2.50	2.50
6075	Scurry	.85	.85	.85
200	Sec. Freehd.	1.38	1.38	1.38
500	Selburn	2.03	2.03	2.03
2340	Sherritt	2.68	2.60	2.60
52240	Sherritt Rts.	.12¾	.11	.11
1000	Spooner	.30	.30	.30
25	Silvi Wes. D.	95	95	95
325	Stand. Chem.	15½	15½	15½
105	Steel of Can.	30½	30⅜	30⅜
5	Steel of C. P.	31	31	31
1150	Steep Rock	6.80	6.75	6.75
100	Suptest. Ord.	84	84	84
35	Suptest. P.	100⅜	100½	100⅜
1590	Toburn	27	23	.23
45	Trad. Fin. A	24½	24¼	24¼
600	Trans. Emp.	3.25	3.20	3.25
1000	U. Asbestos	1.01	1.01	1.01
25	Uni. Corp. B	40	40	40
10	Waite	10	10	10
230	Walker	51	51	51
2000	W. Homestead	.21	.21	.21
16	Weston	24	24	24
1000	Winch. Lard	.10	.10	.10
55	Wpg. El. P.	99⅛	99⅛	99⅛
1000	Winora	.04⅞	.04⅞	.04⅞
1100	Wright Har.	1.45	1.44	1.45
3980	Yknife. Bear.	1.36	1.35	1.35
5400	Yukeno	.69	.65	.65
	CURB			
175	Anglo Nfld.	11⅛	11	11
5	Brown 1P.	111½	111½	111½
100	C. W. Lumber	8½	8⅜	8½
80	Con. Paper	36¼	36	36
500	Dalhousie	.37¼	.37¼	.37¼
50	Dom. Bridge	60	60	60
10	Thrift	12½	12	12

Total des ventes: 250,000.

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Le débit est mauvais à l'ouverture. Plusieurs commandes d'avoine et d'orge.

AVOINE: juillet: ⅛ en hausse, 78⅞; oct.: indifférenciée, 81; déc.: indifférenciée, 80; mai: fermé.

ORGE: juillet: indifférenciée, 1.12; oct.: ¼-⅛ en hausse, 1.14 5/8-½; déc.: fermé; mai: ⅛ en baisse, 1.15¼.

SEIGLE: juillet: fermé; oct.: ½-⅞ en hausse, 1.72½-⅞ B; déc.-mai: fermé.

LIN: juillet: 1 en hausse, 4.16½; oct.: indifférencié, 4.00; déc.-mai: fermé.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL (P.C.) — Le marché est hésitant à l'ouverture ce matin. Plusieurs indices sont indifférenciés. National Breweries, Noranda, Quebec Power et Shawinigan s'inscrivent en hausse. En baisse: Abitibi, Oil et Price Bros.

TORONTO (P.C.) — Les indices ont tendance à la hausse lors de l'ouverture. Le débit est très mauvais. Les industrielles regagnent quelques fractions. Les spiritueux s'inscrivent en hausse. Les métaux vils se raffermissent. Noranda regagne 1 dollar. Les pétroles de l'Ouest sont hésitants et le débit en est mauvais. Les matières d'or du compartiment senior subissent des fluctuations à la hausse et à la baisse.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES

Boeuf	49c-54c
Veau	48c-52c
Porc	42c-43c
Mouton	34c-40c
Agneau	70c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Cochons au lait: 14 d.-15 d. chacun	

VOLAILLES APPRÉTÉES

Coqs	62c
Poulets	65c
Poules	62c
A rôtir	60c
A griller	60c

OEUFS

A-gros	75c
A-moyens	70c
A-poulettes	60c

Fleurs

Pensées. Le paq	25c
Lis	50c
Fleurs	75c
Rosiers	$2-$2.50
Tulipes	50c
Lilas, le paq.	25c
Oeuillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Echalottes 3 paq.	10c
Laitue	10c
Rhubarbes 3 pqts	10c
Radis 3 pqts	10c
Plants (tomatés) 50c douz	
Framboisiers $1 douz.	
Artichaux 25c pinte	
Navets	20c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Fraises $1.40-$1.50—6 pintes 50c—2 pintes 25c—1 pinte	
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Brocoli	20c
Betteraves 3 pqts	25c
Carottes	10c
Choux	20c
Concombres	25c
Fèves (la pinte)	30c
Laitue	10c
Rhubarbe 3 p.	10c
Navets	20c
Radis 3 p.	10c
Persil (le paquet)	10c

PRIX DES PRODUITS

(Montréal: le 4 juillet 1951)

OEUFS

Très gros: 73-73½; gros, 72-72½; moyens, 70-70½; petits, 68-68½; B: 60c; C: 53c.

BEURRE

Québec no 1 pasteurisé: 62c; Québec no 2: 62; prix de gros: Québec no 1 pasteurisé, 64-64¼c; de première qualité, 64½-65½c.

FROMAGE

Ontario, col.: 37 3/16-37⅝c; Ontario, blanc: 37 1/16-37⅜; Québec, col., 36¾c; Québec, blanc: 38-38¼c; blanc, 38c; blanc: Québec, prix de gros: col., 37¾-38c; bec, blanc, 37½c.

POMMES DE TERRE

Nouveau-Brunswick, no 1, 75 livres, $1.65-$2.00; no 1, 10 livres, 25; Ile du Prince-Edouard, no 1, 75 livres, $1.75; no 1, 10 livres, 26; Québec, no 1 primeurs: 75 livres, $2.25-$2.50, Virginie: primeurs, 100 livres, $4.00-$4.50.

Québec, nouvelles, no 1, 75 livres, $2.75.

Le Curb et la Bourse de Montréal

SEMAINE SE TERMINANT LE 29 JUIN 1951

Volume	Cette semaine	Semaine précédente	Année précédente
Mines	654,573	1,145,919	3,914,793
Industriels	267,141	252,348	601,950
	921,714	1,398,267	4,516,743

	Nombre de valeurs transigées	Gains	Pertes	Indifférenciées	Nouvelles hausses	Nouvelles baisses
Cette semaine	338	94	162	82	12	60
Semaine précédente	364	88	196	80	19	89

Dix industrielles les plus actives	Act.	Dix mines les plus actives	Act.
Brown Co.	16,670	New Pacific Coal	87,950
National Breweries Pr	14,519	Pan Western Oils	60,600
Abitibi P & P	14,475	Pershcourt	48,200
C. P. R.	10,423	Century	31,000
National Breweries	10,316	Rix-Athabaska	26,500
Anglo-Nfld Reg.	10,223	United Asbestos	25,100
St. Law. Paper 1st Pr	8,405	Merrill Island	22,600
Massey-Harris	7,540	Que Yellowknife	17,500
B.A. Oil	6,329	Cons. Cent. Cadillac	14,500
Int. Nickel	6,005	Sherritt-Gordon	12,975

VALEUR DES TRANSACTIONS

Semaine se terminant le 22 juin: $10,855,261

Semaine précédente: $11,134,024

Moyennes de Montréal	8 Banques	10 Services publics	20 Indus. trielles	30 Mixtes	10 Papiers	15 Mines
Fermeture d'aujourd'hui	29.93	85.1	215.3	171.9	768.10	58.70
Semaine précédente	29.77	85.3	212.9	170.4	781.13	60.09
Mois précédent	29.16	85.2	223.0	177.1	832.95	60.53
Année précédente	30.36	80.4	147.2	124.9	452.17	57.94
Changement de la semaine	+0.16	−0.2	+2.4	+1.5	−13.03	−1.39
Haut de la semaine	29.93	85.2	217.7	173.6	702.22	58.86
Bas de la semaine	29.56	85.0	211.0	169.0	768.10	58.49
Haut pour 1951	33.30	90.6	231.8	184.3	876.46	74.33
Bas pour 1951	29.06	84.2	192.5	156.5	647.11	55.77
Haut pour 1950	32.89	86.4	192.1	156.4	655.09	68.87
Bas pour 1950	29.22	74.5	138.0	117.2	355.89	50.97

Le Bulletin L.-G. Beaubien

H. Corby Distillery Limited — Les bénéfices nets de la société, pour les neuf mois terminés le 31 mai 1951 atteignirent $994,400, soit 89c par actions combinées "A" et "B", en regard de $507,600 et 45c pour la période correspondante de l'an dernier. Les bénéfices d'exploitation se chiffrèrent par $2,133,100, comparés à $1,211,900, pour les neuf mois terminés le 31 mai 1950.

Dominion Textile — La société a annoncé qu'elle projette d'améliorer durant l'année en cours ses filatures de Sherbrooke et de Montréal, au coût approximatif de $3 millions.

Tungsten Corporation of Canada Limited — Les actions de la société seront admises à la cote sur le Curb de Montréal, mardi le 3 juillet 1951. Cette admission concerne 4,000,000 d'actions d'une valeur nominale de $1.

Dividendes payés au mois de juin — Les dividendes payés aux actions inscrites à la Bourse et au Curb de Montréal, atteignirent $73,785,700, comparés à $67,443,900, pour le mois de juin de l'année dernière. Pour le premier semestre de l'année en cours, $259,139,500 furent pays en dividendes, contre $221,408,000 pour la même période de l'an dernier.

Emploi et rémunération industriels accusent une hausse sensible

D'après les chiffres provisoires du Bureau fédéral de la statistique, l'emploi industriel et la rémunération accusent une nouvelle augmentation au début de mai. Les provinces de l'Est et du centre enregistrent une baisse saisonnière marquée, mais plusieurs autres industries, et particulièrement la construction, déclarent des avances.

Le nombre-indice provisoire de l'emploi, fondé sur la base de 100 en 1939, s'établit à 175.2, en comparaison de 173.3 au 1er avril et 159.7 au 1er mai 1950 et 1949. Le gain par tête des hommes et des femmes à l'emploi des établissements plus importants des principaux groupes industriels atteint un sommet de $49.17, contre $48.43 le 1er avril et $44.88 le 1er mai 1950.

En comparaison du 1er avril, toutes les provinces accusent une plus grande activité, sauf la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, où les indices de l'emploi diminuent respectivement de 0.2 p. 100 et de 3 p. 100. La baisse saisonnière des transports se reflète dans les deux provinces et, au Nouveau-Brunswick, l'abattage du bois enregistre également une baisse saisonnière. Parmi les autres provinces, les avances varient de 0.4 p. 100 en Ontario et de 1.4 p. 100 au Manitoba à 3 p. 100 en Colombie-Britannique, 3.4 p. 100 en Alberta et 6.4 p. 100 dans l'Ile du Prince-Edouard. En général, la rémunération augmente dans toutes les provinces, à l'exception du Nouveau-Brunswick.

Dans les manufactures, le nombre-indice provisoire de l'emploi s'établit à 189.5 et augmente de 0.4 p. 100 en comparaison du 1er avril et de 9.9 p. 100 au regard du 1er mai 1950. L'indice de la rémunération augmente de 2.1 p. 100 durant le mois et de 21.5 p. 100 durant l'année. Le salaire hebdomadaire per capita des employés des principaux établissements manufacturiers passe à $50.89 au 1er mai, contre $50.03 le 1er avril et $46.03 le 1er mai 1950.

Les bestiaux

TORONTO (P.C.) — Les ventes initiales sont nombreuses. Les arrivages: 280 bêtes à cornes, 70 veaux, 190 porcs, 10 agneaux et brebis. Il reste d'hier: 900 bêtes à cornes. Les bouvillons de bonne qualité et poids lourds: $34-$37, de qualité moyenne: $33. Les veaux de choix: $36-$38. Les porcs de la catégorie "A": $39. Les truies apprêtées: $31.

MONTREAL (P.C.) — Les prix sont indifférenciés à l'ouverture. Le débit est assez bon. Les offres: 23 bêtes à cornes, 27 brebis et agneaux, 54 porcs, 56 veaux. Les génisses de qualité moyenne: $29-$32, les autres: $24-$29. Les vaches de bonne qualité: $28-$29, de qualité moyenne: $25-$28, les autres: $22-$25, quelques-unes à $30, pour les conserveries et le détail: $17-$22. Les boeufs de bonne qualité: $30-$33, de qualité moyenne: $25-$29. Les veaux de choix: $37-$38, de qualité moyenne et autres: $28-$35. Les porcs de la catégorie "A": $40. Les truies apprêtées: $31.

Après avoir équilibré le budget familial et affecté chaque dollar à sa plus sage destination, le Canadien qui comprend vraiment l'économie constate que sa nouvelle Prefect a été *économique à tout égard!* Une Prefect-4 portières neuve ou une Anglia-2 portières neuve sont aujourd'hui la solution du problème du "transport personnel au meilleur compte possible". Notez-le bien: ce sont *les moins chères (au Canada) des nouvelles voitures de fabrication anglaise — leurs frais d'entretien sont les plus modiques* — et elles fournissent *jusqu'à 40 milles au gallon!* En outre, vous disposez, *de l'Atlantique au Pacifique, des services de plus de 1100 vendeurs autorisés de Ford-Canada!* Une Prefect ou une Anglia neuve vous coûte moins cher à tout égard... n'achetez pas à l'aveuglette!

Venez voir l'Anglia, fabriquée par Ford en Angleterre — c'est l'auto anglaise la moins chère, au Canada

VOITURES FORD fabriquées en Angleterre

Ford MONARCH — PLUS DE 1100 VENDEURS AUTORISÉS AU CANADA — FORD • MONARCH • MERCURY • LINCOLN • METEOR — MERCURY LINCOLN Meteor

Marchand autorisé pour autos MERCURY, LINCOLN et METEOR pour Hull et la région.
BLONDIN MOTORS
VENTE ET SERVICE
Véritables pièces et accessoires Ford pour tous les produits Ford.
198, RUE MONTCALM — TELEPHONE 77-5251

Marchand autorisé pour autos MERCURY, LINCOLN et METEOR pour Ottawa et la région.
ROVALE MOTORS
Véritables pièces et accessoires Ford pour tous les produits Ford.
DUKE ET RUE QUEEN-OUEST — TELEPHONE 5-4321

Marchand autorisé pour FORD et MONARCH
CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.
265, AVE LAURIER-OUEST — TELEPHONE 2-9441

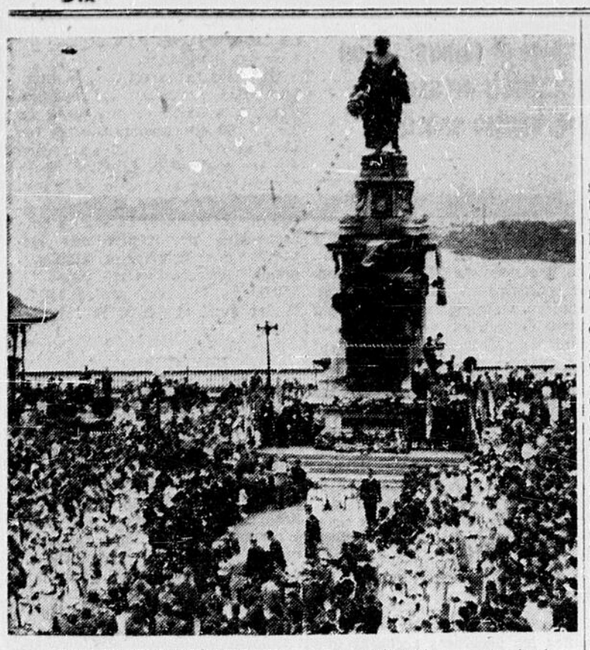
Nous pouvons placer votre argent tout aussi bien que nous plaçons celle des banques, des compagnies d'assurance, ou toutes autres institutions financières.

Nous avons, à votre disposition, les valeurs suivantes:

Commission Scolaire C. de la ville de Hull P.Q.
Commission Scolaire P. de Brownsburg, P.Q.
Commission Scolaire C. de Thurso, P.Q.
Commission Scolaire S. de l'Orignal, Ont.
Commission Scolaire C. de Fort Coulonge, P.Q.
Municipalité de la ville de Hull, P.Q.
Municipalité de la Pointe-Gatineau, P.Q.
Congrégation des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa
Commission Scolaire C. de Malartic, P.Q.
Commission Scolaire P. de Grande Fresnière, P.Q.

CONSULTEZ:

J. F. Simard & Compagnie
COURTIERS EN VALEURS
Tél: 3-1311 — 18, rue RIDEAU — OTTAWA, ONT.



HOMMAGE A CHAMPLAIN. — Les québecois se sont réunis sur la terrace Dufferin dimanche dernier pour honorer le fondateur de la ville de Québec: Samuel de Champlain. En fait, Québec fut fondée le 3 juillet, 1608, mais cet anniversaire est toujours observé le premier dimanche de juillet.

(Photo P.C.)

Tempête soulevée au Conseil par l'achat de 5 niveleuses

Les échevins ont déterré hier soir la hache de guerre, pour s'attaquer aux commissaires municipaux et à la sacro-sainte infaillibilité des chefs de département. L'occasion en fut une recommandation, touchant l'achat de cinq niveleuses, au coût de $86,068.

L'absence, dans le rapport financier, des soumissions envoyées par les compagnies, autres que celles dont on recommandait les soumissions, n'a fait qu'empirer la chose. Des accusations d'intrigues, d'incompétence, de cachoteries se sont abattues comme une pluie tropicale sur le dos des commissaires municipaux. Ce n'est qu'après d'énergiques protestations et des rappels à l'ordre que le Bureau des commissaires s'en tira à bon compte, i.e. qu'il dût retirer sa recommandation, quitte à la présenter à une autre réunion du Conseil de ville, dans un texte beaucoup plus détaillé, expliquant les raisons du choix fait par le commissaire des travaux, M. J. H. Irvine.

La joute oratoire fut d'autant plus mouvementée que les membres de l'opposition disposaient de nombreux renseignements sur la valeur et les détails des soumissions, grâce à la compagnie "Dominion Road Machineries Ltd"; cette dernière avait fait une véritable cabale auprès des échevins et des membres du Bureau des commissaires, pour obtenir les contrats. Elle prétendait être plus canadienne que les autres firmes concurrentes; elle prétendait avoir fait des soumissions plus basses, conformes aux caractéristiques spécifiées dans l'avis municipal de soumissions.

L'échevin Parlane Christie eut le privilège de parler le premier. Trois autres échevins s'étaient levés en même temps pour ouvrir l'assaut. Chiffres en main, il nota que les soumissions de la "Dominion Road Machineries" étaient inférieures à celles des compagnies recommandées. C'est ainsi qu'elle offrait deux niveleuses au prix de $18,106, alors que la firme recommandée les vendait au montant de $19,900 chacune.

Il termina sa harangue en ces termes: "Nous constituons une phase du gouvernement responsable. Celui-ci n'implique pas l'acceptation pure et simple de toutes les recommandations des chefs de département. Nous avons le devoir d'examiner leurs "dictats" et de les mettre en doute, si nécessaire."

"Vos lunettes..."

L'échevin Avery du quartier Rideau, le bohême par excellence abonda dans le même sens, mais d'une façon pittoresque: "Nous avons eu affaire à ce genre de menées ténébreuses dans le passé, et nous en aurons encore. Mais nous n'avons pas, Monsieur le maire, à porter les lunettes que vous vendez, pour avoir le même point de vue que vous". (M. Goodwin est optométriste).

Le conseiller Wall de Riverdale fit résonner la note de patriotisme: "Pendant la guerre, nous ne finissions pas de parler de la canadianisation de l'armée, de la marine, de l'aviation. Et voici que nous avons justement un cas à notre portée. Les soumissions recommandées proviennent de compagnies américaines alors que nous avons ici une bonne firme canadienne qui peut nous donner le même, au prix inférieur. Chacune de ses niveleuses représente $6,000 de travail canadien; plusieurs de ses modèles sont construits spécialement pour nos hivers canadiens."

"Je dirais qu'il y a eu des intrigues dans cette affaire et elles ne s'arrêtent pas au niveau du commissaire des travaux publics..."

Le maire Grenville Goodwin reprit brusquement ce mot: "Quel a été le terme que vous avez employé? Que voulez-vous dire par intrigues?

"S'il y a eu intrigues, elles viennent bien de cette compagnie canadienne. Nous avons eu trois téléphones à ce sujet, au Bureau des commissaires."

L'échevin David McMillan de sa petite voix pondérée affirma: "Si la ville s'est écartée de la tradition d'acceptation des plus basses soumissions, elle devrait avoir de bonnes raisons de le faire. Je suggérerais donc que le Bureau des commissaires retire sa recommandation et nous la présente plus détaillée, avec toutes les raisons à l'appui de sa décision, à la prochaine réunion."

"Formons un comité..."

Le conseiller Jones de Westboro, le collégien bien élevé du Conseil suggéra de transformer la réunion en "comité". Cette métamorphose aurait permis au commissaire des Travaux publics d'expliquer sa position et de répondre lui-même aux questions, ce qui ne lui est pas permis, lors d'une réunion régulière du Conseil. Il présenta une motion à cet effet qu'il retira plus tard dans la soirée.

L'échevin Henry ne mangea pas ses mots: "Nous sommes supposés être un simple sceau, approuvant tout ce que les commissaires veulent bien nous faire gober. Après tout, en affaires, il faut agir comme en affaires."

"N'exagérons pas..."

L'échevin Hamilton injecta une dose d'un gramme de sagesse. "Beaucoup d'entre nous regretterons nos paroles de ce soir. Avant de continuer de lancer de la boue, je suggérerais de clore la discussion et de requérir les commissaires de retirer leur recommandation, afin de nous la présenter, avec tous les renseignements nécessaires à la prochaine réunion. N'exagérons pas..."

Le commissaire Paul Tardif suggéra d'adopter immédiatement la recommandation du Bureau: "Je n'ai pas d'objection au retrait de cette proposition, mais je crois que c'est inutile, une perte de temps. S'il fallait que les commissaires écoutent les petits discours de chaque vendeur, où serions-nous? Dans ce domaine de la machinerie, nous n'avons pas le choix; nous devons croire nos chefs de départements, experts dans cette mécanique qui nous mystifie."

L'échevin Avery revint à la charge, pour accuser les commissaires, après avoir fait des excuses au commissaire des travaux: "M. Irvine est le meilleur homme que nous puissions avoir à ce poste".

M. Coulter affirma péremptoirement que les commissaires n'avaient rien à cacher.

Le maire, en désespoir de cause, s'écria: "Il est absolument ridicule de requérir des soumissions pour les pièces de machinerie. Chaque compagnie fabrique des appareils différents, convenant oui ou non à tel genre de travail. Il est difficile d'établir des comparaisons rigoureuses comme dans les autres types de contrats."

Finalement le retrait de la recommandation fut adopté. Quelques instants après M. Dan McCann, responsable devant le Conseil du service des travaux publics, annonça que tous les mécaniciens du "fer à cheval" étaient invités à assister à la prochaine réunion des commissaires, alors que M. J. H. Irvine expliquera en détail le pourquoi et le comment des soumissions.

Perfectionnement des cours de phonétique à Laval

QUEBEC, Qué., 3. — (D. N. C.) — Un service d'enregistrement sur ruban magnétique, comprenant plusieurs appareils perfectionnés et un personnel de moniteurs spécialisés en phonétique, est mis cette année à la disposition de tous les cours de phonétique, de diction et d'ateliers à la session d'études d'été de l'Université Laval.

Toutes les interrogations et exercices (corrections, reprises, répétitions par les professeurs et les étudiants) peuvent, selon le désir des intéressés, être transportés sur disques, permettant ainsi aux élèves de conserver le travail de chacune des leçons où se retrouvent les exercices et corrections apportées par les professeurs durant ces cours.

D'autre part, deux séries de disques comprenant un cours complet de phonétique orthophonique et un cours d'interprétation de textes littéraires sont mis à la disposition des étudiants.

Ce procédé, qui connaît un véritable succès aux cours d'été de Laval, s'applique également, avec une particulière efficacité, à la partie du programme se rattachant directement à l'enseignement des chansons françaises et aux cours de danses de folklore. Il s'agit ici de cours d'application aux méthodes spéciales d'enseignement. Tous les étudiants y sont admis, mais les aspirants professeurs doivent surtout y apprendre personnellement les pièces dans le but de les enseigner par la suite. Le programme comprend un bon nombre de chansons pédagogiques, choisies pour servir à l'étude du vocabulaire.

Les derniers jours d'Adolf Hitler

Les canons russes à longue portée commençaient à pilonner Berlin. Dans l'abri souterrain de la Chancellerie—tandis que les officiers supérieurs nazis cherchaient l'oubli dans une noce effrénée—Hitler se préparà à mourir en épousant celle qui avait été pendant de longues années sa maîtresse à l'insu de l'Allemagne.

SELECTION du Reader's Digest, dans son numéro de juillet, vous raconte les derniers jours du dictateur allemand, en un récit basé sur deux ouvrages qui font autorité.

Lisez cette histoire fantastique de la fin du régime nazi qui devait s'effondrer dans une dernière et abominable orgie.

Demandez aujourd'hui le numéro de juillet de SELECTION; vous aimerez ses nombreux articles d'intérêt général, tirés des meilleures publications de l'heure.

Huit militaires blessés dans une collision d'autos

PERTH, (Ont.) — (Spécial au "Droit")— Huit militaires ont été blessés, dont un gravement, lundi soir, quand deux voitures vinrent en collision à trois milles et demi environ de la croisée des routes 7 et 38, près de Silver Lake.

Les blessés sont:

L'officier cadet Barry McLean, de Sainte-Anne-de-Bellevue, qui souffre d'une fracture à la jambe, de blessures au dos et à la tête;

Le sergent Théodore O. Hauser, 387, avenue Riverdale, Ottawa, qui est dans un état critique par suite de nombreuses blessures internes;

Le caporal Vincent Roach, de Billings Bridge, qui a subi une fracture de la mâchoire et de la jambe;

Le caporal George Moulds, d'Ottawa, blessé à l'épine dorsale;

L'officier-cadet Thomas E. Sainte-Croix, de Montréal, blessé lui aussi à l'épine dorsale;

L'officier-cadet Robert Bouchant, d'Ormstown, Qué., qui souffre de contusions à la poitrine ainsi que de blessures internes;

L'officier-cadet Bernard Bouchard, de Lachine, blessé à la figure;

Le sapeur Fred Bezzo, de Petawawa, qui a subi plusieurs contusions au corps.

Une seule personne, l'aviateur-chef Georges Bastien, de Valleyfield, s'en est tiré indemne.

Le sergent Hauser, le caporal Roach et le sapeur Brezzo se rendaient à Ottawa. Le sergent Hauser est le propriétaire de la voiture, mais c'était le caporal Roach qui était au volant au moment de l'accident.

Selon le constable J. W. Heath, de la sûreté provinciale, l'accident se produisit quand la voiture conduite par l'officier-cadet Bouchant tenta de dépasser un camion et vint donner nez-à-nez avec la voiture se dirigeant vers Ottawa.

Les victimes ont été transportées à l'hôpital de Perth, où elles sont sous les soins du Dr C. B. Church.

Club Lions

Les poupées ont rapporté $2,500 pour la clinique

L'exposition de poupées au magasin à rayons Charles Ogilvy Limitée, sous les auspices du club Lions de la Capitale, a rapporté $2,500, a révélé hier M. W. G. Baden Read, nouveau président du club, au déjeuner hebdomadaire de cet organisme.

Cette somme, précisa M. Baden Read, sera versée à la clinique pour la paralysie cérébrale.

Portant brièvement la parole en occupant le fauteuil présidentiel, le nouveau président déclara que l'année qui s'ouvre pour les membres du club Lions d'Ottawa, s'annonce très active et demanda la coopération étroite de tous.

Il n'y avait pas de conférencier, hier midi. Les membres assistèrent à la projection d'un film tourné lors du championnat canadien de football, l'automne dernier, à Toronto. Le film fut projeté par M. Harry Egan, de Crawley Films.

Au nombre des invités, on remarquait M. Claude Saunders, nouveau président du club Lions d'Ottawa-Ouest.

Système uniforme de pensions prévu entre 65 et 70 ans

Le Gouvernement d'Ottawa espère que les dix provinces canadiennes adopteront un système uniforme de pensions de vieillesse pour les Canadiens âgés de 65 à 70 ans.

Voilà ce que M. Paul Martin, ministre de la Santé et négociateur fédéral auprès des autorités provinciales, a déclaré dans une première causerie radiophonique où il a expliqué aux gens le double plan national de pensions qui entrera en vigueur le 1er janvier. C'est à partir de cette date, en effet, que 700,000 Canadiens de 70 ans et plus, retireront automatiquement une pension de vieillesse, même sans indigence.

Par contre, les Canadiens de 65 à 70 ans devront fournir une preuve de pauvreté pour retirer à leur tour une pension qu'Ottawa et les provinces paieront à parts égales.

Entreposage de fourrures à froid garanti

- Absolument assurées
- Pour service de cueillette

signalez

3-6406

J. P. Levesque

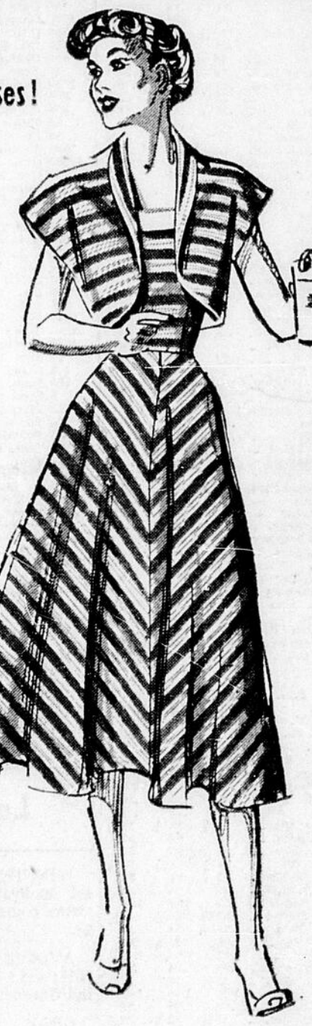
5, rue Mosgrove, Ottawa

Vis-à-vis Freiman

RIDEAU angle DALHOUSIE

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITÉE

Les portes ouvrent à 9 h. 30 précises!



SOLDE!

100 Robes-Soleil sanforisées AVEC BOLERO

Prix de vente d'origine, de 5.98 à 8.95

- Tissus: broadcloth de coton de choix et piqué de coton.
- Quelques-unes avec hauts brides . . . plusieurs genres comprenant des jupes semi-évasées ou entièrement amples.
- Dessins: fleuris, rayures, quadrillés, unies, teintes pastelles.
- Tailles 12 à 20, quelques-unes de 40 à 42 dans le groupe.
- Fermeture à glissière ou boutons.

$4.44

Vêtements pour dames, 2e étage

Pas de commandes C.O.D. ou téléphoniques

EXTRA-SPÉCIAL!

SOULIERS de jeu lavables pour dames par Fleet Foot

Rég. 3.95

- Frais, légers et flexibles
- Idéaux pour la ville et la plage.
- Se nettoyant facilement avec du savon et de l'eau.
- Teintes: blanc, rouge, bleu, brun, vert et genres multicolores.
- Pointures 4 à 9. Seulement 300 paires.

$1.98

Chaussures pour dames, 2e étage

Pas de commandes C.O.D. ou téléphoniques

LAROCQUE (Ottawa) LIMITED

Rideau at Dalhousie — The Heart of Downtown Ottawa

JOAN CRAWFORD vedette de "GOODBYE, MY FANCY" un film de Warner Brothers

9 Etoiles de l'Ecran sur 10 emploient le Savon de Toilette Lux

CKCH

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE MERCREDI 4 JUILLET 1951

Train spécial préparé pour les négociateurs en Corée

Les pourparlers pourraient avoir lieu dans un wagon aménagé avec le maximum de confort

Par Bernard ULLMAN

SEOUL (A.F.P.) — Arrivé hier de Taegu en gare de Séoul, un train, long de dix-huit wagons, est prêt à emmener "vers le nord" d'une minute à l'autre des négociateurs alliés lorsque le moment sera venu de rencontrer des plénipotentiaires communistes.

Toute la journée, des soldats américains ont nettoyé et préparé le train pour cette tâche historique et deux locomotives Diesel flambant neuves sont prêtes à démarrer sur une voie parallèle. Le train, dont certains wagons auraient servi avant-guerre au prince héritier du Japon, peut héberger 158 personnes, dont une bonne demi-douzaine de généraux. Il comprend notamment quatre wagons-couchettes et salons, trois wagons Pullman, deux wagons-hôpitaux pouvant servir de dortoirs et quatre wagons-bureaux.

L'un de ces derniers a des cloisons tapissées de cartes de la Corée — et, notamment, des cartes du centre de la Corée qui s'étendent jusqu'à une distance de 30 milles de part et d'autre du trente-huitième parallèle, ce qui indique évidemment l'objet probable d'une éventuelle discussion entre les négociateurs.

L'un des wagons-salon, particulièrement luxueux et probablement réservé soit au général Matthew Ridgway, commandant suprême allié en Extrême-Orient, soit au général James Van Fleet, commandant la huitième armée. Au centre se trouve une table d'acajou et cinq fauteuils recouverts de velours écarlate et, selon le personnel du train, c'est là que les négociations pourraient prendre place avec le maximum de confort.

Ce train très spécial entrera peut-être dans l'histoire à côté du train d'armistice de Compiègne et celui où Hitler reçut Pétain dans la petite gare de Montoire.

Cependant, si les négociations ont lieu à Kaesong, le train ne pourrait pas conduire plus loin que Munsan, sur la rive sud de l'Imjin, les éventuels négociateurs. Le pont de chemin de fer emjambant l'Imjin est en effet détruit et il faudrait plusieurs jours pour le remettre en état.

En pleine bagarre, nos soldats sont bercés par du Bach et du Chopin

— En patrouille en territoire rouge, avec les tanks canadiens —

Par Bill BOSS

AVEC LES CANADIENS en Corée (P.C.) — Les notes gaies et cristallines de la Suite no 5 en sol mineur, pour piano et orchestre, de Jean-Sébastien Bach, firent place, dans les écouteurs, au commandement du lieutenant Strathcona Macdonald, d'Oakville et Vankleek Hill, Ont.

"Chauffeur, stop", dit-il. Le saut que fit le Sherman força Macdonald à lâcher le microphone et, pendant un moment, l'équipage du tank fut bercé à nouveau par la musique de Bach.

Puis, l'ordre "Canonnier, à gauche!" fit oublier Bach, piano et orchestre. A quatorze milles à l'intérieur du territoire chinois, Macdonald venait de lancer son char d'assaut à l'action.

En compagnie de l'infanterie du 2e bataillon du Royal Canadian Regiment, les quatre tanks de l'unité C du Lord Strathcona Horse Regiment, commandés par Macdonald, patrouillaient le secteur ennemi dans la région de Chorwon.

Les fantassins du lieutenant Wellington Hamilton, de Niagara Falls, suivaient les deux derniers chars d'assaut. Le reste de la compagnie, commandé par le major Dick Medland, de Toronto, fermait la ligne. Le tank de Macdonald venait en tête.

Durant l'avance, Bach tint compagnie aux soldats. La musiqque venait d'Australie où l'A.B.C. utilisait la même fréquence que les tanks canadiens. C'était vraiment fantastiqque cette rencontre de Mars et de Pan sur le champ de bataille.

Le troupier Doug Mitchell, de Toronto, les yeux rivés à la mire, pointa le canon vers une colline, à l'ouest, et fit feu trois fois. Le troupier Gerald Broderick, de Montréal, sans-filiste, ajouta à la musique en ouvrant le feu avec sa mitrailleuse.

Le seul homme inactif était le chauffeur, Laurie Riutta, de Sudbury. Il profitait du court répit pour griller une cigarette et fouiller l'horizon à l'aide d'un périscope.

L'échange de coups de feu terminé, les tanks reprirent l'avance pour s'arrêter dans un petit hameau où les habitants donnaient volontiers des renseignements aux Canadiens. Le lieutenant Lorne Cook de Vancouver-nord, se constitua interprète, grâce à un dictionnaire anglais-coréen qu'il garde toujours avec lui. Les Coréens eurent de la difficulté à comprendre son accent, mais à l'aide du petit livre, parvinrent à expliquer qu'il y avait de vingt à cinquante Chinois sur la colline et que 150 autres se trouvaient dans un village de l'autre côté de la montagne.

Medland ordonna à l'infanterie de mettre pied à terre, et envoya le peloton de Hamilton fouiller la colline au nord-ouest; Macdonald devait fournir l'appui de ses tanks.

Entre temps, Bach céda la vedette à Chopin; pendant quelques minutes, les notes des études difficiles du maître remplirent l'air. Puis, à son tour, Chopin fit place à un commentateur de nouvelles qui amusa les soldats en déclarant: "Tout est calme en Corée, sauf près de Chorwon où les patrouilles alliées font face à une forte résistance." L'Australie clôtura ses émissions et de Tokio parvint de la musique japonaise.

Il devint de plus en plus difficile de se concentrer sur l'infanterie et sur les collines d'où l'ennemi pouvait faire feu n'importe quand. Y avait-il des ennemis dans les collines?

Tout à coup, les hommes de Hamilton essuyèrent le feu de mitrailleuses. Medland chargea le sergent Lennox Murray, de Milan, P.Q., d'attaquer le nid ennemi. Les autres tanks, ceux du sergent George Prokopetz, de MacNutt, Sask., du caporal Leo Rieveld, de Kirkland Lake, et de Macdonald, suivirent son exemple.

Le feu des mitrailleuses communistes fut dirigé sur les tanks. Celui de Prokopetz fut atteint, mais les dommages furent légers; seul, le périscope fut fracassé.

La musique orientale oubliée momentanément, reprit, endormante. Les fantassins revinrent. Pas de perte. Deux prisonniers.

Le convoi se reforma pour prendre le chemin du retour. D'abord, l'infanterie, puis les tanks. Aucun incident ne se produisit. Quatre THUNDERJET forcèrent les Chinois à demeurer tranqquilles en leur lançant des bombes incendiaires.

Trois cents permis supprimés par Québec

MONTREAL (P.C.) — Le directeur suppléant de la Sûreté provinciale, M. Hilaire Beauregard, a déclaré aujourd'hui que, depuis le 1er avril, 300 permis de conduire furent suspendus, dans le but de mettre fin à la conduite dangereuse des voitures.

Le tribunal suspend ordinairement un permis pour une période de trois mois.

Selon le directeur suppléant, la campagne se poursuivra tant que les accidents de route n'auront pas été éliminés.

La cérémonie des Anges pour le jeune Roussel, ce matin

Comme Le Droit l'annonçait hier en dernière heure, la première victime du temps des vacances, le petit Jean-Claude Roussel, âgé de trois ans, fils de M. et Mme Paul-Aimé Roussel, 63, rue Rouville, à Hull, a été tué instantanément, hier après-midi, alors qu'il eut le crâne fracturé sous une roue d'un camion de glace, à l'angle des rues Rouville et Demontigny.

Apparemment, l'enfant cherchait à prendre de la glace dans le camion conduit par M. Aimé Lafrance, 46 ans, domicilié au numéro 388, boulevard Taché.

L'enfant serait tombé sous les roues du camion alors que M. Lafrance reculait son véhicule à la demande d'un individu employé à des travaux de dynamitage, rue Demontigny. M. Lafrance a déclaré aux agents de la police qu'il n'avait pas vu le jeune Roussel, qu'il ne s'était aperçu de rien avant qu'un passant ne lui eut crié du trottoir qu'un enfant était sous une roue de son camion.

Le Dr Gérald Brisson, coroner de Hull, a déclaré ce matin qu'il n'y aura pas d'enquête sur cet accident.

La cérémonie des Anges a eu lieu ce matin, à 10 heures, en l'église Saint-Jean-Bosco. La dépouille mortelle était aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent, jusqu'à ce matin.

Outre son père et sa mère, le petit Jean-Claude laisse: deux frères, Paul-Emile, 9 ans, et Robert, 5 ans, et une soeur, Susanne, âgée de 10 mois.

Décès du R.P. A. Lajeunesse, O.M.I., à 74 ans, à Le Pas

QUEBEC (D.N.C.) — Un service funèbre a été chanté aujourd'hui, en la cathédrale du Sacré-Coeur, à Le Pas, pour le repos de l'âme du R. P. Arthur Lajeunesse, O.M.I., décédé en fin de semaine à l'âge de 74 ans. Le Père Lajeunesse était à l'hôpital depuis 1944.

Le R. P. A. LAJEUNESSE, O.M.I.

Né à Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, comté de Terrebonne, le 12 septembre 1877, il était le fils d'Eusèbe Lajeunesse, cultivateur, et d'Armantine Charlebois. Il fit ses études au juniorat et au scolasticat des Oblats de Marie-Immaculée, chez qui il entra à Lachine en 1898.

Le Père Lajeunesse prononça ses voeux à Ottawa en 1900, fut ordonné à Lac aux-Canards, en Saskatchewan, par Mgr Langevin, le 21 décembre 1904. Depuis cette date, il a exercé son ministère dans la ville de son ordination, puis à Prince-Albert. C'est en 1906 qu'il fut nommé curé de Saint-Albert-de-Marcellin.

Ce dévoué apôtre a travaillé la majeure partie de sa vie au service des âmes dans les diverses missions des RR. PP. Oblats dans l'Ouest canadien.

Chez nos édiles en raccourci

L'échevin Charles Parker demandait hier soir au Conseil de ville, si la ville ne pourrait obtenir le déménagement de plusieurs bureaux du gouvernement à l'édifice "Transportation" vers le nouvel immeuble Metcalfe, où le fédéral songerait à loger une partie de son personnel. Le maire a déclaré qu'il n'y avait aucune chance de voir ce souhait se réaliser. La ville a toujours essuyé un "Non" péremptoire. En attendant, la municipalité agrandit ses bureaux en empiétant sur les couloirs et en jetant les murs par terre.

* * *

L'échevin Howard Henry ne veut pas voir le quartier général de la Défense nationale installé au club de golfe McKellar. "Notre district a un caractère résidentiel et nous voyons d'un mauvais oeil l'édification possible d'immenses édifices gouvernementaux au club de golfe."

* * *

Ce matin, une nombreuse délégation de l'hôtel de ville, dirigée par le maire Grenville Goodwin s'est rendue à Renfrew pour assister aux funérailles de la mère du commissaire Charlotte Whitton. Les funérailles avaient lieu à 9h. 30 ce matin.

CHEF DE DELEGATION A GENEVE. — M. Jean Lesage, adjoint parlementaire du ministre des Affaires extérieures, sera le porte-parole du Canada à la troisième session du conseil économique des Nations Unies. Ces assises internationales dureront du 30 juillet au 21 septembre.

(Photo P.C.)

Ottawa modernise son équipement du service de vidanges

Cet après-midi à 1h. 30 avait lieu un défilé original en face de l'édifice de la Cour suprême, rue Wellington. Il s'agissait des 10 nouveaux camions-compresseurs du service des vidanges de la Capitale.

Ces nouveaux véhicules, peinturés blancs, pourront desservir à eux seuls les ⅔ de la ville d'Ottawa, dont la population atteint 193,219 âmes sur un territoire de 44 milles carrés.

La municipalité n'est pas propriétaire des véhicules. Des transporteurs privés les louent à la ville, à raison de $4 l'heure. Celle-ci n'a pas à se charger de l'entretien. La principale objection à ce que la ville les possède, demeure toujours l'absence d'un garage municipal pour les remiser.

M. J. H. Irvine, commissaire des Travaux publics a déclaré que la ville possède depuis 10 ans, un semblable camion à compression et qu'il donne un service de premier ordre. Il faudra toutefois remplacer le moteur avant bien des mois.

Les nouveaux véhicules sont de marque "International" mais la carosserie spéciale vient des ateliers de Garwood Industries Ltd.

Le camion-compresseur charge et comprime automatiquement les déchets.

L'homme que l'on voit habituellement au sommet des camions de vidanges disparait donc. Le nouveau système est d'ailleurs beaucoup plus hygiénique.

Mme E. Aubin est décédée à 65 ans

Mme Edouard Aubin, née Marie Rioux, est décédée dans un hôpital local, après une longue maladie, le mardi 3 juillet, à l'âge de 65 ans. Elle demeurait à 24, rue Notre-Dame, à Aylmer.

Née à Aylmer, la défunte s'était mariée à cet endroit, il y a 50 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux: trois fils, Antonio et Rodolphe, d'Aylmer, et Evariste, d'Ottawa; cinq filles, Mme Ovila Ethier, née Alma, d'Aylmer; Mme Albini Levesque, née Lucienne, d'Aylmer; Mme Albert Trottier, née Albertine de Hull; Mme Harry McNulty, née Irène, de Saint-Louis, Missouri, et Léone, à la maison; trois frères, Evariste, d'Aylmer, Napoléon, de Hull, et Arthur, de Lachute; ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 30, le vendredi 6 juillet, pour l'église Saint-Paul d'Aylmer, où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame.

Il vole plus vite et plus haut que tout autre avion

LOS ANGELES (A.F.P.) — La Marine américaine annonce qu'un de ses avions expérimentaux du vol supersonique, le **Douglas Skyrocket** a volé "plus vite et plus haut" qu'aucun autre appareil dans le monde.

Le commandement de la Marine, dans son communiqué, déclare que la vitesse et l'altitude atteinte par le nouvel avion supersonique expérimental ne seront pas révélées, pour raisons de sécurité.

Le record du monde officiel est de 670 milles à l'heure, établi le 18 septembre 1948 par un **F-86**. Mais, il y a environ 18 mois, la Marine a annoncé qu'Eugène F. May, un de ses pilotes d'essais, avait dépassé la vitesse du son à bord d'un **Skyrocket**. Cette vitesse varie selon la température et l'altitude, son maximum étant de 761 milles.

Un peu auparavant, en 1949, l'avion expérimental **Bell X-1** aurait atteint pendant de brèves périodes la vitesse de 1,000 milles à l'heure à des altitudes voisines de 50,000 pieds. Peu après, l'Aviation américaine a annoncé officiellement que son **F-86** avait battu son propre record, mais sans révéler la vitesse atteinte dans cet essai.

Les vitesses atteintes par l'appareil expérimental de la Marine, aux ailes rejetées en arrière, ont été obtenues par la propulsion par fusées, l'avion étant lancé d'un bombardier **B-29** à l'Altitude de 31,000 pieds. C'est le 11 juin qu'ont été effectués ces essais, par Bill Bridgeman, pilote d'essais de la compagnie de constructions aéronautiques Douglas Aircraft.

Les obsèques de Mme F.-X. Larose à Sainte-Anne

Une foule de parents et d'amis assistaient mercredi matin aux obsèques de Mme François-Xavier Larose, en l'église Sainte-Anne.

M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a officié au service, assisté de MM. les abbés Jules Richard et Robert Benoit, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, où MM. les abbés Scantland et Richard ont récité les dernières oraisons.

Une paroissienne de Sainte-Anne, Mme François-Xavier Larose, née Victoria Desroches, est décédée dimanche à sa demeure, 667, rue Saint-Patrice, après une longue maladie. Elle avait 77 ans.

Fille de Joseph Desroches et d'Emilie Thibault, elle était née à Ottawa, le 8 décembre 1873. Elle y avait épousé, il y a 53 ans, François-Xavier Larose, décédé en 1940. Mme Larose faisait partie du Tiers-Ordre de Saint-François de sa paroisse.

Comme survivants, elle laisse quatre fils: le major Lionel Larose, de Stittsville, Ont., Gilbert et Emile, d'Ottawa, et Paul-Aurèle, de Montréal; quatre filles: la R. S. Larose (Rhéa), Hospitalière de Saint-Joseph, à Saint-Basile, N.-B., Mlle Aline Larose, infirmière, Mmes Jean-Marie Mathé (Gisèle) et Joseph-F. Houle (Marguerite), toutes d'Ottawa; deux soeurs: Mlles Alma et Emilia Desroches, d'Ottawa, de même que sept petits-enfants.

Le cadavre du jeune Duquette trouvé ce matin

SAINT-BERNARD DE LACOLLE, Qué. (P.C.) — Le corps de René Duquette, 16 ans, a été trouvé ce matin à moins de trois-quarts de mille de sa maison. Le jeune garçon disparu depuis vendredi dernier, fut l'objet de recherches par des centaines de soldats américains et de chercheurs canadiens.

Selon la police, le garçon est mort de causes naturelles. Aucun détail supplémentaire sur cette mort ne peut être fourni maintenant.

Société historique qui tiendra son congrès à Montréal

Le congrès de 1951, de la National Railway Historical Society, aura lieu à Montréal, en la fin de semaine de la Fête du Travail, les 1er, 2 et 3 septembre, annonce le chapitre "Mid-West" de la société. Durant leur séjour dans la métropole, les congressistes se retireront à l'hôtel Queen's.

Le clou du congrès consistera en un voyage à Ottawa, à bord de wagons historiques qui sont depuis plusieurs années des articles de musée. Ce train "spécial" du Pacifique-Canadien sera composé de vieilles voitures à plates-formes découvertes, ce qui constituera une attraction unique et permettra en même temps aux voyageurs de toucher du doigt les progrès accomplis dans le domaine du transport ferroviaire, depuis les débuts du rail au pays.

A Montréal, les membres de la société et leurs invités feront le tour de la ville en tramways, puis ils visiteront les grandes installations ferroviaires de la métropole.

Ce congrès, auquel assisteront plus de 200 cheminots montréalais et étrangers, sera sous la direction de M. S.-A. Lavallée, de Montréal, président, et de M. S. S. Worthen, de Westmount, secrétaire. Le président du chapitre "Mid-West" de la société est M. Richard J. Cook, de Cleveland, Ohio.

500 femmes auront l'uniforme naval

Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, a annoncé aujourd'hui que le programme en vue d'enrôler les femmes dans la Marine canadienne est en cours. Quatre officiers de la nouvelle section féminine de la réserve de la Marine canadienne se préparent à recruter 500 femmes environ.

La section féminine de la réserve fera partie intégrale de la Marine; contrairement à la dernière guerre, elle ne constituera pas un service distinct. Les nouvelles recrues feront leur entraînement à leur division navale locale.

Garçonnet de 4 ans blessé par une auto

Un garçonnet de quatre ans, Jacques Gauthier, domicilié à 336, rue Crighton, a été légèrement blessé hier soir, vers 8 heures, à l'intersection des rues Saint-Patrice et Charlotte, alors qu'il essayait d'attraper sa balle qui roulait dans la rue.

L'enfant quitta le côté nord de la rue Saint-Patrice juste au moment où une automobile approchait. Le chauffeur de l'auto, M. Fernand Morin, d'Hurdmans Bridge, qui roulait en direction ouest rue Saint-Patrice, ne vit pas l'enfant quitter le trottoir, à cause d'une voiture stationnée. Quand Jacques fut devant l'auto, M. Morin essaya de dévier, mais vainement.

M. Emile Larose, 667, rue Saint-Patrice, transporta le petit à l'Hôpital général dans la voiture de son frère. L'enfant souffre d'une blessure au pied droit, mais on ignore s'il s'agit d'une fracture.

A Bangkok, une junte militaire prend le pouvoir

BANGKOK (P.A.) — Quatre militaires se sont emparés du pouvoir du premier ministre du Siam Pibul Songgram, à la suite de l'échec d'une révolte de la marine.

Les quatre hommes qui ont arrêté la révolte conservent le prestige qu'ils ont gagné alors que Songgram était prisonnier de la Marine, et gouvernent le pays par l'entremise du premier ministre, qui n'est plus maintenant qu'un homme de paille.

A la tête de la junte sont un fils et un beau-père qui ont consolidé le pouvoir pour une durée de trois ans.

L'homme le plus important de la junte est le chef de police, le général Phao Sri-Yanondh. Ses 40,000 policiers constituent la force armée la plus puissante du pays.

Celui qui vient à la suite est son beau-père, le lieutenant-général Phin Chunhawan, commandant en chef de l'armée. Cette armée comprend environ 35,000 soldats.

Les autres membres de la junte militaire sont: le général Sarit Thannarat, commandant général de la première région militaire, et le maréchal de l'Air Fuen Ronapakat.

A la suite de la révolte, les pertes de la marine sont estimées officieusement à environ 3,000 hommes.

Décorés de la médaille de Service impérial

Mme Vve G. Trottier, 183, Slater, Ottawa, s'est vue gratifier hier soir, la médaille du Service impérial, en l'honneur des nombreuses années de service de son mari, comme gardien d'écluses au canal Rideau.

M. Arthur Dale, âgé de 67 ans, actuellement d'Ottawa, a reçu la même gratification pour avoir également fourni ses services pendant 33 années, à l'écluse du canal Rideau. Le major A.-R. Whitter, surintendant des opérations du canal Rideau, a décerné ces médailles.

M. Dale a pris sa retraite il y a quelques mois. Celui-ci est né à Shawville, P.Q. Après avoir travaillé comme journalier pendant quelques années, dans les mines à Cobalt, M. Dale arriva à Ottawa en 1912.

Il entra presque aussitôt au service du ministère des Transports, comme gardien d'écluse d'abord, et il devint ensuite éclusier en 1924.

Condamné à deux années de prison

SUDBURY, Ont. (P.C.) — Arthur Neven, 28 ans, de Montréal, a été condamné hier, à une peine de deux ans moins un jour d'emprisonnement, pour un vol de cigarettes d'une valeur de $811, le 16 juin, dans un wagon de marchandise.

Son complice, Earl Wilson, âgé de 22 ans, s'est vu imposer une sentence de même durée, avec sursis.

Des aviateurs c.-f. à Toronto

MONTREAL (P.C.) — Un groupe de 120 recrues de langue française du C.A.R.C. ont quitté Montréal mardi pour Toronto, afin de parachever leur entrainement en anglais. Ils viennent de terminer deux mois d'entrainement avec tous les cours donnés en anglais, au camp de Saint-Jean, Québec.

Durant leur séjour à Toronto, les aviateurs seront logés chez des familles anglaises afin de mieux approfondir leurs connaissances en anglais et de mieux connaître le mode de vie en dehors de la province de Québec.

Libération de Mgr Nastitch

BELGRADE (A.F.P.) — On apprend à Belgrade que S. Exc. Mgr Varnava Nastitch, évêque de Dabrobosanski, qui avait été condamné à onze ans de travaux forcés en mars 1948 à Sarajevo, reconnu coupable de trahison et d'activité antinationale a été libéré sur parole.

Mgr Nastitch a renoncé à ses fonctions mais conserve son titre d'évêque.

Funérailles de J.-M. Charlebois, au Sacré-Coeur

Un groupe imposant de scouts, parents et amis, a rendu ce matin un dernier et touchant hommage, en l'église du Sacré-Coeur, au jeune fils de M. et Mme Roland Charlebois, Jean-Marie, âgé de quatorze ans, qui s'est noyé récemment dans la rivière Rideau.

Un long cortège funèbre, précédé d'un défilé de scouts de Sainte-Anne, de Notre-Dame, de Saint-Charles et du Sacré-Coeur, quitta les salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre en la paroisse du Sacré-Coeur, où le service fut chanté par M. l'abbé J.-P. Cousineau, vicaire à Sainte-Anne.

La levée du corps fut faite par le R. P. James Filteau, O.M.I., et l'inhumation eut lieu au cimetière Notre-Dame où il récita aussi les dernières prières.

Outre son père et sa mère, le jeune Charlebois laisse dans le deuil une soeur, Françoise, âgée de 17 ans, et de nombreux parents et amis.

Rendirent un dernier hommage au défunt, sa grand-mère, Mme Eva Ladouceur, M. et Mme Adrien Fasset, M. Léo Charlebois, séminariste de Montréal, M. et Mme Normand Roy, Mme Durocher et son fils, Donald, M. et Mme Normand Fasset, M. Joseph Ladouceur, M. David Ladouceur, Mme Jacques, M. et Mme Al. Charlebois, et M. et Mme A. Cardinal, de Montréal, M. et Mme Ernest Charlebois, M. J.-L. Fasset, M. Paquette, Mlle Anne-Marie Charlebois, M. G. W. Shaver, L. Fraser, M. B. Cosgrove, M. O. Pelletier, M. et Mme Bourgeault, M. et Mme J. Brûlé, M. O. Basinet, M. R. Bazinet, M. Frank E. Harris, M. Emile Brunet, M. Paul Vachon, M. Boudrias, M. et Mme Joseph Cléroux, J. et Mme Joseph Charlebois, M. et Mme Nap. Longtin de Bourget, M. et Mme Charles LeBreton, M. Wilfrid Lecomte, prés. des scouts catholiques, M. H. Payette des Forestiers Catholiques, M. Roland Lapensée et plusieurs autres. M. Jean Chénier, professeur, représentait l'école Garneau, ainsi que Mlle Gaétane Vézina, Mlle Marie-Jeanne Séguin, assistaient aussi aux funérailles, Mme Délangie et son fils Bernard, qui était avec le jeune Charlebois, lors de la noyade.

Le prochain festival de musique d'Ottawa

Lors d'une réunion de l'Association du Festival de Musique d'Ottawa qui s'est tenue hier soir, M. John Delavignette et M. John Sullivan, président, ont annoncé que le Festival de Musique d'Ottawa se tiendra l'an prochain du 10 au 15 mars.

Retraité après 42 ans à la Gendarmerie

Récemment avait lieu une soirée organisée par la Gendarmerie royale du Canada, en l'honneur du sergent George T. Hann, M.B.E., secrétaire départemental, à l'occasion de sa retraite, après 42 ans de service.

Le sergent Hann qui est natif de Bruton dans le comté de Somerset en Angleterre, vint au Canada à l'âge de 23 ans. Après quelques années comme membre de la force, il passa ensuite la majeure partie de son temps comme secrétaire départemental de la Gendarmerie royale, dans les bureaux d'Ottawa.

Ouverture du 5e congrès annuel des coopérateurs

C'est aujourd'hui, le 4 juillet, que s'ouvre à Régina (Sask.) le 5e congrès annuel des coopérateurs de langue française du Canada, tenu sous les auspices du Conseil Canadien de la Coopération.

Les assises débuteront par un grand banquet sous la présidence conjointe de MM. Martin-J. Légère, de Caraquet (N.-B.), vice-président du C.C.C., et Joseph Joubert, de Montmartre (Sask.), président de la section du Saskatchewan du C.C.C.

A l'issue du banquet, des délégués de chacune des provinces donneront un résumé des activités coopératives dans leurs milieux respectifs. Le rapport de la province de Québec sera présenté par M. Louis-Joseph Marcotte, rédacteur à la revue "Ensemble!"

La conférence-thème du congrès sera prononcée par l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses populaires Desjardins, qui soulignera comment l'épargne peut devenir pour les nôtres une source de progrès économique et social.

Les séances d'étude se poursuivront durant toute la journée du jeudi, 5 juillet. Des communications seront présentées sur les divers types de coopératives en opération dans les milieux français du pays. Parmi les autres délégués du Québec qui participeront au programme, on remarque Me René Paré, président du Conseil Supérieur de la Coopération et président général de la Société des Artisans; M. Léo Bérubé, secrétaire du Conseil Canadien et du Conseil Supérieur de la Coopération; Me C.-A. Gamache, officier en loi au ministère provincial de l'Agriculture, et M. Léo Filion, du service des relations extérieures de la Coopérative Fédérée de Québec.

A la fin du congrès, les coopérateurs de langue française du pays traceront ensemble les grandes lignes du programme que devra suivre au cours de la prochaine année leur organisme national: le Conseil Canadien de la Coopération. Ils procéderont également aux élections des officiers du C.C.C. pour le prochain exercice. Actuellement, le bureau de direction du Conseil Canadien est formé de MM. Henri-C. Bois, de Montréal, président; Martin-J. Légère, de Caraquet (N.-B.), vice-président; Léo Bérubé, de Québec, secrétaire; M. l'abbé Adélard Couture, d'Ile-des-Chênes (Manitoba), et le R.P. Antoni Toupin, O.M.I., d'Ottawa (Ont.), directeurs.

Lin serait dans un hôpital de Moscou

TAI-PE (Formose) (P.A.) — Les journaux nationalistes chinois annoncent aujourd'hui que le général Lin Piao, commandant de la plus grande armée de la Chine communiste, est à Moscou.

Une dépêche affirme qu'il est hospitalisé dans la capitale moscovite, où il se remet de graves blessures subies en Corée. (Il y a plusieurs jours, une autre nouvelle non confirmée disait qu'il était dans un hôpital de Pékin, légèrement blessé.)

Une troisième dépêche veut que Lin discute avec le Kremlin la création d'une puissante "armée internationale de volontaires communistes".

Coupable de faux

Un homme de Toronto, T. Kenneth Beattie, âgé de 41 ans, s'est reconnu coupable ce matin, en Cour de police, d'avoir obtenu $50 au moyen d'un faux chèque le 21 mars dernier, au Château Laurier. Il connaîtra sa sentence vendredi.

M. B. B. Harris, agent du National-Canadien, a déclaré ce matin, durant le procès, que Beattie s'était dit à l'emploi d'une compagnie de Vancouver. L'inculpé, selon M. Harris, présenta un chèque au montant de $50, et toucha la somme. Le Château apprit par la suite que le chèque était sans fonds.

Quatre personnes blessées dans une collision à Hull

Une collision entre une automobile et un camion, survenue rue Saint-Rédempteur, à Hull, un peu après minuit la nuit dernière, a fait quatre blessés.

Mlle Pauline Paradis, 955, rue Papineau, et Mme Paul Tremblay, 89A, rue Papineau, ont été retenues à l'hôpital du Sacré-Coeur, souffrant de profondes lacérations à la figure. Les deux autres blessés furent: M. Paul Tremblay et M. Omer Lauzon, 118, rue Montcalm, eux aussi lacérés au visage.

M. Omer Lauzon, au volant de son taxi, a frappé l'arrière d'un camion stationné en face de la demeure du propriétaire, M. Aurèle Gagnon, 188, rue Saint-Rédempteur.

Le coup a projeté le camion contre un poteau de la Gatineau Power. Les dommages se distribuent comme suit: $300 au camion; l'automobile est une perte totale et le poteau a été endommagé pour une valeur de $75.

L'enquête sur les lieux a été menée par le capitaine Lucien Gagnon et les agents Paul Labelle et Guy Larose, de la Sûreté municipale. Les détectives Auguste Anderson et Georges Dompierre poursuivent l'enquête.

Washington fustige les Rouges à cause du procès d'Oatis

WASHINGTON (P.A.) — Les Etats-Unis ont dénoncé aujourd'hui le procès et la condamnation du correspondant de la Presse associée, William Oatis, disant que c'était un "honteux travesti de la justice" visant à intimider les services de presse américains et la presse libre du monde.

Un tribunal communiste de Tchécoslovaquie a condamné Oatis à 10 ans de prison pour "avoir espionné les secrets de l'Etat et rapporté des calomnies et des mensonges".

La déclaration publiée par le département d'Etat affirme qu'Oatis fut réellement trouvé coupable d'avoir "fait le travail habituel du reporter dont la tâche est d'obtenir des informations précises".

"Faire cela, dit le communiqué, est un crime d'après les conceptions des autorités actuelles de la Tchécoslovaquie selon lesquelles toute activité journalistique, autre que la transmission de la propagande officielle, est de l'espionnage."

Nécrologie

Mme L. GRAVELLE

Mme Louis Gravelle (Agnès Latour) est décédée mercredi matin à la demeure de sa fille, Mme M. Plouffe, 154, rue Bruyère, après une longue maladie. Elle était âgée de 69 ans.

Originaire d'Ottawa, elle était la fille de M. et Mme Louis Latour. A Ottawa, elle avait épousé, il y a 42 ans, Louis Gravelle, décédé en 1941.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois fils: Louis, Lionel et Ernest; une fille, Mme Mastaï (Pit) Plouffe, née Juliette; trois frères, Siméon, Ernest et Théophile Latour, tous d'Ottawa, de même que huit petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Horace Racine et Robert, 250, rue Besserer, d'où se fera le départ du cortège funèbre, vendredi matin, à 7 h. 40. Le service sera chanté en la basilique, à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Décorations pour bravoure à deux policiers de Hull

Une cérémonie unique dans l'histoire de Hull se déroulera ce soir au manège de Salaberry, alors que deux agents de la Sûreté municipale recevront des décorations royales pour leur bravoure.

Un représentant fédéral décorera les agents Jacques Labonté et Jean-Louis Lacroix de la médaille "King's Police and Fire Service" pour la bravoure que ces deux policiers ont manifestée le 22 juillet 1950, dans l'affaire du meurtre de James Allen Lapierre à l'hôtel Ottawa-House de Hull.

Ces deux intrépides agents de la paix ont bravé les balles du revolver de Graham Lapierre, qui venait d'abattre son père, dans la taverne, alors qu'il était dans un état de surexcitation nerveuse très violente.

On se rappelle que Graham Lapierre a été condamné au pénitencier pour sept ans après un verdict d'homicide involontaire rendu par un jury de la Cour supérieure de Hull.

Peu de sensationnel à la Cour ce matin

Les causes courantes devant la Cour du magistrat de Hull ne présentent pas un caractère sensationnel comme on est habitué de lire dans une chronique judiciaire. Est-ce déblayage de vacances?

Robert Perron a été condamné à $5 d'amende et aux frais, par le magistrat Roland Millar, pour avoir juré et coopéré au désordre dans une querelle qui s'est déroulée sur la voie publique, au lac McGregor, en la fête de la Confédération.

Trois individus ont été condamnés à $10 d'amende chacun et aux frais de cour se chiffrant par $6.95 sur confessions de jugement. Ce sont: Raymond Landry, de Pembroke, pour avoir eu de fausses plaques à son automobile, Edmond Pétrin, arrêté le 24 juin par un agent de la Sûreté provinciale de Hull pour vitesse excessive, et John Carreaux, arrêté le 23 juin, à Pointe-Gatineau, pour le même délit.

Certificats de 9e année à Gatineau

L'école Sainte-Thérèse de l'Enfant-Jésus de Gatineau annonce les noms des élèves de 9e année qui viennent d'obtenir leur certificat. Ce sont: Miles Estelle Chevalier: 89 p.c.; Françoise Asselin: 83.5 p.c.; Pauline Larente: 83 p.c.; Paulette Tessier: 82.7 p.c.; Yvannah Mercier: 79.4 p.c. Mlle Estelle Chevalier est la gagnante d'un bracelet-montre, don annuel de M. Jacques Poulin, bijoutier de Gatineau.

Pique-nique pour les aveugles

M. W. J. Haskett, président de l'Institut national des aveugles au Canada annonce que la C.T.O. a accepté de transporter gratuitement les aveugles, au pique-nique de l'association, samedi, le 7 juillet, et que la permission de se servir du terrain de la ferme expérimentale a été obtenue des directeurs.

Mme Duff Crerar, en charge pour le comté de Carleton, a pourvu aux besoins de transport pour les aveugles du comté.

Les sports seront organisés par M. Haskett, la distribution des prix par M. Spreakley, et la soirée se terminera par des chansons en groupe.

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN

LES WHITE SOX DEMEURERONT MENAÇANTS

Ce ne serait rien de nouveau que de déclarer que les White Sox de Chicago sont les joueurs qui ont fait le plus parler d'eux dans la Ligue américaine de baseball, durant les derniers mois. Après avoir acheté et échangé de nombreux joueurs, les officiers des White Sox ont enfin réussi avec l'aide du formidable instructeur Paul Richards à former une équipe qui menace les Yankees de New-York pour le championnat de l'Américaine. Il y a bien longtemps que les Bombers n'ont pas été menacés par une équipe à qui l'on accordait peu de chances de succès. Aussi Casey Stengel, humoristique instructeur des Yankees, ne se cache-t-il pas pour affirmer que ce seront les White Six qui offriront la plus farouche résistance. Stengel, qui a conduit les Yankees à deux championnats consécutifs croit que les autres équipes de la Ligue américaine ont considérablement faibli depuis 1950, tandis que les White Sox se seraient très améliorés. Stengel, qui est sincère et honnête lorsqu'il discute de ses Bombers, n'est pas du même avis que Steve O'Neill, instructeur des Red Sox de Boston. O'Neill, qui présentement dirige les Red Sox à un ralliement extraordinaire, qui leur a permis de capturer la troisième position, affirme que les White Sox frappent plus qu'ils ne doivent et qu'avant longtemps, ils faibliront considérablement au bâton pour occuper leur position normale. Red Rolfe, un autre instructeur de l'Américaine, soutient l'opinion de Steve O'Neil et il croit que les White Sox ne pourront soutenir le coup durant la deuxième moitié des hostilités, abandonnant ainsi la lutte entre les Yankees de New-York, les Red Sox de Boston et les Indiens de Cleveland. Mais, alors que de nombreux instructeurs et que plusieurs experts soutiennent que les White Sox désintégreront, Casey Stengel refuse de croire que les hommes du rusé instructeur Paul Richards abandonneront la bataille si facilement après avoir connu de nombreux succès. Stengel a sans doute raison, lorsqu'il affirme que les White Sox sont menaçants, alors que les Yankees et les White Sox se partageront les honneurs de quatre parties durant leur dernière rencontre. Stengel déclare que les Sox possèdent des lanceurs qui se sont beaucoup améliorés. En plus de cela, Richards compte sur plusieurs artilleurs, ce qui lui permet de leur accorder le repos nécessaire. Présentement, l'instructeur Paul Richards peut compter sur les services des lanceurs comme Billy Pierce, Saul Rogovin, Randy Gumpert, Joe Dobson, Ken Holcombe et Howie Judson comme lanceurs débutants. Il ne faut pas oublier que les Sox ont amélioré leur personnel de lanceurs, ils cognent avec plus de puissance et avec l'addition de quelques nouveaux joueurs et le désir de vaincre, les White Sox sont loin d'être éliminés de la course au championnat de la Ligue américaine de baseball. Avec l'addition de Orestes Minoso, qui présentement bataille contre Ferris Fain pour la première position des frappeurs de l'Américaine, et de joueurs améliorés comme Don Lenhardt, Bob Dillinger et Saul Rogovin sans oublier la brillante tenue de l'arrêt-court Chico Carrasquel, les White Sox sont loin d'avoir abandonné la lutte et ils sont loin de s'émietter et il faudra continuer à les surveiller d'ici la fin des hostilités.

LE CAS DE GEORGE RATTERMAN

Il fut dévoilé, lundi, que les Alouettes de Montréal avaient embauché le brillant joueur d'arrière-quart, George Ratterman pour la prochaine saison de football du Big Four. Cependant, les officeirs des Yankees de New-York avec qui s'alignait Ratterman l'année dernière, n'entendent pas perdre si facilement que cela les services de leur brillant passeur. En effet, Ted Collins, propriétaire des Yankes, de la Ligue nationale de football, a dévoilé que Ratterman avait signé un contrat de trois ans, qui ne se termine que l'année prochaine. Cependant, Ratterman a déclaré qu'il était devenu un agent libre (cela après les déclarations de son avocat) et qu'il pouvait s'aligner avec l'équipe qu'il choisissait. Ratterman croit qu'il n'abandonne pas la Ligue nationale de football, mais qu'il ne fait que se joindre aux Alouettes de Montréal parce qu'il croit être en meilleure position de mieux travailler à Montréal et ainsi de garder sa famille avec lui. Un autre joueur, qui présentement se trouve dans une situation semblable, est certainement Dick Huffman, l'année dernière avec les Rams de Los Angeles, et qui cette année aurait accepte les offres des Blue Bombers de Winnipeg. Huffman a cependant plus de difficulté avec les Rams, parce que ces derniers ont réussi jusqu'à date à l'empêcher de jouer avec les Blue Bombers. Huffman n'est pas très content de la conduite des Rams et il aurait déclaré qu'il ne retournerait jamais avec ces derniers. La situation se complique donc, alors que les équipes du Big Four se préparent pour une autre saison. Mais que cette situation soit compliquée ou non, l'on espère assister à d'intéressantes joutes cette saison entre des équipes de puissant calibre.

OTTAWA PERD 6 À 4 À ROCHESTER

Les Giants cognent huit coups sûrs; Gentry frappe un circuit

ROCHESTER, N.-Y. (Spécial au Droit) — Les Giants d'Ottawa ont subi une autre défaite de 6 à 4 aux mains des Red Wings de Rochester, hier soir, malgré une amélioration sensible de la puissance des joueurs au bâton. Les porte-couleurs de la Capitale canadienne ont frappé un circuit, un triple, deux doubles et quatre coups saufs, contre les neuf coups sûrs des Red Wings. La victoire du Rochester est attribuable au circuit de Charley Kress, à la troisième manche, alors quil y avait deux coureurs sur les buts.

Une foule enthousiaste de 14,183 spectateurs assistait à la joute, en cette veille du jour de l'Indépendance américaine.

Fred Hahn, le gaucher qui releva Jack Haszholz du monticule après un triple de Stan Jok à la cinquième manche, mérita la victoire. Le lanceur du Rochester n'accorda qu'un seul coup sûr en quatre manches et deux tiers.

A la deuxième manche, Phil Tomkinson frappa un double et croisa le marbre sur un coup de deux buts frappé sur la clôture par Mike Vukmire. Le coup de Vukmire vint près de sortir du champ; quelques pouces de plus et c'était un circuit.

Les Red Wings prirent une avance de 3 à 1, à la fin de la troisième reprise, lorsque Charley Kress frappa son douzième circuit de la saison, avec deux hommes en cours de route. Ils ne conservèrent pas cet avantage longtemps, cependant. Au début de la quatrième, Jok frappa un simple, Davis marcha, Tomkinson frappa un coup sûr pour faire compter Stan Jok; avec deux hommes sur les buts, Ziggy Jazinski reçut un but sur balles intentionnel et le lanceur, Roger Bowman, frappa un simple pour permettre à Davis de compter le troisième point des Giants.

A la cinquième reprise, Gentry donna l'avantage aux Giants en frappant son premier circuit de l'année, par-dessus la clôture du champ droit. Mierkowicz égalisa cependant les chances pour Rochester en frappant lui aussi un circuit. Les Red Wings comptèrent ensuite un point à la septième et un autre à la huitième, pour porter le compte à 6 à 4, et la partie se termina ainsi.

Les Red Wings enregistrèrent donc leur sixième victoire consécutive. Ed Wright releva Roger Bowman à la septième; c'était la troisième défaite de Bowman contre une victoire.

Mike Vukmire remplaçait Bobby Hofman au deuxième but, pour les Giants. Ce dernier s'étant fait extraire deux dents, hier après-midi, n'était pas en parfaite condition pour évoluer.

Les Giants jouent en double contre Rochester, cet après-midi.

OTTAWA	Ab.	P.	C.	R.	A.
Gardiner, 3b.	4	0	0	0	5
Gentry, c.c.	4	1	1	2	0
a.Metkovich	1	0	0	0	0
Blaylock, 1b.	4	0	0	9	1
Jok, c.g.	3	1	2	2	1
Davis, c.d.	3	1	0	0	0
Tomkinson, rec.	3	1	2	3	0
Vukmire, 2b.	4	0	2	3	5
Jasinski, a.-c.	3	0	0	4	3
Bowman, lanc.	3	0	1	1	1
Wright, lanc.	1	0	0	0	0
Total	33	4	8	24	16

a-Frappa un roulant pour Gentry à la 9e.

ROCHESTER	Ab.	P.	C.	R.	A.
Hardin, a.-c.	3	2	2	2	5
Kress, 1b.	3	2	1	9	0
Richmond, 3b.	3	0	1	0	1
Mierkowicz, c.c.	4	1	2	3	0
Bucha, rec.	4	0	1	6	2
Van Noy, c.d.	3	0	0	2	0
Blatnik, c.g.	4	0	0	2	0
Ortiz, 2b.	4	1	1	3	4
Faszholz, lanc.	1	0	0	0	0
Hahn, lanc.	2	0	1	0	0
Total	31	6	9	27	12

Ottawa	010	210	000—4 8 1
Rochester	003	011	10x—6 9 1

SOMMAIRE — E.-xBlatnik, Jasinski. P.P.-Vukmire, Kress 3, Tomkinson, Bowman, Gentry, Richmond, Mierkowicz 2. 2b.-Tompkinson, Vukmire. 3b.-Jok. C.-Kress, Gentry, Mierkowicz. B.V.-Van Noy. J.D.-Gardner, Vukmire et Blaylock; Hardin, Ortiz et Kress. Laissés-Ottawa 7; Rochester 5. B.B.-Bowman 2, Fasholz 3, Hahn 2. R.-Bowman 3, Fasholz 3, Hahn 3. C.D.-Bowman 9 dans 6 1/3 manches; Fasholz 7 dans 4 1/3 manches; Faszholz 7 dans 4 1/3; Wright 0 dans 1 2/3; Hahn 1 dans 4 2/3. F.P.L.-Par Bowman (Kress), G.-Hahn (3-5). P.-Bowman (1-3). A.-Austin, Gallin et Felerski. D.-2:08. A.-14,183.

Brading défait Maniwaki, 10-1

MANIWAKI — (D.N.C.) — Dans une partie amicale disputée à Maniwaki, le club de baseball Brading de Hull a infligé une défaite aux champions de la Haute Gatineau, au pointage de 10 à 1. Cette partie d'exhibition faisait partie du programme de la journée du centenaire, lundi dernier, offert aux Pères Oblats en l'honneur de leur centième anniversaire d'apostolat dans notre région. La partie commença vers deux heures et fut des plus captivante. La foule a eu beaucoup de plaisir à voir les acrobaties d'un comédien qui faisait partie de l'équipe des visiteurs. Jusqu'à la septième manche les Chevaliers tenaient les Hullois en échec; le pointage demeurant 0 à 0, mais ils durent se compter battus lorsqu'à la dernière apparition des vainqueurs au bâton ceux-ci se rallièrent pour compter sept points consécutifs. Gilles Benoit, des visiteurs, frappa un magnifique circuit alors que les buts étaient remplis. Sur un coup de bâton bien dirigé, G. Levasseur évita le blanchissage en permettant à B. Hilliker de compter l'unique point de la partie pour les Chevaliers. Le lanceur victorieux fut Gilles Mallette, le perdant, A. Riel.

Cette joute de balle a été organisée par les Chevaliers de Colomb de Maniwaki. Laurent Gravel était l'arbitre en chef de la partie.

DANS L'INTERNATIONALE

Grâce à un simple de Morgan à la 12e, les Royaux remportent un gain de 5-4

DUEL ENLEVANT

SPRINGFIELD (P.A.) — Emil Verban frappa un simple comme frappeur de relève à la 8ème manche pour permettre aux Cubs de Springfield de remporter une victoire de 2-1 contre les Maple Leafs de Toronto, hier soir. Ce coup sûr mettait fin à un duel de lanceurs entre Frank Marino, des Cubs, et Max Peterson, des Leafs. Peterson avait cependant été retiré à la 8ème manche après un double de Jack Wallaesa. John Grocco remplaça Peterson.

Toronto compta son seul point à la première manche, grâce à deux coups sûrs et un long ballon. Après cela, Marino n'alloua que trois coups sûrs aux Leafs. Les Cubs égalisèrent les chances à la troisième manche, grâce à un but sur balles, un double de Flank et un simple de Mauro.

TORONTO	A. b.	P.	C.	R.	A.
Bowers, c.c.	4	1	2	2	0
Rhawn, 3e b.	4	0	2	3	0
Morton, c.g.	4	0	0	3	1
Grant, 2e b.	4	0	1	2	2
Fleming, 1er b.	4	0	0	3	0
Colman, c.d.	4	0	1	1	0
Sullivan, c.-a.	3	0	0	3	2
Plumbo, r.	3	0	0	7	0
Peterson, l.	3	0	0	0	1
Crocco, l.	0	0	0	0	0
Totaux	35	1	6	24	6

SPRINGFIELD	A. b.	P.	C.	R.	A.
McDade, 2e b., c.-a.	4	0	1	4	5
Liptak, c.d.	2	1	1	4	0
Mauro, c.c.	4	0	1	2	0
Walslaesa, c.g.	4	0	2	2	0
Hocks, 3e b.	4	0	1	0	0
Cash, 2e b.	4	0	1	2	0
Forbes, 1er b.	2	0	0	8	1
a—Lamanna	0	0	0	0	0
b—Swartz	0	0	0	0	0
Plank, c.-a.	3	1	1	3	2
Verban, 2e b.	1	0	1	0	0
Richards, 1er b.	0	0	0	1	0
Marino, l.	4	0	0	1	2
Totaux	32	2	9	27	10

a—Reçut un but sur balles, pour Forbes, à la 8e.
b—Courut, pour Lamanna, à la 8e.

Par manche:	P.
Toronto	100 000 000—1
Springfield	001 000 01x—2

SOMMAIRE:— E.: Wallaesa. P. p.: Morton, Mauro, Verban. 2e b.: Plank, Mauro, Wallaesa. L.: Springfield, 10; Toronto, 5. B. s. b.: Peterson, 3; Crocco, 1. R.: Peterson, 3; Marino, 2; Crocco, 1. C. c.: Peterson, 8 en 7 (lança pour deux joueurs à la 8e); Crocco, 1 en 1. G.: Marino (5-5). P.: Peterson (2-4). A.: olmes, Sims et Tattler. D.: 1e, 58'. A.: 1,485. Lanceurs probables pour aujourd'hui: Springfield: Padget (9-7) et Ihde (5-6). Toronto: Bauers (3-9) et Hudson (5-3).

Ligue junior Sacré-Coeur

Lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle junior Sacré-Coeur, l'équipe Lacelle remporta un gain facile de 6-1 contre le Sacré-Coeur. André Régimbald fut le lanceur gagnant et Yvon Gagnon fut le perdant.

SYRACUSE, N.-Y., (P.A.)—Bobby Morgan frappa un simple alors que deux hommes étaient retirés à la 12e manche pour faire compter le point gagnant et ainsi permettre aux Royaux de Montréal de remporter une victoire de 5-4 contre les Chiefs de Syracuse. Morgan réussissait son premier coup sûr de la soirée.

Mal Mallette et Jack Griffore se livrèrent un duel enlevant de lanceurs durant toute la joute. Mallette fit mordre la poussière à 10 cogneurs. Deux doubles de Gillenwater firent compter les quatre points des Chiefs.

MONTREAL	Ab.	P.	C.	R.	A.
Gionfriddo, c.g.	4	1	1	6	0
Gilliam, c.c., c.d.	4	1	1	2	0
Rodriguez, 3b.	5	1	2	1	1
Russell, c.d., c.c.	5	1	3	3	0
Atwell, rec.	5	0	2	10	0
Morgan, a.-c.	6	0	1	1	5
Byam, 1b.	5	0	0	4	1
Fiala, 2b.	5	1	2	0	1
Mallette, lanc.	5	1	2	0	1
Total	44	5	12	36	9

SYRACUSE	Ab.	P.	C.	R.	A.
Corbitt, a.-c.	6	1	2	4	6
Zientara, 3b.	4	0	0	4	4
Weathers, r.	3	1	0	1	0
Power, c.g.	6	2	2	3	0
Bergamo, c.g.	0	0	0	0	0
Gillenwater, c.c.	6	0	3	3	0
Drews, 2b.	5	0	0	3	2
Baker, rec.	4	0	2	1	0
a-Riggan	1	0	0	0	0
Mayworth, rec.	1	0	0	1	0
Shokes, 1b.	5	0	0	14	2
Griffore, lanc.	5	0	1	2	5
Total	45	4	10	36	20

A-Courut pour Baker à la 8e.

Montréal	001 030 000 001—5
Syracuse	200 000 200 00—4

SIMPSON LANCE ET COGNE

BUFFALO, N.-Y. (P.A.) — Le jeune lanceur Tom Simpson frappa un double alors que deux hommes étaient retirés à la neuvième manche, pour permettre aux Bisons de Buffalo de remporter une victoire de 6-5 contre les Orioles de Baltimore, hier soir. Ce coup de Simpson permit à Hobie Landrith d'enregistrer el point victorieux. Ce dernier avait frappé un simple. En plus de cela, il frappa également un circuit qui donna deux points aux Bisons. Jack Tanner et Jack Mayo cognèrent chacun un circuit pour permettre aux Orioles de compter quatre points.

Par manche:	P.	C.	E.
Baltimore	020 030 000—5	6	0
Buffalo	030 000 021—6	10	0

Drews, Schmitt (9) et Tanner; Acker, Simpson (6) et Landrith.

La Boxe

Par la P.A.

PITTSBURGH — Bob Baker, 224, Pittsburgh, arrêta Omelio Agramonte, 190, Havane, (7).

BROOKLYN — Walter Haines, 146½, Brooklyn, battit par les points Vic Cardell, 145½, Hartford, Conn., (8).

CINQ MALAISES QUI INDISPOSENT
1. BESOIN D'UN LAXATIF
2. CONSTIPATION quiaccompagne généralement un rhume
3. EXCÈS de table ou de boisson
4. AIGREURS D'ESTOMAC
5. MAUX DE TÊTE résultant des troubles digestifs
UN REMÈDE QUI REMET D'APLOMB!
Sal Hepatica, le pétillant laxatif antiacide, soulage un grand nombre de malaises efficacement. Son action est rapide mais douce . . . sans saisissements . . . sans coliques. Achetez donc une bouteille de ce laxatif "un-pour-cinq" dès aujourd'hui
Le Jour ou La Nuit Prenez du SAL HEPATICA
Pas besoin d'autre laxatif

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.
Distributeurs de la dynamite CIL
130, rue Sparks. 5-1407

Quatre Américaines passent en semi-finale à Wimbledon

WIMBLEDON (P.A.) — La jolie Beverly Baker, de Santa Monica, Californie, a fait sensation aux tournois de tennis pour les championnats de Grande-Bretagne, à Wimbledon, hier, en infligeant la défaite à Mme Margaret Osborne-Dupont, pour passer en semi-finale, avec trois autres Américaines.

Mlle Baker, âgée de 23 ans, qui peut jouer aussi bien de la main gauche que de la droite, a fourni un vrai spectacle à la foule qui remplissait les estrades, en remportant une victoire par 6-1, 4-6 et 6-3 sur la championne actuelle des Etats-Unis, Mme Osborne-Dupont, de Wilmington, Del.

Passent aussi dans la semi-finale qui sera disputée demain, Louise Brough, de Beverly Hills, Calif., championne qui défend son titre, Doris Hart, de Miami, Floride, classée troisième et Shirley Fry, d'Akron, Ohio, qui a gagné récemment le championnat féminin de France.

Mlle Brough, qui joue avec un coude blessé, perdit le premier set, 5-7, et gagna les deux autres, 6-1 et 6-3.

Mlle Hart a gagné sans trop de difficultés. Elle a défait Nancy Chaffee, de Ventura, Calif., 6-3 et 6-3. Mlle Fry élimina Mme Jean Walker-Smith par 8-6 et 6-4.

Dans la semi-finale, Mlle Baker jouera contre Mlle Hart et Mlle Fry, contre Mlle Brough.

Gardnar Mulloy et Dick Savitt, favoris pour remporter le championnat des doubles masculins, sont aussi passés en semi-finale par une victoire de 6-2, 6-1 et 6-4 sur Brenden Macken et Lorne Main, deux Canadiens.

Frank Sedgman et Ken McGregor, d'Australie et Jaroslav Drobny, d'Egypte et Eric Sturgess, d'Afrique du Sud, joueront dans l'avant-dernière phase du tournoi.

Baseball

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Montréal	54	24	.692	
Buffalo	40	31	.563	10½
Syracuse	43	34	.558	10½
Rochester	42	35	.545	11½
Toronto	36	41	.468	17½
Baltimore	32	45	.410	21½
Ottawa	31	46	.403	22½
Springfield	28	50	.359	26

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
New-York	44	24	.647	
Chicago	45	26	.634	½
Boston	41	29	.586	4
Cleveland	39	31	.557	6
Détroit	31	34	.477	11½
Philadelphie	28	42	.400	17
Washington	26	42	.382	18
Saint-Louis	21	47	.309	23

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	44	26	.629	
New-York	41	32	.562	4½
Saint-Louis	36	33	.522	7½
Cincinnati	33	36	.478	10½
Philadelphie	33	37	.471	11
Boston	32	36	.471	11
Chicago	30	35	.462	11½
Pittsburgh	27	41	.397	16

COUTURE TROISIEME

Contrairement à ce qui avait été annoncé, hier, dans la Ligue de balle molle féminine de Hull, l'équipe Alphonse Couture se trouve en troisième position et non en première place.

Autres nouvelles sportives en page 16

Les Giants de New-York inaugureront une école de baseball au Lansdowne, demain

Vous êtes intéressés au baseball? Vous êtes assez habile à ce sport? Vous n'avez pas dépassé l'âge de 21 ans ou vous n'avez pas moins de 16 ans? Eh bien, voilà une magnifique occasion pour tous les jeunes adeptes de ce sport une magnifique occasion, en effet, commençant jeudi et se terminant le samedi suivant, soit durant les 5-6-7 juillet, les Giants de New-York tiendront une école de baseball au parc Lansdowne sous l'étroite surveillance de Bob Trocolor, ancien étoile-lanceur des Cardinaux de Saint-Louis, et de Tony Ravish, ancien joueur-instructeur des Braves de Québec dans la Ligue Canado-Américaine et également ancienne étoile des Maple Leafs de Toronto.

Tout joueur, qui sera choisi, sera envoyé au camp d'entraînement des Giants de New-York au mois de février prochain. Et après cela, si un certain joueur démontre beaucoup d'adresse, il pourra certainement continuer une longue carrière de baseball. Alors que de nombreux jeunes américains sont appelés sous les drapeaux, les nombreuses équipes américaines de baseball se tournent vers le Canada pour tenter d'embaucher des joueurs qui pourront les aider à remplir les nombreuses équipes-fermes. Présentement, les Giants possèdent 15 équipes-fermes et c'est donc dire qu'il leur faut beaucoup de matériel pour conserver ces équipes. Nombreux furent les joueurs qui aujourd'hui s'alignent avec les Giants ou avec des équipes-ferme, qui furent choisis durant des écoles de baseball. Bobby Thomson, qui patrouille le champ extérieur fut l'un des joueurs choisis par les éclaireurs des Giants, et en plus de cela, Whitey Lockman, Don Mueller, George Bamberger, Sheldon Jones et Bobby Hofman sont tous des gradués de ces écoles de baseball.

Cependant, il ne faut pas déclarer que tous les aspirants sont des Ted Williams, Joe DiMaggio ou Jackie Robinson à qui l'on offrirait des contrats de plus de $100,000 sur le champ. Cependant, de nombreux élèves possèdent, peut-être, de superbes chances d'être choisis. Les joueurs qui assisteront à cet entraînement sont priés d'apporter leurs souliers de baseball, leurs gants et si possible de porter un uniforme. Espérons que quelques joueurs soient choisis pour s'aligner avec les équipes-ferme des Giants soient dans les classes C, D, B, A et AAA.

PRETS
$20 - $1,500
RAPIDES - PRIVES
Sur votre propre signature
Bureaux à
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Tél. 3-1149
M. Edgar Duplessis
INDUSTRIAL LOAN & Finance Corp.
PERSONAL LOANS

Régates à Treadwell

Une foule de huit mille personnes est attendue, dimanche prochain, 8 juillet, aux régates annuelles de Treadwell, sur la rivière Outaouais, à quatre milles au nord de Plantagenet, Ont. C'est pour la sixième année consécutive que ces régates ont lieu à Treadwell. Le programme commencera à deux heures de l'après-midi.

Il y aura des courses pour toutes les catégories de moteurs et de canots, des démonstrations de ski et d'aquaplane, des sauts en parachute de 3,000 et de 10,000 pieds par des experts. En cas de pluie, les régates seront remises au dimanche suivant, 15 juillet.

Un vaste terrain de stationnement a été aménagé pour les automobilistes qui assisteront ou prendront part aux épreuves. Pour les spectateurs, il y a deux mille siège à l'ombre. On pourra aussi faire des promenades en hydravions et en yatchs.

LUTTE
JEUDI, 8 H. 30 P.M.
LUTTE D'EQUIPES
YVON et MAURICE ROBERT
vs
JOE CHRISTIE et GOLDEN TERROR
AL LOVELOCK vs. GUY LAROSE
SAMMY BERG vs. JOE DEVALTEAU
PRIX POPULAIRES
AUDITORIUM

Lorsque Frontenac, inquiet et irrité des constantes incursions des Iroquois, décida de mettre fin aux attaques incessantes de ces cruels Indiens, il n'attendit pas que ceux-ci lui portent le premier coup, mais il alla leur livrer bataille dans leur propre pays.

Attendre l'ennemi chez soi, quand on peut l'arrêter à l'étranger, n'est certes pas une sage façon d'agir. Les conflits extra-territoriaux auxquels le Canada est appelé à participer n'ont pour but que de nous éviter les affres d'une guerre éventuelle au pays même, guerre qui dévasterait nos foyers, compromettrait la sécurité des nôtres, et pourrait fort bien nous faire perdre tous nos droits et les libertés que nous avons si chèrement acquises.

Un pays sans armée est aujourd'hui un pays vaincu. Des troupes mobiles, bien équipées, capables de servir n'importe où quand ce sera nécessaire, sont un élément indispensable de notre sécurité nationale. Cette armée a besoin de bons hommes pour sauvegarder notre héritage. C'est à cette fin que vous êtes invités à faire partie de

S'ADRESSER À: Centre de recrutement, Wallis House, coin Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont. — A51-148FE
Ecoutez "Coup de Clairon", tous les jeudis soir, au réseau français de Radio-Canada.

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

DE WINDSOR A TORONTO, ET DE TORONTO A OTTAWA ON PARLE DE FOOTBALL ?

TORONTO—De Windsor à Toronto, dans l'auto de Maurice Brûlé, mardi, nous avons salué plusieurs athlètes et sportsmen, notamment, à London, avant de planter notre wigwam au Royal York Hotel, ici. Parlaient-ils de baseball? Un peu. De boxe ? Un peu. De golf ? Passablement. De Football ? Beaucoup.

De football, à cause de George Ratterman, des New York Yankees, que les Alouettes étrenneront sous peu. Lew Hayman et Eric Cradock ont constaté qu'ils avaient fait un placement de cent mille dollars ($100,000) en lançant le basketball à Toronto puisque c'est grâce à Charlie Barton, ex-publiciste des "Huskies", qu'ils ont embauché Ratterman et soulevé la colère de Ted Collins, chef des Yankees de la "National League".

A London, Albert Brûlé, ex-confrère de Joe Krol à Western University, déclarait mardi à son cousin Maurice et à votre oncle Charlie: "Ratterman fera oublier le grand Frankie Filchock aux loyaux partisans des Alouettes. J'ai vu les deux en action. Montréal vient de damer le pion à Toronto.

Incidemment, Albert Brûlé, élève de Jonhny Metras à Western jusqu'en 1946, sera arbitre dans l'Intercollégiale et peut-être dans le "Big Four". Si Brûlé reçoit l'appui de Léo Dandurand et d'Eddie Emerson, il deviendra le premier arbitre canadien-français depuis longtemps dans le "Big Four".

Le docteur Philippe Morgan, de Windsor, qui vient de créer une bourse de deux mille ($2,000) dollars à l'Université d'Ottawa, est l'oncle de Rocque (Rocky) Robillard, successeur du major Dave Campbell comme instructeur de hockey à McGill. Si Léo Dandurand écrivait au docteur Morgan, il pourrait recruter au moins deux étoiles canadiennes-françaises pour ses Alouettes.

Mardi soir, Bert Conway, qui rentrait de Winnipeg, nous apprenait que les Blue Bombers gagneront peut-être la coupe Grey, grâce aux services de Dick Huffman, "Tackle" des "Rams" de Los Angeles. Là-dessus Hal Walker du "Globe and Mail" déclarait: "Ah, si seulement les Argos peuvent signer Bob Waterfield".

Sur le plan du football, il semble que le Canada joue en ce moment le rôle que remplissait jadis le Mexique au baseball. Avis aux avocats en jurisprudence internationale car les magnats américains s'inquiètent de l'exode de leurs meilleurs joueurs.

"Que fera Clem Crowe comme coach des Ottawa Rough Riders?" Telle fut la question qu'on nous posa plusieurs fois en quatre jours. Johnny Metras, le "Knute Rockne" du football intercollégial au Canada, prédit que Crowe causera des surprises.

A Hamilton, les Tiger-Cats seront à surveiller. La lutte s'annonce très serrée dans le "Big Four" et dans l'Ouest. Si les baseball Giants crèvent le coeur des amis Ottawa-Hull, les football Riders sauront leur remonter le moral.

"ET LE SPECTACLE" "SOUVENIR DE WINDSOR" — L'hospitalité des anciens élèves de Kent et Essex a été si prodigieuse que votre oncle Charlie ne peut trouver de mots appropriés pour la décrire, mais vous pouvez inscrire les noms de Rosario Massé, de l'abbé Augustin Caron, des docteurs Rosaire Lanoue, Basile Ballard, Ernest Beuglet, Norbert Sylvestre et Philippe Morgan, d'Elzéar Langlois, d'Osias Aubin, de Paul Bisnaire, Raoul Gagner, Clarence Ouellette, Vince et Gérard Caron, Charlemagne Charron, Jos. Richer, Victor Trahan, Paul Cécile, entre cent autres, au palmarès des nobles coeurs qui font honneur à l'Université d'Ottawa dans la remuante péninsule d'Ontario.

Le Père Arcade Guindon, directeur des anciens du grenat-et-gris, aimerait rencontrer le même esprit sportif dans les autres régions du Canada.

Le populaire recteur, le Père Jean-Charles Laframboise, avait la joie de saluer ses cousins de Détroit, Madame Lapierre, M. et Madame Damase Bouchard.

Emmanuel Côté, étudiant actuel, a présenté ses charmants parents aux anciens.

Alors, nous remercions nos compatriotes de la région de Windsor avec une profonde émotion.

Aux régates internationales "Maple Leaf", en bordure de la rivière Détroit, 25,000 spectateurs ont acclamé Chuck Tompson après son triomphe au gouvernail de "Miss Pepsi".

Bill Talbot a dû descendre à pied 9 étages de l'hôtel Prince Edward pour se rendre aux courses de bateaux à moteur. Il y avait une panne d'escenseur.

Gérard Saint-Laurent, oncle du hockeyiste Dollard Saint-Laurent, du Royal, a été encore plus malchanceux. Il a dû monter les 9 étages à pied . . .

Le confrère H. G. Salsinger, du "Detroit News", critique la direction des Tigres pour n'avoir pas obtenu de renforts au printemps tandis que les sept autres clubs de l'américaine ont bénéficié de transactions.

Le doyen des rédacteurs sportifs de Détroit devrait venir au parc Lansdowne.

La nouvelle de la mort du chanoine Rodrigue Glaude a plongé tous les anciens de l'Université dans la consternation.

Nous prions la famille cruellement éplorée d'agréer nos condoléances, tout spécialement le sportsman Charlie Glaude.

Le bien-aimé pasteur de Wrightville avait toujours favorisé le sport sain chez ses jeunes paroissiens.

En parlant avec Edmour Bertrand, sportsman de Détroit et copain de Sid Howe, d'Ottawa, nous avons appris que les partisans des Red Wings donneraient leur chemise pour voir Maurice Richard sous l'étendard de Jack Adams.

L'équipe d'étoiles d'Eddie Sawyer a été acceptée hier

NEW-YORK (P.A.) — Bien qu'aucun lanceur de la Ligue nationale n'ait lancé une partie parfaite récemment, l'équipe d'étoiles d'Eddie Sawyer a été acceptée hier sans trop de commentaires.

Avec sept joueurs des Dodgers de Brooklyn, qui sont en tête du circuit, l'équipe d'étoiles est composée des plus puissants équipiers de la ligue et la joute amicale du 10 juillet, à Détroit, contre l'Américaine, devrait déterminer la force de chacune des ligues.

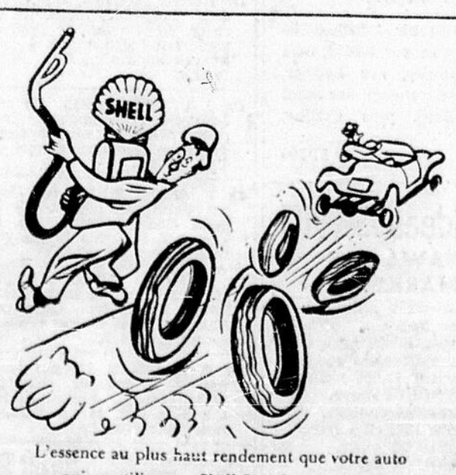
Aucun lanceur de St-Louis ni de Pittsburg ne fait partie du club. Preacher Roe et Don Newcombe, des Dodgers et Sal Maglie et Larry Jansen, des Giants, ont été choisis sur l'équipe, de même qu'Ewell Blackwell, du Cincinnati, Warren Spahn, du Boston, Robin Roberts, des Phils et Dutch Leonard, du Chicago.

Deux joueurs ont été choisis par Sawyer, même si les fervents du baseball ne les avaient pas choisis. Ce sont Ralph Kiner, du Pittsburgh et Wally Westlake, du St-Louis, deux puissants cogneurs.

L'alignement du début a été déterminé par les partisans: Gil Hodges, du Brooklyn, premier but; Jackie Robinson, du Brooklyn, deuxième; Alvin Dark, des Giants, arrêt-court; Bob Elliott, du Boston, troisième but; Stan Musial, du St-Louis, champ gauche; Richie Ashburn, des Phils, champ centre; Del Ennis, des Phils aussi, champ droit, et Roy Campanella, du Brooklyn, receveur.

L'intérieur régulier, qui doit jouer au moins les trois premières manches de la joute, se compose de Red Schoendienst, deuxième but du St. Louis, de Pee Wee Reese, du Brooklyn, à l'arrêt-court et de Willie Jones, des Phils, au troisième sac.

Kiner, Westlake, Wyrostek, Slaughter et Duke Snider, des Dodgers joueront en relève et Bruce Edwards est receveur de relève. On croit cependant que Campanella jouera toute la partie et qu'Edwards frappera en relève si l'occasion se présente.



L'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser . . . Shell Premium 'activée'!

Les White Sox se moquent des experts

Alors qu'ils diminuent l'avance des Yanks à une demi-joute; Giants gagnent 9-8

Par la Presse canadienne

Alors que les équipes des deux ligues majeures de baseball ont atteint le quatre juillet, les experts demeurent incertains pour la course au championnat de la Ligue américaine de baseball. Les équipes qui sont en première position des Ligues nationale et américaine le quatre juillet doivent remporter le championnat. Mais, cette saison, alors qu'il reste encore 12 semaines d'activités, il se peut qu'il y ait de nombreux changements, d'ici la fin des activités.

Les Yankees de New-York — qui ont gagné le championnat de l'Américaine à de nombreuses reprises — occupent la première position avec seulement une avance d'une demi-joute. Les Dodgers de Brooklyn, qui l'année dernière terminèrent en deuxième position de la Ligue nationale sont installés en première position avec une avance de quatre parties et demie sur les Giants de New-York.

Les White Sox de Chicago — un club qui fut choisi par les experts pour demeurer dans la deuxième division — ont diminué l'avance des Yankees de New-York, hier soir à une demi-joute, alors qu'ils ont remporté un gain de 4-1 contre les Indiens de Cleveland. Pendant ce temps, dans la Ligue nationale, l'avance des Dodgers fut diminuée à quatre parties et demie par les Giants de New-York, qui s'assurèrent d'une victoire de 4-3 contre les Phillies de Philadelphie après 13 manches de jeu enlevant.

La joute Giant-Philly fut la joute la plus intéressante, hier. Les Giants demeurèrent en arrière durant tout l'engagement — excepté lorsque la joute fut terminée. Un simple de Whitey Lockman à la 13e manche, alors que deux hommes étaient retirés permit au coureur de relève Clint Hartung de compter le point gagnant du troisième but. Hartung était le 19e joueur employé par les Giants. Les Phils se servirent de 16 joueurs. Les Giants se rallièrent à cinq reprises pour égaliser les chances, dont deux fois durant les manches supplémentaires.

Un simple de Sid Gordon avec trois coureurs sur les buts à la neuvième manche permit aux Braves de Boston de briser une égalité de 3-3 et de remporter une victoire de 4-3 contre les Dodgers de Brooklyn. Max Surkont lança toute la joute pour les Braves et il remporta sa septième victoire de la saison. Carl Erskine fut le lanceur perdant.

Le lanceur gaucher Billy Pierce arrêta les Indiens de Cleveland, qui avaient remporté sept victoires consécutives, alors qu'il ne leur alloua que trois coups sûrs. Pierce remportait sa troisième victoire contre aucun revers contre les Indiens. Bob Dillinger conduisit les attaques des White Sox contre le lanceur Bob Lemon, alors qu'il cogna trois simples. Il fit compter un point et en compta un. Pierce remportait sa huitième victoire contre six défaites.

Sid Hudson mit fin à une série de sept défaites pour les Sénateurs de Washington, alors qu'il lança une partie de cinq coups sûrs contre les Red Sox de Boston. Les Sénateurs remportèrent un gain de 4-1. Mickey Vernon fit compter trois des quatre points des Sénateurs contre le lanceur perdant Ray Scarborough. Le voltigeur Irv Noren, des Sénateurs, frappa trois coups sûrs.

Maîtrisés durant cinq manches, les Reds de Cincinnati enregistrèrent six points à la sixième manche pour effacer une avance de 4-0 pour les Cardinaux de Saint-Louis et par la suite remporter un gain de 10-4. Harry Brecheen subissait son premier revers de la saison pour les Cardinaux. Il avait remporté cinq gains. Conny Ryan frappa deux circuits pour les Reds et fit compter trois points. Kenny Raffensberger fut le lanceur gagnant.

Vernon Law enregistra un blanchissage de 2-0 contre les Cubs de Chicago. Il espaça cinq coups sûrs aux Cubs. Ralph Kiner fut chassé de la joute pour la première fois de sa carrière, alors qu'il argumenta trop vivement avec l'arbitre Jocko Conlan à la sixième manche. Détroit, New-York, Philadelphie et Saint-Louis, de la Ligue américaine ne jouèrent pas hier soir.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Brooklyn	000 100 101—3	7	4	
Boston	100 100 011—4	11	2	
Schmitz, Erskine (7) et Campanella; Surkont et Mueller.				
		P.	C.	E.
Chicago	000 000 000—0	5	1	
Pittsburgh	010 000 01x—2	8	1	
Rush et Burgess; Law et Garagiola.				
		P.	C.	E.
Philadelphie	003 000 020 101 1—8	12	1	
New-York	001 002 011 101 2—9	16	3	
Johnson, Konstanty (6), Meyer (10), J. Thompson (13) et Wilber; Jones, Kennedy (7), Spencer (8), Gettel (9), Jansen (11) et Noble, Westrum (10).				
		P.	C.	E.
Saint-Louis	000 103 000—	4	7	1
Cincinnati	000 006 13x—10	13	1	
Brecheen, Crimlan (6), Brazle (6) et Rice; Raffensberger, Fox (7) et Howell.				
LIGUE NATIONALE				
		P.	C.	E.
Boston	000 000 001—1	5	0	
Washington	200 020 00x—4	10	0	
Scarborough, Taylor (8) et Rosar, Mess (8); Hudson et Grasso.				
		P.	C.	E.
Cleveland	000 010 000—1	8	0	
Chicago	210 001 00x—4	12	1	
Lemon, Rozek (8) et Hegan; Pierce et Niarhos.				

Sport-éclair

Commerciale St-Jean

L'équipe de l'épicerie Boudreault a remporté une victoire de 4-3 sur le Montfils pour augmenter son avance en tête de la Ligue de balle molle Commerciale du parc St-Jean. Le Boudreault s'assura de la victoire après deux manches supplémentaires, soit à la neuvième reprise. C'était la sixième victoire en six parties pour le Boudreault. André Lafontaine et François Beauchamp se partagèrent la tâche au monticule pour le Boudreault et Arthur Lessard fut le lanceur perdant. Lafontaine et Beauchamp conduisirent également leur équipe à la victoire.

TORONTO GAGNE

NEW-YORK (P.A.) — Frank Shaughnessy président de la Ligue internationale de baseball a annoncé, hier, que les Maple Leafs de Toronto avaient gagné la joute disputée dernièrement à Toronto contre les Chiefs de Syracuse.

La joute fut arrêtée au début de la huitième manche, à cause de la pluie, et l'arbitre avait faussement suspendu la joute. Shaughnessy déclara que cette partie avait été complétée et les Leafs remportèrent ainsi la victoire par 8-7. Ray Shore fut le lanceur gagnant et Gene Costello fut le perdant.

Ratterman est déterminé à jouer pour les Alouettes

MONTREAL (P.A.) — George Ratterman, de l'équipe de football des Yankees de New-York, que l'on dit être le joueur le plus puissant qui ait signé son contrat avec les Alouettes de Montréal, à date, a déclaré au cours d'une conférence de presse hier qu'il veut à tout prix évoluer sur l'alignement d'une équipe canadienne et qu'il est en droit pour ce faire.

"Je crois être un joueur libre", a déclaré le fameux arrière-quart aux journalistes. "Mon avocat a confirmé que je ne suis lié par aucune obligation aux Yankees de New-York."

Ratterman, qui est âgé de 25 ans, a fait cette déclaration après une journée très achalandée au cours de laquelle il fit le tour de la ville de Montréal en quête d'un logement pour sa famille. Il attendit aussi patiemment tous les commentaires venant du Lac Placide, N.-Y., où Ted Collins, propriétaire des Yankees de la ligue Nationale de football, a déclaré qu'il prendrait des procédures légales contre Ratterman si ce dernier décidait de jouer au Canada. Collins a prétendu hier que Ratterman est sous contrat avec les Yankees et que ce contrat n'expire que l'an prochain.

Version de Ratterman

Ratterman qui, selon Lew Hayman, a signé avec les Alouettes, a déclaré: "Collins m'a fait signer un contrat d'un an tout en essayant de me faire croire que c'était pour trois ans. Légalement, je crois que je suis un joueur libre. Je n'abandonne pas la ligue Nationale. Je viens tout simplement au Canada jouer pour les Alouettes, parce que je crois que mes chances en affaires seront plus grandes ici et que j'aurai l'occasion de vivre dans ma famille."

Ratterman, natif de Cincinnati et qui demeurait à Englewood, N.-J., quand il jouait pour les Yankees, est marié et père de deux enfants.

Le joueur a ajouté qu'il conféra avec Bert Bell, commissaire de la ligue Nationale de football, avant de venir au Canada et que Bell lui a déclaré qu'il considérait que les Yankees avaient une option sur lui.

"Je n'ai jamais été payé pour une option incluse dans mon contrat avec les Yankees de New-York", commenta Ratterman.

"J'ai dit à Gerald Fitzgerald, gérant général des Yankees, la semaine dernière, que j'avais l'intention de jouer au Canada, mais il a cru que je n'étais pas sérieux."

"En ce qui me concerne, l'option des Yankees est expirée depuis le 1er mai dernier et ils ne m'ont pas demandé de jouer pour eux."

Ratterman a déclaré aux reporters qu'Eric Cradock, vice-président des Alouettes, lui avait soumis une proposition en affaires et, en même temps, un emploi sur le club.

Après avoir pris connaissance de toute la situation, Léo Dandurand, président des Alouettes, a déclaré que Ratterman était un joueur libre et ce n'est qu'alors qu'il décida de l'embaucher définitivement.

Le baseball

Ligue internationale

Rochester, 6; Ottawa, 4.
Springfield, 2; Toronto, 1.
Buffalo, 6; Baltimore, 5.
Montréal, 5; Syracuse, 4.

Ligue américaine

Washington, 4; Boston, 1.
Chicago, 4; Cleveland, 1.
Seule parties auprogramme.

Ligue nationale

New-York, 9; Philadelphie, 8.
Pittsburgh, 2; Chicago, 0.
Boston, 4; Brooklyn, 3.
Cincinnati, 10; Saint-Louis, 4.

AUJOURD'HUI

Ligue internationale

Ottawa à Rochester (2).
Baltimore à Buffalo (2).
Montréal à Syracuse (2).
Toronto à Springfield (2, S.).

Ligue américaine

Cleveland à Saint-Louis (2).
Chicago, 4; Cleveland, 4.
Boston à Philadelphie (2).
Washington à New-York (2).

Ligue nationale

Philadelphie à Boston (2).
New-York à Brooklyn (2).
Cincinnati à Pittsburgh (2).
Saint-Louis à Chicago (2).

Policiers gagnent

Dans une joute régulière de la Ligue de balle molle des Employés Municipaux, les Policiers de Hull ont remporté une victoire de 19-16 contre les Collets Blancs. Wilfrid Parker et Jean-Louis Lacroix se partagèrent la tâche au monticule pour les vainqueurs, tandis que Cousineau lança toute la joute pour les Collets Blancs. Wilfrid Parker fut le meilleur cogneur des vainqueurs avec deux circuits, tandis que Labonté, Carrière, Courville et Charron réussirent également chacun un circuit pour les Policiers.

Il ne manque plus que $47,290 à Citation pour être le premier cheval millionnaire

Par John CHANDLER, de la P.A.

NEW-YORK (P.A.) — Le 26 juin 1943, le fameux coursier Wirlaway — alors âgé de cinq ans — terminait en cinquième position lors de l'épreuve du mille (Equipoise) à Chicago. Quatre jours précédents, Wirly se classa faiblement en troisième place pour gagner la somme de $250 et ainsi porter son total à une somme fantastique de $561,161.

Après l'épreuve de l'Equipoise, les propriétaires de la ferme Calumet décidèrent de retirer Wirlaway comme cheval actif. Les experts de la piste déclarèrent alors, qu'ils s'écouleraient de nombreuses années avant qu'un cheval réussissent à approcher les nombreux gains (argent) de Wirlaway.

Cependant quatre ans plus tard, Assault, Stymie et Armed se disputèrent la première position pour la plus grande somme d'argent, et tous trois ils devancèrent les gains de Wirlaway. Cependant, les habitués du turf n'avaient rien vu encore. Un autre coursier de la ferme Calumet, Citation, accumula une incroyable somme de $709,470 durant seulement une année de courses — 1948. Le rapide coursier de la ferme Calumet a aujourd'hui gagné la somme de $952,710 et il ne lui manque que $47,290 pour être le premier cheval millionnaire. Ses engagements à la piste Hollywood, en plus d'une victoire lors de l'épreuve de la coupe d'Or, d'une valeur de $100,000 à Hollywood le 14 juillet prochain, lui permettraient de dépasser le million.

Le premier à remplacer Wirlaway fut Assault avec un total de $576,670. Durant tout un été, Assault et Stymie, et Assault et de nouveau Stymie bataillèrent pour la première position. Mais Armed, un autre coursier de la ferme Calumet, remporta les honneurs de l'épreuve Sysonby, le neuf octobre 1947 et s'assurait ainsi de la première position.

Stymie reprit la première position en capturant les honneurs du Gallant Fox le 25 octobre en remportant la somme de $53,650 pour dépasser le total de $800,000. Il conserva la première place tout en augmentant sa somme totale à $918,485 avant de se retirer en 1949. Citation, qui a été affligé de blessures, dont la plus sérieuse, une fracture d'un osselet à la jambe gauche, le 11 décembre 1948, aurait peut-être dépassé la fabuleuse somme de $1,500,000 s'il était demeuré en parfaite condition. A cause de cette blessure, Citation demeura inactif durant 13 mois. Finalement, le trois juin 1950 à la piste Golden Gate, Albany, Californie, Citation gagna l'épreuve du mille Golden Gate et la somme de $14,550 qu'il gagna porta sa somme à $924,630 et ainsi devança Stymie.

Man O'War commença 11 épreuves en 1920, dans sa carrière de trois ans. Il remporta 11 victoires pour une somme totale de $166,140. Si Man O'War avait participé à des épreuves aussi élevées que Citation, son total aurait certainement dépassé celui de Citation. Man O'War fut le premier cheval américain à gagner plus de $200,000 et il termina sa carrière avec $249,465.

Voici la liste des cinq chevaux qui ont gagné les plus grandes sommes d'argent. Tous sont aujourd'hui retirés, excepté Citation:

Cheval	Début	Sommes gagnées
Citation	43	$952,710
Stymie	131	$918,485
Armed	81	$817,475
Assault	42	$675,470
Wirlaway	60	$561,161

Les six meilleurs

Par la P. A.

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	68	253	56	93		.368
Robinson, Dodgers	70	250	54	90		.360
Minoso, White Sox	69	237	65	85		.359
Ashburn, Phillies	70	291	45	104		.357
Fain, Athlétiques	70	258	32	89		.352
Williams, Red Sox	70	247	64	83		.336

Points produits:— Ligue Nationale: Westlake, Cardinaux, 56. — Ligue Américaine: Williams, Red Sox, 70.

Circuits:— Ligue Nationale: Hodgers, Dodgers, 26. — Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 19.

Ligue St-Raymond

Dans une joute régulière de la Ligue de balle molle St-Raymond, disputée, hier soir au terrain de la Canada Cement, l'équipe de la Cie de Construction et de Pavage de Hull a remporté un gain de 7-3 contre le St-Raymond. Marcel Montpetit lança toute la joute pour les vainqueurs, tandis que Lionel Leblanc était au monticule pour les perdants. Lucien Leblanc cogna un triple et un simple pour les perdants, et Georges Berniquez réussit deux coups sûrs en trois voyages au marbre.

Record à la course

TIMMINS, Ont. (P.C.) — Ted Haggis, fils, de l'Université de Western Ontario, a établi un record hier dans la course de 150 verges, au cours des épreuves du championnat du nord de l'Ontario.

Haggis a parcouru la distance en 14.6 secondes, soit en quatre dixièmes de secondes de moins que le record établi par le passé.

Watertown et Auburn ne quitteront pas la Ligue des Frontières

SCHENECTADY, New-York — (P.A.) — George Trautman a déclaré, hier, que les Athlétiques de Watertown et les Cayugas d'Auburn ne quitteraient pas la Ligue des Frontières pour se joindre à la Ligue Canado-Américaine.

Albert E. Houghton, président de la Canado-Américaine, a déclaré que Trautman, qui est en tête de l'Association nationale du baseball professionel, lui avait téléphoné de Columbus, Ohio, pour lui dévoiler cette nouvelle. A date, deux équipes ont abandonné la Ligue des Frontières. Ce qui fait que seulement quatre équipes demeurent en liste dans la Ligue de baseball "C". Il y a quelques jours, l'on croyait que la Ligue abandonnerait les activités pour la saison. Watertown et Auburn demandèrent la permission de se joindre à la Canado-Américaine, également une ligue de calibre "C". Cependant, Trautman refusa et déclara que la Ligue des Frontières continuerait d'exister à moins que les propriétaires des équipes en décident autrement. Présentement, Kingston, Ontario, et Ogdensburg veulent continuer les hostilités.

Protège le cuir

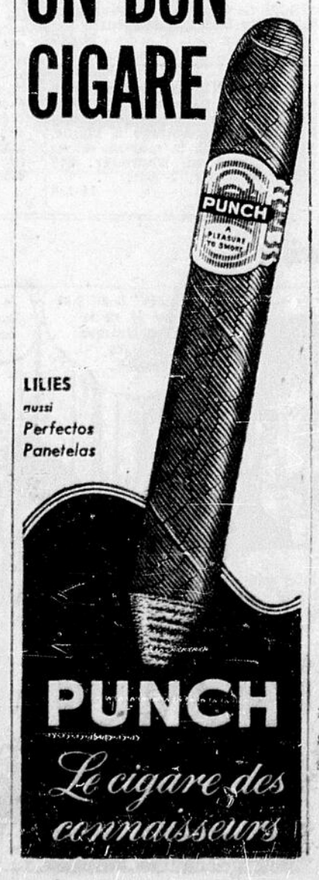
Hémoroïdes douloureuses

Pour un soulagement rapide contre les hémorroïdes douloureuses ou piquantes, procurez-vous CHINAROID chez votre pharmacien. Voyez avec quelle rapidité elle aide à enrayer la douleur. Voyez comment elle rafraîchit et adoucit les brûlements. Voyez comment elle soulage les tissus enflés. Après un seul traitement de CHINAROID, vous regretterez d'avoir souffert avant de l'employer. Garantie de remboursement.

No 1

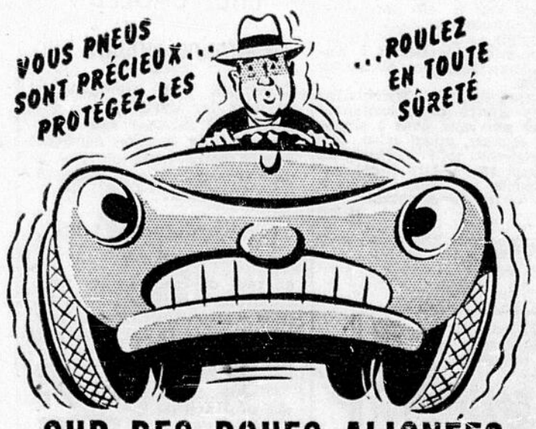
RAFRAÎCHISSEZ-VOUS BUVEZ Coca-Cola

FUMEZ UN BON CIGARE



LILIES
aussi
Perfectos
Panetelas

PUNCH
Le cigare des connaisseurs



SUR DES ROUES ALIGNÉES PAR *CHRYCO**

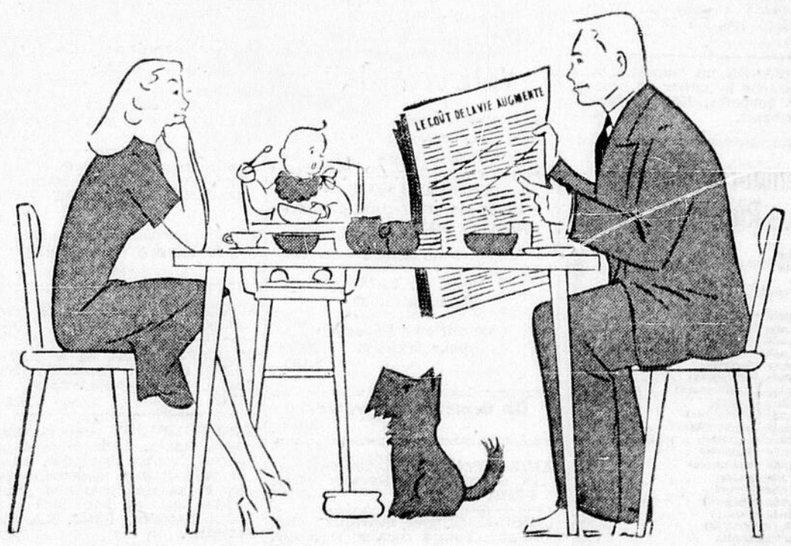
Vos pneus s'usent-ils rapidement? Trouvez-vous la direction dangereuse? C'est que vos roues avant sont désalignées. Il sera prudent alors de les faire vérifier! En quelques minutes, nos mécaniciens formés à l'usine vérifieront la direction, l'alignement des roues avant, équilibreront votre train avant et égaliseront les pressions de vos pneus. Vous épargnerez votre précieux caoutchouc et vous sentirez la différence au volant. Venez nous voir aujourd'hui même!

FAITES VÉRIFIER L'ALIGNEMENT DE VOS ROUES —GRATIS DÈS MAINTENANT!

*Chryco est une marque déposée de la Chrysler Corporation of Canada, Limited

NOUVEAU SERVICE OFFERT PAR VOTRE DEPOSITAIRE DODGE-DESOTO OU CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

. . . réellement cela rend l'épargne difficile



RAISON DE PLUS D'AVOIR UN Plan Personnel

Avec le coût de la vie qui monte en flèche . . . et les impôts nouveaux qui rognent votre revenu, il faut faire quelque chose. Et ce "quelque chose", ça comprend l'épargne — pour votre bien propre et pour le bien du pays.

C'est pourquoi les Canadiens ambitieux adoptent les *Plans personnels*. Comme le disait justement l'autre jour un de leurs partisans, ils sont "une nécessité dans les foyers modernes — surtout pour les jeunes mariés . . . une aide vraiment pratique."

Les plans personnels vous aideront à faire face au coût de la vie . . . ET à épargner. Demandez votre exemplaire gratuit de notre brochurette: *Plans personnels*, dès aujourd'hui . . . à la succursale voisine de "MA BANQUE".

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à OTTAWA et dans les ENVIRONS

Bureau principal, rues Sparks et Wellington, à la rue O'Connor: R. D. MULHOLLAND, gérant
Succursale de la rue Bank, rue Bank et Somerset: THOMAS G. MORRISSEY, gérant
Succursale de la rue Rideau, rues Rideau et Mosgrove: DOUGLAS B. PETERS, gérant
Succursale rue Wellington et avenue Holland: BASIL FOREMAN, gérant
Succursale de Hull, rues Principale et du Pont: PIERRE BELLEY, gérant
Succursale de Gatineau, rue Principale et avenue Canitoo: EDWARD A. BEDARD, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GAUDREAU — M. et Mme Gérald Emile Gaudreau (née Ghislaine Swanson) annoncent la naissance d'une soeur pour Camyle, le 21 juin, et baptisée le 1er juillet sous les prénoms de Marie, Ghislaine, Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Swanson, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Léo Létang, tante. 1-154

MYRE — M. et Mme Léo Myre, née Lucille Bergevin, sont les heureux parents d'un fils, né à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le 30 juin 1951. La maman et le bébé se portent bien. 1-154

SEGUIN — M. et Mme Lorenzo Séguin, née Thérèse Farrell, sont les heureux parents d'une fille, née le 26 juin à l'Hôpital général. La mère et l'enfant sont bien. 1-154

Mariages (3)

DESMARAIS - BEAUCHESNE — M. et Mme J. Albert Beauchesne, d'Abbotsford, P.Q., désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Jeannette, à M. Jean Desmarais, notaire, fils du notaire et de Mme Lionel Desmarais, de Saint-Jean, P.Q. Le mariage sera célébré dans l'intimité, en l'église Saint-Paul d'Abbotsford, le samedi 14 juillet. Pas de faire-part. 3-154

ROZON - LAFRANCE — En l'église de Saint-Albert, samedi, le 16 juin, M. l'abbé Denis bénissait le mariage de Mlle Rollande Lafrance, fille de feu Mathias Lafrance et de Mme Lafrance, à M. Raymond Rozon, fils de M. et Mme Polycarpe Rozon, de Saint-Isidore de Prescott. 3-154

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE pour dame, perdue dimanche, entre Châteauguay et église Notre-Dame. Rapporter: 36 Châteauguay, Hull. 77-2486. 4-155

PORTE-MONNAIE cuir brun, initialé O.V., perdu rue Rideau, près Waller. Récompense. 3-0304. 4-154

PERDU, 21 juin, terminus autobus Gatineau, Ottawa: porte-monnaie cuir noir, fait à la main, contenant $75 à $85, reçu photos "Potvin", Hull. Généreuse récompense. Mme Daniel Lavoie, Montebello. Tél: 315. 4-156

On demande (hommes) (6)

AIDE-CUISINIER, homme fiable et sobre. Soeur Econome, Hôpital général, 60 Cathcart. 6-156

BOULANGER DEMANDE — Pâtissier d'expérience pour pains, roulés et brioches. — National System of Baking, 146 Bank. 6-155

COUTURIERE d'expérience. Soeur Econome, Hôpital général, 60, rue Cathcart. 7-156

COMMIS dactylographe bilingue, avec connaissance de comptabilité; donner âge, statut marital, expérience s'il y a lieu, salaire approximatif demandé. Bénéfices d'assurance et pension. S'adresser: Case 100, Le Droit. 6-154

ON DEMANDE un homme d'expérience dans le métier de boucher. Soeur Econome, Hôpital général, 60 Cathcart. 6-156

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) 6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionelles (79)
Médecins (80)

On demande (hommes) (6)

BOUCHERS D'EXPERIENCE et COMMIS dans la vente de la viande
Salaire au début: $45.00 par semaine.
Semaine de 5 jours.
S'adresser à:
THRIFT STORE
693, rue Somerset
6-156

REPRESENTANT SERIEUX pour Hawkesbury et Lachute. Travail unique de recrutement. Ivanhoe Ladouceur, 155 Marier, Eastview. 6-154

VENDEUR, POSTE D'ESSENCE — Avec connaissances sûres de mécanisme d'automobiles; belle personnalité pour faire face au public. Excellente occasion pour hommme compétent, dans un beau garage moderne. Vavances payées, assurance groupe, vie et hôpital, et autres avantages. — M. Clark, Cabeldu Motors, Hull, Ltd., 90, rue Wellington, Hull. 77-1684. 6-156

Vendeur d'automobiles

Doit être expérimenté. Bons gages plus commission. Position permanente.

Waverley Motors Ltd.

180 Driveway

6-154

Positions vacantes (6c)

COUPLE demandé pour l'entretien d'une propriété près d'Ottawa; homme pour entretien de gazon, fleurs, etc.; femme pour maison principale, environ 2 heures par jour. Maison privée chauffée et éclairée; salaire. Ecrire: Case 103, Le Droit. 6C-154

On demande (femmes) (7)

FILLE pour couture et autre travail de manufacture. 77-6554. 7-156

STENOGRAPHE bilingue d'expérience, pour bureau d'avocat. — 2-3718. 7-154

STENOGRAPHE bilingue pour usage dictaphone; donner âge, statut marital, expérience s'il y a lieu et salaire approximatif demandé. Bénéfices d'assurance et de pension. S'adresser: Case 101, Le Droit. 7-154

VENDEUSE bilingue, expérimentée dans vêtements de femmes; position permanente. 112 Bank. 7-155

VILLE DE WELLAND

Les Ecoles Publiques demandent pour septembre, 1951, deux institutrices bilingues pour les basses classes. Echelle de salaires $1,900.00 à $3,500.00 — allocation pour expérience; plan cumulatif de maladie.

S'adresser à

Dr N. B. BAIRD, Administrateur

Commission d'Education pour Welland

7-155

On demande (servantes) (8)

AIDE-DOMESTIQUE, pas de lavage ni cuisson. Références. Tél: 4-0280. 8-156

CUISINIERE pour institution. Bon salaire. Pourra coucher si désiré. 5-5716. 8-156

SERVANTE demandée, aimant les enfants; couchera ici. 173 Dumas, Wrightville. 8-156

On demande (instituteurs) (9)

2 INSTITUTRICES bilingues demandées pour école Sainte-Thérèse; une pour enseigner les grades 2-3; l'autre pour les grades 3-4. Salaire $1,800 à $1,900 selon références et qualifications. Mentionner nom du dernier inspecteur ou l'école normale fréquentée. S'adresser à Ignatius McDonald, secrétaire-trésorier, Case postale 533, Cobalt, Ont. 9-300

INSTITUTRICES pour école urbaine; salaire $1,700 à $2,500. Hervé Lemieux, secrétaire, Mattagami Heights, Timmins, Ont. 9-300

INSTITUTEUR qualifié demandé pour remplir les fonctions de principal pour une école de sept classes. S'adresser à M. Joseph Robert, secrétaire-trésorier, commission scolaire Lochaber-Gore, Thurso, B.P. 131. 9-154

INSTITUTRICES qualifiées, bilingues, demandées pour école du village de Field, Ont. Références ou nom du dernier inspecteur. S'adresser à E. Major, sec., Field, Ont. 9-154

INSTITUTRICE qualifiée pour l'école primaire du village de Bourget, Ont. Mentionner salaire désiré et qualifications. J. U. Parent, sec., Bourget, Ont. 9-154

2 INSTITUTRICES bilingues, pour école séparée de Uno Park. Bon salaire. S'adresser à Emile Plante, secrétaire-trésorier, Uno Park, Ont. 9-154

INSTITUTRICE d'expérience avec bonne connaissance de l'anglais, pour nouvelle école séparée, près de Vankleek Hill. Prière de mentionner salaire désiré. S'adresser à Ernest Théoret, sec.-trés., école séparée no 11, Vankleek Hill, Ont. 9-156

INSTITUTRICE demandée pour école séparée R.C. no 4, Lancaster; doit être bilingue. S'adresser Paul Legros, secrétaire, Bainsville, Ont. 9-ven.-300

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée pour école no 4 Bonfield. Salaire $1,800. S'adresser à Mme O. Rainville, Bonfield, Ont. 9-157

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, avec expérience, pour enseigner à l'école publique no 1 Capreol. Salaire $2,000. S'adresser à E. Lelièvre, Hanmer, Ont. 9-lun., mer., ven. 300

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié, bilingue, demandé pour école publique no 2 East-Ferris. S'adresser à Alphonse Point, secrétaire, Astorville, Ont. 9-20, 27 juin 4 juillet

INSTITUTRICE demandée pour grades 1, 2, et 3, école de 4 classes. Salaire selon échelle. Mentionner qualifications et nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Claire Dupuis, secrétaire, Mattice, Ont. 9-157

INSTITUTRICES qualifiées pour classes urbaines dans une école neuve. Salaire jusqu'à $2,000 selon expérience. Mentionner le nom du dernier inspecteur avec demande. S'adresser au secrétaire, C.P. 20, Mattawa. 9-155

INSTITUTRICE qualifiée pour bas grades. Mentionner nom du dernier inspecteur. Salaire fédération. J. A. Brouillard, secrétaire, Ecole séparée, ville de Cochrane, Cochrane, Ont. 9-300

INSTITUTEUR pour enseigner les grades 5-6, garçons. Salaire minimum $2,200. Mentionner expérience, nom du dernier inspecteur. S'adresser: Ecole séparée Sainte-Gertrude, Smooth Rock Falls, Ont. a/s M. Langlois, sec.-trés. 9-161

INSTITUTRICE demandée pour commission scolaire no 2 McCrea, terme 1951-1952; bon salaire, suivant expérience. S'adresser à: Eugène Gagné, secrétaire-trésorier, Opasatika, Ont. 9-157

2 INSTITUTRICES qualifiées demandées pour école de campagne moderne, à 4 milles du village. Bonne pension; grades 1 à 4; environ 18 élèves; grades 5 à 8, environ 20 élèves. Salaire $2,000. S'adresser à Mme Rose Charlebois, secrétaire-trésorière, S.S.S. no 17 Black River, Val Gagné, Ont. 9-155

ON DEMANDE 2 instituteurs catholiques, couple marié de préférence, pour l'école de Manouan, P.Q. L'année scolaire s'étend du 4 septembre au 25 juin. Maison meublée et chauffage inclus dans salaire. Plus amples renseignements obtenus du surintendant des Agences Indiennes, Amos, P.Q., ou Surintendant de l'Instruction, Affaires indiennes, Ottawa. 9-3, 4, 7 juillet

On demande (logements) (10)

URGENT: Logis 2 grandes chambres à coucher; maximum $50; 3 enfants. 77-8659. 10-3, 4, 5

On demande (emplois) (11)

ON DEMANDE ouvrage à la journée. 77-2038. 11-156

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

PLACE pour 2 personnes dans automobile pour Sainte-Marguerite-des-Monts. Départ jeudi. 4-7763. 13A-154

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW moderne, 6 pièces, $5,500. 4 Davis, Hull. 14-158

CHALET à vendre ou à louer, 4 milles de Hull. Possession immédiate. 77 Saint-Rédempteur. 77-1922. 14-154

$2,000 COMPTANT peuvent acheter beau duplex, 3 chambres à coucher, plancher bois dur, cuisine et salle de bain moderne, grand lot et garage; possession immédiate. Logis du haut loué à $35. Mme Hawkins, 4-3493. R.A. Reid, courtier. 14-300

DUPLEX, filage lourd, système de chauffage; possession immédiate rez-de-chaussée. 373 Champlain, Hull. S'adresser: 366 Champlain. 77-3213. 14-157

DUPLEX, Melrose, chauffage à l'huile; possession rez-de-chaussée; conditions faciles. $12,500. Georges Howith, courtier, 2-5687. 14-157

GARAGE et maison sur route 8, entre Montebello et Fassett, ou à échanger pour une terre. Amédée Labrosse, Fassett, Qué. 14-175

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831

HURDMAN'S BRIDGE, près Séminaire: Maison 9 grandes pièces avec garage double et lot de 100 x 125. Prix $8,300 moitié comptant. Possession.

CHEMIN McARTHUR: Joli bungalow neuf de 6 pièces, système air chaud, avec lot 70 x 110. Prix $9,500; $6,500 comptant. Termes.

HULL: à qui la chance d'avoir une habitation princière? Boul. Saint-Joseph, grand terrain, pourrait aussi servir pour commerce; le bas 6 grandes pièces; le haut 4 chambres de 16 x 18; foyer en marbre, chambre froide, chauffage air chaud; 2 garages. $18,000. Possession.

DESCHENES: bungalow neuf à 4 pièces, eau, électricité, près de la rivière. $3,500. Possession.

RUE CHARLOTTE: maison de brique 7 pièces, garage, $9,000. Termes. Possession.

RUE SAINTE-CECILE: maison neuve, 4 grandes pièces, pas de plombage. $4,800. Possession.

RUE NELSON: duplex en brique, 4 grandes pièces par logis; lot 33 x 216; pourrait servir pour commerce. $20,000. Possession.

GATINEAU MILLS: rue Main; duplex, 4 pièces par logis, 4 galeries, eau, égouts, filage lourd, taxes très basses. $8,200. Moitié comptant, possession d'un logis.

CYRVILLE: rue Saint-Joseph, bungalow 4 pièces, lot 50 x 150, eau, électricité, $4,500. $3,000 comptant; possession.

RUE GUY: Joli bungalow presque neuf, 5 pièces, chambre de bain moderne; avec terrain 60 x 109, planchers bois dur, escalier construit pour 2e étage; construit en brique sur blocs de cendre. Très belle localité. Prix $11,000; $4,000 comptant. Possession.

SAINTE-CECILE DE MASHAM: Maison 7 pièces avec 1½ acre de terrain; place idéale pour villégiature; plusieurs autres bâtiments. Prix: $3,000. Possession.

RUE VERCHERES, HULL: Jolie maison, centrale, 7 pièces, planchers bois dur, stores vénitiens. $7,200; $3,000 comptant. Possession.

ATTENTION ENTREPRENEURS: Près chemin de Montréal et chemin Baseline: terrain de 6 acres avec maison de 10 pièces, eau chaude et électricité. Aussi entrepôt de 2 étages, 22 x 43. Prix: $24,000. Termes.

RUE DONALD, Overbrook: Duplex construit en 1948, 8 pièces, égout, eau, gros filage, $7,200; $4,000 comptant. Possession.

RUE BRODEUR: Maison de brique 8 pièces, 2 chambres de bain; partie du haut louée. Aussi lot vague 40 x 100 inclus. $10,200; moitié comptant. Possession.

RUE CHAUVEAU, Hull: Bungalow de 4 pièces, garage 16 x 23, $3,500. Possession.

ORLEANS, Ont.: Chalet d'été avec 1½ acre de terrain, eau électricité, $2,500. Possession.

RUE MONTPETIT, Wrightville: 4 logis, belle localité, $5,500; $2,000 comptant. Logis libre; revenu $75.

RUE KING EDWARD: Lot de 66 x 237, contenant triplex en brique, maison double et autre vieille maison, 9 garages. $40,000; $25,000 comptant.

WENDOVER: Maison de 6 pièces, eau et électricité partout, chambre de bain moderne; lot 65 x 225 sur rivière Outaouais; autre édifice 31 x 40, pouvant être converti en logis pour touristes; garage 2 étages 20 x 35; autre bâtisse en blocs 15 x 17. Prix $5,000; $2,000 comptant. Possession immédiate.

EASTVIEW: Duplex construit en 1950, très belle localité, haut loué à $55. Prix: $9,000. Possession.

HULL, Boul. Saint-Joseph: Epicerie-boucherie, $125,000 d'affaires par année; bâtisse neuve 25 x 59; logis 6 pièces, 2 solariums; chauffage à l'huile. Prix: $32,000, moitié comptant.

RUE CHAPLEAU: 3 logis neufs, en brique, 4 grandes pièces chacun, planchers bois franc, chambre de bain et cuisine modernes, réfrigérateurs; chauffage à l'huile, eau chaude. $20,500 $10,000 comptant. Possession d'un logis.

ROMEO PIGEON, courtier, 127, rue George. 14-156

HYAWATA PARK — Villa, électricité, $250 comptant, termes faciles pour le solde. 92 Sweetland, 5-6031. 14-156

LES GENS SAGES consultent Malcolm Morin lorsqu'il s'agit d'acheter ou vendre une propriété. Signaler 3-1334 ou 77-3151. 14-300

MAISON à vendre avec ou sans terrain, ou terrain seul, dans lieu de touristes, bon endroit pour chasse et pêche. S'adresser: Olier Morris, Montebello, Qué. Tél: 511. 14-156

MAISON de 8 pièces, grande route. 528 Notre-Dame, Gatineau. 14-167

OTTAWA-EST — Maison en brique avec façade en roche, lot 50 x 100, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, chauffage à l'huile, garage à même la maison, située à 24, ave Road. S'adresser: 317 Mona, Eastview, 2-7041. 14-156

EUGENE PICARD
2-7384 soir: 2-5863

POSSESSION immédiate: maison neuve, rue Sherbrooke, Wrightville; 3 chambres à coucher, 3 grandes pièces en bas; filage lourd; près autobus et école. Prix $8,500.

SEMI-BUNGALOW, à Wrightville, terrain 40 x 100, très moderne; 3 chambres à coucher. Prix: $10,900; $5,500 comptant, balance $32 par mois. Possession 2 mois.

SEMI-BUNGALOW, à Wrightville, 4 chambres à coucher, eau chaude et huile; lot 50 x 100. Prix: $13,000; comptant, $7,000.

DUPLEX, avenue Stevens, bâti en 1948; loyer du haut $85 par mois; grand terrain. Aubaine à $16,500; comptant $9,500.

MAISON de 6 logis, près église Sainte-Anne, rue Saint-Patrice, revenu $2,623 par année. Pas de possession actuellement. Prix: $18,500; $10,500 comptant, balance termes faciles.

DUPLEX, brique et stuc, très beau site pour médecin, rue Sherbrooke, Wrightville: 5 grandes pièces en bas et buanderie; logis du haut, 3 pièces, stores vénitiens et tapis de salon inclus; garage; finitions en bois dur; cuisine moderne. Prix demandé: $15,000; $9,000 comptant, balance $60 par mois. Sur lot 75 x 100.

BUNGALOW à Deschênes, tout près de l'école, 4 pièces. Prix: $2,000; comptant, $1,200, balance $25 par mois; pas de plomberie.

MAISON en brique, coin Champlain et Dollard, Pointe-Gatineau; 5 chambres à coucher, 4 pièces en bas; très propre, tout fini au plâtre; très beau site, facile à convertir en duplex; système eau chaude; lot 50 x 180. Possession 3 mois ou moins. Prix $11,500; moitié comptant.

MAISON à Wrightville, possession immédiate, terrain 40 x 110; lot additionnel 30 x 110, 3 chambres à coucher; 3 pièces en bas, en plus un petit logis de 2 pièces inclus. Prix: $5,000; $2,500 comptant, balance $25 par mois, intérêt à 3 p. 100.

DUPLEX rue Montcalm, Wrightville, 4 pièces en haut, 6 pièces en bas, filage lourd, possession immédiate du haut. Prix: $5,500.

MAISON de pièces, à 2 milles de Wakefield, 4 pièces en bas; lot 250 pieds de front. Prix: $1,200 comptant.

MAISON de brique, coin Gilmour et Bay, réduite à $15,500; $6,500 comptant, balance $60 par mois; beau site pour médecin; 5 grandes chambres à coucher, eau chaude et huile. Possession dans un mois.

MAISON rue Saint-Florent près de Saint-Laurent, avec logis loué à $20 par mois. Possession immédiate du logis en avant avec 2 grandes pièces en bas, 2 chambres à coucher en haut. Prix: $4,500.

ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 14

312 MAISONNEUVE, Hull: Maison en bois, 6 pièces, $4,000 comptant. 8-8031J après 6 h. 14-154

SEMI-BUNGALOW neuf, 5 pièces en bas, $9,200 $5,200 comptant. 318 Montfort, Eastview. 14-158

POSSESSION IMMEDIATE
WRIGHTVILLE — Maison moderne, 2 étages, finie imitation de pierre, avec foyer, stores vénitiens, lot 100 x 100 et 2 garages; système de chauffage. 77-3770. Comptant ou à termes. 14-159

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

EASTVIEW — Maison en bois, convertie en triplex, 3 chambres à coucher; 5 pièces au rez-de-chaussée; garage. $7,000.

WRIGHTVILLE, paroisse Saint-Raymond: Maison construite en 1947, lambrissée papier brique, 3 chambres à coucher; système de chauffage dans la cave; clôturée. Prix: $4,800; $2,000 comptant.

VAL TETREAU — Bungalow en brique, de 5 pièces, ayant petit logis au sous-sol; chauffage eau chaude; loué $60 par mois avec logis du soubassement libre. — Aubaine à $8,800; $3,500 comptant.

FERRONNERIE avec chiffre d'affaires de $125,000 par année et comprenant stock, bâtisse avec logis de 7 pièces et toutes les fixtures. $63,000; $30,000 comptant. Située dans petite ville industrielle de 9,000 âmes.

GROS GARAGE dans ville industrielle près d'Ottawa; très bon chiffre d'affaires. $58,000.

EASTVIEW — Résidence neuve et commerce d'épicerie, tabac et cigarettes, faisant chiffre d'affaires de $25,000 par année, ainsi que logis loué à $60 par mois. $18,000; $10,000 comptant.

RUE BOOTH — Rangée de 4 maisons en brique, contenant 6 pièces chacune. Excellent placement à $12,800.

PARC LAMONTAGNE, Wrightville: Superbe duplex neuf, contenant 6 pièces par logis, dont 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, salle à dîner, un logis loué $85, l'autre libre; garage double, très belle aubaine à $18,500 — $5,000 comptant. 14-300

AURELE J. HOULE
Assurance et Immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

EASTVIEW, rue Carillon: — Petit bungalow contenant 2 chambres à coucher, grande cuisine, vivoir et chambre de toilette; planchers bois dur; gros filage; bonne grande cave. Construction blocs de ciment. Seulement $5,500.

LINDENLEA — Joli triplex en brique, très moderne, construit en 1948, réfrigérateurs et poêles électriques; chauffage eau chaude, à l'huile bon revenu. $21,000.

HULL, section centrale: — Bonne grande maison bien propre, divisée en 2 logis, mais qui peut servir de maison de chambres. Prix: $11,000 plus ameublement. Termes.

EASTVIEW — Bungalow en stuc, nouveau genre, 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine et chambre de bain modernes. Très belle cave. Le tout en parfaite condition. Possession immédiate. Comptant requis, $3,000.

EASTVIEW — Triplex neuf, en brique, chauffage à eau chaude et à l'huile; bon placement. $21,000. Termes.

WRIGHTVILLE — Semi-bungalow flambant neuf, air climatisé, chauffage à l'huile; 2 chambres à coucher, grand vivoir, fenêtres panorama, dinette, salle de bain et cuisine modernes, sur beau lot de coin. $12,000; $3,500 comptant, balance $44 par mois.

EASTVIEW — Plusieurs terrains, dont quelques-uns avec eau et égout. 14-300

A vendre (terrains) 14B

4 GRANDS LOTS 55 x 98, angles Boulevard Moussette, chemin de la Montagne et rue Bourque. Signaler 77-9059. 14B-157

LOT 50 x 87, rue Wolf, Overbrook. Tél: 4-2928 après 5 h. 14B-156

PLAGE TREMBLAY — Terrain à vendre, 50 x 60, 77-5555. 14B-158

VAL-TETREAU, lot 50 x 162 à 20, Boul. Saint-François; cave creusée, terrain nivelé, service d'eau et d'égout. Prix $700; signaler: 8-5811. 14B-156

A vendre (commerces) (15)

MANUFACTURE de blocs de ciment, de portes et châssis, située dans Hull. Signaler 77-5367. 15-300

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
Ecoulement de fin du mois
Epargnez de $100 à $250

1948 CHEVROLET Fleetline, sedanette, tout équipée, seulement $1,375
1947 CHEVROLET Fleetline sedan, noire, très jolie, a seulement $1,250
1947 DODGE, 5 places, club coupé, gris perle, comme neuve, seulement $1,195
1942 PLYMOUTH coach. Procurez-vous-la au plus tôt, seulement $695
1941 PONTIAC, véritable club coupé, une des plus propres en ville.
1941-1938 CHEVROLET et coachs: 10 au choix. $500 en montant.
1941 PLYMOUTH coach, belle carrosserie, bon moteur, seulement $695
1940 DODGE sedan, radio intérieur et chaufferette; originale sur toute la ligne. Ne la manquez pas.
1939 DODGE sedan, propriétaire d'origine, conduite l'été seulement, radio, chaufferette.
1938 BUICK, petite spéciale sedan, une vraie beauté, à seulement $495
SPECIAUX de mécaniciens:
1941 STUDEBAKER coach, $400
1937 PLYMOUTH sedan, $300
1935 CHEVROLET sedan, $150
1933 CHEVROLET sedan, $100
5 AUTRES à choisir.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30
CONDITIONS faciles ou échange.
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
17-300

1950 CHEVROLET coach, 5 places, presque neuve; licence Québec 1951, $1,775. Termes. 4-7195 ou 4-3422. 17-156

LA VENTE EN GROS chez CABELDU se termine aujourd'hui

Cependant nous continuerons pendant les quatre jours qui suivront à disposer des autos échangées la semaine dernière durant notre vente en gros à de sensationnelles épargnes pour l'acheteur.

C'est maintenant votre occasion

en plus de ces aubaines nous réduirons davantage le prix de trois autos et trois camions non vendus durant notre vente.

1950 CHEVROLET sedan, condition d'auto neuve — $1,695
1948 MONARCH sedan, fini 2 nuances, parfaite — $1,395
1947 HUDSON, coupé sport, radio et chaufferette — $1,190
1947 WILLYS JEEP, complètement remise à point, démarrage automatique, pompe à l'eau, charrue à neige entièrement hydraulique — $995
1946 CAMION INTERNATIONAL K6, ridelles complètement remis à neuf et repeinturé bleu foncé. Véritable aubaine $945

Ne manquez pas ces aubaines.

Ouvert le soir.

Comptant, échanges ou conditions.

CABELDU MOTORS (Hull) Ltd.
90, rue Wellington,
HULL
Tél: 77-1684
17

A vendre (automobiles) (17)

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un bloc du terrain d'exposition

NOUS AVONS des autos à des prix convenant à toutes les bourses
1947 CHEVROLET Fleetline sedanette tout équipée, chaufferette radio, phares à brume, lumière d'urgence, visière, rideaux pour vitres de côté, tout à fait comme neuve; plaques matricules Québec 1951
1947 CHEVROLET, 5 places, club coupe, bleu; une vraie beauté
1947 COACH, deux teintes, comme neuve, $1,175
1942 DODGE, coach, marron, radio et chaufferette
1941 DODGE, 5 places, club coupé; parfaite condition. $700
1940 CHEVROLET et Plymouth — 4 au choix
1939 DODGE sedan, parfait état, $325 à compte; licence Québec 1951
1939 PONTIAC sedan. C'est un cadeau à $650
1937 CHEVROLET, camion à panneaux, tres bon état, spécial à $199
1937 FORD et Chevrolet; de $300 en montant
1936 CHEVROLET coach, propriétaire unique, comme neuve.
1936 PONTIAC sedan, 6 cylindres, radio et chaufferette, $300
1935 CHEVROLET coach. Ne le manquez pas à $295.
1935 CHEVROLET sedan: n'a eu qu'un propriétaire; 63,000 premiers milles; licence Québec 1951
1932 DODGE convertible. Un cadeau à $150
SPECIAUX de fin de semaine:
1942 PLYMOUTH sedan, parfaite condition, $290 à compte.
1941 STUDEBAKER Champion — $225 à compte
1932 CHEVROLET sedan, en bonne condition, $135 plein prix.
17-300

1940 FORD, coach, $325
1940 FORD, sedan, $345
1936 CHEVROLET coach, $235
1936 CHEVROLET sedan, $235
1938 PACKARD, 5 places, petite coupée, $365
FLOYD MOTORS.
320 Mona, Eastview Tél: 6-3521
17-300

NOUS OFFRONS DES AUTOS USAGEES OK
GARANTIES
au
PARC D'AUTOS USAGEES LE PLUS MODERNE ET LE MIEUX ECLAIRE AU CANADA
AVE LAURIER
Entre les rues Bank et Kent

1951 KAISER sedan de luxe, radio, chaufferette à air climatisé, hydramatic drive, visière, couche de dessous, comme neuve — $2,850
1949 CHEVROLET, sedan de luxe Fleetline. Radio, chaufferette. Conditionair, très bon état — $1,750
1947 OLDSMOBILE, sedan de luxe. Radio, air climatisé, transmission hydramatique, chambres à air Lifeguard. Un propriétaire — $1,450
1938 PACKARD, sedna 6, chaufferette, bonne condition — $595
1949 METEOR coach de luxe, radio, chaufferette, parfaite condition — $1,495
1949 FORD, panneaux, approprié à un commerce de boulangerie — $925
1949 CHEVROLET, pick up, ½ tonne. Bonne condition. Licence du Québec — $295
SPECIAL pour AUJOURD'HUI
1941 DE SOTO, sedan, radio, chaufferette. Une véritable aubaine à — $695

N'OUBLIEZ PAS! Myers Motors Ltd., sont les seuls marchands à Ottawa, Hull et la région, qui sont autorisés à utiliser le symbole "OK" appuyé par General Motors — Autos et camions usagés parfaitement remis au point.

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

MYERS MOTORS LTD.

Vendeurs d'autos Chevrolet — Oldsmobile et Cadillac

Tél: 3-8411

Téléphone du soir — Salle d'étalage d'autos neuves, 3-8414; parc d'autos usagées, ave Laurier, 3-9046; salle d'étalage des autos usagées, Bank près Carling, 3-5225. 17-300

570 Rideau, 3-0905
OTTAWA CAR MARKET

1949 PLYMOUTH sedan, comme neuve
1949 CHEVROLET, Club coupe, complètement équipée, seulement 12,000 milles.
1948 CHEVROLET sedan, entièrement équipée.
1947 CHRYSLER, club coupé.
1946 PLYMOUTH sedan.
1941 PLYMOUTH sedan.
1941 CHEVROLET sedan.
1938 BUICK sedan.
Ouvert le soir jusqu'à 9h. 30
17-300

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank — Tél: 5-6895
Livraison immédiate de tout modèle 1951 au prix de liste

Très bel assortiment de camions usagés de ½ tonne et de 1 tonne. Spéciaux de cette semaine seulement
1946 OLDSMOBILE sedan, $1,075
1941 BUICK sedan, comme neuve, $875
1941 CHEVROLET opera coupé, comme neuve, $750
1941 OLDSMOBILE sedan, $695
1938 BUICK, comme neuve, avec licence de Québec, $695
1937 PLYMOUTH sedan, $195
1937 FORD sedan, avec licence de Québec, $150
1936 CHEVROLET coach, $165
1936 DODGE ½ tonne à panneaux, $175
1936 FORD coach, avec licence d'Ontario, $145
1936 FORD convertible, avec overdrive, $350
1934 CHEVROLET sedan, $85
1930 HUPMOBILE sedan avec licence d'Ontario, $65

LAROCQUE Automobile d'Alfred, Ont., est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants seulement. Sur rendez-vous. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

Plaques matricules 1951 gratuites avec chaque auto vendue
MAURICE MOTORS
(2 embranchements)
470 Rideau 832 Bank

1950 MORRIS Oxford, 6,000 milles garantis, $1,195
1949 PONTIAC coupé, comme neuve, $1,395
1948 CHEVROLET coach, état de salle de montre, bas millage, $1,295
1948 DE SOTO convertible, 16,000 milles, entièrement équipée; véritable voiture Hollywood.
1947 CHEVROLET sedan, radio et chaufferette; propriété privée, $1,275
1947 MONARCH, club coupé, entièrement équipée, $1,195
1947 PONTIAC, club coupé; très propre, intérieur et extérieur, $1,275
1942 PLYMOUTH sedan, état de salle de montre.
1941 CHEVROLET, club coupé, comme neuve.
1941 CHEVROLET sedan, bonne condition, $795
1940 CHEVROLET, club coupé, parfait état sur toute la ligne, $595
1936 CHEVROLET panneaux, bonne condition, $275
1932 FORD ½ tonne, modèle B, $250
1936 1937 1938 CHEVROLET coachs et sedans (10 au choix).
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30
17-300

Camion à panneaux—½ tonne

BRADFORT
FLAMBANT NEUF
N'a jamais servi
Le propriétaire a vendu le commerce
et désire vendre à prix réduit
Tél: 6-4400—Le soir 3-4061 — local 7,
entre 9 h. et 5 h.
128, rue Barrette, Eastview

CHEVROLET 1941, coach, moteur réparé à neuf; radio. 271 Besserer. 17-156

1947 CHEVROLET Fleetmaster sedan, bons pneus, radio et chaufferette; bon modèle 1940 ou 1941 accepté en échange. 5-3459.
17-157

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.65	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
3-4066
appelez

A vendre (automobiles) (17)

Seconde grande semaine

A la demande populaire, nous nous voyons obligés de prolonger notre

Journée de ventes d'aubaines

pour une autre semaine pour permettre à plusieurs clients désappointés d'acheter une auto de modèle récent à un prix d'aubaine.

QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX QUI FURENT VENDUS LA SEMAINE DERNIERE

1949 MERCURY CUSTOM, sedan, air conditionné, housses.

$1415

D'autres spéciaux quotidiens furent

METEOR 1950 COACH entièrement équipé avec overdrive

$1525

1950 CHEVROLET, SEDAN

$1495

1950 METEOR SEDAN CUSTOM

$1550

POUR VOUS ACCOMMODER, NOUS METTRONS NOTRE SPECIAL EN VENTE DES 9 H. A.M. CHAQUE MATIN

HATEZ-VOUS!

NOTRE PERTE EST VOTRE GAIN!

—ALORS—

VOYEZ-LA, ESSAYEZ-LA, ACHETEZ-LA.

chez

BLONDIN MOTORS

198, RUE MONTCALM, HULL

TEL: 77-5252

1928 CHRYSLER, parfaite condition, nouveaux pneus, moteur excellent; carrosserie comme neuve. Soyez là pour l'acheter. Le jour: 9-5171; le soir: 5-2405.
17-156

1939 DODGE sedan, licence Québec 1951 $250. 15 Walker, Wrightville. 17-159

HUDSON 8, à bon marché. S'adresser: Hector Meunier, 139½ Eddy, Hull. 17-156

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107
17-300

PONTIAC neuve 1951, sedan de luxe; sacrifice. Tél: 4-7195 ou 4-3422. 17-154

1937 PONTIAC sedan, 6 cylindres, parfaite condition, moteur récemment reconditionné, très propre. Sacrifiera à $295. 151 Kent, Hull. 77-4910. 17-155

A vendre (divers) (18)

35 ARPENTS de foin à vendre, à Hurdman's Bridge, 4-1487.
18-156

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALANCES reconditionnées, couteaux tranchants, hache-viande, caisse enregistreuse, machines à additionner. Tous à prix d'écoulement. York Butcher & Restaurant Supply, 278 Dalhousie, 4-4517
18-300

BICYCLETTE, pneus ballon, excellente condition, complètement équipée. 96 Nicolet, Wrightville. 77-6502. 18-156

BICYCLETTE C.C.M. pour fille, avec moteur marque "Pixie" $150. 5, rue de La-Salle, Hull, 77-5509.
18-156

---

3 BICYCLETTES, parfaite condition, $20 et $25. (1 fille, 2 garçons). 18½ Saint-Pierre (aboutant Boul. Sacré-Coeur), Hull.
18-156

BICYCLETTE de fille, neuve. — 6-2882. 18-155

BLOCS de cendre et ciment, blocs de cheminée imitation de pierre; tuiles vitrifiées. Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Wrightville, 77-8686. 18-300

CHAUFFERETTE, bois et charbon, émail blanc, — 18B Champlain, Hull. 77-9949. 18-155

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

COUR en bois franc très propre. 77-1486. 18-155

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — Johnson Furniture Store, 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147.
18-300

EQUIPEMENT complet de machinerie pour boutique de cordonnier, bonne condition. Aucune offre raisonnable refusée. 334, rue Champlain, Hull. 77-2979.
18-156

EQUIPEMENT DE RESTAURANT
Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121.
18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless). 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

GLACIERE usagée, excellente condition. 61 Vaudreuil, Hull. Tél: 77-4680. 18-156

GLACIERES en métal, $15 et $20; divan studio, $10. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

GLACIERES, tout en métal, toutes marques, toutes grandeurs, $7.95 en montant (38 au choix). Achetez votre glacière maintenant, pendant que nous avons un beau choix. — Johnson Furniture Store (département d'échanges), 383, rue Queen (2½ blocs ouest de la rue Bank), 5-5147.
18-156

GLACIERE électrique "Léonard", 7 pi. cubes, usagée, comme neuve, garantie; spécial $275. A. Bélanger (détail) Ltée., 215 Montcalm, Hull, 77-4329. 18-300

GRILLAGE (screen) usagé. — 63 Saint-Florent, Hull, 77-9120.
18-155

GROS POELE de cuisson, à bois ou charbon, très économique; idéal pour hôtel, commerce ou institution. Faites votre offre. — 5-1681 ou 5-4612. 18-156

JOLI MOBILIER de chambre à coucher moderne, lit double, deux bureaux, buffet de toilette avec miroirs, $150. 2-7042. 18-300

L'ACHAT de meubles vous tracasse? Appelez Gérald Saint-Denis, 3-1718 pour rendez-vous le soir.
18-300

LESSIVEUSE "Thor", bonne condition. 5-0261. 18-156

LIT pliant avec sommier, bonne condition. 5-2335. 18-156

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MACHINES à rouler cigarettes "V-Master", "La Française" "Roll-Rite", "Roll-Master" chez Irvine's, angle Rideau et Sussex.
18-300

FIL DE FER, CORDE CABLE

Le meilleur fil d'acier Trulay pour charrues aussi cable régulier ou usagé, toutes les grandeurs, agraffes de cables, dés, et lanternes.

CORDE

Toutes les grosseurs de 1/4" à 1 5/16".

MOUFLES A CABLE ET A CORDE, POULIES, etc.

M. ZAGERMAN
& CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW, OTTAWA

A vendre (divers) (18)

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943.
18-300

MONTRE-BRACELET pour dame. 77-7908. 18-156

MOTOCYCLETTE B.S.A., 125 c.c., $200. — 118, Boul. Sacré-Coeur, 77-6403. 18-156

PEINTURE, POUR INTERIEUR OU EXTERIEUR
MATE, lustrée et peinture à planchers, $3.50 le gallon. M. Zagerman et Co. Ltd., 100, chemin Bayview, 8-5204. 18-300

PIANO droit William, en acajou, $100. 72-1472. 18-300

"PICK UP BAILER CASE" avec moteur, comme neuf, aubaine, moitié prix. Réal Laviolette, Clarence Creek, Ont. 18-158

POELES usagés, reconditionnés, garantis, $30 et plus. Mobilier de cuisine usagé, fini naturel et rouge, comme neuf, $55. A. Bélanger (détail) Limitée, 215, rue Montcalm. 77-4329. 18-300

RANGETTE neuve, avec contrôle automatique pour fourneau. 71 Saint-Jacques, 77-7913.
17-155

RAQUETTE de tennis "Suzanne" par D'Aoust et Roland. 77-8404.
18-155

REFRIGERATEUR G-M, 18 pi. cu. $680. Vendrais $475. 5-9228.
18-158

REGARDEZ! OH! REGARDEZ!
MACHINES A COUDRE pour solder à prix de sacrifice: 3 seulement Singer à pédales, de $14.95 à $39.00. 2 seulement de marques populaires, de $19.95 à $35. 3 seulement nouvelles Williams de $9.00 à $39.00. Une seulement Singer portative électrique $79.50. Une seulement Singer portative électrique, $69.50. Une seulement portative électrique $89.50. Une seulement console "seamstress" électrique $129.00. Une seulement Vickers portative $99.50. Une seulement Console Vicker $139.95. Moteur et lumière de machines à coudre $29.50. Aiguilles à machines à coudre, 4 pour 25c. Dispositifs à boutonnières, $9.95. — Nous garantissons les réparations et le service sur machines à coudre de toutes les marques. Magasinez de bonne heure pour profiter du choix.
VICKERS SEWING MACHINE,
Ventes et service
397 Bank ou 3-4108
18-155

SPECIAL: Laveuse "Beatty" blanche, dernier modèle démonstrateur. Signaler 77-6975.
18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5147. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5505.
20-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980.
20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT meublé, 2 pièces, toilette, chauffé, éclairé, entrée privée; 1 ou 2 personnes; références. 54 Champlain, Hull.
22-154

APPARTEMENT 3 pièces, fraîchement renové. Accepterons 2 ou 3 enfants. 271 Saint-Jacques, Eastview. 77-4714. 22-156

---

3 CHAMBRES non meublées, 189 King Edward, 6-3811.
22-158

LOGEMENT 2 pièces, pour couple. 195 Saint-Laurent, Hull, 77-2395.
22-155

LOGIS 4 pièces à 55 Cousineau, Pointe-Gatineau. 22-154

LOGIS 2 pièces, $40 par mois; chauffé, éclairé, eau chaude, téléphone, à Hull. 77-7157.
22-155

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, $50 par mois. 199 Dalhousie.
22-155

LOGIS 3 pièces et chambre de bain; entrée privée. 77-6700.
22-154

A louer (logement) (22)

LOGIS 3 pièces, en bas, chauffé, salle de bain moderne; autobus à la porte. 454 Notre-Dame, Gatineau, tél: 896. 22-156

LOGIS 4 pièces, moderne, chauffé eau chaude, prix raisonnable; possession immédiate. 271, Boul. Saint-Joseph, 77-1619. 22-154

LOGIS 3 pièces, salle de bain, chauffé, entrée non privée; possession immédiate pour gens sobres. 163 Bolton, Ottawa, 5-5505.
22-300

PETITE MAISON pour couple sans enfant. 77-5729. 22-155

TRIPLEX moderne, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, chauffé à l'huile, vacant, $90. 3-5168.
22-155

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE chauffée, éclairée. 14 Saint-Hyacinthe, Hull. 77-6048.
23-154

CHAMBRE double à 256 Saint-Jacques, Eastview. 23-158

CHAMBRE meublée ou non meublée. 5-0760. 23-154

CHAMBRE pour personne tranquille, dans bonne famille, angle Bay et Laurier. 6-2074.
23-155

CHAMBRE meublée pour personne qui garderait enfants. 189 Bronson. 23-156

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes; privilège de cuisine; vaisselle et lingerie fournies. 77-3487.
23-156

CHAMBRE à louer dans Hull. 77-9128. 23-155

CHAMBRE meublée, voisinage Hôpital général; fille ou dame seulement. 4-0250. 23-300

---

2 FILLES pour partager chambre-vivoir. 4-1865. 23-158

---

2 CHAMBRES meublées ou non. 223 Murray, app. 2, après 7 h.
23-159

GRANDE CHAMBRE meublée, avec repas si désiré. 252 Shakespeare, Eastview. 6-5857. 23-156

GRANDE CHAMBRE très propre, bien éclairée et aérée, pour jeune fille ou dame; eau chaude, usage du téléphone. Coin Rideau et Dalhousie. Tél: 6-3896. 23-156

GRANDE CHAMBRE avec privilèges à 93½ rue George. 23-155

GRAND SALON double non meublé, pour couple sans enfant. — 31 Fortier, Hull. 23-155

A louer (divers) (24)

ATELIER ou entrepôt 40 x 36 x 9. S'adresser 102 Blvd Sacré-Coeur, Hull. 77-0286. 24-155

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

GRAND THEATRE de Basse-Ville à louer le dimanche; prix raisonnable. S'adresser par écrit en mentionnant le nom de votre organisation, etc., à Case 98, Le Droit. 24A-155

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 2-9391. 26-156

CHAMBRE et pension, eau chaude, usage du téléphone. 5-3847.
26-159

LOGIS pour accommoder quatre messieurs, Eastview. 6-5340.
26-159

Villégiature (26A)

ADELARD GENIER
Tél: 2-7384 le soir: 3-7831
SAINT-PIERRE de Wakefield: joli camp 24 x 26, meublé, lits complets, 450 pieds de front sur lac; aubaine à $2,200. Possession.
SUR RIVIERE OUTAOUAIS, beau chalet neuf, à 15 minutes du Château, 5 pièces, joli foyer; meublé $5,000. Termes, possession immédiate.
AYLMER — Joli camp, lot 90 pieds de front par 410 pieds de profondeur, eau, électricité; meublé, poêle électrique neuf; tondeuse à gazon avec moteur, arrosage avec moteur; fleurs, framboises, fraises. Une aubaine à $4,500; moitié comptant. Possession.
ROMEO Pigeon, courtier, 127, rue George. 26A-156

JOSEPHINE

"C'est dangereux, il pourrait être mis dans le réfrigérateur!"

Villégiature (26A)

A VENDRE — Chalet neuf, imitation bois rond, 5 pièces. Baie Constance. 6-4775. 498 Clarence. Chaloupe et moteur Johnson.
26A-157

BUNGALOW DE VILLE ET DE CAMPAGNE
MODERNE, nouvellement construit, 3 chambres à coucher, grand vivoir, salle de bain, cuisine moderne, armoires enmuraillées e évier, lumières fluorescentes, filage lourd, cave haute, toute la grandeur, air climatisé, chauffage à l'huile; 6 milles du centre de la ville, face à la rivière Outaouais, sur grand lot, terrain paysagé élevé, 200 pieds de front sur le bord de l'eau, côté de Québec; bon endroit de natation, pêche et bateau; près des magasins, églises et écoles; 7 minutes de marche du service d'autobus (20 minutes). Livraisons quotidiennes. Bail annuel, $95 par mois. Possession immédiate. Tél: 4-6636. 26A-300

CAMP A LOUER
MEUBLE, électricité, 3 lits doubles, chaloupe, garage, 18 milles de Hull. Tél: 77-3523. 26A-300

CAMPEMENT à louer; belle plage de sable; place idéale pour les enfants. S'adresser: Noël Boucher, Notre-Dame-de-la-Salette, R.R. 1, P.Q. 26A-156

CAMP D'ETE meublé à louer, chaloupe, Luskville. 4-5710. 120 York
26A-155

CHALET meublé, confortable, bon marché. Ecrire: Mme A. Julien, Lac Simon, Chénéville.
26A-160

CHALET à louer sur île Laverdure. Aimé Laramée, 158 Champlain, Pointe-Gatineau. 26A-157

LAC DES PLAGES: Camps à louer, électricité. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-s-33.
26A-31 juil.

LAC SIMON — Chambre ou chalet, bonne pension. 3-7095.
26A-3, 4, 5; 9, 10, 11

LIMBOUR: Chalet meublé, à vendre ou à louer $50 par mois. 77-8059 ou 4-2042 après 7 h.
26A-155

LUSKVILLE — Chalet à louer du 1er au 15 juillet aussi un autre pour la saison; électricité. 77-6516
26A-162

PARADIS DE BLUE SEA
A LOUER: Chalets modernes meublés, lits confortables, ustensiles de cuisine, électricité, eau courante, toilettes, plage magnifique. Tél: 77-3523. 26A-300

TERRAINS pour chalets à vendre à Twins-Lake, pointe Lépine, via Perkins; 19 milles de la ville; conditions faciles. 77-5650.
26A-169

VILLA à louer, partiellement meublée, Mahons Lake, Rupert, Québec. 3-1207. 26A-156

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

VENTE SERVICE
Dépositaires autorisés
MERCURY LINCOLN
"METEOR"

BLONDIN MOTORS

198, rue Montcalm, Hull.
3-6297
(29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1345.
29-300

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES

Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford

Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors
OTTAWA LIMITED
180, rue Slater. 2-9443
(29)

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

PAYSAGE, remplissage, terre. 199 Montfort, Eastview. 6-3211.
30-163

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC. 432, rue Rideau. 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, reparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 25d Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

CUISINETTE et chambre pour couple d'âge moyen; eau chaude; chauffées, éclairées. 45 Augusta.
22-159

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou.
32-300

C. LEVESQUE — Slabs de bois mou, la corde coupée, $9.50; ½ corde coupée, $5; voyage coupé, $3. Slabs de bois franc, la corde coupée, $15; ½ corde coupée, $7.50 voyage coupé, $4.50. — 347 Montcalm, 77-4652. 32-172

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773.
33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219.
33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, tailleur, complets faits sur mesures; remodelage de fourrures. Prix raisonnable. 358 Rideau, 4-1123. 34-157

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. De plus, nous avons des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221
35-300

Argent à prêter (37)

PRETS POUR TOUT BESOIN

Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent. Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101. Edifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Tél: 5-7180
No. 1

Argent demandé (37A)

DEMANDE: emprunt de $1,500 sur propriété, première hypothèque. Case 105, Le Droit. 37A-156

Personnel (39)

HOMMES, FEMMES MAIGRES — Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.
39-155

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams.
41-300

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2068 41-300

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et
Ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
COMPAGNIE — COUVREURS
575, rue McLEOD. Tél: 8-3125
(41)

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sumstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531.
41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051.
42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

R. P. COUSINEAU, peinturage en tous genres; estimation gratuite. 3-3939. 51-300

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693.
51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81, rue Wright. Tél: 77-5755.
55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574.
55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Entrepreneurs (61)

CONSTRUCTION de fondations, empattement, posage de blocs, planchers de ciment. H. Leblanc, 8-2200W. 61-156

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473.
62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379.
63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

P. E. PAQUETTE: montres, bagues, carillons, réparations tous genres faites ici. 18, rue Rideau, BUREAU 614. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Poussins (65)

VOULEZ-VOUS des poussins en croissance? Voyez Bray qui les ont pour vous. Aussi, poussins d'un jour, mélangés, poulets. Procurez-vous les prix. Commandez tôt. Agents: F. F. Frappier, 34, rue Clarence, Ottawa; J. U. Leduc, Alfred, Ont.; Fernand Marion, R.R. 2, Russell. 65-154

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa.
65A-300

Monuments (69)

R. ST-MARTIN & FILS

vous offrent le plus grand choix de monuments à prix plus bas qu'ailleurs.

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS.

CATALOGUE SUR DEMANDE.

359, rue Maisonneuve, Hull
77-5822

69-L.M.V.
11-8

SOUMISSIONS

pour l'achat, le déménagement ou la démolition de l'édifice portant les numéros 115 - 117 Chemin Merivale, Ottawa.

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi (12h.),

LE LUNDI 16 juillet, 1951

pour l'achat et le déménagement ou la démolition de la maison double située chemin Merivale, et portant les numéros civiques 115 et 117. L'on peut se procurer les conditions de soumission au bureau de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, 4, avenue Admiral Ottawa, Ontario. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé pour le montant de l'achat, plus un montant additionnel de $200.00, comme garantie, payable à l'ordre de la Corporation.

L'on ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

F. J. Melvin,
administrateur,
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement,
4, avenue Admiral,
Ottawa, Ontario.

Les Rouges . . .

(Suite de la première page)

Il semble que le plus grand problème sera d'établir une ligne de démarcation, en attendant la tenue de négociations de paix à un plus haut échelon. Les Rouges veulent que la ligne soit tracée au 38e parallèle, tandis que les Sud-Coréens veulent qu'elle passe en Corée du Nord.

Rien ne laisse prévoir quand Ridgway répondra au dernier message de Kim et de Peng.

La radio de Pékin a déclaré que Kim a visité le front aujourd'hui pour féliciter les volontaires chinois de "l'héroïque victoire qu'ils viennent de remporter".

Des dépêches du front mandent que les Chinois évacuent les montagnes du triangle de fer, montagnes qu'ils ont perdues durant la semaine au prix de 1,500 victimes.

Les avions surveillent constamment l'activité ennemie derrière les lignes. Les soldats américains ont passé la fête de l'Indépendance à lancer des grenades et à se protéger contre le feu des petites armes communistes. L'activité s'est limitée à cela.

La bataille a virtuellement pris fin hier. Selon Nate Polowetsky, de la P.A., quelques coups de feu seulement furent échangés dans l'après-midi du nord-est d'Inje jusqu'au front oriental. Dans l'est, un barrage d'artillerie a duré quelques minutes.

Le calme a fait suite à une violente bataille de trois jours au cours de laquelle des unités alliées ont emporté des hauteurs stratégiques dans le triangle de fer.

Les batailles aériennes et navales se poursuivent sans interruption. Les avions alliés ont pilonné aujourd'hui les lignes de communication ennemies et l'aérodrome de Pyoeng-yang. Hier, deux appareils alliés furent abattus par la D.C.A.; un autre fut abattu aujourd'hui.

Dans un discours prononcé à l'occasion du 4 juillet, le général Van Fleet, commandant allié en Corée, a déclaré que sa 8e armée "est devenu une équipe de combat professionnelle qui avait la tâche de détruire l'agresseur".

Les Chinois et les Nord-Coréens, dit-il, ont une capacité de récupération extraordinaire. Toutefois, Van Fleet a confiance que la 8e armée empêchera l'ennemi de jouir du répit qu'il veut tant avoir.

Décès
(70)

AUBIN — Mardi, le 3 juillet 1951, est décédée dans un hôpital local, Marie Rioux, épouse d'Edouard Aubin, à l'âge de 65 ans. Elle repose à sa résidence, 24 Notre-Dame, Aylmer. Funérailles le vendredi, 6 juillet, à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer à 7 h. 45. Inhumation au cimetière d'Aylmer. 70-155

GLAUDE, Révérend chanoine Rodrigue — Dans un hôpital local, samedi, le 30 juin 1951, à l'âge de 60 ans, est décédé M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de Saint-Joseph de Hull, fils de feu Alexandre Glaude et de feu Marie-Alliance Lafond. La translation des restes aura lieu du presbytère à l'église Saint-Joseph, mercredi, le 4 juillet, à 4 h. p.m. Service funèbre jeudi, le 5 juillet, à 9 h. 30 a.m., précédé d'une grand-messe pour les enfants à 8 h. a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: maison Emond, 271, Boul. Saint-Joseph, Hull. 70-154

GRAVELLE — Décédée à la demeure de sa fille Mme Mastaï (Pit) Plouffe, 154, rue Bruyère, le mercredi, 4 juillet 1951, Agnès Latour, épouse de feu Louis Gravelle, à l'âge de 69 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le vendredi, 6 juillet, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à la basilique où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-155

LEGROS — Décédée le mardi, 3 juillet 1951, à sa résidence, Sainte-Cécile de Masham, Rosa Brunette, épouse de Jules Legros, à l'âge de 55 ans et onze mois. Elle repose à sa résidence, à Sainte-Cécile de Masham. Funérailles le vendredi, 6 juillet; service en l'église de Sainte-Cécile de Masham à 9 heures (heure solaire). Inhumation au cimetière paroissial. 70-155

MALONEY — Décédé subitement à sa demeure, Barachois-Ouest, comté de Gaspé, P.Q., Val Maloney, époux de Mildred McAuley et père de Mme Gérald Morisset (Lydia), de Kingsmere, P.Q. 70-155

ROUSSEL — Décédé accidentellement, mardi, le 3 juillet 1951, Jean-Claude Roussel, à l'âge de 3 ans, fils de Paul-Aimé Roussel et de Rita Larocque. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond ce matin, Boul. Saint-Joseph, à 9 h. 50 a.m., pour l'église Saint-Jean-Bosco où la cérémonie des Anges a eu lieu à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-154

SEGUIN — Mardi, le 3 juillet 1951, à sa demeure, 39, rue Châteaubriand, à Hull, est décédée Albertine Côté, à l'âge de 69 ans, épouse de Joseph Maxime Séguin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre vendredi, le 6 juillet, à 8 h. 15 a.m., pour l'église Notre-Dame de Lorette de Val-Tétreau, où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-155

Souvenirs mortuaires
(70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

L'O.N.U. exige . . .

(Suite de la première page)

Des porte-parole de l'Administration donnent cet exposé de la pensée des Nations Unies :

1°—Les troupes alliées surveilleront constamment l'ennemi en cas de traîtrise.

2°—Pour des raisons purement militaires, les Nations Unies ne peuvent accepter une entente pure et simple sur la fin des hostilités. Les communistes continuent de masser des troupes en Corée du Nord. Les Chinois et les Nord-Coréens sont en mesure de grouper des effectifs très puissants s'ils ne sont pas surveillés continuellement. On ne sait pas, pour le moment, si les communistes, pour des raisons militaires, feront délibérément traîner les pourparlers.

3°—Il s'agit de séparer aussi distinctement que possible les questions militaires des questions politiques.

4°—Ridgway insistera sur une clause qui prévoiera une observation terrestre constante afin de s'assurer de l'application des conditions de l'armistice.

Notre dernier . . .

(Suite de la première page)

A 19 ans, son père lui donna la goélette **Sulfrenie**; Octave Cossette devint alors le plus jeune armateur du Canada. La vie n'offrait pas suffisamment d'aventures pour le jeune homme qui fut l'un des premiers à se joindre aux zouaves.

Le 28 août 1870, il s'embarqua à Trois-Rivières avec 25 autres zouaves, en route pour Montréal, où le groupe rejoignit 124 autres volontaires. Les zouaves partirent de New-York pour Rome et le Vatican, mais quand ils arrivèrent en Italie, la bataille était terminée.

De retour au pays, il reprit la vie de marin, mais ce métier n'occupa pas tout son temps. Cossette construisit l'hôtel de ville de Valleyfield, la vieille cathédrale, l'immeuble de la Sûreté municipale et plusieurs églises, tant catholiques que protestantes.

Il fonda, en 1878, la compagnie d'assurance Saint-Jean-Baptiste et, quatre ans plus tard, la fanfare de Valleyfield.

Père de 11 enfants, dont dix survivent, M. Cossette habite avec un de ses fils. Il fume toujours la pipe et se plaît à manger de bons mets canadiens.

Pétrole . . .

(Suite de la première page)

dans le différend provoqué par la nationalisation.

Le correspondant de la Presse associée à Abadan, James Long, mande que l'Anglo-Iranian s'apprête à évacuer tout le personnel anglais des champs de pétrole, à moins que les négociations ne reprennent.

Si le projet d'évacuation est mis à exécution, les puits du vaste champ de Khuzistan et la grande raffinerie d'Abadan— le plus grande du monde — seront fermés jusqu'à ce que la Commission nationale iranienne, nommée pour administrer l'industrie nationalisée, assume ses fonctions.

Selon la plupart des observateurs, les négociations anglo-iraniennes ne reprendront pas; de plus, ils doutent que les Iraniens puissent administrer l'industrie sans le personnel britannique, qui comprend plus de 600 spécialistes et techniciens.

Entre temps, le journal **Bakhtar Emroos** annonce que le bureau du procureur public se prépare à rédiger un acte d'accusation préliminaire contre les directeurs de l'A. I. O. C., les accusait "d'opérations illégales".

L'Anglo-Iranian annonce que l'on a de nouveau coupé la production à la raffinerie d'Abadan afin que les réservoirs mettent plus de temps à se remplir. Au rythme actuel de la production, il faudra environ 20 jours aux réservoirs pour être pleins.

In Memoriam
(73)

CAIN — A la douce mémoire d'une chère épouse et mère, Mme Michael Cain, qui nous quitta le 4 juillet 1942. Nos pensées errent ici et là jusqu'à la tombe peu éloignée où nous avons enseveli notre chère mère, il y a déjà 9 ans. — Son époux et ses enfants. 73-154

Remerciements
(74)

GRAVELLE — Mme Alexis Gravelle désire remercier bien sincèrement parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de son époux, M. Alexis Gravelle, survenue le 26 juin dernier, soit par offrandes de messes bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-154

LAFRANCE — Mme Alphonse Lafrance et ses enfants désirent remercier sincèrement, parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Alphonse Lafrance, survenue le 13 juin dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-154

RAYMOND — Les membres de la famille Dalma Raymond désirent remercier sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Dalma Raymond, survenue le 9 juin dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial aux RR. Soeurs du Sacré-Coeur de Sarsfield. 74-154

SHAMPOOING DES TAPIS

Etablie en 1875

Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.

THERIEN Cie Ltée

Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél. 8-2500

Service funèbre à l'Ile-du-Calumet

ILE-DU-CALUMET, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Alfred Newberry eurent lieu à Bryson, Qué.

Né à Renfrew en 1867 de Peter Newberry et Philomène Gauthier décédés, il vint demeurer à l'Ile-du-Calumet dans son bas âge, et il y demeura jusqu'à sa mort.

Il maria en 1902 Mlle Harriet Dufault, qui lui survit. De ce mariage sont nés 8 enfants. Deux filles: Mmes A. Leduc, de Timmins, Ont., et M. Kucharik, de l'Ile-du-Calumet. Six garçons: Joseph, à la maison, Fred, Ile-du-Calumet, Ted, à Bryson, Lionel, à Montréal, Arthur, à Noranda. Charles l'a précédé dans la tombe il y a cinq ans. Il laisse aussi une soeur, Mme Olivier Brousseau. Deux frères, MM. Peter et John Newburry, de l'Ile-du-Calumet.

Les funérailles étaient sous les soins de la maison Ringrose, de Campbell's Bay.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de l'Ile-du-Calumet.

Funérailles

M. O. LAVERGNE

Les funérailles de M. Olivier Lavergne, époux d'Eugénie Roy, décédé dimanche à l'âge de 72 ans, avaient lieu mercredi matin.

Le départ du cortège funèbre s'est efectué à 8 h. 30, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-Joseph d'Orléans; le service y a été chanté à 9 heures. M. le chanoine Raymond Limoges a fait la levée du corps. M. l'abbé Luc Demers a officié au service; il était assisté de M. le chanoine Limoges et du R. P. Pépin, O.M.I., comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière paroissial, M. le chanoine Limoges a récité les dernières prières.

HALLEBOURG, Ont.

HALLEBOURG, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Boutin, de Hearst, ainsi que M. et Mme Florian Boucher, de Hearst également, sont venus visiter leurs parents, M. et Mme Alphonse Létourneau.

M. et Mme Roméo Létourneau, de Hallébourg, ont rendu visite à leurs parents, M. et Mme Maurice Bourgeois, du Lac Sainte-Thérèse.

M. Emile Clément, instituteur à Hallébourg, ainsi que Mlle Laurette Grezla, institutrice, sont retournés dans leur foyer pour les vacances.

Mme Elvine Blouin ainsi que Mme Ant. Mitron et son garçon Réjean, sont en visite chez leurs parents de Montréal, Québec et Sainte-Anne-de-Beaupré.

M. Benoit Pomainville, d'Oka, P.Q., est en visite chez son frère, M. Henri Pomainville, de Hallébourg.

M. et Mme Eugène Garant, d'Opasatika, étaient en visite chez leurs frères, MM. Henri et Ovila Leclerc, de Hallébourg, aujourd'hui.

M. et Mme Arthur Lacroix ainsi que Rolland et Guy, leurs fils, sont en voyage chez leurs parents dans le comté de Dorchester pour deux semaines.

M. et Mme Rosaire Lacroix accompagnés de leurs fils Léopold et Gervais, sont en voyage chez leurs parents du comté de Dorchester.

M. et Mme Alphonse Létourneau, de Hallébourg, sont allés en voyage chez leurs parents à Amos et à Québec.

M. et Mme Marcel Poliquin ainsi que leurs enfants étaient en visite chez Mme Archilles Poliquin, de Hallébourg.

M. et Mme Emile Létourneau de Warren New Jersey ainsi que M. et Mme Ovide Létourneau de Rhode Island étaient en visite chez M. et Mme Alphonse Létourneau de Hallébourg, leur frère. Ils ont parcouru une distance de 1300 miles en 2 jours.

Mme Evangéliste Charbonneau de Saint-Cyprien de Dorchester, soeur de Mme Lapierre, Mme Fidèle Loiselle de Kapuskasing, Mme Alphédor Boisvert visitent M. et Mme Lapierre de Hallébourg.

Poursuite de . . .

(Suite de la première page)

suprême d'Ontario, précise que "la nourriture était infecte et impropre à la consommation humaine".

Les cinq défendeurs, propriétaires du restaurant Lans Garden, qui sont poursuivis sont: MM. Henry Toye, Ronald Kung, Fek Chung, Harry Quong et Funk Quon.

Ils sont représentés par l'étude MacCraken, Fleming, Beahen et Hall.

Le sort . . .

(Suite de la première page)

ou en janvier. Nos soldats, destinés à la sauvegarde continentale, commencent à peine leur entraînement dans les principaux camps d'infanterie à travers le pays. Une fois débarqués outre-mer, on les dirigera vers l'Allemagne occidentale, où ils recevraient leur formation militaire définitive, en plus d'aider à la patrouille alliée qui relève uniquement aujourd'hui des Etats-Unis, de l'Angleterre et de la France.

La P.A. tente . . .

(Suite de la première page)

cain à Prague par deux observateurs du consulat des Etats-Unis à Prague, les seuls Occidentaux admis au procès.

A New-York, la Presse associée a déclaré que la condamnation de William Oatis n'était que simple formalité et était préméditée. La procédure suivie par le tribunal tchèque au cours de ce que les autorités du pays ont appelé le "procès" ne fut qu'une déformation de la justice la plus élémentaire.

La Presse associée, poursuit le communiqué, cherchera par tous les moyens possibles à obtenir la libération d'Oatis de son incarcération cruelle et injuste.

Sépulture à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Une citoyenne de Sudbury depuis 37 ans, Mme Rodolphe Poulin, est décédée à la demeure de sa fille, Mme D. I. MacDonald, de Chapleau.

La défunte, âgée de 68 ans, naquit à Mattawa. Lui survivent: deux filles, Mme D. I. MacDonald, de Chapleau, et Mme Lilianne Lalonde, de Sudbury; deux fils, René et Hector, de Sudbury, ainsi que 17 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu la semaine dernière en l'église Sainte-Anne. Le R. P. Aimé Dupas, S.J., vicaire, officiait, assisté des RR. PP. J. Lacasse et Alphonse Levesque, S.J., comme diacre et sous-diacre, respectivement. Les porteurs étaient MM. H. Bruneau, F. Desormeaux, L. Servant, D. MacDonald, E. Martin et J. Leriguer.

L'inhumation s'est faite au cimetière catholique de Sudbury.

Réélus à la Caisse populaire de Rouyn

ROUYN, Qué. (D.N.C.)—Le conseil d'administration de la Caisse populaire de Rouyn demeure le même que celui de l'an dernier. Il n'y eut que quelques changements à la Commission de crédit et au Conseil de surveillance. Tel est le résultat de l'élection tenue à l'école Saint-Michel, à l'assemblée des directeurs de la Caisse.

MM. Maurice Caouette, A. Bissonnette et P.-A. Brousseau, les trois administrateurs sortant de charge, ont été réélus. M. J.-O. Dubois, a été élu à la Commission de crédit, en remplacement de M. Joseph Valiquette, et M. Jules-S. Trépanier a été élu au Conseil de surveillance, en remplacement de M. Roméo Rochette, président du Conseil pendant l'année 1950-1951.

Le conseil se compose maintenant de M. Maurice Caouette, président, M. Donat Thibault, vice-président, M. Mozart Rioux, secrétaire, MM. Antonio Bissonnette, P.-A. Brousseau, Philippe Gaudreault, Jules Laperrière, Sigefroy Moreau, directeurs. Le gérant est M. A.-C. de la Chevrotière.

Prix aux écoliers du Lac Sainte-Marie

LAC-SAINTE-MARIE, Qué. (D.N.C.)—La distribution des prix de l'école du village a eu lieu récemment, en la salle paroissiale.

Les élèves ont interprété un programme de chants et de saynères. Mme L. Henri accompagnait les enfants, au piano. Mlles G. Aubut et Denise Francoeur, institutrice, ont procédé à la lecture des notes et à la distribution des prix. M. le curé E. Thivierge a offert des prix spéciaux au premier de chaque année du cours.

Les gagnants ont été les suivants: Colette Henri, 8e année; Armand Emond, 7e année; Charlotte Bertrand, 6e année; Yvon Saint-Denis, 5e année; Jean-Marc Léveillé, 4e année; Phyllis Lavigne, 3e année; Victoire Henri, 2e année; Pierrette Lemens, 1ère année.

M. le curé Thivierge a présenté un film, à la fin de la soirée.

National défait le St. Anthony 8-4 et augmente son avance à trois parties

Le National se rallia pour enregistrer cinq points durant la troisième et dernière période et ainsi remporter une victoire de 8 à 4 contre le St. Anthony, lors d'une joute régulière de la Ligue de crosse du district d'Ottawa, disputée, hier soir, à l'Ovale de l'Université d'Ottawa. Par cette victoire, le National a porté son avance à trois joutes complètes en tête de la ligue.

Le National réussit l'unique point de la première période et par la suite, les deux équipes terminèrent la deuxième session sur un pied d'égalité. Le National se montra excessivement puissant durant la troisième et dernière session, alors qu'il enregistra cinq buts consécutifs pour s'assurer de la victoire. Les Saints enregistrèrent un point durant la dernière seconde de jeu.

Gerry Lalonde et Robert Brisebois furent les meilleurs compteurs du National alors qu'ils comptèrent chacun trois points. Audré Prévost et Maurice Proulx enregistrèrent les autres points des vainqueurs. Pour les Saints, Larry Lebrun, Bill Milks, Gib Séguin et Dave Journeaux réussirent chacun un point.

Les équipes:—

National — Buts, Charron; défenses, O'Connell, B. Lalonde; rover, Fink; centre, Proulx; ailes, Prévost, Morel; subs., Lépine, R. Labonté, Brisebois, Bouvier, G. Labonté, Galipeau, Despard, G. Lalonde, Garand.

St. Anthony's — Buts, Johnson; défenses, Séguin, Diguer; rover, Lebrun; centre, Milks; ailes, Journeaux, Cooke; subs., Lawson, Gowan, Garneau, Besider, Capogreco, Bartolotti.

Lebrun en tête

Larry Lebrun, du St. Anthony a remplacé Bob Gowan comme premier compteur de la Ligue de crosse du district d'Ottawa. En effet, Lebrun occupe la première place avec un total de 10 buts et cinq assistances. Gowan occupe la deuxième position sur un pied d'égalité avec George Fink et Robert Brisebois du National et Lionel Rochon, du Eastview. Ces quatre joueurs ont enregistré chacun 14 points. Ces statistiques ne comprennent pas la joute d'hier soir.

	B	A	Pts
Lebrun, St. Anthony's	10	5	15
G. Fink, Nats	10	4	14
Brisebois, Nats	10	4	14
Gowan, St. Anthony's	9	5	14
L. Rochon, Eastview	9	5	14
P. Charron, St. Ant.	7	4	11
Morel, Nats	4	7	11
Lépine, Nats	5	5	10
Lacombe, Eastview	4	6	10

Les Pompiers triomphent des Lions, 8-3 pour monter seuls en deuxième position

Les Pompiers ont brisé une égalité pour la troisième position dans la Ligue de balle molle de la cité, hier soir, alors qu'ils ont remporté une victoire de 8-3 contre les Lions d'Aylmer, dans la première joute d'un programme double régulier. Les Pompiers étaient en arrière 2-1 au début de la cinquième manche, alors qu'ils se rallièrent pour enregistrer sept points, grâce à quatre coups sûrs et trois erreurs des Lions. John Delahunty fut le lanceur gagnant et il n'accorda que trois coups sûrs aux Lions. Delahunty fit mordre la poussière à sept frappeurs. Bill Proulx lança toute la joute pour les Lions et il fut touché pour neuf coups sûrs, tout en retirant six frappeurs au bâton et en allouant six buts sur balles. Jim Marks et Pete Tallyhoe furent les meilleurs cogneurs des vainqueurs.

Durant la deuxième joute au programme, les puissants cogneurs du Service Supplies réussirent 22 coups sûrs contre deux lanceurs du St. Anthony pour enregistrer 19 points. Le Service Supplies remporta un gain de 19-3. C'était leur huitième victoire de la saison contre seulement un revers. Roger Poirier remporta sa sixième victoire de la saison contre aucun revers. Il fit mordre la poussière à neuf frappeurs et n'alloua que deux buts sur balles. Roland Provost, Murray Thompson et Maurice Pouliot furent les meilleurs cogneurs des vainqueurs. Bosco Auclair, qui en était à sa première partie pour les Saints réussit trois coups sûrs en quatre apparitions au bâton.

Première partie

Pompiers: Lawton, ac; Jim Marks, cd; Guilbault, 3b; Sarazin, cc; Hughes, r; Rockburn, cg; Bourada, 1b; Tallyhoe, 2b; Delahunty, l; Menchini, 1b (4).

Aylmer: Warren, ac; Rich, 2b; Gravelle, r; Groulx, cd; Proulx, l; Provost, cg; Fitzsimmons, 1b; Davidson, cc; Legard, 3b; Barsalou, cc (5); Leblanc frappe pour Legard à la 7e.

Arbitres: Doug Duncan, à la plaque; Eric Beerdsley, sur les buts.

Pompiers	001	070	0—8 9 2
Aylmer	200	000	1—3 3 5

Deuxième partie

Service Supplies: Gervais, ac, l (6); Groulx, 3b; Provost, cg; M. Thomson, 1b; Craig, 2b; Gordon, cd; Piché, r; S. Thomson, cc; Poirier, l; Pouliot, cg (5); Giroux, 1b (5); Séguin, ac (6).

St. Anthony's: Jodoin, cc; Barbeau, r; Auclair, 1b; Shields, l, 2b (6); Brazeau, cd; Pilon, 2b, l (6); Wheatley, cg; Burton, ac; Dinardo, 3b; Belleville, cg (5); Campbell, 3b (6).

Supplies	220	343	5—19 22 2
St. Anthony's	201	020	0— 3 9 4

Classement

	G	P	Moy.
Service Supplies	8	1	.889
Pompiers	4	5	.444
Lions d'Aylmer	3	6	.333
St. Anthony's	3	6	.333

Jeudi soir: St. Anthony's vs Pompiers; Lions d'Aylmer vs Service Supplies.

Sam Snead gagne son 3e championnat de l'association des golfeurs professionnels

Par Fritz HOWELL, de la P.A.

OAKMONT (P.A.) — Sam Snead a augmenté ses prix pour disputer des parties de golf d'exhibition dans les différents pays du monde. En effet, le joueur de la Virginie de l'Ouest, qui aime disputer des parties amicales (pourvue qu'il soit paé), a gagné son troisième championnat de golf professionnel, hier. Il déclara après le match, que si Ben Hogan demandait $1,000 pour jouer des parties d'exhibitions, il pourrait peut-être demander une somme de $800. pour faire la même chose. Sam était seulement un peu fatigué après avoir remporté une victoire contre Walter Burkemo, âgé de 32 ans, de Franklin Michigan. Snead remporta la victoire par 7-6, lors de la finale de la 33e rencontre de l'association des golfeurs professionnels.

Il frappa 22 coups en dessous de la moyenne pour un total de 166 trous et par cette victoire, Snead élimina de brillants joueurs de golf comme Fredie Haas, Marty Furgol, Lloyd Mangrum, Jack Burke — et également deux nouveaux venus, Charles Bassler et Walter Burkemo, ce dernier en était à son premier tournoi des golfeurs professionnels.

Le puissant cogneur de la Virginie ne participera pas au championnat de golf canadien afin de disputer de nombreuses joutes amicales, et il se rendra tout prochainement à Davenport, pour participer au championnat de golf de l'Ouest, tard à la fin de ce mois. Snead s'assura d'une somme de $3,500 pour avoir terminé en première position et une guarantie de $250 pour tous les tournois de l'Association des golfeurs professionnels auxquels il participera d'ici la fin de l'année prochaine.

Burkemo, qui remporta une somme de $1,500 a déclaré qu'il placera cette somme à la banque pour l'éducation de ses deux jeunes fils. Malgré le brillant jeu de Snead durant la finale — il frappa quatre coups en dessous de la moyenne pour un total de 30 trous — Burkemo ne parvenait pas à égaliser la moyenne et c'est là qu'il fut défait. Burkemo frappa au dessus de la moyenne pour neuf trous et Snead gagna huit de ces trous — soit plus qu'il le fallait pour remporter la décision, de 7 et 6.

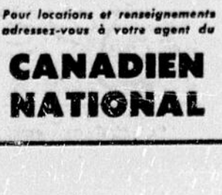
Après avoir triomphé de Mangrum durant la troisième ronde, Snead a déclaré qu'il savait qu'il ajouterait le titre des golfeurs professionnels pour l'année 1951. Il remporta ce titre en 1942 et 1949. Et après s'être assuré d'une avance de six coups sûrs sur Burkemo au 21e trou, il déclara qu'il était certain de gagner. Après cette victoire, Snead a maintenant gagné la somme de $7,762 pour cette année. Il demeura inactif durant plus de six semaines à cause d'une main fracturée.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie. 32c.



Pour aller à PORT ARTHUR, FORT WILLIAM, ATIKOKAN ou FORT FRANCES

Prenez le "Continental Limité", qui part chaque jour de Montréal à 8.20 P.M., heure solaire, et correspondez à Longlac.

Service quotidien de wagon-lits entre Longlac et Port Arthur. Le wagon-lits peut être occupé à Port Arthur jusqu'à 8.00 A.M.

Un train comprenant un wagon-lits et un wagon-buffet est en service trois fois la semaine entre Longlac, Atikokan et Fort Frances. Départs de Longlac: les mardis, vendredis et dimanches. Retours de Fort Francese les lundis, mercredis et samedis. Correspondance à Longlac avec "Le Continental Limité" qui se rend à Ottawa et Montréal.

Pour locations et renseignements adressez-vous à votre agent du

CANADIEN NATIONAL

Combat entre Louis et Brion

SAN FRANCISCO (P.A.) —Joe Louis, qui envisage encore le titre de champion des poids-lourds, rencontrera l'Argentin Cesar Brion, à San Francisco, d'ici la fin du mois.

La National Boxing Club a annoncé aujourd'hui que Louis a signé un engagement pour rencontrer Brion; il recevra 35 p. 100 des recettes.

Brion, qui a perdu une décision après 10 rondes contre Louis, en novembre dernier, à Chicago, recevra 20 p. 100 des recettes. Le combat aura lieu au Cow Palace, qui a une capacité de 16,000 personnes, le 30 juillet ou le premier août.

Autre hausse . . .

(Suite de la première page)

Ainsi les nouveaux taux de fret qui entreront en vigueur d'ici trois semaines, seront 62.6 p. 100 plus élevés que ceux de 1947.

Voici la série d'augmentations du tarif ferroviaire de transport des marchandises: en 1948, première avance de 21 p. 100; en 1949-50 hausses globales de 20 pour cent; en 1951 (aujourd'hui) augmentation de 12 p. 100.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué.

LAC SAINTE-MARIE, Qué. (D.N.C.) — MM. Fernand Lachapelle et Marcel Ranger, d'Ottawa, ainsi que M. René Lemieux et ses deux enfants, de Hull, visitaient les familles Damase et Ovila Lachapelle, ces jours derniers.

Mme Damase Lachapelle a aussi fait un séjour à Hull et dans la Capitale.

Mme Charles Saint-Denis, MM. Clément et Donald Saint-Denis, de Gatineau-Mills, ainsi que M. et Mme Aurèle Saint-Denis, de Hull, ont visité MM. et Mmes Amédée Saint-Denis et Albert Chamberland, dernièrement.

Mlle Irène Dubeau a passé une quinzaine chez sa mère, Mme Francis Dubeau.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEUR: Willie Mays et Whitey Lockman, des Giants de New-York; Mays frappa un circuit à la 13e manche pour égaliser les chances et Lockman suivit avec un simple durant la même manche pour permettre à Clint Hartung de compter le point gagnant. Les Giants remportèrent un gain de 9-8 contre les Phillies de Philadelphie.

LANCEUR: Vernon Law, des Pirates de Pittsburgh — espaça cinq coups sûrs aux Cubs de Chicago, alors que les Pirates remportèrent un gain de 2-0.

Voir autres nouvelles sportives en pages 12-13

LENTILLES DE CONTACT REDUITES à $49.95

OTTAWA, Ont. (Spécial) — Tous ceux qui ont besoin de verres ou qui portent déjà verres devraient accepter l'offre d'interview d'une firme d'optique d'Ottawa concernant sa nouvelle découverte d'une toute petite lentille contact. Ces lentilles que l'on croit valoir de $125 à $150, vous sont offertes pour la modique somme de $49.95. La raison pour laquelle on peut vous les vendre à un si bas prix est qu'ils fabriquent ces lentilles eux-mêmes à leur laboratoire du bureau principal, épargnant ainsi au client de payer le profit de l'intermédiaire. Des paiements budgétaire peuvent être obtenus. Ces lentilles sont si invisibles que vos propres amis ne s'apercevront pas que vous les portez. Faites de plastique, elle sont si sûres que même des joueurs de football les portent. Aucun fluide n'est nécessaire; glissez-les simplement en place le matin et n'y pensez plus. Aucune impression n'est requise; elles sont ajustées au moyen d'instruments scientifiques qui ne touchent pas l'oeil. Elles sont petites — environ la moitié de la grandeur d'un dix sous: légères et minces. Appelez immédiatement Ritholz Contact Lens Service, 181, rue Sparks, Ottawa, pour une démonstration gratuite sans aucun engagement de votre part. Si vous préférez signalez 3-1295, ou écrivez demandant rendez-vous pour une démonstration gratuite, ou demandant la brochure gratuite. Ouvert tous les jours de 9h. a.m. à 5h. p.m.

Le tabac qui procure une véritable détente

COMFORT TABAC À PIPE

Supérieur par son arome et sa saveur

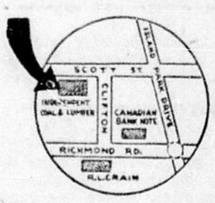
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

VOTRE GARANTIE

Votre argent vous sera remboursé pour tout le charbon ou coke que nous retirerons de votre demeure si, après une démonstration pratique par notre représentant, vous n'êtes pas satisfait du rendement de notre combustible.

POUR COMMANDER: 72-3481 LE SOIR: 4-1544

Independent Coal and Lumber COMPANY LIMITED



CHARBON, COKE, HUILE-COMBUSTIBLE, BOIS DE CONSTRUCTION ET FOURNITURES DE CONSTRUCTEURS, FOYERS AUTOMATIQUES A ANTHRACITE

WESTBORO RUE SCOTT,

Quelle docilité! ...grâce aux GAZOLINES Esso

Faites le plein de gazoline Esso ou Esso Extra puis prenez la route. Vous constaterez immédiatement une grande amélioration dans la performance de votre voiture!

Les gazolines Esso et Esso Extra sont des carburants modernes que l'on améliore continuellement afin d'obtenir un rendement bien équilibré—puissance souple et abondante, accélération rapide et protection contre le cognement du moteur et la vaporisation de l'essence. Adoptez les gazolines Esso—vous roulerez sans soucis.

FIERTÉ (INITIATIVE) DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Echos de la fête de Russell, le 28 juin

Discours prononcé par Mlle Marcelle Dubeau, présidente de l'Eveil féminin, le 28 juin 1951, à la distribution des prix aux élèves de l'école séparée no 2 de Russell.

Messieurs les commissaires, distingués invités, monsieur le professeur, chers enfants, mesdames, mes demoiselles, messieurs.

Au nom des membres de l'Eveil féminin je remercie M. Lucien Séguin pour cette magnifique réception et sa charmante hospitalité à l'occasion de la distribution des prix.

La marraine de l'école

Je me fais un plaisir de répondre très brièvement aux personnes qui nous ont demandé: "Pourquoi l'Eveil féminin s'intéresse d'une façon toute particulière à l'école séparée no 2 de Russell?

Les activités de notre association étaient, certes, nombreuses en 1948. A l'occasion de notre congrès tenu en cette même année, M. Victor Barrette présent à nos délibérations, nous donna un magnifique programme d'action nationale. Il émit le voeu que les sociétés patriotiques encouragent davantage les petites, ou plutôt, les jeunes écoles parce que la question scolaire en Ontario demeure toujours un problème de toute première importance. Aussi, si tous les Canadiens français ne s'occupent pas de leurs propres écoles, nos adversaires s'en empareront pour enlever à nos enfants ce que nous avons reçu de plus cher et que nous conservons avec la plus grande fierté; notre religion catholique et notre langue française.

Mais les membres de l'Eveil féminin fidèles à leur mission de travailler à l'épanouissement et à l'enrichissement de nontre mentalité française en terre canadienne, ont accepté avec joie le voeu de M. Barrette, (que tous connaissent sous le nom de l'Oncle Jean.)

L'Association canadienne-française et d'Education d'Ontario répondit avec bienveillance à la demande que nous lui faisions, en nous désignant l'école Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse. C'est ainsi que depuis le 2 décembre 1949, l'Eveil féminin est devenu la marraine de cette école.

A l'Association d'Education

Les membres de l'Eveil féminon prient les membres du comité exécutif de l'Association d'Education de bien vouloir accepter leurs sincères remerciements pour leur avoir fourni l'occasion de faire un peu de bien dans cette jeune école. Depuis 1949 nous avons fait sept visites à nos filleuls. A la fête de la Ste-Catherine et à la fin de l'année scolaire. Des enfants de différentes écoles d'Ottawa, d'Eastview et d'ailleurs nous ont souvent accompagnées au cours de ces voyages et ils sont retournés dans leurs écoles respectives en comprenant mieux le travail de leurs professeurs. Ces élèves de nos grandes villes, tout en venant fraterniser avec ceux de la petite école du village de Russell, ont puisé ici des leçons salutaires.

Aux élèves de l'école

Chers enfants, dans quelques instants, les membres de l'Eveil féminin vous décerneront des petites récompenses que vous avez plus que méritées par votre fructueux travail. D'avance nous vous félicitons tous chaleureusement pour vos succès obtenus.

Continuez à aimer l'étude et à vous instruire davantage chaque jour. Il faut que les petits Franco-Ontariens soient des modèles en tout.

Cette année les élèves de la 8e année quitteront votre école. Souhaitons qu'ils continuent leurs études dans une école supérieure française, là, où les leçons qui y sont enseignées s'accordent avec nos principes religieux, selon le désir exprimé par l'Eglise.

Plus que jamais l'Eglise et la Patrie ont besoin de vocations sacerdotales et religieuses et d'apôtres laïques. Préparez-vous par l'étude à travailler dans cet immense champ d'apostolat, afin qu'ayant découvert le don de Dieu, vous puissiez le faire connaître aux autres.

Russell a besoin de ces apôtres pour demeurer la petite patrie bien-aimée de la Vierge Marie.

Devenez de vrais patriotes convaincus et agissants. Oui, soyez des chefs d'action catholique et d'action nationale chez vous.

Demain vous serez en vacances. Nous vous souhaitons de bonnes et de joyeuses vacances, que vous passerez sous le regard de Jésus et de Marie.

Et en septembre prochain, lorsque la cloche de votre petite école blanche sonnera l'appel, espérons que vous serez tous de nouveau réunis, remplis d'ardeur pour reprendre vos études.

Au professeur

M. Lucien Séguin, à l'approche de votre départ pour Paris, nous vous offrons nos chaleureuses félicitations. Cette bourse d'études est un beau couronnement pour tous vos efforts.

Vos élèves perdent en vous, un professeur compétent et distingué. Nous sommes assurés que la Providence daignera vous accorder de nombreux succès en retour de votre dévouement inlassable au milieu de la population de Russell. Les membres de l'Eveil féminin vous disent leur reconnaissance pour votre généreuse collaboration envers notre société.

Aux parents

En terminant, je voudrais ajouter un mot à l'égard des parents et des commissaires qui soutiennent cette école d'une façon remarquable. Nous connaissons les sacrifices que vous acceptez par pure fierté pour garder votre école.

Mais la joie qui brille dans les yeux de vos enfants ne brillera-t-elle pas avec plus d'émotion dans les yeux de la maman et du papa lorsque vous applaudirez à leurs succès. Chers parents, c'est cette joie que nous sommes venues partager avec vous ce soir. Et cette joie, c'est à vous que nous la devons.

Je demande à Jésus-Hostie

Prisonnier d'Amour dans le saint tabernacle de votre petite chapelle, de bénir vos foyers, vos travaux et de vous consoler toujours.

Mes chers amis gardez votre Fierté religieuse et française.

Je répondrai personnellement à qui me fera le plaisir de m'écrire.

Oncle JEAN

La prière du Père Charles de Foucauld

Fils d'une famille très riche et même noble, Charles de Foucauld eut une jeunesse dissipé. Mais sollicité par une vocation extraordinaire, il s'y montra d'une fidélité héroïque. Il voulut renoncer au beau climat de France, à ses amis, à ses aises, pour vivre seul, dans la prière et la bienfaisance, au milieu des peuplades musulmanes les plus fanatiques et les plus corrompues. Son but était de montrer à ces âmes ignorantes et faibles la supériorité de notre sainte religion. Il se disait prêt même à donner sa vie pour le salut de ces frères malheureux; son voeu fut entendu, car il périt sous les balles d'un assassin.

Mais voici la prière composée par le Père de Foucauld, prière débordante de foi et d'humilité, de confiance et d'amour, que vous devriez découper et mettre dans votre livre de prière.

Le saint religieux s'adresse à Dieu par les paroles suivantes:

Mon Père,

Je m'abandonne à Vous, faites de moi ce qu'il Vous plaira. Quoi que Vous fassiez de moi, je Vous remercie.

Je suis prêt à tout, j'accepte tout, pourvu que Votre volonté se fasse en moi, en toutes Vos créatures, je ne désire rien d'autre, mon Dieu.

Je remets mon âme entre Vos mains, je Vous la donne, mon Dieu, avec tout l'amour de mon coeur, parce que je Vous aime et que ce m'est un besoin d'amour de me donner, de me mettre entre Vos mains sans mesure, avec une confiance infinie, car Vous êtes mon Père.

Oncle JEAN.

O les tristes orgueilleux

Jamais l'on ne parlera trop des orgueilleux et orgueilleuses. Si au moins ces personnes atteintes de ce grand péché qu'est l'orgueil, voulaient se corriger pour toujours!

Oh! les tristes orgueilleux qui posent au martyre, si les compliments ou les hommages n'arrivent pas à temps. Toutes sortes d'idées fausses leur rongent le coeur et l'esprit. Pensez donc, les orgueilleux ne méritent pas d'être laissés dans l'oubli! Ce serait impardonnable!

Sans peut-être le savoir, les orgueilleux font fausse route. Et leurs grandes souffrances sont inutiles et sans mérites pour le ciel.

Seuls, les humbles, les vrais humbles entreront dans le Royaume éternel. "Il faut se faire petit comme des enfants," a dit Jésus.

Il y a une parenté entre l'âme droite et la lumière. Mais les orgueilleux ne veulent pas voir à la lumière de la foi, de peur qu'ils ne soient obligés de descendre quelques degrés ici-bas.

Au grand banquet, les justes, les doux, les charitables, les purs seront conviés. Espérons entendre dire de Notre-Seigneur: "Venez prendre la première place que je vous ai préparée dès le commencement du monde".

Mes chers amis, commencez à enrichir votre couronne du joyau de l'humilité, car son éclat resplendira éternellement.

Tante MARCELLE

Section N.-D. du Cap

Ecole St-Joseph,
Sturgeon Falls, Ontario,
le 18 juin 1951.

Cher Oncle Jean,

Depuis notre dernière lettre du 28 avril, vos nièces de Sturgeon n'ont pas dormi! Nous venons donc vous rendre compte de nos activités depuis cette date.

Le 3 mai, nous fêtions notre Pasteur, le Révérend Père Vaillancourt. Notre section présenta une saynète patriotique intitulée "La Belle au Bois Dormant". Voici en résumé l'objet de la saynète. Un groupe de jeunes Canadiennes fêtent joyeusement la Confédération. Annette et Orietta trouvent, comme par hasard, la Belle au Bois Dormant transportée ici, sans doute, au début de la colonie par son amant. Les deux jeunes filles essaient de l'éveiller mais vainement. Elles appellent leurs compagnes et enfin... la Belle sort de sa longue léthargie. Elle regarde étonnée, toute cette belle jeunesse qui l'entoure. Elle ignore tout du jeune pays, le Canada où elle repose mystérieusement depuis quelques siècles! Alors nos jeunes Canadiennes le lui font connaître en faisant défiler sous ses yeux éblouis les dix provinces canadiennes". Nos charmantes adolescentes ont évolué avec grâce et simplicité sur la scène. Quatre de nos artistes en herbe contribuèrent à relever la beauté du décor en dessinant les armoiries de chacune des provinces ainsi que celles du Canada.

Pour conserver la note patriotique notre section chanta "Evangéline". Chacune de vos nièces oncle Jean, y mit toute son âme et tout son coeur!

Le Canada possède vraiment des coeurs qui l'aiment et qui le lui prouvent. Nous avons sacrifié toutes nos récréations de 10 h. et de 2 h. durant une semaine afin de ne pas prendre nos minutes de classe si précieuses à cette période de l'année scolaire!

Le 24 mai, le cercle Champlain organisa dans la paroisse la journée de Dollard. Notre section présenta un char allégorique représentant le Canada entouré de ses dix provinces. Nous étions heureuses d'honorer à notre manière notre noble héros.

Le 24 juin prochain, fête de la St-Jean-Baptiste, nous chanterons à la messe de 9. 15 h. Nous nous proposons de célébrer dignement notre Saint Patron.

Selon la coutume en 8e année nous avons préparé aussi à nos mamans lors de la fête des Mères un magnifique album comprenant toute la matière de classe d'une semaine et dont le centre d'intérêt était "Nos Mamans".

Cher Oncle Jean, à la fin de cette année scolaire, nous vous remercions de vos paternelles réponses à nos lettres et de toutes les bonnes pensées que vous glissez quotidiennement dans le journal.

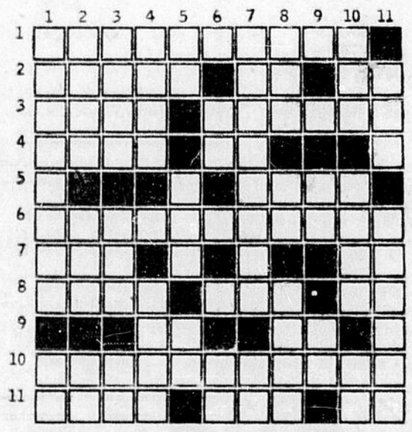
Que le bon Dieu et sa divine Mère bénissent votre travail auprès de la jeunesse.

Les élèves de 8e année.

Bernadette LAFRANCE, sec.,
Denise MAGEAU, prés.

Les colonies de vacances, les scouts et guides, les Jeannettes, sont les bienvenus au Royaume des Enfants. Prière d'écrire leurs nouvelles sur un seul côté de feuillet.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Cargue pour empêcher le vent de prendre dans la voile.
2 — Mitre à trois couronnes — Partie dure du corps humain — Idem.
3 — Guide — Qualité bonne ou mauvaise d'une chose.
4 — Plante ombellifère odorante—Sans ornement.
5 — Couverture.
6 — Qui accouche de jumeaux.
7 — Epoque — Terminaison.
8 — Filets pour prendre les poissons — Animal têtu — Deux voyelles.
9 — Dialecte du langage provençal — Du verbe pouvoir.
10 — Hérésie de Manès.
11 — Qu'on apporte en naissant — Colère — Carte à jouer.

VERTICALEMENT

1 — Qui est d'une autre nation—Note.
2 — Qui est à toi — Epoque — Année.
3 — Reine hindoue — Premières lettres de "mettre" — Consonnes jumelles.
4 — Mesures agraires — Fil fin et brillant.
5 — Négation — Bière anglaise — Consonnes jumelles.
6 — Année — Mimologisme imitant le rire.
7 — Expression, façon de parler—Conjugaison.
8 — Tenta avec hardiesse — Ordre des Prêcheurs — Surveille.
9 — Deux voyelles — Usages, coutumes.
10 — Souverain — Choisit — Possessif.
11 — Abréviation de sainte — Erignes.

Solution du problème d'hier

V	I	G	I	L	A	N	C	E	■	O
I	R	E	■	O	S	I	E	R	■	R
E	■	L	O	I	■	E	T	E	■	■
I	L	■	O	■	N	U	■	T	■	U	R
L	O	T	■	T	R	I	E	R	■	I
L	I	E	■	A	I	S	■	A	O	D
E	R	■	A	I	■	A	R	I	D	E
S	E	T	■	N	■	R	I	R	E	■
S	■	I	I	■	N	D	■	E	■	T
E	U	R	O	P	E	■	O	■	D	E
■	N	E	S	■	T	E	N	T	E	R

Bonne Fête

4 JUILLET 1951

Beauvais, Jacques, 14 ans, Blue-Water.
Beauvais, Marcel, 12 ans, Maniwaki.
Bougie, Huguette, 15 ans, Saint-Bernardin.
Gervais, Denis, 11 ans, Ottawa.
Kavanaugh, Francis, 15 ans, Windsor.
McNeely, Francis, 15 ans, Cumberland.
Monette, Jacqueline, 12 ans, Ottawa.
Montreuil, Jean-Paul, 13 ans, Ansonville.
Perreault, Germain, 13 ans, Vankleek-Hill.
Sabourin, Simone, 14 ans, Gatineau.
Saint-Onge, Samuel, 14 ans, Espanola.
Patry, Adèle, 6 ans, Maniwaki.
Gratton, Hélène, 13 ans, Lemieux.

5 JUILLET 1951

Bourgeois, Lise, 4 ans, Crysler.
Bruyère, Georgette, 8 ans, Embrun.
Bruyère, Juliette, 8 ans, Embrun.
Chaviron, Léo, 13 ans, Limbour.
D'Amour, Hubert, 13 ans, Papineauville.
Forgues, Denis, 9 ans, Mattice.
Forgues, Gisèle, 12 ans, Mattice.
Lepage, Marie-Anne, 15 ans, Caledonia.
Mailhot, Marcel, 4 ans, Saint-Albert.
Sauvé, Eugène, 4 ans, Hull.
Richer, Madeleine, 8 ans, L'Orignal.
Richer, Suzanne, 8 ans, L'Orignal.
Secours, Réjeanne, 7 ans, Vankleek-Hill.

6 JUILLET 1951

Bissonnette, Yvon, 12 ans, Plantagenet.
Diotte, Royal, 12 ans, Sainte-Anne de Pr.
Carrière, Jean-Guy, 13 ans, Lefaivre.
Chénier, Réjeanne, 12 ans, Lochiel.
Coutu, Thérèse, 12 ans, Verner.
Deschesnes, M., 14 ans, Hammer.
Levac, Ghislaine, 4 ans, Alfred.
Génier, Gertrude, 12 ans, Genier.
Lavoie, Madeleine, 15 ans, Masson.
Mallette, Jean-Louis, 15 ans, Massor.
Saunders, Jean, 15 ans, Windsor.
Richard, Huguette, 15 ans, Hull.

BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

LOUISE et LOUIS — par SEEG

MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

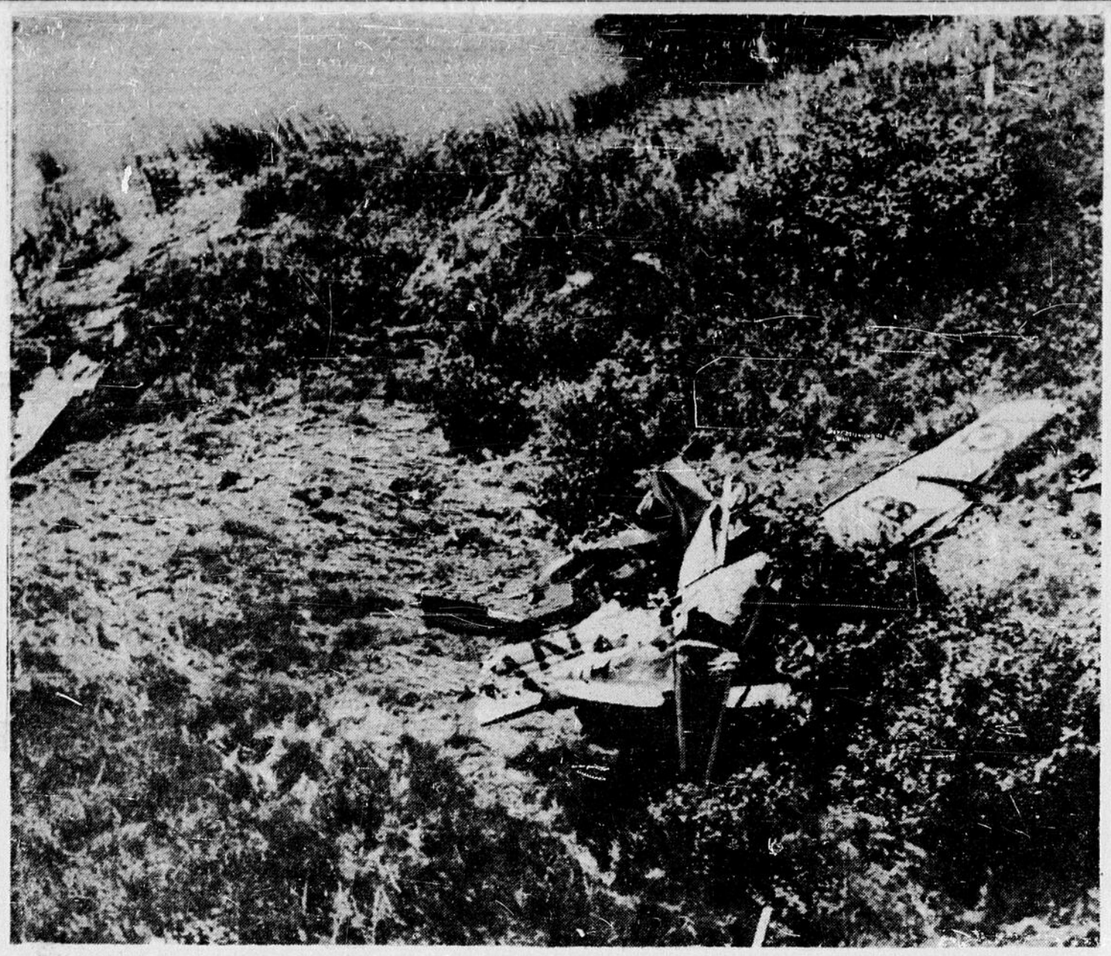
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER

LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



MM. Garth Horricks, de Toronto, et George Laing, de Windsor, Ont., deux vétérans du C.A.R.C., ont perdu la vie instantanément, quand leur avion a plongé dans une fondrière, près de Trenton, Ont. Les deux pilotes qui faisaient partie de la réserve du C.A.R.C., se dirigeaient vers le camp Mohawk à Deseronto, Ont., lorsque l'accident est survenu. Un trouble de moteur a nécessité un atterrissage forcé, en bordure d'une colline boisée, et l'une des ailes de l'avion a accroché un arbre en touchant le sol, ce qui provoqua la catastrophe. Cette photo aérienne nous fait voir les débris de l'avion dans la fondrière.

(Photo S.N.S.)

Ni chef de police ni chef de pompiers à Crystal Beach

Le policier congédié par le chef Carson est réinstallé dans ses fonctions

CRYSTAL BEACH (P.C.) — Il n'y a plus ni chef de police ni chef des pompiers à Crystal Beach. D'autre part, 17 des 24 pompiers de l'endroit ont démissionné.

La police provinciale a pris les choses en mains lundi dernier. Auparavant, la Sûreté avait commencé une enquête sur les accusations selon lesquelles ce village du lac Erié, situé à 20 milles à l'ouest de Buffalo, est une véritable "ville ouverte".

Les chefs de police et des pompiers furent congédiés hier soir au cours d'une séance publique du conseil municipal convoqué pour discuter de la suspension de l'agent John Sandel par le chef de police Gilbert Robertson. On a annoncé hier soir que Sandel avait été réinstallé. Après la réunion, dix-sept pompiers ont démissionné en mesure de protestation contre le congédiement de leur chef.

Toutefois, il ne semble pas que le problème soit réglé. Le président de la Commission scolaire William Holmes déclara après la séance du conseil qu'il ne voulait pas que le chef de police soit congédié mais il désire que la police provinciale reste en charge de la ville jusqu'à ce que la situation soit éclaircie.

Au cours des dernières semaines, la paix de cette ville estivale fut troublée par un meurtre, un assaut contre la personne d'un militaire américain et une enquête sur des accusations voulant que le village soit devenu le quartier général d'une bande qui fournit des stupéfiants aux jeunes gens. Les réformateurs déclarent que la prostitution est très répandue.

C'est le préfet Claude Brewster qui a demandé le congédiement du chef des pompiers Pietz. Selon lui, ce dernier aurait menacé samedi de chasser le chef Robertson hors de la ville, à la pointe du fusil. La requête du préfet fut adoptée par quatre votes contre un.

Le chef de police Robertson fut interrogé sur les raisons de la suspension de Sandel, qui faisait, dit-on, la vie dure aux contrebandiers de boissons. Robertson déclara qu'il n'avait aucune raison, sauf que Sandel n'avait pas exécuté certaines instructions. Un long débat suivit entre le chef et le préfet sur la question de savoir qui avait l'autorité voulue pour suspendre Sandel. Le débat prit fin lorsque le préfet cria : "Vous êtes congédié à partir de maintenant."

CKCH
OTTAWA HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics :

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 70

Ottawa et la région: Pluie et orages électriques se terminant dans la matinée de demain. Quelques périodes ensoleillées demain après-midi. Beau dans la soirée. Frais.

Dawson ...., 75; Prince Rupert 46, 57; Prince-George 51, 66; Vancouver 53, 65; Victoria 50, 59; Jasper 48, 72; Edmonton 57, 82; Calgary 51, 80; Lethbridge 58, 82; Yellowknife 51, 69; Prince-Albert 50, 78; Saskatoon 54, 76; Régina 50, 75; Winnipeg 49, 76; Port-Churchill 56, 82; Port-Arthur 45, 66; Sault-Sainte-Marie 51, 67; White River 50, 71; Kapuskasing 42, 69; North Bay ...., 69; Sudbury ...., 71; Muskoka Airport ...., 78; Windsor 70, 80; London 63, 78; Toronto 65, 79; OTTAWA 59, 75; Montréal 62, 74; Québec 60, 73; Saint-Jean 57, 74; Moncton 50, 76; Halifax 59, 81; Charlottetown 55, ...; Sydney 55, 80; Yarmouth 52, 68; Saint Jean, Terre-Neuve 53, 58.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Le R. F. PAUL-ARMAND, des Frères du Sacré-Coeur, professeur à l'école Saint-François, a récemment obtenu sa maitrise ès arts de l'Université d'Ottawa. Il a présenté une thèse intitulée : La standardisation du test S-L-P de lecture rapide et intelligente.

Un évêque, natif d'Ottawa, est arrêté par les Rouges

Il s'agit de S. Exc. Mgr Cuthbert M. O'Gara, évêque du diocèse de Youan-ling

UNION CITY (New-Jersey) — (P.A.) — S. Exc. Mgr Cuthbert M. O'Gara, évêque du diocèse passioniste de Youan-ling, Hou-nan, a été arrêté en Chine par les communistes. Mgr O'Gara est originaire d'Ottawa.

Deux autres religieux furent appréhendés en même temps que lui; ce sont: les RR. PP. Paul Ubinger, de nationalité américaine, et Bede Chang, prêtre chinois.

S. Exc. Mgr C. M. O'Gara

Mgr O'Gara est le fils de feu Martin O'Gara, premier magistrat de police de la ville d'Ottawa. Il fut nommé évêque de Shentchéou, Chine, en 1934.

Durant son ministère, il a vécu toutes sortes d'aventures. Il fut pendant vingt ans directeur des missions passionnistes du Hou-nan occidental; le jour de Noël 1941, après la chute de Hong-Kong, il fut fait prisonnier par les Japonais. Il passa six mois dans un camp d'internement.

L'évêque de Youan-ling est un diplômé de l'Université d'Ottawa. Une de ses soeurs, Mlle Kathleen O'Gara, habite au numéro 534, rue King-Edward.

Mgr O'Gara vint à Ottawa pour la dernière fois en 1943, lorsqu'il rendit visite à sa soeur. Il était déjà venu en 1936, alors qu'il était vicaire apostolique du Hou-nan. Cette année-là, il avait donné une série de conférences sur son travail missionnaire en Chine.

Au cours d'une de ses conférences, il aurait déclaré: "Il se livre en Chine actuellement une lutte à mort entre les catholiques, d'une part, et les communistes, de l'autre".

Dernier hommage rendu, ce matin à M. Moïse Lavoie

De hautes personnalités religieuses et civiles de la Capitale ont assisté ce matin, aux funérailles de M. Moïse Lavoie, traducteur, qui ont eu lieu à 8 heures en l'église du Sacré-Coeur, d'Ottawa. M. Lavoie, qui était bien en vue et très estimé dans les milieux cultivés de la Capitale, était décédé à sa demeure, 121, rue Osgoode, dimanche dernier, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 64 ans.

Le défunt a été l'un des pionniers du journal LE DROIT, et a rempli par la suite, les fonctions de traducteur pendant 33 ans, au bureau de la traduction générale du service civil.

Un long cortège, précédé d'un magnifique landau de fleurs, a suivi la dépouille mortelle, des salons funéraires Horace Racine et Robert, à 260, rue Besserer, jusqu'à l'église du Sacré-Coeur, sur la rue Laurier. Le départ s'est effectué à 7h. 45 des salons funéraires, et le service a été célébré à 8 heures.

Le R. P. Stanislas, O. F. M. Cap., a chanté le service, assisté comme diacre, du R. P. Victor-Marie Villeneuve, O. M. I., de la maison Notre-Dame des ouvriers à Montréal, comme sous-diacre, de M. l'abbé Simon Chartrand, vicaire à la basilique Notre-Dame, d'Ottawa.

Le R. P. Lorenzo Harel, O. M. I., vicaire en la paroisse du Sacré-Coeur, a fait la levée du corps. On remarquait dans le sanctuaire: Le R. P. Jean-Charles Laframboise, O. M. I., recteur de l'Université d'Ottawa; le R. P. Auguste Morisset, O. M. I., bibliothécaire à l'Université d'Ottawa; le R. P. Jean Moncion, O. M. I., du Centre catholique de l'Université; le R. P. Laurent Godbout, O. M. I., de la maison Notre-Dame des Ouvriers à Montréal; le R. P. Sixte, S. M. M.; le R. P. Paul Gay, C. S. Sp., du collège Saint-Alexandre; et le R. P. Lucien Therrien, O. M. I., de l'Université d'Ottawa.

On remarquait dans le cortège: M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario; M. Markland Smith, président de l'Association technologique; Me C.-E. Gobeil, C. R., bibliothécaire de la Cour suprême; M. J.-H. Lemieux, vice-président du Comité d'action catholique; MM. Mario Lavoie et Eugène Lavoie, fils du défunt; M. Fernand Boutin, de Québec; M. C.-H. Carbonneau, traducteur en chef du secrétariat d'état; MM. Georges Loignon, Fernand Brawn, Henri Sauvage, Joseph Racette et Bernard Labrosse, d'Ottawa; MM. J.-F. Renault et Donat Fleury, traducteurs; MM. Charles-A. Fortier, Jean-Paul Huot, Jean-Marie Magnant, Jules Schuller, Henri Pratte; MM. J.-A. Bernier et Esdras Terrien, anciennement du DROIT; M. Léo Dallaire, d'Eastview; MM. J.-H.-A. Pigeon, Ernest Bélanger, Roméo Pigeon, A.-M. Bélanger et Isidore Létourneau; M. Louis Hébert, du ministère des Affaires extérieures; M. Jacques Champagne, de Montréal, représentant de la J. O. C.; Mme Moïse Lavoie, épouse du défunt; Mlles Andrée, Denise, Jeanne, Suzanne et Mariette Lavoie, filles du défunt; Mme F.-E. Boutin, mère de Mme Lavoie; M. et Mme Georges Loignon, de Cookshire; Mme Emile Vermette, Mme C.-A. Charbonneau, Mme Isidore Létourneau; Mlle Angèle Chagnon, de Montréal, représentante de la J. O. C.

Le R. P. Victor Villeneuve, O. M. I., supérieur de la maison des ouvriers à Montréal, a récité les dernières oraisons au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa, où a eu lieu l'inhumation.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Horace Racine et Robert.

Une Cadillac qui a une renommée internationale

Une Cadillac — la plus originale que vous ayez jamais vue — a fait son apparition hier dans la Capitale. Ceux qui l'ont vue n'en sont pas revenus!

Car la voiture en question était surmontée d'un lion doré. Devant le lion se dressait le buste doré de M. Roy Keaton, directeur général des clubs Lions international.

De plus, elle était toute recouverte d'une couche "imaginaire" de peinture dorée. Ses pare-chocs étaient rouges et elle portait les placards d'à peu près toutes les grandes villes d'Amérique.

M. et Mme C. W. Bressler-Pettis, de Kissme, Floride, ont parcouru quelque 15,000 milles dans cette voiture unique en son genre et ont plongé des milliers de personnes dans la consternation.

Ils ont quitté la Floride au mois de mars dernier pour assister à une réunion des directeurs du club Lions, tenue à Hawaï. Ils sont retournés en Floride, puis sont partis pour le Canada. Ils sont arrivés à Montréal, hier matin, et à Ottawa, hier soir. Aujourd'hui, ils étaient au Sault-Sainte-Marie.

"Il ne s'agit pas d'une affaire organisée, d'assurer M. Bressler-Pettis. Nous aimons à voyager... tout simplement."

Des locataires qui ont grand peur de perdre leur logis

Habitués à des loyers de $28.50, $34.50 et $38.50 pour des maisons de 2, 3 et 4 chambres à coucher, un groupe d'anciens combattants de la Cité-jardin Merrivale ne voulaient pas hier entendre parler d'acheter ces mêmes immeubles. Ils ont tenté en vain, au Bureau des commissaires, de retarder l'adoption d'un règlement municipal, prévoyant la vente par la S.C.H.L. des 400 demeures du projet. Le soir même, le Conseil de ville a sanctionné dans ses trois lectures, ce règlement.

La raison exacte de leur opposition à la vente? Selon leurs porte-paroles, ils ne sauraient réunir les $600 ou $700 nécessaires comme versement initial et ils craindraient d'être expulsés ou déménagés de leurs locaux.

Une nombreuse délégation de ces anciens combattants avait envahi hier après-midi, l'étroit local du Bureau des commissaires. Ce fut un duel oratoire prolongé entre le maire, les commissaires et les porte-paroles de la délégation. L'affaire se compliqua dans la deuxième phase, par l'apparition sur les lieux du gérant local de la Société centrale, M. J.-C. Paradis. Celui-ci, avec une vigueur et une politesse égales, tenta de rassurer les anciens combattants, tout en insistant sur le fait que partout dans le pays, la Société n'avait eu aucune difficulté à vendre de semblables maisons aux locataires.

M. J.-C. Paradis a donné l'assurance que la S.C.H.L. traiterait avec le plus d'égards possibles, les locataires. Un petit dépôt de $50 et plus, retiendra les demeures pour 6 mois, un an, en attendant que les locataires ramassent les $600, $700 exigés comme versement initial (10 pour cent environ.)

Le gérant local de la S.C.H.L. a affirmé qu'aucun locataire ne sera véritablement expulsé. "Nous déménageons les locataires parfois, mais ce sera dans les limites de la Cité-jardin elle-même. Il est bien rare que le même locataire soit déménagé plus d'une fois."

Les anciens combattants craignaient d'être expulsés de leur logement, bien entretenu vers une autre demeure, dilapidée. M. Paradis leur a répondu que les représentants de la Société s'efforçaient d'agir le plus justement possible et que l'on n'accordait pas à un mauvais locataire, le droit d'acheter la maison de son voisin, bien entretenue.

Le maire Grenville Goodwin et M. Paradis ont insisté pour ne pas retarder le règlement municipal sur le sujet. "Autrement les acquéreurs devront payer 5 pour cent d'intérêt sur leurs hypothèques au lieu de 4.5 pour cent; ce dernier taux demeure en vigueur jusqu'au 1er août."

Les autorités municipales ont exprimé l'espoir que la plupart des locataires pourront en définitive profiter de l'offre, qui leur donne des maisons à $5,800, $6,800, $7,400 et $7,900, avec seulement 10 pour cent de comptant, alors qu'ailleurs, il faut maintenant payer $3,000, $4,000 comme versement initial.

Le maire a souligné que ces anciens combattant étaient particulièrement privilégiés: "Depuis cinq ans, vous occupez des logis à des loyers grandement inférieurs à ceux que l'on trouve dans la vie courante".

La Société centrale doit commencer immédiatement les démarches en vue de la vente des maisons.

Le Dr Jean LAFRAMBOISE

Voyage d'études en Europe du docteur Jean Laframboise

Le Dr Jean Laframboise, fils du Dr et de Mme Jean-Marie Laframboise, 692, Saint-Patrice, partira cet après-midi pour New-York, en route vers l'Europe où il ira perfectionner ses études en chirurgie.

Passant par Rotterdam et Bonn où il rencontrera sa soeur Mme Jean Chapdelaine, épouse du conseiller à l'ambassade canadienne de cette ville, il se dirigera ensuite vers Paris où il aura la plus grande partie des cours qu'il suivra en Europe durant son stage de deux ans. Plus tard, il se rendra à l'Université de Francfort en Allemagne, puis à Vienne en Autriche.

Le jeune médecin est bachelier ès arts de l'Université d'Ottawa (1944) et a poursuivi ses études de médecine à l'Université Laval de Québec. Licencié du Dominion, en 1949, le Dr Laframboise a fait un an d'internat à l'Hôpital général d'Ottawa, puis a suivi un cours de perfectionnement, attaché au laboratoire de pathologie, de l'Université d'Ottawa, pendant un an.

A l'occasion de son départ, ses amis lui ont donné une réception intime au cours de laquelle on lui a présenté un magnifique sac de voyage.

Tous souhaitent au jeune médecin un brillant succès dans ses études.

Paul-R. Loyer élu président de la St-Jean-Baptiste

M. Paul-R. Loyer a été élu président de la Société Saint-Jean-Baptiste de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, lors des élections des membres du comité, qui ont eu lieu au sous-sol de l'église Notre-Dame, jeudi soir dernier. M. Loyer succède à M. J.-H. Vincent qui a donné sa démission comme président, tout en demeurant dans la direction de la société.

Il n'y eut pratiquement pas de changement parmi les autres membres du comité. Ainsi le nouveau conseil s'établit comme suit:

Le président, M. Paul-R. Loyer; 1er vice-président, M. Jos-E. Mainville; 2e vice-président, M. Lionel Cousineau; le secrétaire, M. Henri Raizenne; le trésorier, M. Alfred Alarie; le secrétaire-adjoint, M. G. Rainville; les directeurs: M. J.-H. Vincent, président sortant de charge, MM. Omerille Hébert, J.-H. Adélard Pigeon, Aristide Bélanger, Clément Aubin, Henri Rhéaume, Dollard Desormeaux, Ernest Chartrand, Gilbert Leclerc, Victor Gratton, Benjamin Paquin et Yves Pilon; les représentants au bureau principal de la Société sont: le président actuel, M. Paul-R. Loyer; l'ex-président, M. J.-H. Vincent, et comme substitut, le secrétaire, M. Henri Raizenne. Les représentants au conseil du film sont M. Henri Raizenne, et comme substitut, M. Bruno Comeau du journal "Le Droit". Le vérificateur est M. René McNicoll.

Avery est opposé à l'invasion des panneaux-réclame

L'échevin H. G. L. Avery, du quartier Rideau, s'est attaqué à la réunion du Conseil, hier soir, à l'invasion de panneaux-réclame dans les rues de notre municipalité. Il a parlé lors de l'adoption d'un article du rapport financier, permettant l'installation de neuf gigantesques panneaux-réclame en bordure du terminus "Colonial Coach", rue Albert.

"Ça fait des années que nous ne faisons aucune opposition à ces affiches. Je réalise bien qu'il y a beaucoup d'argent derrière cette publicité. Et pourtant, le temps viendra où l'urbanisme devra faire d'Ottawa, une capitale égale à Washington . . . Les échevins du quartier intéressé n'ont jamais d'objection aux panneaux-réclame. La raison: ils n'ont pas assez de courage pour faire face à la situation".

L'échevin Charles Saint-Germain mit en doute l'affirmation de son confrère: "Dans mon quartier j'ai refusé d'obtempérer à l'installation de trois nouveaux panneaux-réclame, là où ils ne convenaient pas. Mais je crois par contre qu'il y a certains coins laids de la ville, comme celui de l'intersection Wellington-Bayview, où il faudrait des affiches . . ."

Le maire répondit en souriant que le Bureau des commissaires venait justement de recevoir une demande à cet effet . . .

M. J.-E. Lavergne décédé à Montréal

M. Joseph-Eugène Lavergne, d'Eastview, est décédé mardi dans un hôpital de Montréal, après une courte maladie.

Agé de 57 ans, il habitait au no 85, chemin Marier, Eastview.

Fils de feu M. et Mme Louis Lavergne, il était né à Ottawa et demeurait à Eastview depuis 40 ans. En 1913, il avait épousé Marie-Louise Sauvé, qui lui survit.

Outre son épouse, lui survivent: un fils, Alfred, d'Eastview; deux filles, Mme Cyprien Giroux (Ida), d'Eastview, et Mme Roméo Galarneau (Anita), d'Ottawa, ainsi que 10 petits-enfants.

La dépouille sera transportée à Ottawa, pour être exposée aux salons Horace Racine et Robert, 385, Chemin de Montréal, Eastview, à partir de 8 heures, ce soir.

Le cortège funèbre quittera les salons funéraires vendredi matin, à 8 h. 45, pour l'église de l'Assomption; le service y sera chanté à 9 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

Le propriétaire de la zone industrielle est enfin connu

Une tempête dans un verre d'eau, qui avait fait long feu... s'est finalement éclaircie hier après-midi. Le Bureau des commissaires a appris le nom du seul propriétaire de la zone industrielle de la Ferme Saint-Louis à Hurdman's Bridge. Il s'agit de M. Lucien Massé, comptable agréé de Hull.

Cette affaire remonte à la veille des élections de décembre 1950, alors que certains adversaires politiques avaient accusé plus ou moins par insinuation, le maire de l'époque d'avoir participé à l'achat du terrain de 90 acres, en vue de spéculation. On avait toujours référé au "syndicat", sans donner les noms.

Il y a plus d'un mois, Mlle Charlotte Whitton avait demandé la liste des co-propriétaires de la zone industrielle. Me Gaston Vincent, qui se trouvait au Bureau des commissaires, invita poliment Mlle Whitton à venir à son bureau, pour obtenir les renseignements nécessaires.

Le commissaire n'y alla pas. Il y a quelque temps, elle fit une nouvelle sortie, menaçant d'intenter des poursuites judiciaires, si on ne lui donnait pas les renseignements nécessaires. Les autres commissaires lui demandèrent pourquoi elle n'avait pas été au bureau de Me Vincent, si elle était tellement intéressée à la chose.

Le dernier chapitre s'est écrit hier. Me Vincent dans une lettre, révèle que M. Lucien Massé est le seul détenteur du titre immobilier, i. e. seul propriétaire devant la loi, et que ses associés sont Me Gaston Vincent lui-même et Donat Vien, autre comptable bien connu de Hull.

Il ne faut pas perdre de vue dans toute cette histoire, que les RR. SS. Grises avaient offert le terrain à la ville, aux chemins de fer et à la Commission du district fédéral. Aucun de ces corps publics ne s'était intéressé à l'achat de cette zone, pour la simple raison qu'elle était réservée à l'industrie. Il ne pouvait donc pas être question de projet de logements à bon marché, ni de parcs.

Autre diminution dans le chômage

Dans la dernière partie de mai, les trois principales caractéristiques de la situation sur le marché de la main-d'oeuvre ont été la continuation de l'expansion de l'activité saisonnière, la reprise de l'augmentation habituelle de l'effectif ouvrier qui se produit à mesure que les étudiants et les femmes acceptent des emplois pour les mois d'été; enfin des bouleversements dans l'emploi dans certaines divisions de l'industrie manufacturière par suite de la diminution des achats pour fins de consommation.

Les chômeurs inscrits aux registres actifs de tous les bureaux du Service national de placement ont de nouveau diminué de 24,100, pour s'établir à un total de 151,100 le 31 mai; le rythme du déclin a été un peu plus lent que durant la première moitié du mois. Des pénuries de bras dans certains métiers spécialisés existent encore en Ontario et sont plus nombreuses dans les provinces de l'Ouest, tandis que les surplus de travailleurs sont plus fréquents dans les régions du Québec et de l'Atlantique.

C'est ce qu'annonce M. Milton Gregg, ministre du Travail, dans le dernier rapport fédéral officiel.

Guest éliminé par Erik Larsen

ANGLETERRE (Reuters) — Le rameur canadien Jack Guest a été défait par six pieds lors de la première ronde des Diamond Sculls, des régates royales, aujourd'hui. Il fut défait par Erik Larsen, du Danemark. Le jeune athlète de Toronto, qui est présentement âgé de 18 ans, avait espéré répété l'exploit de son père, Jack Guest, qui en 1930 remporta les honneurs des Diamond Sculls.

Son adversaire, un forgeron de Copenhague, est un rameur si puissant qu'il doit se servir de rames excessivement lourdes. Le Canadien fut donc éliminé des Diamond Sculls dès le début. Larsen saisit la première place dès le début et il possédait une avance d'une longueur aux 400 mètres.

L'Eveil féminin rend visite à l'école de Russell

Les membres de l'Eveil féminin ont organisé pour les élèves de l'école séparée no 2 de Russell, Ont., une distribution de prix qui a eu lieu au parc McDougall, le 28 juin dernier.

Parmi l'assistance on remarquait les commissaires d'école ainsi que M. Victor Barrette du "Droit".

Les trente-trois élèves qui fréquentent l'école du village de Russell ont reçu de nombreux prix de la part de l'Eveil féminin, la marraine de cette école, ainsi que de M. Victor Barrette. Voici le nom des élèves qui ont mérité les prix spéciaux:

Morisset, d'excellence: Mlle Jeannine Gervais; prix de catéchisme: Mlle Rachel Labelle et Adèle Provost; prix de français: Mlles Jeanne-d'Arc Lavictoire et Jacqueline Cousineau; prix d'histoire du Canada: M. Gilles Bergeron; prix d'assiduité: Mlles Rachel Labelle et Jacqueline Cousineau; prix de politesse: Mlles Claudette Provost et Pauline Giguère; prix d'application: Mlles Rachel Cousineau et Gisèle Lavictoire.

Mlle Marcelle Dubeau, présidente de l'Eveil féminin, dans un vibrant discours a remercié l'Association d'Education de leur avoir désigné cette école, encouragé les parents et les commissaires de continuer à soutenir leur école et félicité les élèves pour leurs succès ainsi que le dévoué professeur M. Lucien Séguin.

Sous la direction de Mlle Hélène Caron, les membres de l'Eveil féminin ont exécuté un programme de chants et de danses de notre folklore. Tous les élèves y ont participé avec joie et entrain.

M. Victor Barrette, l'Oncle Jean, a parlé avec éloquence à la population de Russell, l'encourageant à garder leur école qui compte quatre ans d'existence.

"Lorsque la petite école Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse a été ouverte, je souhaitais qu'il y ait un groupe soit de jeunes garçons ou de jeunes filles qui s'occuperait de cette école. Ce sont les membres de l'Eveil féminin qui se dévouent avec générosité et ce dévouement ne se démentira pas. Si vous recevez sans cesse des encouragements c'est pour qu'un lauréat du concours de français sorte de votre école".

Le double mixte à deux Hongrois

WIMBLEDON, Angleterre (Reuters) — Lorne Main, du Canada, et Mlle Barbara Knapp, d'Angleterre, détenteurs du championnat des doubles pour le Canada, ont été défaits, aujourd'hui, 6-1, 6-3 par Josef Asboth et Mme Suzie Kormoczy, de Hongrie. Main et Mlle Knapp furent défaits durant la quatrième ronde du double mixte pour le championnat de tennis d'Angleterre.

Enquête possible à Orillia, Ontario

ORILLIA, Ont. (P.C.) — Le conseil de ville d'Orillia a laissé au maire le soin de décider qui demandera à la police provinciale d'enquêter au sujet du chef de police de la municipalité.

Le chef W. G. Carson fut suspendu lundi par le maire M. Cramp, six mois après que celui-ci eut adressé au conseil plusieurs plaintes contre l'administration de la police. Hier soir, il demanda au conseil une enquête sur la police.

Les conseillers soutiennent que le maire ne leur avait pas apporté de preuves évidentes à propos de la suspension de chef Carson et lui suggérèrent de demander lui-même au gouvernement provincial une enquête sur la suspension de Carson.

Décès de J. A. Carter, ex-maire de Noranda

NORANDA, Qué. (D.N.C.)—M. James A. Carter, le maire qui a siégé le plus longtemps au conseil municipal de Noranda, est décédé la semaine dernière à l'hôpital Youville, à l'âge de 59 ans. Il a été inhumé à Toronto. Originaire de l'Ile Manitoulin, il demeurait à Noranda depuis plusieurs années. Il occupa le poste de premier magistrat de la ville pendant 18 ans; il avait donné sa démission en 1949. A cause de maladie, il avait également démissionné en 1949 à son poste de comptable en chef de la mine Noranda.

Vous désirez . . .
une belle permanente alors venez nous consulter . . . les plus jolies permanentes à des prix raisonnables.
SERVICE SPECIAL SANS RENDEZ-VOUS AUX CLIENTES D'EN DEHORS DE LA VILLE
Salon Brosseau
286, rue Dalhousie, Ottawa
Tél: 4-2757

Dr A. R. CORRIVEAU
TEL.: 5-4407
150, rue METCALFE
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Opération d'amygdales: (bureau ou hôpital)

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous. Tél.: 4-0411

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas Tél: 4-3220
HEURES D'ETE
juin, juillet, août
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 — Rockland, Ont.

Bureau fermé toute la journée le samedi durant juin, juillet et août
ULRIC ST-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél: 3-4505